

گولی تهره قی

# دوو دونیا

وهرگیّرانی : دلاوهر قهره داغی

پیرست

یہ کہ میں پوٹ

---

باحیبہ کان

---

نہ و دیو دیوار

---

— گولہ کانی شیراز

---

— — ہاوپری گچکہ

---

— باوک

---

دوواہ میں روٹ

---

يەكەمىن رۆژ

ئابى 1988. نەخۆشخانەى دەروونىي قىل دەقرى. دەوروبەرى پارىس

ئەدى من لىرە چ دەكەم؟

خەلکانى گرمۆلە بە روخسارى مقەبايى و چاوانى لىکنراوہوہ، لەسەر سەکۆى دارىن و لەپال يەکدا دانىشتوون. خەلکانى دارووخا و بە دەستانىكى پىرەوہ.

لەم سىستەرە سىپى پۆشە پرچ زەردانە دەترسم. لەم باخە خامۆشە نامۆيە، لەم درەختە تازىەبارە خودان سىبەرە خۆلەمىشىيانە، لەم دار شمشادە رىک و هاوئەندازە و هاوشىوہ و لەپىزى يەکتەر و لەپال يەکدا روىنراوانە دەترسم کہ هەردەلىي سەربازگەلىکن ئامادە بو جىبەجى کردنى برىار.

بىر لە باخەکەى شەمىران دەکەمەوہ، بىر لەو دارسنەوبەرانەى کہ هاوگەمەى من بوون، بىر لە پەيکەرى گەچىي باخچەکان و ئەو پەرييە زەريايىيە قەلەوہى کہ لە لىوارى ئەستىرکەکەدا راوہستابوو. باوکم دەبينم لەسەر کورسىيە بزۆزەکەى ژىر دار چنارەکاندا و لە کەنارى جوگاکەدا دانىشتووہ و سىبەرە گەورەکەى تا ئەوسەرى باخەکەى شەمىران گەيىوہ.

دهلیت: " من مالیکى گورهه گه به باخ و ئەستیرک و پهیکه رگه لى بهردینی دهوړانده وری باخچه کانییه وه. خانوویه کم گه رگه به ژووری پوهو هه تاو و ژیر زه مینی فینک بو پوژانی گهرم و هه یوانیکی فهراوان بو خهوتن له ژیر سامال ترین ئاسمانی دنیادا. "

دوینی شهو باوکم هاته خهونم. له یه کیك له شاره دیرینه کانی میسر بووین. ئەستیره یه کی ئالتوونیی، وهك په له یه ك خوړ، به نیوچه وانیه وه ده ره وشایه وه و چاوه برنده کانی له خالیکی دووری ئاسو بریبوو. رهنگبی ته ماشای چاره نووسی مناله کانی کردییت، ته ماشای ویرانه کانی باخی شه میران، ته ماشای ئیل و عه شره ته په رته وازه که ی له کون و قوژبنه کانی دنیادا و ته ماشای من، منی زیندانی نیو ئەم خه لکه غه واران.

دهنگی باوکم له گویمدا ده زرنگیته وه: " من پو لام و پو لاش هه رگیزاو هه رگیز ژهنگ هه لناهینی. "

خوم به وینه و قودره ته ئەفسانه یه کهیدا هه لده واسم، خوم به گوری ئەم پیاوه ئاسنینه دا هه لده واسم. پیاویک که داگیر کهری نه خوشیی و دوژمنی خه لکانی لاواز بوو.

به خوم ده لیم: " ده بی لیره دوور که ومه وه. تا درهنگ نه بووه. هه ر ئیستا. "

پا م به ئەرزه وه نووساوه و جهسته م هیی خوم نییه. بیرو خایله م په رته وازهن و وشه کان له زه نیم هه لدین. هه موو شتیك له سه رمدا زور

دەبىت. شىۋەكان، ژمارەكان، دەنگەكان، لۆچى چەرچەف و چكە چكى  
 كاتژمىرەكان. پوخسارەكان بە بەر چاواندا رەتدەبن، بەسەرىيە كدا دەكەون،  
 شىۋە دەگۆرپن و ديار نامىنن. لەنيوان ئىستاو رابردوودا خول دەخۆم بە  
 بى ئەوھى بتوانم لەسەر چركەساتىكى ديارى كراو داسە كنىم.  
 خانى دكتور لە باخچەكە پياسە دەكات. بەرەو لاي من دى و دەستى  
 دەنيته سەر شانم. دەستە ساردو نامۆكەى. يەكەمىن رۆژى داخل بوونمە.  
 ناوم دەنووسىت.

دەپرسىت:

- رەگەز؟

- ئىرانىي.

- پيشە؟

- نووسەر.

- شويىنى لەدايك بوون؟

- تاران.

واتە واتى خۆشى شارى ئاشنا لەسەرمدا بەيە كدا دى و باخى شەمىران،  
 وەك خەونىكى سەوز، لەنيو پىلووھەكاندا دەنيشىت.

تاران. بەو پىتە ( ر ) ا سرکەيەوھە كە لەژىر زوباندا دەخلىسكى و بەو ( ئا )  
 كشاوھ بەرزەيەوھە كە وەك دەروازەى دلەراوكى وروژىنى بازارىكى  
 رەنگاوپرەنگ، من بو ناو خۆى هەلدەلووشىت. كەسيك لەدوورەوھە بانگم

دەكات، كەسپك لەوپەرى چيا و زەرياكانەوہ. كورە گەنجەكەى ھاوسپمان  
لە سەرى كۆلاندا راوہستاوہ و دەستيم بۆ رادەوہشىنى. من ئاشقى ئەم  
كورەم و كەچى ناشزانم ناوى چيىہ. كرئيمكى ليقن لە سەرى دەدا و قزى  
بە بەرزايى گندۆرەيەك، بۆ سەرەوہ ھەلدەبژئ. روخسارى پرە لە زيپكەى  
سوورو ئىخەى كراسەكەى تا نزيكى نيو قەدى دەكاتەوہ. بە خۆم دەلئيم:  
تا ئەبەد، تا ئەو رۆژەى كە دەمرم، من عاشقى ئەم كورەم. كەچى دوو  
رۆژ نابات لەبىرى دەكەم.

زەنگى كلىسا، ھاواھەنگ بە ئاژئىرى سەرسورپھينەرى ئامبۆلانس،  
نامۆيى دەوروبەرم چردەكاتەوہ. ئەدى من لە كوئيم؟  
كورپكى گەنج، وەك شولك باريك، بە روخساريكى سىپى و چاوانىكى  
رەش و درشتەوہ تەماشام دەكات. سەيركردنەكەيم پى خوش نىيە. بەرز  
بەرز لە گەل خويدا دەدوى و پيدەكەنى. پەنجەى دەنيته سەر ليوى و بە  
ليكنان و ھەلپىنى پيلووەكانى و بە تەكاندانى سەرى تيمدەگەيەنى،  
بيدەنگ بم.

بەخۆم دەلئيم: "نا، من لەمانە ناچم. شتى وا نابى. دەبى لە گەل خانمى  
دكتوردا بدوييم. دەبى تىي بگەيەنم كە خەراپى تەندروستى من ھۆكارى  
خوى ھەيە، ھۆكارىكى ماقوول و قابىلى تيگەيشتن."

پیریژنیك به ره و لام دی. قژم نه وازشت ده کات. شانیه کی ئاسنی پییه.  
دیمه ئەم لاوه. پشتا و پشت ده پۆم و له سه ریه که مین سه کو داده نیشم.  
پیریژنه که واز ناهینئ. دهست به قژمدا دینئ. جلکه که ی بۆنی سابونی  
زهیتوونی لیڈئ، بۆنی چه رچه فی ساردی تازه شوړاو و بۆنی نوینه که ی  
منالییمی لیڈئ.

ته نافه که له سه ربانه. له و دیو چه رچه فه کانه وه خوّم ده شارمه وه. هه رچی  
بانگم ده که ن وه لام ناده مه وه. به دوامدا ده گه پین. به پیمه ره ناو  
حه وزه که شم به دوا دا ده گه پین. ده چنه کولان. له و په ری باخه که وه ده نگیانم  
دیته گوئ. حه زم له دردۆنگیی خه لکانی گه وره یه. ده زانم که سزایه کی  
گه وره چاوه ریمه. به وه شه وه وه لام ناده مه وه. ده ترسم و له ترسا خه وم  
لیده که وئ.

سیسته ریك ژیر با لم ده گری. هه لمده سینئ و به ره و بینایه کی  
چیمه نتویم ده بات. هه لده له رزم و شپزه یی وه ک ژانیك به نیو به ده نمدا  
دیته و ده چی. به پیلیکانه کانداه سهرده که وین، به پیلیکانه یه کدا  
سهرده که وین که ته و او بوونی نییه. ده چینه ژووریکی نیوه تاریک و نیوه  
چۆل، ته خته نوینیکی باریک و سپیی، په رده ی شین، میژیکی گچکه و  
کورسییه کی لییه.

" من لی ره، له مدیو په نجه ره ی داخرا و له ژیر ئاسمانیکی بارانا ویدا  
ده مرم."



هاوار ده‌که‌م، له‌و هاواره بیده‌نگانه‌ی له‌ گه‌روودا ده‌تاسین. له‌ که‌سیک ده‌چم خه‌ون ببینی، که‌سیک که‌ راده‌کا که‌چی له‌ جیگه‌ی خویدا راپوه‌ستاوه. جلکه‌کانم داده‌که‌نن و دزداشه‌یه‌کی ده‌لب و دریژم له‌به‌ر ده‌که‌ن. له‌سه‌ر ته‌خته نوینه‌که‌ راده‌کشیم. ده‌ستی‌ک په‌رده‌که‌ لاده‌بات. ده‌ستی‌ک نیوچه‌وانم نه‌وازشته ده‌کات. که‌سیک به‌ زوبانی‌کی بیگانه‌ شتی‌کم پی‌ده‌لیت. هه‌ست به‌ رۆبردی شریقه‌یه‌ک به‌ قولمدا ده‌که‌م. خانمی دکتور لی‌دانی دلم ده‌گریت. هی‌ور هی‌ور پی‌لووه‌کانم قورس ده‌بن و هه‌ستی‌کی ته‌مبه‌لانه و خو‌ش به‌ جه‌سته‌مدا په‌خش ده‌بی.

بالشته‌که‌م پره‌ له‌ جریوه‌ جریوی چۆله‌که‌کانی باخی شه‌می‌ران. ده‌توانم هه‌ر له‌ به‌یانی تا هه‌رکاتی دلم هه‌ز بکا، بنووم. سبه‌ینی پشووه و نانی نیوه‌رۆ له‌ باخ، له‌ لی‌واری جوگه‌که‌ ده‌خوین. کاک هه‌سه‌ن هه‌سیره‌کان له‌سه‌ر ئه‌رزه‌که‌ راده‌خا و بالشته‌کان به‌ قه‌دی دره‌خته‌کانه‌وه هه‌لده‌په‌سی‌ری. پووره‌ ئازهر هه‌میشه‌ هه‌ر دلی لای شوخ و شه‌نگی خوی و ره‌نگی پی‌ستی‌یه‌تی. خوی له‌ تیشکی هه‌تاو ده‌پاریزی و ئاوریشمی‌کی سپیی وه‌ک په‌رده‌کولله، ده‌نیته‌ سه‌ر ده‌م و چاوی تا هه‌تاو پی‌ستی نه‌کاته په‌له. هه‌رکاتی که‌ له‌ده‌ره‌وه‌ دیته‌وه، شف‌تی‌یه‌ک له‌ناوه‌راستا قاش ده‌کات، ناوه‌که‌ی به‌تال ده‌کات و نیوه‌ی ده‌خاته سه‌ر ده‌م و چاوی تا پی‌ستی ناسک و ته‌ر بی‌ت. ده‌لیت ئه‌م شته له‌ شاجوانی ئه‌مریکاوه فی‌ر بووه و له

گوٺاريٺي فھر ھنگسٺانيدا خوڻندوويھ ٽيھوھ. کاتي پيڏھ کھني زاري  
چڪوڻھ دھ کاتھوھ تا چرچ نھ کھويٽھ ڙير چاو و دھوروبھري دھمي. شھوانھش  
جلگرھ لھسھري کھپووي دھدات تا کھپووي گچکھ و قووت بيت. دھلي  
ئھمھشيان ھھر لھ شاجواني ئھمھريکاوھ فير بوھ.

ھھموو بھيانبيھ کھ چاوانم دھ کھمھوھ، دھنگيک لھ گوٺيدا پوڙھ کاني  
ھھفتھ دھ ڙميڙيت. دھنگھ کھ لھتھ کما دھدوي و وھ شھپولي راديويھ کي  
کون، دوور و نيڙيک و بھرز و نزم ديٽھ گوٺي. دھنگھ کھ پيم دھلي کھ دھبي  
ھھستم، کھ دھبي دوش بکھم، کھ دھبي جلکھ کانم بگوڙم و بھرچايبھ کھم  
لھسھر ميڙھ کھ بخوم.

کھ لھ کھ دھگوڙم و رووھو ديوار دھنووم.

دھنگھ کھ شتگھ ليکھ لي دھپرسي و پيم دھلي دوو ھھفتھ بھسھر داخل  
بووندا لھ خھستھ خانھ، تيڏھ پھري.

خانمي دکتور فھرمان دھدا کورسيبھ کھم لھبھر پھنجھرھ کھدا دانين. کھس  
حھقي بھسھرمھوھ نييھ و کھس بوي نييھ ديڏھنيم کات.

دھستووري نوي : دھبي ھھموو پوڙيک لھ باخچھ کھ پياسھ بکھم و  
فراوين لھ گھل ئھواني تردا بکھم. دھليم نھخير و ئيدي چھرچھفھ کھ بھسھر  
دھم وچاومدا دھدھم.

سیستەرەکان سەرەتا بە میهرەبانی و بە تکا، دواجار بەزۆر لەسەر  
تەختەنویینه که دامدەگرن. یارمەتیم دەدەن جلکە کانم بگۆرم، پیللایە کانم لە  
پا کەم و ئاوێک بە دەم و چاومدا بکەم. گەر بە دەست خۆم با لە جیگا کەم  
هەلنە دەستام. خەو و هەلھاتن و بیرچوونەووە تەنھا شتیکن که دەمەوین.  
لە پوناکیی رۆژ دەترسم و حەز دەکەم زەمەن بپیته شەوێکی ئەبەدی.  
دەلیم: "ئارام بگرن تا سبەینی. تا چەند رۆژی تر." لییان دەپارێمەووە.  
سوودی نییە. زۆر گوییان لەم قسانە بوو. دەچمە پارەووە کە. ژیر بالیان  
گرتووم. جەستەم لەزەرەك و چۆل، هەر بەرمەدن دەکەوم. بە تۆلیکی لای  
پیلیکانەکانەووە دەنوسیم. کە دەگەینە باخە کە، بەتەنھا جیمدیلن.  
لەسەر سەکوێهە کی دارین، دوور لە نەخۆشەکانی تر دادەنیشم. پیریژنە کە  
بە شانە ئاسنینه کە یەووە دەمبینی و بەرەو لام دیت. لە پشت سەرمەووە  
رادهووستی. دەیهوی قژم بۆ دابیینی. جوولە ی بۆ ناکەم. خۆم بە دەستەووە  
داو. تەوقەکانی قژم دەردیینی. سەرم نەوازشت دەکات. پرچم بۆ  
دەهۆنیتهووە.

چەند خۆشە کاتی کەسیکی میهرەبان پرچی بونیادەم دەهۆنیتهووە، کە  
قۆپچەکانی سەدرییه کە ی دادەخا و نان مرەبا دەنیته نیو جانتای  
قوتابخانە یەووە. لە قوتابخانە ی فەیرۆز کۆھی ناوونوسیان کردووم. دەبی  
پەلە بکەم. دایکم قژم بۆ دەکاتە پرچ و یەك کەوچک روون ماسیی

به قورگما ده كا و بو نه هيشتنى تامى ناخوشى رۆن ماسييه كهش، يهك چنگ نوقول ده په ستينته گيرفامه وه. پيلاوه بريقه داره كانم جيړه يان دى و سه درييه ئوتوود راوه كه م بونى نيشاسته ي ليدى. جانتا كه م پره له كتيبى تازه و قه له مى رهنگا وره ننگ. هه موومان ريز ده بين و ماموستاى مورشيد ته ماشاى نينو كه كانمان ده كات. منالانى پيس و پوخل شه پازلله ده خون و له ريزى دوواوه راده وه ستينرين. نه وانهى جگه له وهى ده ستيان پيس و پوخله، يه خه ي سه درييه كانيانيشيان چلكنه يان جانتا و كتيبى ي نييه، له قوژبنى حه وشه دا له سهر قاچي ك راده وه ستينرين و ده ستيان پي به رز ده كريته وه. نه وانهى ده گرين له ژيرزه مينه تاريكه كه حه پس ده كرين. ماموستاى مورشيد ناوم ده پرسى. چند نوقولاي كم له ده مدايه. گويم ئاوساوه و ناتوانم وه لام بده مه وه.

فهرمان ده دا: "ده مت بكه وه!"

سهر راده وه شييم. زور له خوم ده كه م تا نوقله كان قووت بده م. ماموستاى مورشيد له توور په بييدا سوور هه لده گه رى. قامكى ده كا به ده ممد. نوقله كان ده په رنه قورگم و خه ريكه بخنكي م. ده كه ومه قرخه قرخ. شوينم ژيرزه مينه تاريكه كه يه. نوقله كان داده كر مييم و ده گريم. كه بير له تاريكى ژيرزه مينه كه ده كه مه وه، له رزم ليدى. راده كه م و به ده ورى تانكيى ئاوه كه دا ده خولي مه وه. فه راشى قوتا بخانه به دوامدا دى و له سه رى پيچه كه دا ده مگري ت.

پیمده لئی: " ھەي منالەي کەر، بیدەنگبە ئەگینا قەلەم دەنیمە بەینی  
پەنجە کانتەوہ. "

گاز لە دەستی دەگرم و لقه لە قۆزەنگی پای دەدەم. کچە گەورە ترەکان،  
قوتابیانی بیچووہ شیر، شانم دەگرن و بەسەر پیلکانەکاندا کیشم  
دەکەنە خوارەوہ. کلیلی ژیر زەمینەکیان پییە. دەرگاکی دەکەنەوہ و بۆ  
ناوہوہ پالم پیوہ دەنن. شەقیکی حیسایم تیھەل دەدەن و دەرگاکی لەسەر  
دادەخەن. دەرسم و دەزریکینم. کێژیکی تر ھەرۆھ کو من حەپسکراوہ.  
پیم پیدەکەنئ. لایتی دەستی پییە و روناکییە کەیم تیدەگرن. رۆخساری  
لە تاریکیدایە. لە جالجالۆکە و سیسرکی ژیر زەمینە کە ناترسیت. ئەری  
ئەم کچە لە کوپوہ ئەم لایتە دەستیە پەیدا کردوہ و چۆناوچۆنی لە  
چاوی مامۆستای مورشیدی شاردۆتەوہ؟ دەچمە پیشتەر. دەمی ئەویش پرە  
لە شت. قەپال لە لەواشەیک دەگرن و نیوہی بە من دەدات. لە لایەوہ  
دادەنیشم و ترسە کەم دەرەویتیەوہ. وردە وردە چاوم بە تاریکاییە کە رادی و  
بە روناکیی لایتە کە رۆخساری دەبینم. قژی کورتە و شیوہی کورپی ھەیە.  
بەخۆم دەلیم: " ئەم کچە، ئەم کچە کە چاوانی وەک چاوانی پشیلە  
دەبریسکیئەوہ و لە تاریکی و لە جرو جانەوہری ژیر زەمینیش ناترسیت،  
دەبیئە ھاوړی گیانی بە گیانیم. " پیکەوہ، ھەر لەھەمان جیگادا،  
بەلینی خوشکایەتی دەبەستین و نوقلە کامان دابەش دەکەین. قسان  
دەکەین، پیدەکەنین و خوشحالم بەوہی کە حەپسین و ئیتر ناچار نین بۆ پۆل

بچين. مامۆستاي مورشيد نازانيت من به خته وه رترين قوتابي  
قوتابخانه كه م و ههروهك خه لكاني عاشق، دلم له خو شحالييدا كه وتوته ته پ  
و كوت. بهر له ئيزني بووني قوتابخانه، بهرده دريڤين. دهستي هاوړي  
گچكه كه م دهگرم و ئيدي ترسم له دهرس و قوتابخانه ده ره ويته وه.

خاني دكتور زوربه ي جارن له باره ي ئه زمونه ئه ويندارييه كانه وه پرسيارم  
ليده كات.

بهر له هاوړي گچكه كه م ده كه مه وه، بهر له و په يمانه ي كه به يه كترماندا،  
هاوړي دروزن. دلم، دواي ئه وه هموو سالانه، هه مديس ليورپژ ده بيته وه  
له ئه وين و فرميسك به چاواندا ده رپژيته خوار.  
يه كه مين ئه وين؟

بهرم نييه. كهنگي و له كوي؟ ده يان ويينه، وهك ويينه به سه ريه كتريدا  
كه له كه بوو له بهرانبهر چاواندا وه ديارده كه ون: كوراني گه ره كي  
مه همووديه، سايه ق پاسه كان، هاوړي پيرو كه چه له كاني بام،  
ئه كت ره كاني سينه ما، ريبواريك له كولان، بوونه وه رگه لي خه ياليي و  
نووسه رانيك كه ويينه كانيان له رپژنامه كاندان. هه موو رپژيكي هه فته  
عاشقم و هه ر خودا بو خوشي ده زاني عاشقي كي م. چه فرق ناكات. كاك  
ساق، كاك باقي، كاك حوسامي؟ ناوه كه يم بهر چوته وه. هه ركويه كه

رەفئىقى خالۆمە. ھەركاتى ئاھەنگمان ھەبى ئەوا بانگى دەكەن تا  
 گۆرانىمان بۆ بىژى و سەنتوورمان بۆ بژەنىت. رەنگى لە رەنگى مردووان  
 دەچىت. قزى پروتاوئەتەو ە و ژىر چاوانى شىن ھەلگەراون. رەنگى  
 ھەردەلئى زەردەچەوئە. لە پالەوانى سىلاوى دوايەمىن رۆمانىك دەچىت  
 كە خوئندوومەتەو. كە چاوم پى دەكەوئەت، سوور ھەلدەگەرپىم و دلّم  
 دەكەوئەتەپ و كوت. لە دوورەوئە تەماشائى دەكەم و ھەناسە  
 ھەلدەكىشم. دلئىام بەو زووانە دەمرى و ھۆن ھۆن فرمىسك لە چاوانمەو  
 دەرژى. تلىاك خۆرە. تلىاكەكەى دەنىتە گۆشەى دەمى و ەك نوقول  
 دەمىژىت ( دەزانم، لە گەورەترەكان بىستوومە ). لەكاتى ژەنىندا، سەرى  
 ئارەقە دەكاتەو ە و بۆنى جەستەى بە ژوورەكەدا بلاودەبىتەو. داىكم  
 كەپووى خۆى دەگرى، خىش دەكا و منىش كە لائى دەرگاكەو ە راوئەستاوم  
 و مافى چوونە ژوورەو ەم نىيە، بەخۆم دەلئىم: مەرج بى ئەم سترانىبىژە  
 خەمگىن و موزىك ژەنە تلىاكخۆرە بىتە مەعشوقى ئەبەدىم. پاشان  
 دەبىستەو ە خۆى بە ساپىتەى ژوورەكەيدا ھەلئاسىو ە. دلّم پى دەسووتى  
 و ئىدى بەرماو ەى يادەو ەرىيەكەى لە زەنىندا دەسردرىتەو ە.

خانى دكتور زۆر دەكات لەگەل نەخۆشەكانى تردا فراوئىن بكەم،  
 تىكەلاوئىان بم، قسان بكەم، تەماشاكەم و تىبگەم كىم و لە كوئىم. دەبى  
 مەودا لە رابردو ە بگرم و بۆ حالئى حازر بگەرپىمەو ە. دەبى ( من ) ى

ئىستاكىم بناسم و ئىدى ئەم مەخلوقە واقىيە لى سبەينى و لى ئايندەدا بەرجەستە كەم. ناتوانم. ترسم لى ئايندە ھەيە و ( ئەمپۆ ) زەمەنىكى بەتال و ھەلپەسىردراوى و ھەيە كە بە ھىچ جىگايە كەو ھەلپە نىيە. تەنھا رابردوو واقىيەتى ھەيە و ھەك ئامىزە گول گولايە كەى داىە لى نىو خويدا پەنام دەدات.

ھۆلى نان خواردن ژوورىكى گەورە و پروناكە. چلچراى ھەلپەسراو بە بنمىچدا، ھىلگەلى كالى پوخسارەكان تۆخ دەكاتەو. ئەم ژوورە لى ژوورى لىپرسىنەو ھەك ھەكەنجەدان دەچىت، ياخود لى چاوانى مەنەو ھەلپە. مەمانەم بە پروانىنى خۆم نىيە و دەزانم دونىاي دەرەو بەو جۆرە نىيە كە من دەيىنم.

تارمايگەلى بىدەنگ و واقورماو بە دەورى مىزى نان خواردندا دانىشتوون. ھەر ھەموو زەق زەق تەماشام دەكەن. يەكىيان ھەلدەسى و كەوچەكەم بۆ رادەگىت. چەند كەسى تريان لاسايى ئەو دەكەنەو. دەستەكان، بە كەوچك و چەنگال و قاپەو، بەرەو لى مەن رايەل كراون. سىستەرىك بۆ يارمەتىم دى و قۆلم دەگىت. ھەك بلىي مەخلوقىكى لى كاروان جىماو ھەك و بكارى فىرى دانىشتن و شت خواردنم بكات. لى سەر كورسىيەك دادەنىشم، ئامادە بۆ راکردن، پياويك لى پالما دانىشتوو ھەك چاوى لى دەفرى خواردنەكەى برىو. ماتى بردۆتەو ھەك زەينى لى جىگايەكى ترە.



سیستەرەکه دەستی بەیەکدا دەدات. ھاوار دەکات: "بێدەنگ. ھەواییکی خۆشم پێیە. یەکشەممە پۆژی ئاھەنگە." ھەموو، جگە لە من، چەپلە دەکوتن و ھەھەلە دەکیشن. بە کەوچکەکانیان لە لیواری دەفرەکانیان دەدەن و پێدەکەن. پۆژانی پشوو، بە زۆری ئاھەنگیکی چکۆلە لە باخەکە یان لە ھەیوانەکە ساز دەدریت. جار بە جار موزیک ژەنیکی کە پۆژیکی لە پۆژان نەخۆشی ئەم خەستەخانەییە بوو، بۆ بینینی ھاوپی دێرینەکانی دی و پیاو یان فیولینیان بۆ دەژەنیت. ھاتنی وی مایە ئومێدە و ئیرادە بە نەخۆشەکان دەبەخشییت. بەر لە ئاھەنگەکە، بە سیستەرەکان دەلێم من بەشداریی ناکەم. مەحالە. خانمی دکتۆر، بەو ھۆیەکی کە پێ چەقینی من بەلەدە، فەرمان دەدا لێمگەرین.

ئاھەنگی ئەمەرو لە باخەکەییە. لەودیو پەنجەرەو تەماشای دەکەم. جەژنی پۆحەکانە. پۆحگەلیکی سەرگەردان بە یادی ئەوینگەلی دێرینە و ئارەزووگەلی بەسەرچوووە، بەدەوری یەکتەردا خول دەخۆن. دوو ژن نیوقەدی یەکیان گرتوو و لەتر دەدەن. چاوانیان نووقاوە. سەریان بە ریتمی مۆسیقاکە تەکان دەدەن و جار جار زەردەخەنیان دیتتی. وەک بلیی نووستن و خەونی خۆش بینن. کورپکی جھیل قسان لەگەڵ خۆیدا دەکا و لاساییم دەکاتەو، بەدەوری ئەوانی تردا دەخولیتەو و ریز ریز قسان

دەكات. دەلین ئەو كەسە شاعیرە و تا ئیستا دوو دیوانە شیعیری چاپ  
كراوی هەن.

هەندی شەو دەچین بۆ قاوەخانەى نادریی و پوورە ئازەر لەگەڵ  
میردەكەیدا سەما دەكات. هەردووکیان بۆ كۆرسی سەمای بیانیی دەچن  
و هیند جوان سەما دەكەن كە خەلكی چەپلەیان بۆ لی دەدەن. نیروانا  
خان و مینرەوا خان كچی پووری دایكمن. ئۆكۆردین و پیانۆ دەژەنن و  
هەركاتی بۆ مالى ئیمە دین، گرامافۆنە كۆنەكە دەخەنە ئیش و هەمووان  
دەخەنە سەر هەوا و هەوەسى سەما. دایكمن شەرمەنە. سەما نازانى و  
دیتە ئەملاو. یەزدان، كۆری مینرەوا خان، هار و هاجە. بەدارو دیواردا  
هەلدەگژی. تا ئیستا، دە جار دەست و سەرو پای شكاو. دارلاستیكى  
پییە و مامۆستای كوشتنى پاسارییەكانە. دایك و باوكی، كاتی لەمال  
دەچنە دەری، بە گوریس بە كورسییەووی دەبەستنەووە تا بەلایەك بەسەری  
خۆیدا نەهینى یاخود ماله كە ئاگر تیبەرنەدا. كە دین بۆ مالى ئیمە، بە  
درەختیكەووی دەبەستنەووە. هەندی جار برسیی یان تینووە و دەزریكىنى.  
نیروانا خان گەرمەكابەیهك دەترنجینیتە دەمییەووە و ئەویش قەپالى لی  
دەگریت. بە برۆای دایكمن، ئەو كارە ناشیرین و زالمانهیە و فەرمان دەدا  
گوریسەكەى لیبکەنەووە. بەلام ئەم كۆرە، هەر لەگەڵ ئازادکردنیدا، وەك  
تیریكى لەكەوان دەرچوو، تیى دەقووچینی، قاچی بەر سەماوەرەكە

دهكهوئى، به دهمدا دهكهوئى و دهستى بهر سىنى ميوه و قاپهكانى سهر  
 ميژه كه دهكهوئى و بو سهر تهرزهكهى دهپژئى، دايكم هاوار دهكا بيگرن و  
 ئيدى ههمديس به درهختهكهوهى دهبهستنهوه، توندتر له جاران.  
 باهم تاقهتى تهم جوهره ميوانيانهى نيه. له ژوورهكهى خوئى دهمنيتهوه  
 و دهنوسيت. ههرجاريك كه له درزى دهركاكهوه تهماشاي دهكهم، دهبينم  
 خهريكى نووسينه. من ئاشقى ژوورهكهيم. ژوورهكهى باهم پره له كتيب و  
 رپوژنامه و ميژهكهى هيندهى سيسهكهمهى من گهورهيه. يهكهمين  
 چيروكى خوئم لهوديو تهم ميژهوه نووسى. تهمدى تهمه نم چهند ساله؟ هيئند  
 گچكهم كه بهزهحمهت سهرم دهگاته ليوارى ميژهكه. دهزانم باوكم نووسه  
 و نابئ مهزاحيمى بم. هيور و بئ دهنگ خوئم دهكهم بهژوورهكهيدا و  
 لهوديويهوه رادهوهستم. سهرىك لار دهكهمهوه. قهلهمهكهى لهسهر قاقزه  
 سپيهكه دهخليسكى. سهرى بو پيشهوه و بو دوواوه تهمكان دهدا و  
 ههميشه زمان به ليويدا ديئى. له سهرى قهلهمهكهيهوه مهخلوقگهلى  
 وردى رهش، وهكى ههزاران ميرووله، هوروژم بو دهرهوه ديئن و بهسهر  
 قاقزهكهدا بلاودهبنهوه. باوكم دهزانئ له پشتيهوه راوهستاوم و بانگم  
 دهكات. داواي ليدهكهم شتيكم بو بنوسيت. قهلهمهكهى دهكاته نيو  
 مهرهكهبهكهوه. شيويهكى سهر دهكيشئ و دهلئى: "بنوره. تهمه ناوى  
 توئه." ههمديس قهلهمهكهى به مهرهكهبهكهدا دهكاتهوه. قاقزهكه لهژير  
 كهپوومدا رادهگرئ و دهلئى: "تهمهش نانئكى گهورهيه."

نانه که زگم دهخاته قۆر قۆر و دلم خاو دهبیتهوه. چهند جاریکی تر  
 قهلهمه کهی به مەرەکه به کهدا رۆده باته وه و وینهی په پوله یه که، توپیک و  
 خه یاریکم بۆ دهکیشت. هه موو شته کان له نیو ته و مەرەکه به  
 ته فسانه ییه دان. تهوئ پره له خوراک و یاری منالانه. نانیسی تیدایه. پره  
 له چیرۆک گه لیک که باو کم دهیان گهریتته وه و پره له قسه گه لیک که حز  
 ده که م من بیان په یقم. دوا ی نیوه رۆ، کاتی باو کم نووستوه، خۆم ده گه یه نمه  
 لای میزه که ی. قهله مه کهیم بۆ نادۆزیتته وه. په نجه ده نیمه مەرەکه به که و  
 به قاقزه کهیدا دینم. بۆنی مەرەکه به به سه رما ده چی و خه نیم. دهسته  
 مەرەکه باوییه کانم به جلکه کاندا دینم و په نجه کانم یه که یه که به  
 مەرەکه به کهدا رۆده به م. راید ه وه شیتم، ته مدیوو ته و دیوی ده که م. دهست و  
 ده م و چاوم به په له ی مەرەکه به ده پو شریت. وای چ خوشییه که. گهر  
 لیتم گهرین ته و دیواره سپییه کانیش پر له وینه ده که م. دلم ده خوازی سه د  
 شووشه مەرەکه به م هه بی و سه د قه له م و سه د دانه په نجه و یه که ژووری پر  
 له قاقزی سپیش. وه ک باو کم لیها توه، بوومه ته نووسهر. دلم ده خوازی  
 ته و چیرۆکه ی پیشان بده م که نووسیوومه، له ناکاویکرا ده ستیک له دوا وه  
 یه خه م ده گری و دهنگی تووره ی دایکم له گویم دهنگ ده داته وه: " هه ی  
 مناله ی پیس و پوخل، بنۆره چیت له جلکه کانت کردوون!"

ده مخنه بهر دوشه له کوله که و جلکه کانم ده شوون. ده زریکیتم و به دوا ی  
 چیرۆکه که مده ده گهریم. چیرۆکیک که ئا و بردوویه تی. رهنگه له بهر

ئەو ھەببەت ھەر دەنوسم و ھېچ كاتتېكىش لە نووسىنە كانم قايىل نىم. وەك  
بلىي، شتېك لەوپەرى سەرمدا، ھەروا بەدواي ئەو يەكەمىن چىرۆكەدا  
بگەپت. بگەپت بەدواي ئەو تا قە چىرۆكە ساخ و جوانەدا.

خانمى دكتور لە ئەشقى من بۆ نووسىن ئاگادارە. يەك بەستە قاقزى  
سپىي و چەند قەلەمىكى نووك تىژم بۆ دىنى. لەودىو مېزەكەو دەدەنىشم  
و مات دەمباتەو. چ بنوسم؟ لەكوپو دەست پىبەكەم؟ قەلەمەكە  
لەنىوان پەنجەكاندا دەگوشم و لاستىكى سەرەكەي دەجووم. رۆخسارم  
دەنوسىنم بە قاقزە سپىيەكەو و زوبانم بە لا تىژەكەيدا دىنم. دلّم توند  
توند لىدەدات. چاوانم لىكەدەنىم و ماوہىەكى درىژ ھەر ئاوا دەمىنمەو.  
خانمى دكتور بۆ دىدەنىم دىت. پىمدەللى: "خانمى نووسەر. خەونەكانت  
بنوسەو. تۆيەك كە ھەمىشە لەبارەي رابردووو دەدوويت، دەي  
يادەو ھەرىيەكانت بنوسەو."

دەنوسم. دەيكوژىنمەو. بەدواي وشەكاندا دەگەپم. بىرو خايلەم  
ئالۆزكاون و رستەكانم سەرو بنىان نىيە. لە قوتابىيەكى تەمبەل و تەپۆ  
دەچم كە رىساي نووسىن و ياساي زوبانى بىرچووبىتەو. ژوورەكەم پەر لە  
قاقزى گرمۆلەكراو و دە جار قەلەمەكانم داداون. لاستىكەكانم بە ددان  
ورد ورد كرددون و خواردوومن. دەنوسم و دەكوژىنمەو. يادەو ھەرىيەكان

رهنگ ههلبزپرکاو و په رته وازهن، هوروزمیان بو زهینم هیناون و وهکی بازنه گهلی جوولایوی سهر پرووی ئاو، ئاسه واریان نه ماون.

ههندی پوژ، نائومی دهم، دهست له نووسین هه لده گرم و هه مدیس له یهک هیچی گه وره دا پو دهچم. به یانیان ناتوانم له جیگاکه م هه ستم و هه موو پوژه که ده نووم. به لام ئاره زووی نووسین له قوولاییمرا دهرزی ئاژم دهکات. وشه کان ده ستم لی هه لئاگرن. ته نانهت له خه ونیشدا به سو راغم دین و وهک سو پایهک میرووله، به لیو و به سهر پیلووه کامدا هه لده خزین. چند هه فته یهک بیدهنگ دهم و پاشان هه مدیس قاقزه کان دهر دینمه وه. ئالوزکاویی زهینم که متر بووه و ته ندروستیم پرووه و باشییه. ده توانم به ته نیا له باخه که پیاسه بکه م و یهک دوو لاپه ره ی پوژنامه ی به یانیان بخوینمه وه. نووسینی چند رسته یه کی کورت، گپرانه وه ی رووداویکی ساکار گورپکی نویم پی ده به خشی. په له پیتکه یه کی ئاشقانه له دلّم ده دا و دوا ی ماوه یه کی زور، هه سته یکی شیرین و سرک گینگلم پیده دات.

به خوّم ده لیم: " گهر بتوانم بنووسم، ته ندروستیم باش ده بیّت. " واده لیم و گهره کمه چاک ببه وه. خوّم به م شیوه یه، به م بی توانایی و نه خوشییه وه ناویّت. ده زانم ئەم که سه غه ریبه یه کی مالی له روحمدا چی کردووه، میوانیکی ناوهخت و غه واره یه و ئاماده یه کی کاتی هه یه.

هه رچییه که به زهینمدا تیپه ریّت، دهینووسم. گرینگ نییه که ئالوزکاو و پیکدا چرژاون. گرینگ نییه که سهرو بنیان نییه. ئەمه به راییی ئیش

کردنه. سلامه تیی دهر وونیم له نووسینه وهی خه یال و ههست و یاده وهریه کاندایه. ده بی رستیکی توکمه له واژه و قسه و خاله کان بچنم و له م چاله تاریکه، له م چالی خهون و خاموشییه بیمه ده ری. وشه کان، وهک هه یقگه لی ره هابوو له راکیشانی ئهرز، له فهزادا دین و ده چن و به ده ورمدا ده خولینه وه. هه رکامیکیان له پال ده ستمدا بیته، پری پیدا ده کهم و به قاقزه که وهی ده نووسیئم. زوبانیکی رمز ئامیزم ئافه راندووه، وهک بهرده نووسینیکی کون که ده بی ماناکانی هه لبگوزریته.

خانی دکتور پروای به کاره کهم هه یه و هانم ده دات. سیسته ره کان لیمگه راون. مؤله تم ده ده نی به نیو وشه کاندایه پیاسه بکه م، دهست به سهرو گویاندا بیئم، له ئامیزیان بگرم، ئه شقی خو میان بو ده برپم، یان به پیچه وانه وه، دارکاریانکه م، لهت و کوتیانکه م و دهست و پایان به گوریس به ستمه وه. به داوی رهنگا ورهنگی وشه کان، فه رشیکی بالدار ده چنم و به ره و دوورترین رۆژانی رابردوو سه فەر ده که م، به ره و یه که مین یاده وهریی: له ترومبیله که ی خاله سه ره هنگ داین. دایکم و خالو ژن له پیشه وه دانیشتون و من له دوا وه م. سه رم چند مه تریک له میچی ترومبیله که وه دووره. شانی دایکم و خالو ژن بو سه ره وه هه لتوقیوه، وهک بلیی له سه ر بوخچه دانیشتن. هه رچییه که هه یه بهرچاویان گرتووم. به جاده یه کی تاریک و بی گلۆپدا تیده پهرین. وای چ چۆله وانیه که! دایکم له م جاده یه ده ترسیته.

دهلیت: " نه ده بوو بیړه دا هاتباين. روبری کهره جیگه ی خه لکانی لات و له ویړ و چه قوکیشه. "

خالوژن بیستوویه تی دوو کهسیان له م جاددهیه دا کوشتون. خالووم فشه ی به م قسانه دیت و پیده که نی. ئاخر وی ئه فسه ری سوپایه و ئه و جوړه خه لکانه هر به هیچ نازانیت. من شمشیره که ی خالووم بینوه. به دیواری ژووره کهیدا هه لواسراوه. سه رشانه کانی خالووم به ئه ستیره ی کانزایی و ریشالی ئالتوونیی ته نراوه. ئه ستیره کان ده بریسکیینه وه و له وه ده چی لچ له که سیك هه لقورتینن. من حیرس ده مگری. ئاخر ئه ستیره کان به سه ر شانی خالوومه وه دانیشتون و زمانم لی دهر دینن. ئه ستیره گه لی بی ئه ده ب و بی چاوو روو. یه کیکیان له بهینی په نجه کانددا ده گرم و پرایده کیشم. لینابیتته وه. خالووم به بادانی شانی، ده ستم دوور ده خاته وه.

ده لی: " کچی ئه وه چ ده کهیت؟ له جیگای خوت دانیشه. "

دایکم ده لیت: " یاری به چه رخ مه که. "

یاری پی ده که م. چه رخه که ده گوشم. یه که ده قیقه دواتر، ده په ریته دهره وه. سه ره که ی گهرم و سووره. ئه ستیره کان به سه ر شانی خالوومه وه ته ماشام ده که ن. وه ک بلیی بترسن. چه رخه که ده خه مه سه ر شانه پانه که ی خالووم، له نیوان دوو ئه ستیره دا. پریشکیک دیت و دیار نامینن.



دووكه ليكي تهنك بهرز دهبيتهوه. دهزانم تهوه خهريكم خهراپترين كارى  
دونيا دهكهم. دهمهويته كهسيك جلهوم بگري و پيم بلي: مهكه!  
خالوم بون دهكات. پيف ... پيف. دايكم ئاوردهداتهوه و تهماشام  
دهكات. شيوهى گورگى گرتووه. خالوژنيشم ئاور ددهداتهوه و تهماشام  
دهكات. دهمى نيوه كراويه. ددانه شاشهكانى گهورهتر بوون. زريكهى  
من لهزريكهى دايكم و خالوژن قايم تره. ناو سهرم تاريك داديت. وهك  
گلوپيك كه له پريكداسووتيت. لههوش خوم دهچم.

يهكه مين چيروكگه ليك كه دهياننوسم، رهشنووسگه ليكى تيكهل پيكهل و  
ناتهواون. بهلام، هيور هيور، وهك لاولاو، بهديوارى زهينمدا هلهدهگزين و  
كونج و قوژبنى سهرم دهپوشن. ههرجاريك كه سهرلهنوي چيروكيك  
پاكنووس دهكهم، تهواوتر و باستر خو دهنويى و ههنگاويك پيشقهتر  
دهچم. بيانويه كم بو له نووستن خه بهربوونهوه دوزيوهتهوه، له چولهوانى  
دلهراوكى وروژينى بهياناندا، چرايه كى گچكه دادهگيرسى و دهكوژيتهوه،  
دهكوژيتهوه و دادهگيرسى.

خامى دكتور پي وايه ئهم چرايه، چراى بهخته و پيمدهلى كه روداويكى  
خوش چاوهريمه. چراكهى عهلادينم دوزيوهتهوه و داواى لى دهكهم  
يارمه تيم بدات تا بتوانم بنووسم.

مانگیک تینه پهریوه چوار چیرۆکم نووسیون. به زۆری، شهوانه خه بهرم ده بیتهوه و ده بینم روخساریکی ئاشنا، له کۆتایی یادهوهری گهلی دوورهوه، بۆ سهردانم هاتوه. جار جار هیند واقعی و زیندووه که ههست به بهرکهوتنی سهر په نجهکانی، له سهر روخسارم ده کهم. دوینی شهو کاک عهزیز، سایه ق پاسه کهی شه میران، له بیچمی تارماییه کی خه یالییدا بۆ سهردانم هات. ته ماشای ده کردم و به چاوه شه کهت و ئاوساوه کانی تی ده گه یاندم له بیری نه چوومه تهوه و په یمانیک که به یه کتریمان داوه، هیشتا ههر درێژهی ههیه. له دواي ههر یادهوهرییه کهوه، یادهوهرییه کی تر وه دیارده کهویت. کاک غهنی، مامۆستای ئینگلیزی، گیتی خانم، ژنه خهراپه کهی دراوسی، خالۆکان، خه لکانی به ختهوه و ساخ، خه لکانی خه مگین و تیشکاو، ههر هه موویانم بیر ده که ونهوه تا جیگای خویان له نیو نووسینه کاندادا گیرکهن.

چاوانم لیکده نیم و ده بینم و پاسه کهی شه میران هیور هیور له دوورهوه دیت. شو فییره کهی لایتم بۆ داده گیرسینی و دلم له خوشییدا ده کهویته تهپ و کوت.

به خۆم ده لیم: "من جگه له پاسه کهی کاک عهزیز، سواری هیچ پاسیکی تر نا بم."

خانمی دکتور دوواین دەرمانی شهوم بۆ دینى. دەمه ویت پاشماوهی  
چیرۆکیکی بۆ بخوینمه وه که نووسیومه. گلۆپی ژووره که دهکوژینیتته وه و  
دهلیت: " با بمینى بۆ دوايى. با بمینى بۆ سبهینى!"



## باجييه كان

سەرەتای ھاوین بوو که باجییه کان ( باجی ناز و باجی گورگه )، که قەت نە مزانی بە چ خزمايە تییەك بە ئیّمە دەگەنەو، بە بوخچە رەنگاو رەنگ و جانتا بە گوريس پیچراوہ کانیاڤەو، لەوپەری دونیاوہ هاتن و لە ژوورەکانی نھۆمی خواریوہ نیشتەجی بوون.

باوکم گوتی: " گورگه کان هاتن. ئاگاتان لەخۆتان بیّت!"

دایکیشم بە ساردترین زەرەخەنەى دونیا و بە خۆنەویستیه کی درۆیینەوہ چوو بە پیریانەوہ و کولمە قەلەوہ کانیاڤی ماچ کرد. من بە هاتنی گورگه کان خۆشحالّم و هەست دەکەم لە داویڤنی سەوزو سووری بوخچە نھینیی ئامیزەکانیاڤەوہ و لە درزی باریکی جانتا کۆنەکانیاڤەوہ، دونیايەکی تر دزە دەکاتە دەری و لەپال ژوورە روناکەکانی مالا کەى شەمیړاندا خۆی رادەخات.

هاتنی باجییه کان، وەك هیڤشی قەبیلەيەکی نااشنا بو سەرزەمینییکی ئارام، سیستمی یەکتای مالا کەى ئیّمە بەیە کدا دەدا و دایکم، نیگەران بە ئامادەیی ئەو دونیايەى تر، بە پەلە دیواریکی نەبینراو لەنیوان ئیّمە و ئەواندا رۆدەنیّت \_ ئاخەر ئیّمە ئاشناى خۆرئاوا و نوێگەرین و باجییه کانیش خەلکانی پاشکەوتوو و خەرافین و لە بیابانەوہ هاتوون.

باجی گورگه ژنیکی تهوه زهل و شر شیت و نوکته چیه. زوبانی له  
ژههری مار تیژتره و هیچ که سیك، تهنانهت بابیشم له دهست تانوته  
مزره کانی دهرناچیت. هاتنی به بی سلاو و رویشتنیشی به بی خه بهر و  
به بی خواحافیزییه. خاترجه م و ئازاده و خودان یاسای خویه تی. له تاو  
کیژه فیززل و دهوله مهنده کانی هه لاتوو و هه وسه له ی زاوا تازه  
دهوله مهنده کانیشی نییه. چ خویشی به نهوه زور خور و قه له وه کانیشی  
نایهت و گهر له دهستی بیت ئهوا گویچکه یان راده کیشت و که پوویان  
با ده دات.

دایکم ده لی: "ئه م ژنه شیری دایک بیت و بهرده می نه که وتوو. ئه م ژنه  
دلی رهق هه رده لی به رده." باوکیشم به حاله تیکی تایبه تی، به  
تیکه له یه که له قبولاندن و خه فته، قسه که ی ده سه لی نی.

من پیچه وانه ی ئه وانی تر، باجی گورگه م خوش دهوی چونکه بی حه یا و  
به خته وهر و که لله رهقه. قسه ی خو ی ریك و راست ده کا و حساب بو  
که س ناکات. کیوی و بی باکه و جیاوازی له گه له هه موواندا هه یه.  
خه لکانی کار قایم و به ئه دهب له پاشه مله زه می ده که ن، که چی روو  
به روو جورته تی ئه وه یان نییه پی بلین بهری چاوت کلی پیوه یه. من  
باجی گورگه م خوش دهوی له بهر ئه وه ی ئه و خه لکیک نییه خونوینی به  
میهر و مه حه به ته وه بکات. ئه هلی نویژ و روژووش نییه. هه ر که پی  
ده نیته تاران ئیدی دیار نامینی و ده بی شانوکانی شه قامی لاله زار و

سینه ماکانی ئەوپەری شاری بەدوادا بگەرین. جاریکیان، کاتی دایکم لە  
 مالهوه نەبوو، نازانم چۆن روحی جوولاً و بریاریدا کە من و یەکیک لە  
 کورە خالە گرینۆکە کانم، کە شەو لە مائی ئیمە نوستبوو، لە گەل خۆیدا بۆ  
 شانۆی جامیعه بەریت. ئەو کورە خالەم تەمەنی لە پینج سال زیاتر  
 نەبوو، گەر بۆ تەنها دەقیقە یەک بە تەنها جیھیلرەبا، ئەوا دەکەوتە قیژە  
 قیژ و مالهە کە ی بەسەر خۆیدا هەل دەگیڕایەو. بەردەم شانۆکە پر لە خەلک  
 و هەمووان پالیان بەیە کترەو دەنا. خەریک بوو دەبوو شەپ. هەر کە  
 دەرگا کە کرایەو، خەلکە کە هوروز میان برد و باجی گورگە بە مشتە کۆلە  
 و لقه خۆی گەیان دە پێشی. من و کورە کە ی خالیشم خۆمان بە داوینیەو  
 گرتبوو. خەریک بوو بە ژیر دەست و پێو دەبووین. دوو پاسەوان، لە  
 دوواو، لە پشت ملی خەلکیان دەسەرەواند. مەئموورانی شانۆکە  
 بەردەرگا کە یان گرت و دەیانویست تە ماشای بلیتە کان بکەن. نیوێ  
 خەلکە کە بلیتیان پێ نەبوو. ئیمەیش بلیتمان پێ نەبوو. دەرگا کە لە  
 گریژنە برا. خەلکی کەوتنە هوها کیشان و باجی گورگە، لە کاتی کدا کە  
 من و کورە خالە کە می بە دوا ی خۆیدا رادە کیشا، خۆی گەیان دە راپەرەو کە  
 و ئیدی دیاری نەما. بەر لە دیارنەمانی، هاواری کرد هۆ منالینە خۆتان  
 بگە یەننە سەرەو، کور ئەو کورە یە جی پەیدا کات. شانۆگەرییە کە دەستی  
 پێکردبوو. کاک تەفە کوریی رۆلی منالیکێ گچکە ی دەبینی. کلاویکی  
 کچانە ی بە گۆلینکە ی سوورەو لە سەردا بوو کە لە ژیر ملیدا ببوو

یه خه، مه مکه مژیه کی گوره ی له نیو ده میدا دهرده هیئا، هون هون ده گریا و همدیس مه مکه کی ده مژیه وه. یه ک دوو نه فەر له بینهران لاساییان ده کرده وه و بهرز بهرز وهک منالانی ساوا ده گریان. بینهره کانی تر هاواریان ده کرد: " کوره وس" و ئه وانه شی که لاساییان ده کرده وه، فیکه یان ده کیشا و ده یانبوړاند. من و کوپه خالم له یه که مین ریزی بانیزه که، له بهرده م خه لکیدا راوه ستابووین و له دواوه شه پازلله یان له پشت ملمان دهره واند. جیگه نه بوو بو دانیشن و له بهرده می ههرکه سیکا راده وه ستاین، بهر جنیوی ده داین و به سیخورمه و نوقورچ ده ری ده په راندین. کوپه خال وه زعی خه راپ و سه ری له گیژه وه چووبوو. بانیزه که پر بوو له بوئی دوکهل و بو گهنیو. کوپه خال به لیواری بانیزه که دا چه میبووه و به چاو به دوی باجی گورگه دا ده گه را که له وکاته دا یه که نده ردوو دلی تیکه ل هات و به سه ر خه لکه کی خواره وه دا رشایه وه. بووه هه را. ژماره یه ک خه لک هه ستانه سه ری و که وتنه جنیودان. ده ستیان به سه ر و که لله یاندا ده هیئا. خه لکه که ته ماشای سه ره وه یان ده کرد. کوپه خال هه مدیس رشایه وه. خه لکه که، مه ئمورانی شانۆکه یان بانگ کرد. کاک ته فه کوری مه مکه مژه کی له زاری دهره هیئا و به قهر و نارزه ایه تییه وه کیشای به سه ری بینهریکا. دوو کهس له ئه کته ره کان هاتنه پیشی شانۆکه وه و قسه ی ناشیرینیان به وانه گوت که ئه وه هه رایه یان نابووه. په رده ی شانۆ دادرایه وه. خه لکه که که وتنه فیکه



کیشان. پیاویک پشت ملی کوری خاله که می گرت و وهك جووجه له بهرزی کرده وه، تا سهر پیلیکانه کان بردی و ئەوسا به لقهیه کی توند ره وانسه ی خواره وهی کرد. بهردهم شانۆکه چۆل بوو. پیاویک مه ساسه ی داینی و قژه زهرده که ی کورپه خالمی نه وازشت کرد. پاشان دانه ویوه و ویستی ماچی بکات که له وکاته دا یه کیک له بیتاقه فرۆشه کانی شانۆکه هات و زلله یه کی له بنا گوئی کابرا سره واند. پاسه وانیکیش هات و ئەوسا پیاوه که زۆر میهره بانانه تی ته قاند. کورپه خال ده گریا و ههر دوو کمان تا کۆتایی شانۆکه رییه که، وهك منالانی هه تیو، برسی و تینوو، وه نه و زمان ده دا و به ههر دهنگی ته په ی پییه که راده چله کین. باجی گورگه، ئاسووده و دلخۆش، له شانۆ هاته دهره وه و کاتی زانی ئەوه کورپه خال بووه به سهر سهرو که لله ی خه لکدا رشاو هته وه، خه ریک بوو له پیکه نیندا ژان بکات. ئەو شه وه دایکم کاریکی باشی به باجی گورگه کرد و پیی گوت که ده بی له مالی ئیمه بروات. ئەویش له وه لامدا شانی له قاند و تا کۆتایی هاوین مایه وه.

باجی ناز له زه وییه وه تا ئاسمان جیاوازی له گه ل خوشکه کهیدا هیه. زوبان لوس و به نازه و ده سال له باجی گورگه گچکه تره. خۆی ده لئی ناوی راسته قینه ی ناز بانو وه و که وا ده لئی باجی گورگه پیی پیده که نی.

دهلی: "خوشکی، تا ئەو جیگایە من بیرم بی، ناوی راستەقینە ی تو  
 فاتمە بوو. منالانی چکۆلە بە فاتمە لیکن گازیان دەکردیت. چما ئەدی  
 چۆنە کە وا کوت و پر بوویتەتە باجی بەناز؟"  
 باجی ناز هەمیشە وا پیشان دەدات کە قسان نازنەقی — قسە گەلیک کە  
 بەدلی نین. لە بەیانیهوه تا ئیوارە لەبارە ی نەخۆشییەکانیهوه قسان  
 دەکات، بەلام هوسەلە ی ژنەفتنی باسی ئازار و نەخۆشییە خەلکانی تری  
 نییە. گوئی دادەخا و وەک با بەدبەختیی خەلکانی تر لە یاد دەکات.  
 هەمیشە لە تاو بی خەویی واوەیلایهتی، چاوانی خومار دەکات، هەناسە  
 هەلدەکیشی و دەلی تا بەرەبەیان وەئاگا بوو و پیلووی لیک نەناو،  
 منیش کە بە ریکەوت شەو لە لای وی ماومەتەو، دەزانم کە سەری  
 نەگەشتۆتە سەر بالشت لە هۆش خۆی چوو و دەنگی پرخە پرخە کە ی تا  
 بەیانیی بەردەوام بوو. ئەم باجییه هەمیشە دەم بەگلهیی و لە خۆو دەل  
 عاجز بوو، هەر کە دیتە ژوورە کە ی، پەردەکان دادەتەو، دەرگای  
 ژوورە کە ی لە ناووە دادەخا و رایدەگەیهنی کە دلی لە هەمووان شکاوه.  
 بۆچی؟ ئەو تەنھا خۆی دەیزانی. مان لە خواردن دەگری و قاپی  
 خواردنە کە ی دەست لی نەدراو لەودیو ژوورە کە یهوه دادەنی، یان  
 دەیهینیت لە حەوشە، بە بەرچاوی هەمووانەو، بە تاییبەتی بە بەرچاوی  
 باوکمەو دەیدەنی. بەلام جانتاکە ی پرە لە توی هیشک و برمە و نوکی  
 برژاو و جۆرەها شیرینی. چنگ چنگ دەیانخوا و ئەوسا بە زگیکی تیرەو

دەنوی. لە سەر سفرەى فراوین و شیو ئامادە دەبێ، بەلام دەم بو هیچ  
 نابات. یەك لەدوای یەك هەناسە هەلەكیشى و جار جار چەند دلۆپە  
 فرمیسیك بە كۆلمە سوورەكانیدا دەرژینە خوارەو. خودا بو خۆى  
 دەزانى چۆناو چۆنى ئەو فرمیسكانە لە چاوانیدا دروست دەكات. دەلى  
 گوايە چ ئارەزوویەكى لە ژیان نەماوە و خوشحاله كە بە زوویى، تا سەرى  
 ئەم مانگە، دەمریت (بۆچی؟ مەعلوم نییە!) باوكم دەلى رۆژى مردنى  
 هەركەسیك پێشوەخت دیارى كراوە و دەبێ بونیادەم هەمیشە ئامادەى  
 ئەو رۆژە بێ. باجى گورگە بە ریشى عیزرایل پێدەكەنى و سویند دەخوات  
 كە تا ئەلەعان سى جار عیزرایلى لە ژوورەكەى كردۆتە دەرەو. باجى ناز  
 گوێى دەئاخنى، رەنگى سپى وەك گەچى لیدی و لە ترسا هەلەلەرزى.  
 خودا بو خۆى دەزانیت كە چەندیك لە پیریى و مردن دەترسى و تا چ  
 ئەندازەیهك خۆى خوش دەویت. ئاوینەیهكى گچكەى هەیه كە لەژیر  
 بالشتەكەیدا دەیشاریتەو و بە من دەلى تەنها ژنانى روكەش بین و دوور  
 لە خودا لە خەمى جوانیى و بیچم و قەلافەتى خۆیاندا – ژنانى وەك  
 دایە و خالۆ ژنەكان. بەلام ژنانىكى وەك خۆى، نوورانیى و خوداناس،  
 گرینگى بە لەشى خۆیان نادەن و دەزانن كە ئەم لەشە مشتىك خۆلە و  
 پوولیكى قەلب ناهینى. لەگەڵ هەموو ئەوانەشدا، هەر جارێك كە لەدیو  
 پەنجەرەو تەماشای دەكەم، دەبینم ئاوینە چكۆلەكەى لەژیر بالشتەكەیدا  
 دەرھیناوە و لە تەمەشاكردنى خۆیدا توواوەتەو. ژیر برۆكانى هەلەلەگرى،

چاوانی به کل ده‌پژئی و یه‌که یه‌که ددانه‌کانی به وردیی و دردۆنگییه‌وه  
ته‌ماشا ده‌کات، حیسابی چرچ و لۆچییه‌کانی روخساری لایه و به  
توره‌یییه‌وه تاله سپییه‌کانی قژی له بیخه‌وه هه‌لده‌کیشییت. باجی ناز  
عاشقی خۆیه‌تی و به قژه کال و پیسته سپییه‌که‌یه‌وه ده‌نازییت. خه‌یال  
ده‌کات فه‌ره‌نگییه و خۆی به شاجوانی دونیا ده‌زانییت. له ترسی هه‌تاو پی  
له مال ناباته ده‌ری و په‌رده‌ی ژووره‌که‌ی هه‌میشه دادراوه‌ته‌وه. سه‌د جوړ  
سه‌رپۆشی ناسکی ره‌نگاو ره‌نگی ههن و ههر جاره و ههر نوژیکی به  
سه‌رپۆشیکی جیاوازه‌وه ده‌کات. وه‌ک بلیی بو میوانیی بچییت. نوژ  
کردنه‌که‌شی ههر به قهر و ناز و خو نوواندنه‌وه ده‌کا و وا پیده‌چی  
قه‌رزی لای خودا بی و به پاساویکی نائاشکرا گله‌یی له‌ویش هه‌بییت.  
سه‌رپۆشیکی گول گولی بو منیش دووریوه و هانم ده‌دا پی به پیی وی  
نوژ بکه‌م. من نوژه‌کانم کو‌ده‌که‌مه‌وه و هینی سی چوار روژ پی‌که‌وه  
ده‌که‌م. هه‌ندی جار که په‌له‌م بییت، گزی ده‌که‌م و رکاته‌کان کورت  
ده‌که‌مه‌وه و زوو کو‌تایی به نوژه‌که‌ه‌دینم. باجی ناز له‌باره‌ی شه‌یتان و  
دۆزه‌خ و له‌باره‌ی چاوی گه‌وره‌و نه‌بینراوی خوداوه که له هه‌موو  
جی‌گایه‌کدایه و هه‌موو شتی‌ک ده‌بینی، قسانم بو ده‌کا و دل‌م له دل‌ه‌راوکی  
سه‌یر سه‌یردا ته‌ژی ده‌کات. نیگای هه‌میشه چاودی‌ری خودا، نه‌ک له  
تاریکترین کونجی باخ و گه‌نجینه‌دا، به‌لکو له خایله‌ی شاراوه و  
له‌خه‌ونه‌کاندا هه‌ست پی‌ده‌که‌م و زهنده‌قم ده‌چی. له‌ژی‌ر دوشی حه‌مامدا له

حەژمەت شەرم گەرمۆلە دەبم و نازانم چۆناو چۆنیی جەستەى رووتم لە  
 چاوی ئەو گەورەییە وەشارم. باجی ناز باسی گوناھم بۆ دەکات و گوناھیش  
 ھەستیکی تارێک و تالە، جۆریک لە دل تیکەلاتن و لەرەى ریحۆلەییە، وەك  
 وەئاگاھاتنەو لە شەودا وەھایە کاتى کە گەورەترەکان نووستوون، یاخود  
 وەك تەماشاکردنی مانگ و ئاسمان و بیرکردنەوہیە لە شتگەلیکی بەدەر  
 لە مەزەندە، وەك مردن، وەك بەرایى دنیا و وەك قەبارەى خودا. پاشان،  
 لەبارەى جنۆکە و پەرى و شەیتانەوہ قسانم بۆ دەکا، لەبارەى رۆحگەلى  
 گچکە و نارەسەنەوہ کە لە ژوورەکاندا دین و دەچن و شتەکان دەشارنەوہ  
 و پاشقول لە بونیام دەگرن. ھەندى شەو، ھیند بە تین وتاوەوہ داستانی  
 کەربە لا بۆ من و کاک حەسەن، کە لەودىو دەرگاگەوہ دانیشتووە،  
 دەگێریتەوہ کە ھەردوو کمان خور خور لە دلەوہ دەھینیتە گریان. بەلام  
 باجی ناز، خۆى ھیچ کاتی ناگرى و خۆ گەر بشگرى، ئەوہ گریانە کەى  
 بۆ تشتیکی ترە. پاشان یە کسەر کریم لەژیر چاوانى دەدا و دوو لۆکەى  
 تەر دەنیتە سەر پیلووەکانى و بە سەعات بەو وەزەوہ لەنیو نوینە کەیدا  
 درێژ دەبیّت. ھەموو ناز و مەکرە کەى باجی ناز بۆ مێردە کە یەتی — کاک  
 حوسام، یاخود شازادە حوسام الدولە، ھەندىک جاریش حوسام لاسەلتەنە.  
 ئەوہ پەییوەندیی بە میزاج یان قەھر و توورەیی باجی ناز ەوہ ھەییە. ئەگەر  
 نیگەران و خەمین بیّت، ئەوا ھەزاران جینیو بەو مێردە نەگبەتەى دەدات،

نازناوه ته زویره کانی لیّ دهسه نیته وه و ئیدی وی به سوال کهر و کورپه مه لا و کهسیکی بیّ ئەسل و فەسل بانگ ده کات.

باجی گورگه ده لیّ: "بابه، ناوی ئەم بهندهی خودایه کاک عه لی گولنکه چنه، ئیدی له کهنگیوه بووه ته شازاده حوسام لسه لته نه؟"

کاک حوسام، هه رکییه ک بیّ، مهنگۆله چن بیّ یان شازاده، شوویه کی گوی رایه ل و مل که چه و بو ژنه بیانووگر و نیره که ی ده مری و زیندوو ده بیته وه و وه کی سه گ لیّ ده ترسیّ. ژوو ره که ی وی جیاوازه و بوی نییه به بیّ مۆله ت پیّ بنیته ژوو ری ژنه که یه وه، بوی نییه ده ست له چه رچه ف یان سه ریۆش یان چمکی کراسه که یه وه بدات. له راره وه که داده نیشیّ، گوی قولاخ ی زهنگ و ده قیقه ده ژمیّری تا بانگ بکری و بچیته ژوو ری. ئاماده بوونی، به زۆری بو ئە نجامدانی ئیشیکه، بو ئە وه یه بو نمونه جانتای هه مامی باجی ناز ئاماده کات، بو ئە وه یه گه ره ژیر به ردیشدا بووه خورمالو یا شاتوو یا خود ئە زبه ری دی شیرازی بو په یدا کات. ده بیّ خوی به نیو ئاو و ئاگردا بکات تا به شکم باجی ناز قاییل بیّ و ده ستیک به سه ر و گویلا کیدا بیّ نیّ.

گرینگترین شانازی کاک حوسام هه ستان و دانیشتنیّتی له گه ل وه زیری جهنگدا (هه لبه ت له دونیای خه یالدا)، هه رجا ریک که بو سه ردانی ئیمه دیّ، ده لیّ: "جیگاتان خالیی، جهنابی وه زیری جهنگ چه ند روژیک میوانی ئیمه بوو، له گه ل به ری زیاندا چووین بو راو."

باوكم پیده كهنی. دهلی: "هه لبهت بو راوی مار و دوو پشك!" و ئیدی باوكم له گهڵ خانم نازدا نیوانیان تیكده چی و باجی ناز زویر ده بی. ده فری خوار دنه كهی ده نیته ئه و لاوه و به بیانوی ژانه سهر، بو ژووره كهی خوی ده گه پیتته وه. له بهر چاوی خهلكانی تر دا، به وردیی و به ئه ده به وه گوی بو قسه كانی میرده كهی راده دیڕی و فره ریژی درۆكانی وی ده گری. كاك حوسام یش ته واوی درۆكانی دونیا له بهر خاتری ژنه كهی ده كا و خۆیشی باوهر به و درۆیانه ده كات. نهك ته نها له چۆل و بیابان بو راوی مار و دوو پشك ده پوات، بهلكو بو وه ده ست هیئانی دلی باجی ناز، زۆران له گهڵ شیر و پلینگیشدا ده گری. چیرۆكه كانی تری له باره ی سه فهره كانییه وه یه تی بو دهره وه.

كاتی كاك حوسام له باره ی سه فهره كانییه وه بو شاره كانی ئه وروپا ده دویت، قلافه تی باجی گورگه ده بیته شتیك شیایوی ته ماشا كردن. بیدهنگ ده بی به لام چاوه ره شه كانی ده بریسكینه وه و ته واوی گالته جار ییه كانی دونیا له سه ر لیوه باریك و نار ه سه نه كهی ده نیشین.

فلته ری سیگاره نیوه كوژاوه كهی ده جوئی و سه ری به ئاماژه ی قبولاندن ( كه له چاوی باجی ناز ه وه له هه زار جنیو خه راپتره ) با ده دات. كاك حوسام زه نیئکی زۆر باشی نییه و میژووی سه فهره كانی بو فهره نگستان له نیوان پینج تا ده سال پاش و پیش ده كه ویت. گا ته نیایه و گا هاوسه فهری وه زیری جهنگه. هه رچی هیه، به كۆمه کی ئه م چیرۆكانه یه

که باجی ناز، وی قه‌بوولّه و مؤلّه‌تی ده‌داتی له‌پالییدا بژی و وه‌کی نوکهریکی چاو به‌ژیر، فه‌رمایشته‌کانی جیبه‌جیکات. به‌بی هه‌ستان و دانیشن له‌گه‌ل جه‌نابی وه‌زیری جه‌نگ و ئازایه‌تی له‌راو و سه‌فه‌ردا بو فه‌ره‌نگستان، کاک حوسام ده‌بیته هه‌لمیکی کال و له‌نیو ته‌پ و توژی جاده‌دا ده‌ره‌ویته‌وه. من ئەم پیاوه قه‌له‌وه‌م خو‌ش ده‌ویت چونکه ده‌م وچاوه خر و سپییه‌که‌ی له‌ده‌م و چاوی منالانی ئاقل و میهره‌بان ده‌چیت، خو‌شیم به‌چاوانی سادده و ده‌نگه خو‌شه‌که‌ی دی. هه‌زم ده‌کرد عاشقی باجی ناز نه‌با و بو خو‌ی تاری ژهن‌با، گورانیی گوتبا و ناچار نه‌بایه به‌درۆوه موعاشه‌ره‌تی وه‌زیری جه‌نگ بکا و بو راوی ئاژه‌لی سه‌یر و سه‌مه‌ره بچی. کاتی به‌رگویی که‌وت که ده‌یانه‌ویت پیاووم بو بکرن، له‌خو‌شیدا شاگه‌شکه بوو. به‌گویمدا چریاندی: مؤسیقا جو‌ریکه له‌عیباده‌ت، مؤسیقا مرو‌ف له‌خودا نی‌زیک ده‌خاته‌وه، مؤسیقا شتیکه په‌یوه‌ندیی به‌راوی ئاژه‌لانه‌وه نییه.

پیی گوتم: "من به‌ر له‌ناسینی باجی ناز، ئەه‌لی ساز و ستران بووم. کاتی سترانم ده‌چری خه‌لکیی له‌هۆش خو‌ده‌چوون و ده‌بووران‌ه‌وه، خودا شاهیده. ده‌ست و پایان سر ده‌بوو. هه‌ر به‌وه‌هۆیه بوو که باجی ناز دل‌ی پی‌مدا چوو. هه‌ر که گویی له‌ده‌نگی من بوو ئیدی له‌هۆش خو‌ی چوو‌بوو. به‌لام هه‌ر ئەو روژه‌ی بووه ژنم، هه‌ر هه‌مان سه‌عات، مؤلّه‌تی



نەدام و تارەكەى ورد و خاش كردم. مۆلەتى نەدام زار ھەلبەنمەو. ئىتر  
من ھەر لەبەرخاترى وى بوو كە بوومە راوچىيى. "

كاتى ددانم بەو ھەدا نا دەمەوى بىمە نووسەر، خۆشحال بوو. قژى  
نەوازشت كردم و نىوچەوانى ماچ كردم. گوتى ئەو خۆيشى، كەم كەم بە  
دزىي ژنەكەيەو، شىعر دەنووسىت و تا ئىستا دە كەرەت رۆمانى  
بىنەوايانى فيكتور ھۆگۆي خويندۆتەو. ئاوا بوو كە ئىمە بووينە  
ھاوړى. كاك حوسام شىعرە دريژ و تورەھاتەكانىم بۆ دەخوينتەو و پىم  
دەللى لە خەيالدايە ھەكايەتى ژيانى خۆي، بى خشپە و دوور لە چاوى  
باجى ناز بنووسىتەو و بە ناويكى خوازاوو ھە چاپىكات. كاك حوسام  
دوو دانە كەسە و دوو دانە ژيانى بە ناوى جۆراو جۆرەو ھەن، من نازانم  
كام لەو دوو كەسە، خودى واقىيى خۆيەتى. كاتى لەگەل من ياخود  
لەگەل كاك ھەسەن داىە، دەبىتە كەسيكى دلخۆش و بى خەفەت، دەبىتە  
كەسيكى خۆمانە و دەم بە پىكەنين و بى باك، كەمىك لە باجى گورگە  
دەچىت. كاك حوسام ئاشقى ساز و ئاوازە. تەپل بە پشتى سىنى لى دەدا  
و ھەر دەرفەتەك بۆ گۆرانىي گوتن دەقۆزىتەو. دەنگىكى خۆشيشى  
پىوھىە و تىدەگەم بۆچى باجى ناز ئاشقى بوو. لە من پەرۆشترە بۆ ئەو  
پيانۆيەى كە داىكم بريارى داو ھە بۆم بكرى. لىكدا لىكدا دەپرسىت: "  
ئەدى پيانۆكە چىي بەسەر ھات؟" بەللىنى لى ھەرگرتووم، دواى ئەوھى  
خۆم دەبە ژەنيارىكى چاپووك، ئەويش فيرى ژەنين بكەم. ھەموو ئەم كار

و قسانه کاتیك ده کرین که باجی ناز لهوی نییه. کاک حوسام له  
 ئامادهیی باجی نازدا، ده بیته که سیکی مه زلووم و بیدهنگ و سه ربه ژیر.  
 قلافه تی ده گوریت. ملی کورت ده بیته وه. که پوی دریش ده بی و  
 غه بغه بهیه کی شل و شور له ژیر قورگیدا پهیدا ده بیته. هه لس و که وتی  
 خه لکانی به ریز ده نوینی و به فرمانی باجی ناز، بو دیداری وه زیری  
 جهنگ ده چی - وه زیری خه یالی جهنگ. باجی ناز، هه میشه، له درزی  
 ده رگا یان له و دیو په رده ی په نجه ره کانه وه چاودیری وی ده کات، هه ر که  
 ببینی خوشحاله یا خود له گه ل که سیکی تر دا ده ئاخقی، ئیدی خوی  
 نه خوش ده خا و ده که ویتته ناله نال و نوکه نوک کردن. ناتوانی به رگه ی  
 ئه وه بگریت که سیکی تر جگه له خوی، له شووه که ی نیزیک بوته وه. وه ک  
 بلئی کاک حوسامی کورته بنه، توحفه بیته. رهنگبی له بهر ئه وه بیته که  
 منالی نییه. ده لی: "خوم هیشتا مندالم." ئه مه جوریک له ناز و  
 مه کرکردنه به سه ر میرده کهیدا. به و هویه ی که ژنیکی نارپه سه نه، لاسایی  
 ره وتاری مندالانی دوو ساله ده کاته وه، وه ک مندال قسان ده کا و ئیدی  
 کاک حوسام به قوربان و به سه ده قه ی ده بیته. باجی گورگه به پیچه وانه وه،  
 سی دانه کچی تووکن و چاو و برۆ ره شی هه ن که هه ر یه که یان ریزیك  
 منالی سه رکه و بنکه یان له میردگه لی جوراو جور خستوته وه. کیژی  
 یه که میان سی جار ته لاقی وه رگرتووه، دووه میان دوو جار بیوه ژن  
 که وتووه. هه ر دوو میرده که ی له روداودا (یه که میان له روداوی ترومبیل

و دووه میشیان له روداوی ماتۆردا ( مردوون. سییه میشیان تازه کیی  
 شووی کردوو و چاوه پئی مناله. باجی گورگه چاوی بینینی زاواکانی  
 نییه و به تانووتی مزر ده یانشوات. خو یان لی مات ددها و به ته له وه یان  
 ده کات و له بهر چاوی کیژه کانیا نندا حه یایان ده بات. کیژه کانیشی دوژمنی  
 وین و به فیز زلی و ئاخ و ئۆفه وه لیی دوور ده که ونه وه. ده لئین شهرم  
 ده کهن له وهی دایکیکی ئاوها شر شیته و به د زوبانیان ههیه و له مه ولا  
 ریگه نادهن پئی بنیته ماله کانیا نه وه. باجی گورگه، که ده لئین روحم بیته  
 و له دلیدا نییه، که چی به سه ر ئه میرخان، به سه ر تاقه کوره ئاره ق  
 خو ره کهیدا ده مرئ. له بهرده می ویدا وه ک مشکی لی دی و دهنگی  
 ده رنایهت. ناسکتر له گول به و کوره نالی و یه ک زه رپه ره خنه له  
 کاره کانی ناگریته. له نه بوونی ویدا باسی ناکات، به لام فیکر و زیگری  
 لایه تی. له گه ل هه ر زهنگیکی ده رگا یان ته له فوندا، له جیگا کهی  
 راده پهری و چاوانی گچکه ده بنه وه. هه ر کاتیکی له ده ره وه دیتته وه، له من  
 ده پرسئ چما کهس ته له فونی بو نه کردوو؟ ده زانم چاوه پئی ته له فونی  
 کوره کهیه تی و ده زانم له خو را چاوه پیه. کاتی به نا وه لام ده ده مه وه، چ  
 خو ی تی ک نادات، به لکو شان ده له قینی و تانوتیک له من یان باجی ناز  
 ددها و پیده که نی. به لام ته ز چاوانی شاد و شهنگول و نارپه سه نی وی  
 ده ناسم، ده بینم که چ خه میکی گه وره له چاوانیدا نووستوو و چه ند زور  
 له خو ی ده کات تا خو ی بی باک و بی خایله پیشان بدات. وینه یه کی کو نی

کورپه کهی ههیه شهوانه دهینیتته ژیر بالشته کهی یان دهیخاته سهر  
 روخساری و به ساعات تهماشای دهکات. ئەمیر خان لهو پیاوه بی ئیش  
 و بی غیره تانهیه ههر که بی پاره دهبی ئیدی دایکی دهکهویتتهوه بیر و  
 سهرو کهللهی پهیدا دهبیتهوه. باوکم دهلی ئەم گیله پیاوه تهمبهل و  
 تهوهزهله، دارو نه داری دایکی بردووه و مییشیش میوانی نییه، من بام به  
 یه که لهقه ده مکرده دهرهوه و یه که فلسیشم نه ده دایبی. به لام باجی گورگه  
 ئەم قسانه ی به گویدا ناچن. له ژیر بهردیشدا بیت پاره یه که پهیدا دهکا و  
 له گیرفانی هه میشه به تالی کورپه کهی دهنی. ئەمیر خان پیچه وانه ی  
 خوشکه گه نم رهنگ و قژ ره شه کانی، چاوانی هه نگوینی و قژی شی لوول و  
 زهرده. له باجی ناز ده چیت. ده کری کورپی وی بیت. روخساری وه که گوی  
 خور خره، که پووی باریک و سه ری قیت و ده میکی زور گچکه ی ههیه، له  
 کچ ده چیت. هه میشه له سه فهره، سه فهری ناو ئیران، سه فهرگه لی  
 گوماناییی له گه له خه لکانیکی هه رچی و په رچیدا. جیگا و ریگایه کی  
 جیگیری نییه. هه ندی جار به مانگ دیار نامینی و باجی گورگه بیدهنگ  
 و لاواز و گرمۆله ده بیت. کز ده بی و به نیو خویدا رو ده چیت. ناوی  
 کورپه کهی به سه ر زوباندا ناهینی، وه که بلی ترسی له خه به ری ناخوش  
 هه بی و نه یه وی سو راخی وی له هیچ که سیک بکات. به روژ دیار نامینی و  
 شهوانه، بی خه و، له باخه که دا پیاسه دهکات. هه ندی جار خو ی له  
 ژوو ره کهیدا زیندانیی دهکات و دوو روژی تهواو، به بی نان و ئاو له ویدا

به سهر ده بات. کاروباره کانی، پیچه وانهی باجی ناز، بی هات و بات و  
 شاراوویه و تازاری خوی وه دیار ناخات. رقی له دکتور و داو و دهرمان و  
 ناله نال ده بیته وه. جاریکیان نه خویشیه کی قورسی گرت. له وه دا بوو  
 بریت. سینگی ههوی کرد بوو، هه ناسهی دهرنه ده هات. گهرمای له شی  
 گه بیبووه چل. چه رچه فه کهی دابوو به سه ریدا و قسانی له گهل که سدا  
 نه ده کرد. مپه مپی ده کرد و دهنگی ئاژه لیکی زامدار له گه روویه وه  
 ده هاته دهره وه. ده میشی له دهرمان یان خواردنه وه نه ده دا. تنها شتیك  
 که ده یویست ئاو و جگهره بوو. جام له دواي جام سه هولاوی ده خوارده وه  
 و که چی هیشتا ههر تینووی بوو. کوکه کوکه کهی بونیاده می ده ترساند،  
 که چی جگهره ی به جگهره پی ده کرد. دایکم یهك دوو جار چوو بو  
 سهردانی و ویستی دکتور ئاگادار کاته وه، به لام سوودی نه بوو. هیچ  
 که سیك دهره قه تی ئەم ژنه پی چه قین و که لله ره قه نه ده هات. تا  
 ئەو کاته ی ئەمیر خان، که هه مدیس بی پاره ببوو، هاته وه مال و ئەوسا  
 باجی گورگه له جیگا کهی راپه ری. سهری له ژیر چه رچه فه که هی نایه دهری  
 و گیانی تی هاته وه. به و وه زعه خه راپه یه وه هه ستایه سهر پی. پی په تی و  
 به کوکه کوک خوی گه یانده موبه ق. یه که و راست یه خچاله کهی کرده وه.  
 گوشتی به رخ که کاک هه سه ن بو ژه می شیوی باجم له نیو پیازی نابوو، به  
 شیشه وه ی کرد، برژانی و خستییه به رده می کوره که ی. ئیشتیای خویشی  
 کرایه وه. بو خویشی که وته پاروو کردن و نیوه ی زیاتری له واشه یه کی

گهورهی به ماست و پیازهوه خوارد و قهریمه‌ی گالت‌ه و پیکه‌نینی کرایه‌وه. وهك ئەوهی هه‌رگیز ئەوه ئەم نه‌بووبی‌ت كه خه‌ریك بوو به‌ری‌ت. كو‌كینه‌كه‌ی بنه‌بر و دوو روژی نه‌برد هاته‌وه كو‌لان. باجی ناز، له ته‌واوی ئەو ماوه‌یه‌دا، سه‌ردانی خوشكه نه‌خۆشه‌كه‌ی قه‌ده‌غه كردبوو، له ترسی گو‌یزانه‌وه‌ی نه‌خۆشییه‌کانی خوشكه‌كه‌ی، كاك حوسامی‌شی له ژووره‌كه‌ی خۆی چه‌پس كردبوو. منی‌شی له‌خۆی نی‌زیك نه‌ده‌خسته‌وه. تا بیستی سه‌ر و كه‌لله‌ی ئەمیر خان په‌یدا بو‌ته‌وه، ئەوسا ده‌رگای جانتا‌کانی قوفل كرد، پاره و مووچه‌وانه ئالتوونه‌کانی له‌ژی‌ر بالشته‌كه‌ی نا و ریك و راست رای‌گه‌یاند كه ئەم كورپه ده‌ستی پیسه و سالی پار گواره فه‌یرووزه‌یه‌کانی ئەمی بردوون. دایكیشم له بوونی ئەمیر خان له مالی ئی‌مه ناقیل بوو، به‌لام چه‌سه‌له‌ی به‌ربه‌ره‌کانی و ده‌مه ده‌می باجی گورگه‌ی نه‌بوو. كاك حوسام ته‌نها كه‌سیك بوو كه به باوه‌شی‌کی كراوه و زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی گه‌وره‌وه بو‌ پيشوازایی ئەمیر خان رو‌یشت، وه‌کی باو‌کی‌کی په‌رو‌ش و سه‌رفه‌راز، له‌باوه‌شی گرت و گو‌نا‌کانی ماچ كرد. باجی ناز له به‌خیلیدا تا ی لی‌هات. چووه ده‌سشوریه‌كه. په‌نجه‌ی كرد به‌قورگیدا و خۆی رشانده‌وه. له ته‌واوی ئەو ماوه‌یه‌دا، باجی گورگه له خۆشیدا چاوی له‌سه‌ر كورپه‌كه‌ی هه‌لنه‌ده‌پری. ئەمیر خان خه‌راپ ئاوسا بوو، له‌کاتی قسان كردندا هه‌ناسه‌بر‌کی‌ی پی‌ده‌كه‌وت. وهك ژنانی به‌نگ کیشی لی‌هاتبوو. لی‌وی وهك جاران ئال و ته‌ر نه‌بوو، پی‌سته سپیه‌كه‌ی زه‌رد ده‌چۆوه. باجی

گورگه ته خته نوینه کهی خوئی به و دابوو، سینی خواردنه کهی له کاتی فراوین و شیودا بو ژووره کهیان دهبرد. له درزی دهرگاوه بینیم پیی ئه میرخان دهشیلی و شان و ملی بو چهور دهکات. شهویش گورهویی و فانیله و دهپیی ژیرهوهی بو شت، به تهنافه کهدا ههلیواسی و توژی سهر پیلاوهکانی سپی. ئه میرخان تا نیوهپرو دهنووست، له نیو نوینه کهشیدا ههر جگهرههی دهکیشا و هزی دهکرد باجی گورگه پشتی بو بخورینی. کاتی دلی خوش با، دووایین نوکتهیهک که بیستبووی، بو دایکی دهگیراهوه و ئیدی باجی گورگه له دلوه پیدهکهنی. دوو قولی به خه لکیان رادهبوارد و تانوتیان لیدهدان. لاسایی باجی ناز، دایکم، خالهکان و هاوریانی جوان پۆشی بو ههندهران چووی دایکمیان دهکردهوه و خهریک بوو له پیکه نینا ژانیان دهکرد. کاک حوسام به هسرهتهوه له په یوهندی بههیزی ئه م دایک و کورهی دهنوپی و له ترسی ژنه کهی نهیدهویرا لییان نیزیک بیتهوه. که دهبووه عهسر، باجی گورگه له ژیر درهختهکانی کهناری جوگاکهدا، هسیری رادهخست، چهند بالشتیکیشی دههینان و جیگایه کی گهرم ونهرمی بو ئه میرخان چی دهکرد. جامیک ماست و خه یار و نان و چیشتی بهرماوهی نیوهپرو دههینان و هه مووی به قورگی کوره کهیدا دهکرد. هندی جار پارووی بو دهکرد. کهوچکه کهی دهلستهوه، پری دهکرد له ماست و برنج و دهپهستانه نیو زاری نیوه پری کوره کهیهوه. باجی ناز و میرده کهی، وهک زیندانیکهلی خه مین، له

په نجه ره كه وه ته ماشايان ده كردن. باجي ناز سهري به ئاخ و ئوف و  
بيزاريه وه ته كان ددها و له تاو به خيلى گرموله دهبوو. كاك حوسام،  
به پيچه وانده وه، به ميهره باني و حه سره ته وه ته ماشاي ده كردن و خو گهر له  
ژنه كه ي نه ترسابا، ئه وا له پال ئه مير خاندا له سهر حه سيره كه ي راده كشا و  
كوليك گورانى ده چرى. رهنگه پيكيك عاره قيشى هه لقوراندبا و له  
قوولاى دلوه پيكنيبا. چهند شهويك دواتر، باجي ناز، بو خو شيرين  
كردن، ماجه راي مه شروب خو ريه كه ي ئه مير خانى به شهرم و حه يا و  
دهنگيكي ناسك و منالانده وه بو باوكم گيرايه وه. گوتمان ههر ئه لعان باوكم  
باجي گورگه و كوره كه ي له مال ده كاته دهره وه. به لام، پيچه وانده وه ي  
ئه وه ي كه چاوه پروان ده كرا، باوكم بروي گرژ كرد و گوتى: "ناشيرين ترين  
شت، له پاشه مله زه مكردى خه لكانى تره." باجي ناز رهنگى سپى  
هه لگه را. ويستى خو ي ببوورينته وه، به لام باوكم به سه ريدها هاوارى كرد.  
پي گوت ده ته وي خوت بكه يته نه خو ش و ئاژاوه بنيته وه. فه رموو  
ئىستا ده چيته ژووره كه ت، سبه ينيش بو ماله كه ت ده گه ريته وه. ئه وه بو  
باجي گورگه سه ركه وتنيكي گه وره بوو. ئه مير خان، كه لاي خو ي وا بيري  
كرد بو وه باوكم لايه نگيرى وييه، چاكه ت و پانتولي له به ركرد، بو يباخى  
به ست و له سه ر سفره ي شيو ئاماده بوو تا سوپاسى باوكم بكات، كه چى  
باوكم ههر به سه گيشى نه زاني و ته نانه ت سلاوه كه شى نه سه نده وه.



شهوانه، باجی گورگه و ئەمیر خان دیار نەدەمان و درەنگانیك  
 دەگەرانهوه. زوربهی کات بۆ بینینی فلمی هیندی یان فارسی، که پر  
 له سهما و گۆرانی بوون، دەچوون. دەڕۆیشتن و پاشان فلمه که یان بۆ  
 دهگێڕامهوه. جاریکیان ئەمیر خان و دایکی، به بی سرتە، منیشیان  
 له گەڵ خۆیاندا بۆ سینەما برد. سینەمای رەه، سینەمایه کی هاوینه و  
 هۆلیکی سەر کراوهی ههبوو، ئیمه له ریزی پێشهوه دانیشتین. هیشتا  
 فلمه که له ئەوه لیدا بوو که بردرا، ئەمیر خان فیکه کیشا، خه لکه کهش  
 به لاسایی کردنهوهی وی کهوتنه فیکه کیشان. باجی گورگه یهك زهرف  
 گوله بهرۆژهی کرپوو، توپکی گوله بهرۆژه کهی له ههوادا بلاوده کردهوه.  
 که فلمه که دهستی پیکردهوه، خه لکه که کهوتنه هوها کیشان و  
 هاوارکردن و ئیدی مهعلووم بوو که فلمه که به ههله دانراوه. زوربهی  
 خه لکه که تهواوی فلمه کانیان ئەزبهه بوو، ئەوه جاری سییه یان چوارهم  
 بوو که بۆ بینینی دههاتن. گلۆپه کان داگیرسان. خه لکی کهوتنه نارەزایی  
 دهبرین. باجی گورگه ههستایه سەر پێ و کهوته جنیودان و ئەمیر خان  
 فیکه کیشا. ههوا به یه کجار بووه گهرده لوول و تۆزو خۆل چوووه قورگ  
 و چاومانهوه. فیلم دهستی پیکردهوه و خه لکه که کهوتنه هوها کیشان.  
 چه ند دلۆپیک باران بهر سەر و روخسارم کهوتن. باجی گورگه  
 سهرپۆشه کهی به سهرمدا دا. پیاویک که له ته نیشته ئەمیر خانهوه  
 دانیشتبوو، خوینه واری نهبوو، داوای له ئەمیر خان ده کرد نووسینه کانی

سەر فلیمه که ی به دهنگی بهرز بو بخوینیتته وه تا ئه میش له فیلمه که  
 حالی بی. نیو سهعات تینه په ریبوو، ئه میر خان خهوی لیکه وت و پرخه  
 پرخی لی بهرزبووه. ژنیک که له ریزی پیشتر دانیشتبوو، ئاوری دایه وه و  
 به توندی به ئه ژنوی ئه میر خانیدا کیشا. باجی گورگه، وهک تهرهقه  
 تهقیه وه و به دوو دهست قژی ژنه ی راکیشا. ژنه که قیژاندی و کهوته  
 جنیودان و باجی گورگهش جنیوه کانی پیدایه وه. خه لکه که هاواریان  
 کرد: "بیدهنگ!" و ئه وسا ئه میر خان له خه و راجله کی. له وه دا بوو بیته  
 شهر که خوشبه ختانه، باران دایکرد، بارانیکی به تاو. گلۆپه کان داگیرسان  
 و خه لکه که تییان قووچاند. بریار بوو بلیته کان لای خو مان پیاریزین،  
 سبه ی شه و بیینه وه و ئه ودوای فیلمه که بینین. به لام سبه ی شه و بو من  
 نه بوو. هه مان شه و سه رما چوو بووه به ده نمه وه و ناچار بووم که ددان به  
 تاوانه که مدا بنیم، هه لبه ته ئه وهش گونا هیك بوو که نه ده به خشرا.

به هاتنی باجیه کان، خایله ساکار و گچکه کانم لی ده ئالۆزکین و سه رم  
 له گیژه وه ده چی. دوایان ده که وم، به لام ناگه مه هیچ کوی. هه ست ده که م  
 ژیر پیم بو شاییه و وهک جارن، به جیگایه کی توکمه و دلنیا وه رایه ل نیم.  
 دونیای روناک و ماقوولی ماله که ی شه میران له به رامبه ر هی رشی  
 باجیه کاندایا شه کسه ده کا و گوری خو نواندنی تیدا نامینی. خه لکه  
 روخوش و هه میشه به نه زا که ته که ده بنه تارمایی رهنگ په ریو و وهک  
 مه خلوقاتی پووچ و کلور دینه به رچاوم. دایکم ترسی له نزیکبوونه وه ی

من له باجییه کان ههیه و به نیگایه کی گوماناوی ته ماشای ئەو  
سەرپۆشه گۆل گۆلی و بەرمالی نوێژه دەکات که باجی ناز پێی داوم.  
چاوه‌پێیه هاوین زووتر ته‌واو بێ و باجییه کان بۆ شارەکه‌یان بگه‌رپێنه‌وه.  
هه‌موو شه‌ویکی هه‌ینی، مه‌ولووخوینیکی جحیل و بێ چاوو روو،  
له‌سه‌ر بانگیشتی باجی ناز، بۆ مالی ئیمه‌ دی و له‌سه‌ر ته‌خته‌نوینه‌که‌ی  
وی داده‌نیشی و دوو سه‌عاتی ریک له‌باره‌ی خودا و ئیمامه‌کان و  
پێغه‌مبه‌ره‌وه قسان ده‌کا و من بۆ دونیایه‌کی دی ده‌بات. کاک هه‌سه‌ن و  
روقیه‌ی ژنی باخه‌وانیش دین و کۆلی گریانیا‌ن به‌رده‌بی. هه‌ر له‌گه‌ڵ  
رۆیشتنی مه‌ولووخویندا، هه‌موو قسه‌کانی ویا‌ن بیر ده‌چیته‌وه. به‌لام من  
ته‌واوی شه‌وو رۆژه‌کانی دوا‌یی، بیر له‌ خودا و دونیای دوا‌ی مردن  
ده‌که‌مه‌وه و ئیدی ناتوانم وه‌ک جار‌ان، له‌ش سووک و بزێو، له‌گه‌ڵ دایک‌مدا  
بۆ شه‌قامی ئەسلامبول برۆم. باجی گورگه‌ و کورپه‌که‌ی بۆ ژێوان کردنه‌وه‌ی  
من، هه‌موو ده‌رفه‌تی‌ک ده‌قۆزنه‌وه. ئەمیر خان به‌ من ده‌لی که تا ئەلعان  
هیچ که‌س به‌ فیل و فریو له‌ خودا نی‌زیک نه‌بۆته‌وه و خودا دوژمنی  
خه‌لکانی ترسنۆک و خۆنوینه (مه‌به‌ستی له‌ باجی نازه). باجی گورگه‌  
ریک و راست پیمده‌لی که خوشکه‌که‌ی درۆزنه‌ و هه‌موو قسه‌کانی درۆن.  
راست بێ یا‌ن درۆ، قسه‌کانی باجی ناز و ترس له‌ خودا و ئاگری دۆزه‌خ،  
ره‌گی له‌ جه‌سته‌مدا دا‌کو‌تیوه و کچیکی گچکه‌ی ترسنۆک و له‌رزۆکی لی  
دروست کردووم. هیچ شتی‌ک هه‌میشه‌یی و جیگیر نییه‌، چونکه‌ خودا

قودره تی ههیه ئەو شته جیگۆرکی پی بکا و له ناوی بهریت. خۆر،  
 ئەستیره کان و ئەرز، هەر هه مووی به تالە موویه که وه بهندن و گەر خودا  
 بیهوئی، رۆژ ده کاته شهو و زه ریاکان هیشک ده کا و چیاکان به ئاسماندا  
 ده با و ههوا ده کاته بهرد و تهواوی مروقه کان پان و پلیش ده کاته وه.  
 ته نانهت له قووتدانی پارووه که ی ده مم ترسم ههیه و ده ترسم ریگه  
 سروشتی و هه می شه ییه که ی خۆی نه بری و خۆی بکات به ئەندامی کی  
 تری جهسته مدا. کی ده توانی گهرهنتی ئەوه بدات شتیکی لهو جوړه  
 رونادات و خودا کاریکی لهو جوړه ناکات؟ یان یاسای سروشت، به  
 هه مان ئەم شیوه ییه تا ئیستا وا بووه، بهردهوام ده بیته؟ باجی ناز ده لئی  
 پیویسته نویژ بکری و دوعا بخوینری، گەر خودا له بهنده کانی خۆی قایل  
 بیته، ئیدی شتی سهیر و سه مه ره ناکات. مانگی ره مه زان، پی به پیی  
 وی رۆژوو ده گرم و له تاو بی هیژی له تر ده ده م. باجی ناز، خو ش حال و  
 ئاسووده، به بی نووکه نووک، برسی و تینوو، تهواوی رۆژ ده نوی و کاک  
 حوسام یش، هه موو ئیواره یه ک جوړه ها میوه و خواردنی جوړا و جوړ بو  
 بهربانگ ئاماده ده کات. من سه رسامم به هه وه له ی باجی ناز بو رۆژوو  
 گرتن و ئیراده پته وه که ی به حیسابی نویژ و دوعا و عیبادت لیک  
 ده ده مه وه. کاک حوسام یش رۆژوو ده گری و رهنگ به روخسارییه وه  
 نه ماوه. ده ست و پیی ده له رزی و زوبان به لچ و لیوه وشک  
 هه لگه راوه کهیدا دینی. ههوا بی ئەندازه گهرمه و تینوویتی مروقه

دەكوژى. كاك حوسام دەلى ئەگەر مەرۆف بىرى بچى بەرۆژوو و ئاو بخواتەو، ياخود بە ھۆى زەين پەرتىي و نەزانىنەو شتىك بخوات، ئەوا رۆژوو كەى بەتال نابىتەو. ھەركاتى وى لەكاتى خواردنەو ھى پەرداخىك سەھۆلاودا دەگرم، دەلى: "نەمزانى. بىرم چوو. خودا دەمبورى."

دايكم لە رۆژوو گرتنى من توورپەيە و دەترسىت نەخۆش كەوم. دەلى رۆژوو گرتنەكەى باجى ناز فىل و كەلەكە. ژىر بالشتەكەى پرە لە ميوەى وشك و ھەر كە يەكيك ئاگاي لى نەبىت، بە مشت دەبخوات. باوەر ناكەم. بەخۆم دەلىم دە فەرموو ئەو تە دايكم رقى لە باجى نازە و دەيەوى منى لى دوورخاتەو. باجى گورگەش ھەر وا دەلى و لەبەر چاوى مندا، كە خەرىكم لە برسا دەبوورپەيەو، قەپال لە كالەكيكى گەيىو دەگرىت.

دەلى: "ھەى منالەى كەر، گەر باوەر ناكەيت كە نازناز خان فىل دەكات، ئەوا پرۆ و لە كونى كىلوونى دەرگا كەو تە ماشايكە." دەمەو نيوەرپەيە، باجى گورگە بانگم دەكات و دەلى: "راكە و لەوديو پەنجەرەكەو تە ماشاي كە."

كاك حوسام لە باخەكە لەژىر سىبەرى درەختەكاندا نووستوو. ئاويكى باشى خواردۆتەو و ھەك جارەن بەھۆى ھەواس پەرتىي و خەراپىي زەينىيەو داواي لىبوردنى لە خودا كەردوو. دەچمە ئەوديو پەنجەرەكە. سەرىك دەكىشم. باجى ناز خەرىكە مووەكانى سەرلىوى ھەلدەگرى. دەمى دەجوولى. دەستى بو ژىر بالشتەكەى دەبا و يەك پارچەى گەورە

برمه دهر دینئی و ده یخوات. دوو پهر داخ سه هۆلا ویشی به سهر دا ده کات و هه مدیش چنگیك تووی وشك ده ترنجینئیته ده مییه وه. باوهر ناکه م. هه ز ده که م بیخکیئم. دهر گای ژووره که ی ده که مه وه، له جیگه که ی راده په ریئت. ده می پره له شت. وهك بروسکه ئاوینه که ده نیته وه ژیر ته خته نوینه که ی و روخساری له نیو بالشته که یدا رو ده بات. دلّم توند توند لیده دات. شهرمه زارم. هه ست ده که م کلاو نراو ته سه رم و هه موو نویره کانم به تال بوونه ته وه. باجی ناز، به په له، شته کانی ناو ده می قووت ده دا و به ده می به تال و به درۆه باویشك ده دات. وا خوئی ده نوینی هیچ شتیك رووی نه داوه، به لام چاوه کانی له حه ژمه ت تووره یی خیل بوون و په ره کانی که پووی ده لهرن. کاک حوسام یش له روژووه ناته واوه کانی ژنه که ی به ئاگایه به لام درۆی له گه ل من و خویدا کردووه. داوام لیده کات ئه و رووداوه، که هه له یه کی گچکه بووه، بو هیچ که سیك نه گیرمه وه. کاتی پیی ده لیم که به هه رتک چاوی خوّم بینیم، ئه و سوور هه لده گه ری و سه ری له ژیره وه ده نیئت. ده ستم ده گری، قژم نه وازشت ده کات، به زوویی قسه کان به لایه کی تر دا ده بات.

ده پرسیت: "ئه دی پیانو که چ بوو؟"

وه لامی ناده مه وه و دهستی لاده به م.

ده لی: "نییه تی پاک گرینگه. یه ک پارچه برمه ئه همییه تی نییه. خودا

بو خویشی هه ندی جار گزی ده کات."

باجی ناز لیم بوته دوژمن ( گەرچی روداوی فیلّ کردنه کهیم بو کهس نه گپراوتهوه ) و فرمانی به میرده کهی داوه تا سزام بدا و وهلامی سلاوه کانم نه داتهوه. کاک حوسام، له دوورهوه، به ئیشارهتی چاو و برۆ شتگه لیکم لیّ دهپرسی و تیمده گهیهنی که هاورییه تی وی له گهّل مندا، وهک هه میشه، له جیگای خویدایه تی و چ په یوهندی به فرمانی باجی ناز هوه نییه.

دواین مانگی هاوین، گهرمتر له مانگه کانی تر، قورس و خاو و ته مبه لانه تیدهپه ری و چ روداویکی نوی روونادات. رویشتن بو لادی \_ بهرنامه ی سه فهری هاوینه - ی ئەمسال تاتیل بووه و باوکم هیند سهرگرمی کار و سیاست و نووسینه که یهک دهقیقه ی کات بو ئیمه نه ماوه. هه ندی جار، شه کت له قسان له باره ی خودا و گوناھ و مهرگ و روژی قیامه تهوه، به دوا ی دهسته توکمه و دلنیا که ی ویدا ده گه پرم. دلّم حز ده کات به ئەقل و ئیراده ی ئاسنینی ئەم پیاوه دا خوّم هه لواسم و پی له قه یهک له دونیای تاریکی باجییه کام هه لدهم. دلّم بو دایکم و بوئی خوئی دهسته کانی تهنگ بووه و به هسه ره تهوه له هامشو ی خوشبه ختانه ی ئهوبه ری ماله که ده نوپرم.

گهیشتنی پیا نوکه، که هینده ی دهعبایه کی زه به لاح و ئەفسانه ییه، دیواریک له نیوان من و باجییه کاندای رو ده نیّت. دایکم میواندارییه کی گهوره به شانازی ئه و روداوه بی ئەندازه گرینگه وه ریک ده خات.

پيانۆكه، له هۆلى نان خواردن، له پال هۆلى پيشوازیدا دادەنێن و بە  
 چەرچەفە گول گولای دايدەپۆشن. كاك حەسەن لەم ميانە نامۆيە، كە لە  
 ترومبیلەكەى باوكم گەورەترە، دەترسێ و بە ریزەووە سالاوی لیدەكات.  
 باجی نازیش هینانی ئەو بە پێ و قەيەمى خەراپ لیکدەداتەووە و بە  
 گوپی هەمووانی دەگەيەنێ كە بە هەبوونی ئەم ئامیرە شەیتانییە، نوێژی  
 سەر ئەرز و ژیر ساپیتەى مالى ئیمە بەتالە و بە زوویى لە لای ئیمە  
 دەروات. باجی گورگە حەقى بەسەر ئەم شتانەووە نییە و سەخت بە كارە  
 خەراپەكانى كورەكەووە توش بوو. ئەمیر خان خانووەكەى داىكى خستۆتە  
 سەر خۆى و ئەویشى بە قومار دۆراندووە. كچەكانى هەموو رۆژيێك  
 بۆمالى ئیمە دین و لەگەلیدا دەكەونە شەر و دەمەقالى. باجی گورگە  
 دەلى: "مالى خۆم بوو. خۆم حەزم كرد بە ناوى كورەكەمەووە بىكەم.  
 دۆراندی جا چییە. نۆشى گیانى بیئت. فەرشى ژیر پیم چییە، رۆحیشمى  
 بوى دەیدەمى." كاك حوسام سوود لەم هەراو زەنا و قەرەبالخییە  
 وەردەگرى و خۆى دەگەيەنیتە پيانۆكەى من. چاوانى لە حەژمەت ستایش  
 چكۆلە دەبنەووە و دەمى دادەپچرێ. دەرگاكەى دەكاتەووە و هیواش دەست  
 بە یەكێك لە كلیلەكانیدا دینى. پاشان، دەستى بە هیواشییى بە سەر  
 تەواوى كلیلەكاندا دینى و لیکدا لیکدا دەلى:  
 "بەه بەه پیرۆزت بیئت. خودا داىكت پياریزی. خۆش بە حالت."



مامۆستای پیاو، ژنیکی پۆله نداییه که بۆنی تیژی ئارهقه و شه رابی  
کۆنی لیدیته. کاتی دهرس گوتنه وه هه ناسه هه لده کیشی و خه یالی لای  
شتیکی تره. زوربه ی کات نیوه مهسته و هه ره له گه ل دانیشتندا کولی  
گریانی بهر ده بی. دایکم ده لی ته م ژنه جووله که یه و له کاتی جه نگدا  
هه موو خیزانه که ی قه تل و عام کراون.

ژه نینی پیاووش وه کو روژوو گرتنه که ی باجی ناز، هه ره درۆینه یه. به  
تایبه تی که ته م پیاو یه، سه ره پای بیچم و قه باره زل و به شکۆکه ی،  
خه ره که شکاو و بی عه مه له و دهنگی ده رنایه ت. زوربه ی کلله کانی  
شکاون. هه ندیکیان دانابه زن. چه ند دانه یه کی تریان کاتی داده به زن، ئیدی  
نایه نه وه ده ری و ده بی چه ندین جار پیاندا بکیشریت. خانمی مامۆستا  
ئاگای لی نییه و نوقمی خایله و بیره وه رییه کانی خو یه تی. کاک حوسام له  
هه مووان زیاتر نیگه رانه. هانم ده دات و داوام لیده کات وانه ی یه که م: دۆ،  
ری، می، فا، سۆل، لا، سی، دۆ ی بو بژه نم. هه لبه ته، کللی سۆل دهنگی  
نایه ت و کللی لا قرچه ی دیت. کللی فا ویزه یه کی وه ک دهنگی  
می شهنگی هه یه و دهنگی کلله کانی لای راسته وه، ئه وانه ی دواوه،  
هیئد تیژن که وه ک سوژن به گویدا ده چه قن و مووی جهسته ی بونیاده م  
راست ده که نه وه.

باجی ناز هاتنی مامۆستای شوومی پیاو ده کاته به هانه و هیشتا  
هاوین ته واو نه بووه له لای ئیمه ده روات. ده بینم چاوانی میهره بانی کاک

حوسام پر بوون له فرمیسک و دلّم بوی دهسووتیّت. به رویشتنی باجی ناز، قهر و حسادەت و دوو زوبانییش له مائی ئیمه دەرۆن و خەمی خانمی پۆلەندایی و چیرۆکه کانی – چیرۆکی قەتل و عامی بنه ماله کەمی له ئۆردوگای دیله جووه کان و چیرۆکی کوره کانی سووتاندنی مرۆڤ \_ جیگەمی ئەوان دەگریتهوه. له ژەنیی پیاو بیزارم. هەست دەکەم زیندانیم و هیچ کەسیک له زوبانی من تی ناگات. هیشتا هەر به جوړیك له ترسی شاراوهوه، که له نیو دلّمدا رهگی داکوتیوه، نوێژ دەکەم ( رۆژ نا رۆژیك ) فیکری خودا و دونیای دواى مردن بهرم نادهن. له نیوان ژەنیی پیاو و عیبادەت و گوناھ دا دیم و دەچم و پروام به هیچ کامیان نییه.

باجی گورگه چ جیگایه کی نییه بوی بچیت. خانووه کەمی له دەست داوه و کەنیشکە کانی نایانهوی سەرو فەسالی بینن. چ هەوالیك له ئەمیر خان نییه و ئەم بی هەوالییەش، له ناوه وهیرا دەیحوی. توورە و بی حەوسە له بووه و له گەل هەموواندا شەرپیتی. به رۆژ، به یانیان زوو، له مال دەچیتە دەری و هەندی شو ناگەرپتەوه. خودا دەزانى له کوی دەمینیتەوه. دەزانم بو سینەما و شانۆش ناچى و مەزەندە دەکەم بەدواى کورپه کەیدا بگەرپت. دایکیشم هەر نیگەرانیی بووه و یهك دوو جار له بارهی ئەمیرخانەوه له باوکمی پرسیوه.

باوکم دەلی: " باینجان ترسی ئەوهی نییه ئافات لییدات! " وا دەلی و شانی بهرز دەکاتەوه. به یانیی زووی رۆژی هەینییه که زهنگی ته له فون لی

دەدریټ. باوکمیان دەوی. کاریکی خیرایه. باوکم هه موو روژیك، له گهټ  
 كازیوه دا، بو پیاسه له مال دهچیتته دهری و هیشتا نه گه پاره ته وه. له  
 شاره وه ته له فونیان کردووه. ده لاین زور گرینگه. ده بی یه کیك له  
 خیزانه كه ی ئیمه بدویټ. دایکم نووستووه. من وه ئاگا بوومه ته وه و  
 ته له فونه كه له دهستی كاك حه سهن وهرده گرم. دهنگیكي لاواز، له  
 قوولایی چالیكه وه، شت گه لیك ده لی و دهنگه كه نامینی. یه ك سه عات  
 دواتر، هه مدیس زهنگی ته له فون لی ده دریتته وه. باجی گورگه خه به ری  
 بوته وه. گوپی هه میشه لای زهنگی ته له فون یا خود ده رگای حه وشه یه.  
 قژی بژه و ژیر چاوانی رهش ده چنه وه. هه ر به و به یانییه و به زگی ناشتا  
 جگه ره ده کیشیټ. زهق زهق ته ماشای من ده كات. قسان ناكات.  
 هه مدیس له شاره وه یه. له ته وریره وه. باوکمیان گه ره كه. باجی گورگه  
 سه ماعه كه هه لده پچورقینی و هاوار ده كات. ته له فونه كه خه خه  
 ده كات. شتیکی ناخوش رویداوه. له كی؟

ده پرسن: "تو کیټ؟"

باجی گورگه بی حه وسه له و کلافه یه و بهرتر هاوار ده كات. خه ریکه  
 سه ماعه ی ته له فونه كه قووت بدات.

ده لی: "به تو چیی كه من کیم. قسه بکه. خوا بتکوژی. چیی

روویداوه؟ کی شتی لی روویداوه؟"

دایکم له ههرا و زهنا و زهنگی ته له فۆنه که وهئاگا بۆته وه. به کاوه خو به  
 پیللیکانه کاندایته خوار. سه ماعه که ی لی وهرده گری. قسان له گهل  
 که سییدا دهکات. یه کهم جار باش حالیی ناییت. تکا دهکات که بهرزتر  
 دووباره ی بکاته وه. گوئی له ناوی ئەمیر خان دهبی و چند جاریک دهلی: "  
 بهلی، ئەمیر خان. بهلی. دهنگ نایهت. بی زهحهت بهرزتر بدوی. چ  
 بووه؟ بهلی. بهلی. بهلی. کهنگی؟ دوینی؟" من دهبینم رهنگی دایکم  
 سپی و سپی تر دهبی. سه ماعه ی ته له فۆنه که له گوئی دوور دهخاته وه  
 و واق ورمای ته ماشای باجی گورگه دهکات. قسان ناکات. دهنگی  
 دهرنایهت. شتیکی خهراپ رویداوه. زور خهراپ. دلنیام. باجی گورگه ش  
 مه زهنده ی شتی خهراپی کردووه. دهنگی ته په ته پی لیسانی دلی دیته  
 گوئی. سه ماعه که دهفرینی. چاوانی خهریکن دهپه پرن. گوئی راده دیری.  
 گوئی له قسه کان دهبی. وشه به وشه. ناوی ئەمیر خان دووباره دهکاته وه.  
 سه ماعه که ی له دهست ده که وییت. یه کهم جار بیدهنگه، ور و واق ورمای،  
 وشک بووه و پاشان له نا کاویکرا، دهزریکیینی. زریکاندنی که له و زریکاندنه  
 تاسینراوانه ی که هی ئینسان نییه. به لکو جوړیک لووره یه، لووره ی  
 ئازه لیک له کاتی مردندا، گینگیل ده دات، گاز له دهست و په نجه کانی  
 خوئی دهگریت. دهنه ریینی و سه ری به دیواردا ده کیشیت. کاک حه سه ن  
 دهستم لاده بات. ده له رزیت. هه ول ددها دوورم خاته وه. به مشت به  
 سینگیدا ده کیشی. ده چم ئاو بو باجی گورگه بینم. هه لده خلیسکیم و به

قالدرمه كانا شوڤر ده بمه وه. له بهر خووه دووباره ي ده كه مه وه: "ئه ميرخان مردووه!" واده ليم و دلتم تيكه ل دي. جهستم بوو ته سه هول و به سه ر كاشيه كانى موبه قدا ده رشيمه وه.

دايكم، باجى گورگه ي له باوهش گرتووه و ههول ددها نارامى كاته وه. قزى نهوازشت ده كات و روخسارى ماچ ده كات.

هاوار ده كات: "ئه رى ئاوه كه كوا؟" كاك حه سن له جيگاكه ي راده په رى. راده كات. من ده بينى و موڤم ليده كات.

خوشبه ختانه باوكم ديتته وه. ته ماشاى دايكم و باجى گورگه ده كا و سه ير كرده كه ي سارد و هيوره. خه مه كانى وى له گه ل ئه وانى ئيمه دا جياوازى هه يه. ئازاره كانى وى له جينسيكى ترن و دهنگه دهنگ و رهنگ و بويان نيه. فرميسك له چاوانى دايكمه وه دينه خواره وه و دهسته ناسكه كانى ده له رزن. باجى گورگه وهك ئازه لىكى بريندار ده لوورينى و دهنكى سه ير و سه مه ره ي لى به رز ده بيتته وه. باوكم ئاگاي له مه سه له كه هه يه. ده لى دوينى شه و خه به ريان داوه تى.

دايكم باوه ر ناكات. ده پرسى: "ئه دى بوچى نه تگوت؟"

باوكم خوين سارده. ده لى: "هه موو شتيك كاتى خوى هه يه."

دايكم روخسارى به ده ستى ده شاريتته وه. خوين ساردى باوكم به حيسابى بى ره حمى ليكده داته وه و به خيرايى دوور ده كه ويته وه. من ئاشقى بيدهنگى و ساردييه هيوركه ره وه كه ي ئه م پياوهم. به هاتنه وه ي وى

شتگه لیکی پهرته وازه کۆده بنه وه و ده چنه وه جیگای خویان. باو کم ده ست  
ده نیته سهر سهری باجی گورگه. به خه فه ته وه سهر با ددها. په رداخه  
ئاوه که له دهستی کاک حه سن ده گری و به لیوه وشکه کانی وییه وه  
ده نووسیئی.

ده لئی: "ئه م کوپه عاقیبه تیکی باشی نه بوو. خودا بیبه خشی و  
سه بووری و قودرته به تۆیش به خشیته."

مه سه له که رۆشنه. ئه میر خان مردوو هه بهی و نه بی به هوی عاره ق  
خواردنی زۆر یان به نگ کیشانی زۆره وه مردوو ه. منیش ده توانم  
مه زهنده ی ئه وه بکه م. دلی له لیدان که وتوو ه. ده بی برۆن و ته رمه که ی  
بی نه وه. ئه وه به باو کم سپی رداوه. گریان و شیوه نی ناویته. روداویکه و  
رویداوه. شتی که رویدا ناتوانی بگه ریتریه وه دوا. ده بی ملی بو که چ  
بکریته. به هه مان ساده یی. ده بی خه بهر به که نیشک و زاواکانی باجی  
گورگه بدریته. ده بی رۆژی پرسه که ی دیاری بکری و ئاگاداریی بو  
رۆژنامه کان بنی رداویته. باو کم ده چیته ژووری کاره که یه وه و تیمانده گه یه نی  
که ده بی ئاقل و سه بوور بین و بزاین که مردن روداویکی ساده یه.

باجی گورگه له م دونیا یه دا نییه و ئه م قسانه ی به ئه قلدا ناچن. چ له  
ری و ره سمی پرسه و ته شریفاتی تازییه بکات؟ له سه ر عه رده که دانیشته وه  
و جهسته قورسه که ی، وه که به ندۆلی کاتژمی، به چه پ و راستدا ده پروات  
و ده گه ریته وه. که س ناویریتی لی نیزی که بیته وه. دکتۆر که وسه ری، به

حەپەساوی دەگاتە جی. دایکم خەبەری داوەتی. دەیهوی شرینقە لە باجی گورگە بدات. دەترسیت. ئاخر باجی گورگە دەناسیت. بە واق و پرمای شرینقە کە بە دەستە و هیه و راوەستاوه. دایکم روخسار و چاوه فرمیساوییه کانی شتوون و جلکی رهشی پۆشیوه. بۆ یارمهتی دانی دکتۆر کەوسهیری دهچیت. سه‌ر و دهستی باجی گورگە ماچ دهکات. لێی دهپاریتهوه. دکتۆر کەوسهیری داده‌نه‌ویتهوه. هیشتا دهستی نه‌گه‌ییوه‌ته قۆلی باجی گورگە، خۆی و شرینقە کە بۆ گۆشه‌یه‌ک توور ده‌درین. باجی گورگە ده‌لوورین و له‌سه‌ر عه‌رده‌کە خۆی ده‌گه‌وزین.

وازی لی دینین. به‌ درێژایی رۆژ، دانیشتوو له‌سه‌ر عه‌رد، خۆی ده‌لاوینیتهوه. چاوانی لی‌کناون. ناگری، ته‌نانه‌ت یه‌ک دلۆپه فرمیسکیش له‌ پیلووه‌کانییه‌وه نایه‌ته‌ ده‌ری و له‌گه‌ل خۆیدا ده‌دوی. برژانگه‌کانی هه‌لده‌که‌نی، لیبوی ده‌جوی یاخود گاز له‌ چمکی سه‌رپۆشه‌کە‌ی ده‌گری. ئەژنۆکانی بریندارن. چنگ له‌خۆی ده‌گری و به‌ مشت یه‌ سینگی‌دا ده‌کویتی. هه‌ز ده‌کات خۆی عه‌زاب بدا و خۆی له‌ت و کوت بکات. رقی له‌ ناز و نه‌وازشت و میهره‌بانیی ده‌بیته‌وه و تا ئیستا دوو جار گازی له‌ ده‌سته میهره‌بانه‌کە‌ی دایکم گرتوه‌.

دایکم به‌ نیگه‌رانیی ته‌ماشای من ده‌کات. بینینی عه‌زاب و ره‌نج و گریان و شیوه‌ن بۆ من قه‌ده‌غه‌یه، هه‌مان جوور رۆیشتن بۆ سه‌رقه‌بران و ری و ره‌سمی پرسه. به‌لای دایکمه‌وه، مردن روداویکی ناسروشتیه‌ که نابیی

قسانى له باره وه بکری، نابى ناوى مردوو به زوباندا بهیئری یان وینه کهى به ژوور ئاگردانه وه هه لواسری. ده بى مردووان له بیر بهرینه وه و قسه یان له باره وه نه کری. به تایبه تیی منالان نابى له باره ی مردنه وه وه ئاگابن و تیبگن که ژیان پر له دهر د و عه زاب و به دبه ختییه.

من بو مالى یه کیک له خالۆکان دهنیرن و کاتى ده گه ریمه وه باجى گورگه له وى نییه. دایکم ده لى باجى گورگه بى خواحافیزی رۆیشتوو و هیچ کهس هه والی نازانی. کاک حوسام هه ر یه کسه ر به بیستنى هه والی مردنى ئه میر خان، رهنگ په ریو و نه خو ش، بو سه ردانى ئیمه دیت. ده لى که ئه میر خانى وه کو کورپى خو ی خو ش ویستوو و ئیدی هون هون ده داته کولى گریان. ده روات بو ئه وسه رى باخه که و دوور له چاوى ئیمه، کولیک گۆرانى خه مین ده چریت. باجى نازى له گه ل نییه. من ده گریته باوه ش و به خه یالیکى ئاسووده سه ر و روخسارم ماچ ده کات.

مانگیك دواتر، له شار ده گه رپته وه تا دهرمان و قوماش و پیلاو و کولاتوو تایبه تیه کانى ژنه که ی له بازارى تاران بکریت. ده لى باجى گورگه یان له کۆلانه دووره کان، له وپه رى شاردای بیئیه. قسانى له گه ل خویدا کردوو و سه ر و وه زعیکی دیوانه ئاسای هه بووه.

من ئیتر باجى گورگه نابینمه وه. جار به جار هه والیمان به ر گوئى ده که وى. بو دیدهنى که نیشه کانه شى ناچیت. باوکم تاقه که سیکه که ده زانى ئه و له کوئییه. به لام به ئیمه نالیت. سه رى هه موو مانگیك، به



کەسیکدا کە ناوەکەى بە ئیمە نالییت، پارەى بۆ دەنیڤى و من دلنیام کە  
ئەو کەسە کاک حوسامە.

هاوینی داهاوو، باجی ناز پەيام دەنیڤى کە بە نیازی سەفەرى  
دەرەوہیە، رەنگە بۆ بەلژیکا بچیت. ناتوانیت بۆ دیدەنیى ئیمە بییت.  
ئەمە دەیەمین جارە کە باجی ناز بربار دەدا سەفەر بۆ دەرەوہ بکات و  
پاشان، لە دوواین لەرزەدا، بە بەلگەیه کی نادیار، لە سەفەرەکەى ژێوان  
دەبیتهوہ. بەلژیکا لەو جیگایانەى دونیایە کە لە خەیاڵی باجی ناز  
دەرناچى و هیچ کەسیک نازانیت پەیوەندی وی بەو مەملەکەتەوہ چییە.  
گەر لیى پەرسن بەلژیکا دەکەویتە کوپوہ، بە دلنیاییەوہ وەلامیکى ھەلە  
دەداتەوہ. بەلام ئەمجارەیان مەسەلە کە جیدیە. کاک حوسام ھەموو  
شتیکى براندۆتەوہ، کاروبارەکانى خۆى و باجی نازى جیبەجى کردوون و  
بەراستیانە و بۆ بەلژیکا دەچن. یەکەم جار باوہرمان نەکرد تا کاک  
حوسام بلیتى فرۆکەکەى پیشانماندا و سویندى خوارد کە ئەمجارەیان ھەر  
بە راستیى سەفەر دەکەن. دایکەم بۆ فرۆکەخانە رویشت و تەیارە سوار  
بوونەکەیانى بە چاوى خۆى بینى.

من دلّم بە کاک حوسام خۆشە و دەزانم سألەھای سأل حەکایەتى ئەم  
سەفەرەیان، بە تین و تاوہ وە بۆ دەگیڤیتەوہ. بربارە یەک مانگ لەوئى  
بمیننەوہ و لەویشەوہ سەریکی پاریس بدەن. بەلام چەند روژیک دواتر  
دەبیستین گەراونەتەوہ. باجی ناز ھەمان روژى یەکەم، لەسەر

قالدرمه يه كي كاره بايي بهر بۆته وه و قاچي شكاوه. دوو رۆژ له  
 نه خۆشخانه كهوتوه، دوو رۆژيش له ژووره كهيدا له ئوتيل چهپس بووه.  
 به وه شه وه، له سه فهره كه ي به لژيكا ي قايله. له باره ي جاده ي پان و پۆر و  
 پر دره ختي ئه ويوه قسان ده كا. له باره ي پاك و ته ميزي ي شار و راستگويي  
 خه لكه كه يه وه. گيرايه وه كه چاكه ته كه ي له سه ر سه كو يه ك له پاركي كدا  
 دانه، سه عاتي ك دواتر گهراوه ته وه و بينويه تي چاكه ته كه هه ر له  
 شويني خويدا بووه. تا ئيستا سه د جار ئه م شته ي گيرايه ته وه. له باره ي  
 ژووري ئوتيله كه شيه وه قسان ده كا - ئه وي ته نها جيگايه كه كه  
 بينويه تي - له باره ي كاغه زي ديوايي گول گولي و چه رچه في سپي و  
 په رده گه لي مه خمه لي رهنگ سه وزه وه، له باره ي كاترميري ئالتوني كه  
 هه مو سه ري سه عاتي ك زهنگ لي ده دات، له باره ي كلي ساي ئه وسه ري  
 جاده كه وه به په يكه ري مه ريه م له ژوور ده رگا كه يه وه و ناقوسي ك كه  
 ته واوي شه و له سه ري هه مو سه عاتي كدا لي ده دا و له باره ي خزمه تكار ي  
 قژ زهرد و چاوشيني ئوتيله كه وه - كه كه مي ك له خوي چووه - و قژي  
 وهك گندوره بو سه ره وه هه لبران دووه، بهر كو شي سپي به ستووه و  
 زانيويه تي تاران ده كه ويته كويوه.

باجي ناز دواي ئه و روداوه، به نازتر و منال تر بۆته وه. له ري رۆيشتن  
 ده ترسي ت، به هه ر چوار په ل خوي به كاك حوسامه وه ده چه سپيني و  
 روخسه ت نادا ته نها ده قيقه يه ك لي دوور كه ويته وه. ئيتر بو مالي ئيمه

نايهت. خانوويه كيان له ناوهراستی شار به كرى گرتووه و بوونهته نيشته چيى تاران. ئيمه جهژناو جهژن بو سهرداني دهچين. هه موو جاريك خوى نه خووش دهخا و له جيگاكي بهرز نابيتهوه. مهحاله بهرزبيتهوه و خهوشه جهسته ييه كاني خوى وهديارخات. قژيشي رهنك كردووه، زهره زهره - وهكو خزمه تكاري به لژيكايي - و روخساري به پودره يه كي سپيي وهك گهچ دهساوييت. هيشتا ههر له كاتي قسان كردندا ناز و مهكر دهكا و خوى وهك كيژاني جحيل دهنويينى. كاك حوسام، به پيچه وانه وه، به يه كجار پير بووه و دهستي راستي دهله رزي. سميل و مووي سهري، به فهرماني ژنه كه ي بوياخ كردوون و بويمباخ ده به ستي، بويمباخيكي كوئه، هي زهmani زوو. كاتي ميوانيان نيه، كلاكش له پا دهكات، به لام كاتي ئيمه بو سهردانيان دهچين، پيلاوي چهرم له پا دهكا و قوپچه كاني چاكه ته كه ي داده خات. باجي ناز، دواي شوو كردني، نازناوي حوسام لسه لته نه ي داوه تي و ئاده ميزاديكي به ريز و گرينكي لي دروست كردووه، ئاده ميزاديك له ئاستي موعاشه رهت كردن له گهل وهزيري جهنگدا.

چوار سال دواتر، كاتي ته مه نم بووه ته پانزه سال، بو خواحافيزيي و رويشتن بو ته مه ريكا، بو بينيني باجي ناز دهچم. كاك حوسام له ماله وه نيه.

باجي ناز دهلي: "بو چاره سهري نه خووشي بو دهره وه چوون."

هیشتا لیم زویره. دهست رایه ل ده کات تا قاپی چواله ی سهر میزه که  
 هه لگرئ، ئاوینه گچکه که ی ژیر بالشتی کورسیه که ی ده که ویته خواره وه.  
 هه مان ئاوینه که ی جارن، هه لی ده گریتته وه. خوی تیدا ته ماشا ده کات.  
 هه ناسه هه لده کیشی و ده لی: "ئاوینه.... هیی ئاوینه ی دیرین!"  
 نه نه خانم ی کاره که ری پیری وی، چا م بو دینی و قاپی برمه که م بو  
 راده گری. تا هه لینه گرم واز ناهینئ. تا ئیستا سی دانهم خواردوه و ناو  
 قورگم ده برژیته وه. هیشتا نه وه م قووت نه داوه قاپیکی ترم بو راده گری و  
 رۆحم ده ردینی. ده زانم نه گهر نه خۆم، ده بی له گه ل باجی نازدا بیکه مه  
 هه را. هه وسه له ی قه هر و گله ییه کانیم نییه. دوواین برمه له ده ستمدا  
 دیلمه وه و کاتی باجی ناز ئاگای لی نییه، فرپی ده دمه ئینجانه که وه.  
 ده ستم گۆج بووه و په نجه کانم پیکه وه نووساون. ده بی ده ستم بشۆم. ده زانم  
 که ده ستشوری تایبه تی باجی ناز له و دیو ژووری نوستنه که یه تی و به بی  
 نه وه ی چاوه رپی رانومایی وی بی، ده رگای ژووری نوستنه که ی که به پال  
 ژووری دانیشتنه وه یه، ده که مه وه و خۆم ده گه یه نه ده ست شورییه که.  
 ناره زایه تی کپی باجی نازم دیته بهر گوئی. نه نه خانمیش وه ک بلیی  
 ده سته پاچه بوویت، دوو هه نگاو به دوامدا دی و نه وسا دیارنامینی.  
 ده زانم باجی ناز دردۆنگه و هه ز ناکات که س بچیتته ده ست شورییه  
 تایبه تییه که یه وه. به لامه وه گرینگ نییه. خیرا ده ستم ده شۆم و دیمه  
 ده ره وه. گلۆپی ژووری نوستنه که کوژاوه ته وه. په رده کان دادراونه ته وه.

بهرپیی خۆم نابینم. له ناوهراستی ژووره که دام و دهنگیک دیته بهر گویم. دهنگی جوړه چپه چپیکى لهرزۆک. سیبهریک له دووره وه ئیشاره تم بو دهکات. کهسیکی گچکهی هیندهی مندالیک، لهسهر تهختیکى پال دیواره که راکشاهه. دهچمه پیشتەر، پایویکی کهچهل، به چاوانیکى ئاوساوه وه، ته ماشام دهکات. پهنجهی به ئاماژهی بیدهنگ خستوته سهر لیوی.

دهلی: " باجی ناز بزانیت تووره دهییت."

ئهوه کاک حوسامه. کاک حوسامیک که پوکاوه تهوه و قژی سهری رووتاوه تهوه. دهستم دهگری، دهستی دهلهرزى. دهستم دهگوشى و دهیهوی روخسارم ماچ کات. بوونی برین و دهرمانی لى دیت، بوونی تا و نهخوشی. هه ناسه پرکیی پیده کهوی. خرۆشاهه. دهست به روخسارمدا دینى.

دهلی: " به به بهه. ماشه لالا. چهند گهوره بووی. ئه ری هیشتا ههر پيانۆ دهژهنیت؟"

دهمهوی پهرده که لادهم، دهمهوی روخساری بینم.

دهپرسم: " بو له و تاریکیه دا دانیشتوویت؟"

دهلی: " به باجی ناز مهلی. نایهوی کهس من بهم شیوهیه بینیت.

رهنگه حهقیشى بیّت."

دەمەوئى ھاواركەم. دەمەوئى گلۆپە كە داگىرسىنم و بلىم كە ئەم پىاوه بەم شىۋەيە، لە ھەموو ئىۋە باشتەر و جوانترە. بەلام لىكدا لىكدا ئىشارەتم بۆ دەكا بىدەنگ بىم.

دەپرسىت: "دايكە گىانىشت لىرەيە."

سەر رادەوھەشىنم.

ھەوالى باوك و براكەم دەپرسى و خەم دايدەگرى. چەرچەفە كە بەسەر روخسارىدا دەدات و كۆكىنەكەي، لە ترسى باجى ناز، قوت دەداتەوھ. بە دەست ئىشارەت دەكا بىرۆم و خىراكەم و بۆ دووايەمىن جار، بە توندى سەرپەنجەكانم دەگوشىت.

باجى ناز، بە نىگايەكى شەرمىن، لە سەراپام ورد دەبىتەوھ و چ قسەيەك ناكات. رەنگە تىگەيشتەيت كە بۆ دووھەمىن جار فىللەكەيم كەشف كىردووھ. سەرى لەژىرەوھ دەنى و بۆ ساتىك دەبىتەوھ بە خودى واقىيەى خۆي، خۆيەك بەبى دەمامك، دەبىتەوھ بە خۆي پىر و پەككەوتەي، بەبى خۆ نوواندن و مەكر و ناز.

كە دەگەمەوھ مالىەوھ، دەبىنم مامۆستاي نوئى پىانو چاۋەرپىمە و ئىدى دلم دەگرىت. خاتوونى پۆلەندايى ھەمان سالى يەكەم شووى بە پىاوئىكى موسولمان كىرد كە چل سال لەخۆي گەرەتر و لەگەلىدا لە ئىران رۆيشت. مامۆستاي دووھەم رىك و رەوان، بە دايكىمى گوت كە من تۆزقالىك

ئامادەيىم بۇ فير بوونى پيانو نىيە و باشتىن شتىش ئەوھىيە ئەم پيانوئىيە بە خۆپايى بە يە كىك بدرى.

شەو لەسەر سفرەى شيو، دايكم دەپرسىت: "كاك حوسامىش لەوئى بوو؟"

دەللىم: "نا.. سەفەرى كردبوو."

باوكم رۆژنامە كەى هەلدەداتەوھ. دەللى: "هەلبەت لەگەل وەزىرى جەنگدا بۇ بەلژىكا چووه." وا دەللى و پىدەكەنى.

حەزم لە پىكەنەنە كەى باوكم نىيە و منىش وەك باجى ناز، قاپى خواردنە كەم بە دەست دەنیمە لاوھ و توورە و نىگەرەن سفرەى شيو جى دىلم.

باوكم دەللى: "چ بوو؟"

دەنگى دايكم دەگاتە گويم كە دەللى: "خۆزىا ئىدى بۇ سەردانى باجى ناز نە دەرپۆيشت."

چەند سال دواتر، باجى ناز هەوالى مردنى كاك حوسامى بە هۆى نە خۆشپىيەوھ، لە دەرهوھى ولات (لە كوئى؟) بە هەمووان راگەيانند. قلافەتى شازادە حوسامى راوچىي، لە تارىكايى ژوورى نووستنە كەى باجى نازدا، دىتەوھ پىش چاوم و دللم بۆى دەسووتى. دواتر، دايكم پىي

گوتم که کاک حوسام چەندین سالّ له خانە ی پیر و پە ککەوتان بوو و هیچ  
 کەس هەوایی لێی نەبوو. کاتی مردنە کەشی هەر تاک و تەنیا بوو و  
 خودا دەزانی که لهو دووایین له حزه یەدا بیری له چیی کردۆتەو. نازانم  
 بۆچی پێشبینیی دەکەم که کاک حوسام، سەرەپای تەنیا یی له  
 خانە ی پیر و پە ککەوتوان، لەنیو خە لکانی پیر و خەمیندا، هەستی بە  
 ئارامیی و جوړیک له خووشییەکی شاراوە کردوو. ئاخر ناچار نەبوو بۆ  
 راوی مار و دوو پشک بچێ یان موعاشەرەتی درۆیینە ی وەزیری جەنگ  
 بکات. ناچار نەبوو ناوی خوێ بگۆرێ و لەودیو دەرگای ژووری  
 ژنە کە یەو، وە ک فەراشیکی ئە بەدی، چاوەروانیی بکیشێ. ناچار نەبوو  
 قژی بۆیە بکا و بە نەزا کەت و بەرپز بیّت. دەیبینم لەسەر تەختیک، لەژێر  
 چەرچەفی کۆنە ی چلکن و پلکن و لەپالّ پەنجەرەدا راکشاو و بێ باک له  
 سەر زەنشتی باجی ناز، دەداتە کوئی چریکە و له قولایی دلّەو ستران  
 دەبیژی. رەنگە لهو ساتەو ختەدا، لهو دوایین دەر فەتەدا، بۆ  
 قەرەبوو کردنەو هی تەواوی سالّ له دەست چوو کەن، سەمایە کیشی کرد بێ و  
 بە چەقەنە لێدانەو بەرەو پێشوازی مەرگ چوو بێ.

\*



## ٲه وءيو ءيوار

چوارده سالی، په نجه تووته یه کی رهنګاو رهنګی پر له وهسوهسه گه لی به چیژه، له بنی رۆژه گهرم و ته پ و تۆز او ییه کانی هاویندا دانیشته ووه و بۆ بردنی من هاتووه. ده ترسم و به ههر چوار پهل به بهرماوهی ئاسوده یی و ئارامیی منالییه ووه دهنوسییم.

خه لکی ههمان روخساری پی شوویان نییه و بۆنیکی سهیریان لی دی — بۆنی ئاره قه ی جهسته و چیشتی ترشاو، بۆنی گوشت و خوری مه پ. شهوانی ته مبه لانه و بی خایله ی جاران ( راکشان له سه ر ته خته نوین به ده مدا ، قونه و تلور، به ده ست و ده می نه شو راوه وه و ئاسوده ) گوراوه به شهوانی گهرم و سه رگیژکه ر، ته ژبی له چه چی ئازارده ر و خه ونی تی که ل پی که ل.

چوارده ساله یی وه ک سه فهر وایه بۆ سه رزه مینیکی نه ناسراو و خودان یاسای خو یه تی. پاسکیل ئازووتن له کولانه چوله کاندا، به پی پته تی له نیو باخدا گهران، پیاسه کردن له شه قامگه لی گومانووی و گالته کردن له گه ل خزمه تکاره جحیله کانی مالدا، قه ده غهن. له بری ئه وه، جلیکی

كچانهى به سهرقۆلى فوو دراو و يهخه تۆرى سىپيان بۆ كرپوم و لهه  
جلكه نارهحهتهدا، جهستهى نويم دهناسم و ههسته دهكهه پى ناموم.  
نامهوى گهوره بم و هيچ كهس لهه قسهيه تىناگات.  
تا دوينى جهستهه نهبينراو و له جوانى و ناشيرينهكهى بى تاگا بووم.  
ئهلعان، دهستهپاچهو خهمين، قوپچهى بلوسهكهه دادهخهه و شهرم له  
رووتى قۆله لاوازهكانم دهكهه. باجى ناز سهريوشىكى رهشى نوئى بۆ  
هينام و پيمدهلى دهبى وهك گهنجينهيهكى پيروژ پاريزگارى له جهستهه  
بكهه، خوم داپوشم و بزائم كه پاكيژهيهى كيژانى جحيل گهورهترين  
سهرمايهى ژيانانه.

پينجهشههموان پاش نيوهرو وانهى پيانوم ههيه ( به زورى زوردارهكى )  
و دايكم ئهجاره له كلاسى ژنيكى ئهرمهنيى ناونوسى كردووم. ئهه  
كلاسه — كلاسى بهدبهختى — خانويهكى ويړانهى ئهوسهري كۆلانيكى  
داخراوه. پيپليكانهكانى بۆنى ئاودهسته و ديتوليان ليدى، بۆنى  
خهستهخانه و شتگهلى گهنيو و پير. ژوورهكان نيوه تاريك و تۆز و  
خۆلاويى و پهنجهرهكان هههميشه داخراون. خانى ماموستا پيريژنيكى  
ناشيرينه كه له ههژمهت خهه و توورهيهى، نينوكهكانى دهخوا و به  
داريكي دريژ به ليواري پيانوكهدهه كيشى. ژير چاوانى رهش دهچنهوه و  
بهردهوام كهپوهه تيرهكهى دهلهرزى. وهك ئهوهى بيهوى پيژمى يان بۆنيكى  
گوماناويى كردبى. كه چاوى به من دهكهوى، حالى خهراپ دهبى. تا

ئىستا دوو جار، لەتاو توورەيى لە بەرى دەستى داوم و فرمىسكى لە چاوانم هيناوه. ئەم كلاسى ئەشكەنجەدانه، لە نزيك مالى خزمىكى دايكمه وهيه. كى؟ نازانم. هەر كىيەك بى، خزمىكى بى كار و خانه نشين و بى پارەيه و لە بالە خانه يه كى گچكە، لە بينايه كى كۆنى چيمه نتۆيى و لە ناوه راستى شاردا دەژى. ژنىكى لاواز و گچكەى ههيه، چاوانى چكۆله و خۆله مىشى و لىوى باريك. لای خۆمه وه ناوم ناوه باجى مشك و لىى دەترسم. ههفتهى رۆژيەك، دەمه و نيوه پروان، لە قوتابخانه وه بۆ مالى ئەم خزمه مان دەچم، شتيك دەخۆم و له ويوه به ره و كلاسى پيانۆ به رى دەكهوم. دراوسىكانى باجى مشك و مېرده كەى خەلكانىكى سهير و سه مه رهن، به بيجامه و سۆله وه له نهۆمىكه وه بۆ نهۆمىكى تر ده چن. قاپ و قابله مه و پانكه و گسك له يه كترى قهرز ده كهن، شۆربا و ترشيات و چيشت بۆ يه كترى ده نيړن و له په نجه ره ي ژوور يان بانيزه كانيانه وه له گەل يه كتريدا ده په يقن. دراوسى دەسته راست، پياويكى ته مه ن مام ناوه ندييه و به ته نيا دەژى. له بيوه ژنانىكى خه مين ده چى و ئيشى دورينى جلكى ژنانه يان چينى مل پيچى دريژه. له پاس يان تاكسيشدا هەر ده چنى و گرينگى به سه ير كردنى په يچۆرييانه و زه رده خه نه ي گالته جارپيانه ي خه لك نادات. بۆ ئەوه له مال ديته ده رى، تا قوماش يان گلۆله خورى رهنگا ورهنگ بکریت. مه كينه ي دروومانه كەى له بانيزه كه داناوه. داده نيشى و قوماش ده دورى. زه ميله يه كى گه وره ي پر له گلۆله ي

رهنڱاوپرهنڱي خوري ههيه، نهمه جگه له شيشي چين و قولاپي تور  
 تهنين و سوژني باريك و ناستور بو گول چين. دراوسيكه ي سهره وه  
 ژنيكي قهوقازيه و به توركي و فارسي و روسي قسان دهكا و هيچ  
 زوبانيكيشيان به باشي به له د نيه. تهمهني نهنكي ههيه، به لام يهك  
 دنيا سووراو و سپياو له روخساري دساوي و هميشه خريكي لول  
 كرنى قزه بوياخ كراوهكه ي، يان بويه كرنى نينوكه دريژه كاني تي.  
 بانيژه ي ماله كه ي پر له ميژ و كورسي و سه ماوهر و پانكه و جلكي  
 هه لواسراو به تهناف و ئينجانه ي گوله شه مه دانبي و هه زار جور خرتكه و  
 پرتكه ي تر. به ماكسيه كي دريژي تهنكي خه وه وه — نايلونكي په مه يي  
 رهنڱ — و گواهي زل و قورسه وه، كه قهت له گويان داناكه ني،  
 له بانيژه كه داده نيشي و قاوه ده گريته وه. قاوه گرته وه كه ي بو دراوسيكان  
 به خوړاييه، به لام له خه لكي تر پاره ي نه قد وهرده گري ت. به رده وام  
 جگه ريه كي نيوه كي شراوي به لاليوه وه يه. بهو گوارانه و بهو جگه ره نيوه  
 كي شراوه وه دهنوي و وه ناگا ديته وه. له گه ل دراوسيكاني دهسته چه پدا —  
 بيوه ي خه مين يان هه مان كاكي بهرگدروودا — په يوه ندي هاورپيانه ي  
 هه يه. كوپه قاوه كه ي وي، به زه ميله يه كي گچكه، كه به په تيكي دريژه وه  
 به ستراوه، بو سهره وه هه لده كي شي. هه ر هه موو نهو شته خه راپ و  
 باشانه ي برياره به سه ريده بين، هه ر له سه فهره وه تا ده گاته وهرگرتني  
 پاره يه كي چاوه پروان نه كراو، تا ده گاته ناسيني ژنيكي جحيل و تا مردن،

هر هه مووی له سهر كاغه زيكي كايي دهنووسې و نامه ی داخراو به  
 هه مان زه ميله دا بو نهومي دووهم دهنيرتته وه. گيتي خانم دراوسې  
 دهسته راسته، هاوسې ديوار به ديوار، ديوارگه لي باريكي تهنك وهك  
 تويكلي پياز. ده توانرې دهنكي قسه، ته په ی پي، خوړه ی ئاوی ئاوده ست،  
 كوکه و پژمين و پيکه نيني ئه م دراوسيه به هاساني بژنه قري. من هه قم  
 به سهر دراوسيكاني تره وه نيه و ته واوی ئه قل و خايه م به دواي ويدا  
 راده كات. گوره تره كان ( ژناني خو نوين و سهر له سهر به رمالي خيزان )  
 له كاتي قسان كردندا له باره ی ئه وه وه، ئاخ هه لده كيشن و تف ده كهن و  
 شين و مور دهنه وه. به لام كه سهری قسان له باره ی ئه وه وه داده مه زرينرې،  
 گويان تيژ ده كنه وه و چاوه په بچوره كانيان بريسه كه ده دات. به گويي  
 يه كيدا ده چرپينن و قولايي دهنگان پر ده بي له ويته و يتي خو شي ژنانه.  
 دايكم ئه هلي چپه چپ نيه و ريک و رهوان نه فره تي خو ی به رامبه ر ئه م ژنه  
 به گويي هه مووان راده گه يه ني. گيتي خانم، له چاوی ئه وه وه، ژنيكي  
 خه راپه و ئه م ( خه راپ ) ه ش، وهك وشه يه ك كه به مه ره كه بي سوور و  
 پيتي گوره نووسرابي، له قولايي رسته كانيه وه ديته ده ري و گو كردني  
 زبر و ئه ستووري ئه و وشه يه، به زرنگه يه كي تايبه تي به نيو گويچكه دا  
 ده چه قئ. خه راپي گيتي خانم له دونيايه كي نه يني ئاميزه وه دي و تام  
 و بويه كي ناخوشي هه يه. ده بينم ليوي دايكم كاتي به ر ئه و وشه يه  
 ده كه وي، به تايبه تي ئه و ( خه راپ ) ه، وهك به ركه وتني له گه ل ته نيكي

شهرمهیندا، گرد دهبیتهوه، په‌ره‌کانی که‌پووی راست ده‌بنه‌وه و گ‌رژیه‌کی  
 تال له‌سه‌ر روخساره مۆنه‌که‌ی ده‌نیشی. من ئەو گ‌رژیه ماناداره  
 ده‌ناسمه‌وه و ده‌زانم چ‌ه‌ند مۆچیاریی و هه‌ره‌شه و ئەب‌ی و ناب‌یی تی‌دا  
 حه‌شار دراوه. له‌گه‌ل ئەو وشه‌یه‌دا گه‌وره بووم و خووم پ‌یوه‌ی گرتووه.  
 به‌لام خه‌راپیی گ‌ی‌تیی خانم له‌ جینسی‌کی تره و وه‌ک مه‌ره‌که‌بی‌کی چ‌ر  
 له‌سه‌ر پ‌یستی پاک‌ژی شته‌کان په‌خش ده‌ب‌ی و په‌له‌ی ره‌ش له‌دوای خۆیه‌وه  
 ج‌یدیل‌ی. ئەو خه‌راپیه‌ی بی‌وه‌ی و بی‌ره‌نگه‌ی که‌ دایکم من و براکه‌می پ‌ی  
 سه‌رزهنشت ده‌کات، پوچ و هه‌وانته‌یه و وه‌ک بلقی ئاو له‌ هه‌وادا  
 ده‌ته‌قی. من شتی‌کی نه‌فره‌تاویی له‌م ژنه‌دا نابینم. له‌ هه‌موو ژنانی‌کی  
 شه‌که‌ت و خه‌مینی دنیا ده‌چی. له‌ ده‌می باجی مشکه‌وه ده‌بیستم که  
 چ‌ه‌ند که‌سی‌ک له‌ دراوسی‌کان له‌گه‌ل‌یدا تی‌کچوون، به‌تایبه‌تی دراوسی‌ی  
 به‌رامبه‌ر که‌ به‌رپ‌یوه‌به‌ری قوتابخانه‌یه و چاوی به‌ بینینی گ‌ی‌تی خانم  
 هه‌ل‌نایه. برپاری داوه، به‌ هه‌ر نرخی‌ک بووه، له‌م گه‌ره‌که‌ی بکاته ده‌ره‌وه.  
 ئەم‌رۆ له‌و رۆژانه‌یه که‌ گ‌ی‌تی خانم ج‌نیو به‌ دارو به‌رد ده‌دات.  
 ده‌نگی له‌به‌ر ده‌رگای هه‌وشه‌وه دی. له‌گه‌ل خانمی به‌رپ‌یوه‌به‌ری قوتابخانه‌دا  
 ده‌میان له‌یه‌ک گیر بووه.  
 ده‌چمه بانیه‌که و سه‌یری‌ک ده‌که‌م. ئەفسه‌ری پۆلیسی‌ش هاتووه.  
 دراوسی‌کان له‌به‌رده‌رگا کۆبوونه‌ته‌وه. قه‌ره‌بال‌خیان کردووه. به‌رز به‌رز  
 ده‌دوین.

یەکیکیان دەلی: " دەیانەوی لە گەرەك دەری بکەن. خانمی بەرپۆبەر  
گوتووێتی لێرە خیزانی بەرپۆز دەژین. ژن و منالیان هەن. چووێ بو  
پۆلیسخانە و شکاتی لیکردووێ. "

باجی مشک، کە بە رووالت لەگەڵ گیتی خانمدا هاورپێه و بە  
تاسووقەوێ ترشیات و مرەبای دەستی وی خواردووێ، لەگەڵ خانمی  
بەرپۆبەردا دەبیتە هاودەنگ و پشتی دەگری. ئەوانی تریش بە دەکردنی  
گیتی خانم قایلن.

باجی مشک دەلی: " وەرە ژوورەوێ. هەقت نەبی. سەیر مەکە. "

- بۆچی سەیر نەکەم؟

- وەرە ژوورەوێ.

لە جیگا کەم ناجوئیم. گەر بمتوانیبا یەك لەقەم لە پێ و پوزە  
قەلەوێ کەمی خانمی بەرپۆبەر دەدا چونکە بەچاوی خۆم بینیم کە  
چۆناوچۆنی لە کارە کەرە جھیلە کە یانی دەدا و لە بەخیلیدا قژە درێژە کەمی  
رادەکیشا.

بانیژە کە جیدیلم و دەچمە سەر پیلپیکانەکان. گیتی خانم دەبینم بە  
هەناسە برکیوێ، دیتە سەرەوێ. لەژیر لیوێوێ شتگەلیک دەلی و ئارەقە  
بەسەر و روخساریدا چۆراوگەمی بەستووێ. زەمیله گەرە کەمی پەرە لە سەوزە  
و نان و میوێ. وەك بلیی ئاگای لەوێ نەبی کە دەیانەوی وەدەری بنین. خۆ  
گەر ئاگاشی لیبی ئەوا نایهینیتە سەر خۆی. دەچمە خوارتر، نزیک



راده وهستم. گیتی خانم له سه ری پپچه که دا راوه ستاوه و له گهل که سیکی  
 نه بینراودا ده دوی. بلوسه که ی چلکنه. زنجیری ته نوره که ی هه لتلیشاوه.  
 له سه ر پپلیکانه که داده نیشی و پیو پلی ده شیلی. وه زعی باش نییه.  
 هه ناسه برکیه تی. زه میله که ی قلم ده بیته وه و چند سه لکه پیازیک و  
 چند په تاته یه که به سه ر پپلیکانه که دا خلور ده بنه وه خواره وه. جگه ره یه که  
 ده نیته لا لیوی و له گیرفانه کانیدا به دوا ی شقارته دا ده گه ری. نایدوزیته وه.  
 دل و ریخوله ی جانتا که ی له سه ر پپلیکانه که به تال ده کات. تیویکی  
 سووراو به بی قه پاغ به دوا ی په تاته کاندا خلور ده بیته وه. پاره ورده کانی  
 بلاوده بنه وه. چند ویینه یه که و چنگیک قاقزی لول کراو و بریک  
 گوله به روزه و بنیشت و ورده پسکیت له جانتا که ی ده که ون. یه کیک له  
 بنیشته کان ده نیته ده می و ته ماشای من ده کات. چاوانی میهره بانن.  
 بنیشتیکی تر له سه ر پپلیکانه که هه لده گریته وه، فوی لیده کا، به  
 داوینی ده سپری و بوم رایه ل ده کات. حه په ساو ته ماشای ده که م. ده زانم  
 که مافی قسان کردن یان نیزیک بوونه وه م لی نییه. ئاخر هه رکه سیک شت  
 له م ژنه ( خهراپ ) ه وه رگری، به تایبه تی شتی خواردن، ئهوا وه که ئهوی  
 لیدی.

توبا خان ده لی گه وره تره کان ده توانن خو یان بیاریزن. به لام منالان یان  
 کیژانی گهنج، ناسک و هه ستیارین. دل یان کراوه یه و شهیتان به هاسانی  
 خوی به می شک و رو حیاندا ده کات.

دهستی گیتی خانم بهر و لای من رایه ل بووه و چاوه پریه. دهستی سپی و بون خوشه، وهکی دهستی دایکم. بنیشته که ی لی وهرده گرم. دهینیمه ژیر زوبانم و پاشان، کاتی که تاگای لی نییه، دهری دینم و به سووچی دیواره که وهی ده نووسینم. هیشتا هر به دوای شقارته ون بووه که یدا ده گه پری. هیلاکه. پال به دیواره که وه ده داته وه و بو ماوه یه ک چاوانی لی که ده نی. له نیوان هه رتک برۆیدا هیلیکی قوول ده نیشی و دوو لای لیوی بهر و خواره وه ده کشین. دهستی بو ژیر ته نوره که ی ده با و ئەژنۆکانی ده خورینی.

هه ندی رۆژ، وهک ئە مپۆ، گیتی خانم شوخ ده بیته. وهک بلیی شهر و شوپری پیوه بیته. کولمه کانی سوور هه لگه پاون و سه رلیوی ئاره قه ی کردۆته وه. ددانه سپیه کانی ده بریسکی نه وه و پیستی، سه ره رای نه خوشیی و شه که تی، ته ر و تازه و ساخه. من حه قم به سه ر قسه و چپه چپ و دوو زمانی خه لکانی گه وره وه نییه و له قولایی دلما ده زانم که گیتی خانم له هه موو ئەو که سانه باشته، چونکه نارپه سن و درۆزن نییه. ئەوه یه که هه یه، ئیتر باش بیته یان خه راپ. ناترسی و گرینگی به و قسانه نادات که له پاشه مله پیی ده درین. هه مووان ده زانن چ کاره یه. کچه که یشی هه ر ده زانیته. حه ره سه که ی جادده ش ده زانیته. کاک عه لی قه ساب یش هه ر ده زانی و قاقا پیده که نی. مادام یش ده زانی و ژیانی ئەوی له فنجانی قاوه دا بینیه. باجی مشک یش هه ر ده زانی به لام

خوی گیل ده کاو وه کو کیژانی دلپاک وا دهنوینی که تاگای له هیچ شتیك  
 نییه. به لّام درۆ ده کا و ههر خه ریکی وتی وتیی و دوو زوبانییه. تاگای له  
 ته واوی هات و چوونه کانی گیتی خانمه و به تین و تاوه وه بو خه لکی  
 ده گیریته وه. به لّام هیچ کهس به ئەندازهی من لهو شتانهی که له  
 ماله کهی گیتی خانمدا رووده دن، وه تاگا نییه. له وسه ری راره وه که دا  
 ئەمباریکی گچکه ههیه که به رووکesh ده رگا کهی قوفل دراوه، به لّام به  
 پالیك ده کریته وه. له ناوه راستی دیواره که دا، لای راسته وه، کلاورۆژنه یه کی  
 بازنه یی و تۆزو خۆلاوی ههیه که په رده یان پیدا داکوتیوه و شوشه که یان  
 به رۆژنامه گرتوه. به لّام له درزیکی باریکییه وه ده توانی نیوهی حه وشه  
 و به شیک له موبه قه کهی گیتی خانم بینریت. هه ندی رۆژ، باجی مشک  
 بو بازار کردن له مالّ ده چیتته دهره وه. دوو مناله دووانه هارو هاجه که شی  
 له گه لّ خۆیدا ده بات چونکه ده ترسیت ماله که تاگر تیبه رده ن یان به لّایه ک  
 به سه ر باوکه که فته کاره که یاندا بیئن. باوکیان به ئاخری پیرییه وه بوته  
 خاوه نی منالّ و دووانه کهی له کوره زا و کچه زا کانی گچکه ترن. کاری وی  
 بریتییه له راکشان له سه ر ته خته نوین و حه ل کردنی خشته ی رۆژنامه کان.  
 کاتی بیانه وی مالّ بته کیئن، ئەوا ناچار رایده کیشن، به دهم ناله نالّ و ئاخ  
 و ئۆفه وه، له ژووره که ده یهیننه دهره وه. ترسی له حه مام کردنیش هه یه.  
 به تایبه تی له سیسرك و جالجالۆکه کانی حه مامه که ده ترسی. هه رجاریک  
 میروویه ک له فه زای نیوه تاریکی حه مامه که دا ده فری یان دلۆپه ئاوی

ساردی دوشه که بهر لهشی ده که وی، ده که ویته باوکه رۆ و له ده رگای  
حه مامه که ده دات.

چه ندین جار به خۆم گوتووہ ئیتر بۆ مالی ئەم پیاوہ و باجی مشک ناچم  
یان ئەگەر بشچم، پیم ناخه مه ئە مباره که وه. به لام دوو رۆژ دواتر  
به ئینه کهم ده شکینم. بیانوو یه که ده دۆزمه وه و خۆم به ماله که یان  
ده که یه نم. ئارام ده گرم تا ماله که چۆل بچ و ئەوسا وه که خه لکانیکی  
جنۆکه ده ست لیوه شیئراو، خۆم ده که یه نمه ئە مباره که و چاوم به درزی  
کلاورۆژنه نه فره تییه که وه ده نووسیئم.

ئەمرۆ به خته وه رم. باجی مشک و مناله کانی له ماله وه نین. ده چمه  
ئە مباره که و ده رگاکه ی داده خه م. ئازایه تیم زیاتر بووه و پارچه یه کی  
گه وره له رۆژنامه چه سپینراوه که لی ده که مه وه. هه نووکه باشت و زیاتر  
ده توانم بینم. گیتی خانم له گه ل کیزه که یدا ته نه یه. له موبه ق دانیشتون  
و نان ده خۆن. گیتی خانم په نجه کانی ده لیسیته وه و به ئیشتیایه کی فره وه  
پاروو ده گلینن. پارچه که بابی چه ور هه لده بژیروی و ده نیته قاپی  
کیزه که یه وه. کیزه که ی نایه ویته. قاپه که ی ده نیته لاه به لام دایکی واز  
ناهیئن و به حیره وه پلیک گوشت له بهر ده میدا راده گری. به عیشه وه  
سه رپه نجه چه وره کانی به گونا و قزی کیزه که یدا دینن و کیزه که یشی به  
بیزارییه وه گونای پاک ده کاته وه. چ کیزیکی تووره و ترۆیه. له ته واوی ئەو  
ماوه یه دا یه که وشه قسه ی نه کردووہ. سه ری له ژیره وه ناوه و پارووہ کانی

به خوځواردنه‌وه و خه‌فته‌وه ده‌خوات. رهنګه له ئیمتیحاندا  
 دهرنه‌چووبیت، رهنګه شتیکی خه‌راپی لی روودابیت. گیتی خانم بو  
 کیڅه‌که‌ی ده‌مری و زیندوو ده‌بیتته‌وه. به‌رده‌وام نازی ده‌داتی و نه‌وازشتی  
 ده‌کات. ته‌واوی خواردنه‌کانی سهر سفره له‌به‌رده‌م ویدا داده‌نی.  
 په‌رداخه‌که‌ی پر له دؤ ده‌کات. قاشیک کاله‌ک لیده‌کاته‌وه و له‌پال  
 قاپه‌که‌یدا دایده‌نی. هه‌رجاریک به‌لایدا تیده‌په‌ری، ده‌ستیک به‌سهر یان  
 پشتیدا دینی و کیڅه‌یش به‌بیزاریه‌وه ده‌ستی لاده‌بات. پالی پیوه‌ده‌نیته  
 ته‌ولاوه. گهر من وا له‌دایکم بکه‌م سزا ده‌دریم. به‌لام گیتی خانم ههر  
 گویشی ناداتی. به‌پیچه‌وانه‌وه، نووشتاوه‌ته‌وه و ده‌یه‌وی به‌زور گونای  
 کیڅه‌که‌ی ماچ بکات. قاقا پیده‌که‌نی و نه‌وازشتی ده‌کات. کیڅه‌که‌ی  
 ده‌بینم له‌دایکی ورد ده‌بیتته‌وه. قسه‌یه‌کی خه‌راپ له‌سهر لیویتی.  
 له‌به‌رخویه‌وه شتیک ده‌لی. گیتی خانم سوور ده‌بیتته‌وه و رووی وهرده‌گیږی.  
 پاروویه‌ک ده‌په‌ستیته‌وه ده‌می و توند توند ده‌بجویت. کیڅه‌که‌ی،  
 به‌هیواشیی و به‌هه‌مان سه‌یرکردنی سارد و نار‌ه‌سه‌نانه‌یه‌وه، هه‌مدیس  
 قسه‌که‌ی دووباره ده‌کاته‌وه. خوځزګه‌ گویم له‌ده‌نگی با. هه‌زم ده‌کرد  
 بزانیبا چ ده‌لی؟ هه‌رچییه‌ک بی قسه‌یه‌کی خه‌راپه‌ چونکه‌ گیتی خانم به‌و  
 قسه‌یه‌ سپی هه‌لده‌گه‌ری و مات ده‌بیاته‌وه. ده‌ستی بی جووله‌ له‌هه‌وادا  
 راگرتووه و به‌واقور‌ماوی له‌کیڅه‌که‌ی ده‌نوری. تا ئیستا گیتی خانم به‌م  
 شیوه‌ گیت و زنده‌ق چووییه‌ نه‌بینیوه. وه‌ک بلیی مردبی. ده‌نگی

دهرنایهت. زۆر له خۆی دهکات پێبکهنی، بهلام ناتوانی. دهمی داپچراوه و  
 پێکهینه درۆینه کهی بووته جوریک له دهم داپچرین. دهستی به ترس و  
 لهزهوه رایه له دهکا و سهر په نجهکانی به یهخه و ملی کێژه کهیدا دینی.  
 کێژه کهی له جیگه کهی راده په پری. به مشت به میزه کهدا دهکیشی و  
 په رداخه دۆکهی ده پژی. به لهقه بهرده بیته کورسییه کهی. دایکی ده نیته  
 لاوه و دهنگی به یه کدادانی دهرگای ژووره کهی دیت. گیتی خانم ته نانهت  
 یهك وشهش به کێژه کهی نالی. بهلام روخساری له حهژمهت خهفته چرچ  
 و لۆچ بووه و لیو ده کرۆژی. پال به دیواره کهوه ده داته وه. دهستی ده نیته  
 سهر سینگی و ناله یه کی هیور دهکات. دهنگی کهوتن و وردو خاش بوونی  
 شتگه لیک، وهك قاپ و په رداخی شووشه، دیته گویم. گیتی خانم به  
 لاسارییهکانی کێژه کهی راهاتووه. نارهبازییهتی نانوینی و ناو چاو گرژ  
 ناکات. دهچیت بۆ موبهق و قاپهکان دهشوات.

سهعاتیک دواتر، ههمدیس دیمه وه لای کلاورپۆژنه که. ده بینم خهریکی  
 ئوتوو کردنی جلکی کێژه که یه تی. ده زانم ئه وه جلکی کێژه که یه تی چونکه  
 رهنگی جلکهکانی وی، خۆله میشی و رهش و سپین، به یهخه داخراو و  
 قۆلی درێژه وه، وهك جلکی پیریژنانی خه مین. جلکهکانی گیتی خانم خۆی،  
 به پیچه وانه وه، سوور و زهرد و ئال و والا و بی قۆل و یهخه کراوه ن.  
 روخسه ت نادا کێژه کهی ته نورهی کورت یان جلکی تهسک له بهرکات.  
 مۆله ت نادا به بی خه بهر یان به بی قاییل بوونی وی پی له مال بنیته

دەرەوہ. بە چوار چاو چاودێری دەکات. گەر کەسیک لە دەرەوہ بە خەراپ تەماشای کێژەکە ی بکات، یان تانوتیکی لیبdat، بە توندی لەسەری دیتە دەنگ. کاتی مەسەلەکە پەیوەندی بە کێژەکە یەوہەبیت، وەک گورگی لیدی و غیرەتی دیتە کول. گەر بیستیتەوہ کەسی لە پاشەملە قسە یەکی ناچۆری بۆ کێژەکە ی هەلبەستووہ، قیامت هەلدەسینی. تەنانەت مۆلەت نادا مادام یش فالی بۆ بگریتەوہ.

لەگەڵ مندا میهرەبانە و پێی خەراپ نییە بە کێژەکە ی بناسینی یان کێژەکە ی جار جار لەگەڵ من و باجی مشکدا بۆ قاوہخانە ی شەهرەداری یان سینەما بنیريت. بەلام کێژەکە ی توورە و مۆنە و لە بونیادەم هەلدیت. یەک دوو جار گیتی خانم سەری قسە ی لەوبارە یەوہ لەگەڵمدا دامەزراندووہ، ناو و تەمەنی پرسیوم. چەند جاریکیش لەسەر پێپلیکانەکان گرتوومی و لەگەڵمدا قسە ی کردووہ. پێی گوتووم دەتوانم لەگەڵ کێژەکە یدا بێمە هاوړی و بۆ مالمان داوہتی کەم، منیش وەک خەلکانیکی کەر و لال، زەق زەق سەیریم کردووہ و دەنگم دەرئەهاتووہ. هەر جاریک ئەم ژنە لەپالمدا رادەوہستی و بۆنی جەستە ی دەگاتە کەپووم، سەیرم لی بەسەر دیت. دەست و پیم لی ون دەبی. داخ دەبم و جەستەم دەنیشیتە سەر ئارەقە. هیشتا تامی ئەو بنیشتە ی کە پێیداوم، لەژیر زوبانمدا یە و ئازارم دەدات – ئازاریکی خۆش، وەک زوبان هینان بە ددانیکی بریندار و لەقدا.

ههفتهی پيشوو خۆم كرده نهخۆش و له رۆيشتن بۆ كلاسى پيانۆ بوورام.  
 ئىدى ناچار نهبووم بۆ مالى باجى مشك برۆم و نه رۆيشتن بۆ ئه  
 ماله، واته راكردن له دونياى سهركيژكهري گيىتى خانم. تهواوى ههفته،  
 وهك كهسيك كه له نهخۆشيهكى درم چاك بوويتهوه، په نام بۆ ژوره  
 رووناك و پاك و تهميزهكانى شه ميړان برد و لهوى هه ناسهيهكى ئاسووده  
 هه لكيشا. خايهلم هاوسهنگ و ريك و پيىك و خهونه كانم گچكه و به بى  
 مۆته كه بوون. رهنگه كان ميه ره بان و دلگير بوون و بۆنه سه  
 گيژكه ره كانى مالى گيىتى خانم به عه تريكى سووك و ئاشنا گۆردران. له  
 ماله رووناكه كهى شه ميړان بووم و خه يالم ئاسووده، تا رۆژيىك مامۆستا  
 مه زاحيمه كهى پيانۆ جوابى نارد كه ئه گهر جاريكى تر نه چمه وه كلاس،  
 ئهوا ناوم له ليستى ژهنيره رانى كوئسي رتى كوئايى سالدا ده كوژينيته وه.  
 هه لبهت له خودام دهوى، به لام دايم ههر له ئيستاهه خال و پوور و  
 تهواوى هاوريان و ناسياوانى بانگيشت كردوون و جا نائومي دكردى  
 ئه ويش بۆ شتيكى ئاوها، شتيكه بى ئه ندازه مه حال. گهرچيش ده زانم  
 كه چ به دبەختيه كى گوره چاوه رپى من و مامۆستاي پيانۆ و دونياى  
 مۆسيقايه. مه زهنده كردنى ژهنين ( بهم دهست و په نجه بى به هرهيه مه وه)  
 له به رامبه ر پي ريك خه لكى غه ريبه دا، جه سته م ده هينيته له رزين. هه موو  
 شه ويىك، خهون ده بينم كه هيج دهنگيىك له كليله كانى پيانۆكه وه نايه ته  
 ده رى و منيش به هه ناسه بركى و شه لال له ئاره قه، وه ئاگا دي مه وه. هيج



كهسيك له خيزانه كهى ئيمه دا تههلى موسيqa نيه - نه موسيqaى  
 ئيرانى، نه بيانيى، نه نوي و نه كلاسيك. هيچ كهسيك بهر له من په نجهى  
 بهر كليلى بيانو نه كه وتووه. هه بوونى بيانو روداويكى نوييه و  
 سه ساميى و ستايش و به خيلى هه مووانى وروژاندووه. كاك حه سه ن له م  
 مه خلوqe دلهر او كي وروژينه، كه وهك ته سپيكي ته فسانه يى له ناوه پراستى  
 ژووره كه دا راوه ستاوه و له توانايدايه باخه كهى شه ميړان هه لלו شيّت،  
 ده ترسي و به ريزيكي هه لگوزراو له سه رسورمان، سلاوى ليده كات و وهك  
 به خيرهيپنانى شاژنيكى ئينگليز، زه ماوه ندى بو ده گيپرى و به شانازيى و  
 ستايشه وه ته ماشاى ده كات. گهر منيش وهك تهو بيرم كردبايه وه يان  
 هه مان هه ستم هه با، تهوا رهنكه دواجار، دواى هه فته و مانگان هه ولدان،  
 دواجار بمتوانيبا پارچه يه كه موسيqaى سادده بژه نم. به لام به عه مه لى ته وه  
 نايه م و تيئاگه م بوچ به زور منيان ناچارى ته م ئيشه بي مانايه كردووه.  
 پينج شه ممه ي نه فره تيبى دى. ده بي فراوين له مالى باجى مشك بكه م  
 و دوو سه عات دواتر به ره و كلاسى بيانو بچم. باجى مشك لاي دكتور  
 واده ي بو دووانه كه گرتووه و ميړده جه ربه زه كه شى دواى حه مام كردن، له  
 حه ژمه ت شه كه تيبى و خه م، له هوش خو ي چووه. هه ر له گه ل ته نها بووندا  
 فيله كه م كه لكه كه ي هيندستان ده يداته وه له كه لله ي و وه سه وه سه ي بازار  
 وروژين، ده كه ويته وه گيانم. به خو م ده بيژم نا، سه ير ناكه م. ژيانى ته وديو  
 ديواره كه چ په يوه ندى به منه وه نيه. گوو به گوپرى باوكى گيتى خانم و

کيڙه کهي و ٿو خه لکي غه ريبانه ي که ٻو ٿو مالھ ڏين. هه رليڙه دا  
داده نيشم و ناجوليئم. خوُم به کتيب و گوڦاره وه خه ريك ده که م. فيکه  
ده کيشم. گوراني ده ليئم، ده گه پيمه وه ٻو مالھ وه، ده چمه کولان. نا. نا.  
نا. پي نانيمه ٿه مباره که. مه حاله.

شتيک بووه. دهنگه دهنگي گوماناوي له مالي گيتي خانمه وه دي.  
وهک بلي شھر پي. گرنگي پي نادم. په يوهندي به منه وه نيه. به لام  
هه موو هوش و گوشم دواي ٿو دهنگانه ده که وي. چ روويداوه؟

دهنگي گيتي خانم ده گاته گويم و ٿم دهنگه، وهک موگناتيس، جهسته  
بي هيڙه که م به ره و لاي خوي راده کيشي. ده رگاي ٿه مباره که ده که مه وه.  
ده چمه ناوه وه و چاو به درزي کلاور ٻوڙنه که وه ده نيئم. کيڙه کهي گيتي خانم  
له هه وشه يه. دانه ويوه ته وه و قهيتاني پيلاوه کهي ده بهستي. ده يه وي به ره و  
جيگايهک بچيٽ، به لام په له ي نيه. راده کاته موبه ق. ده رگاي يه خچاله که  
ده کاته وه و به بتله که ٿاو ده خواته وه. خه ياريک هه لده گري و گازيکي  
ليده گري. دهنگي گيتي خانم ڏيٿه گوي. دهنه پيني، هاوار ده کا و به  
کيڙه کهي ده لي گورجکات. پاشان خوڻيشي وه ديارده که وي و ٿيتر من ٿم  
گيتي خانمه ميکياڙ کردووه ناسمه وه. قڙه زهرده کهي لوول کردووه و  
سيبه ريکي سهوزي له سهه پيلووه کاني ساويوه. ليوي وه نه وشه يه و  
خالڪي گورهش له ناوه راستي کولميده دهنه وشيٿه وه. ته ماشاي  
کاترميره کهي ده کا و به سهه کيڙه که يدا هاوار ده کات: "بوچي ماتلي؟"

زووکە. برۆ دەرەوہ. " کێژەکەى منجە منج دەکات. وەك ئەوہى بیهوی بە  
 ئەنقەست خۆى ماتل کات. بەدوای خۆیدانەکەدا دەگەرێ. خەیارەکەى بە  
 خەيالێکى ئاسوودە، هیۆر هیۆر پاک دەکات. گیتی خانم کلافەیه.  
 هەمدیس سەرزەنشتى کێژەکەى دەکات کە گورجکات. قۆلى دەگرێ و  
 رایدەکیشى. کێژەکەى دەقیژینى و هیئند بە تورپەییەوہ دەستی دایکى  
 رادەتەکینى و هیئند بە بوغزەوہ تەماشای دەکا کە دلّم دادەکەوی. گیتی  
 خانم لى دەپارپتەوہ. بەقوربان و بەسەدەقەى دەبیت. تا دواجار،  
 کێژەکەى خەرامان خەرامان، بەرەو لای دەرگا کە دەچى. گیتی خانم  
 دەبینم شەکەت و بیچارە، پالى بە دیوارەکەوہ داوہ و ماتى بردۆتەوہ.  
 هەر جارێک لە گەل کێژەکەیدا شەرى دەبى، پیر و گرمۆلە دەبى. گیتی خانم  
 واز لیدینم و بەرەو لای کێژەکەى دەچم. دەزانم لە راپەرەوہ کەیه. لەسەر  
 پێپلیکانەکان دانیشتووہ و دەرس دەخوینى. وادەنوینى من نابینى و  
 سەرگەرمى خویندەوہى کتیبەکەیهتى. بەلام فیل دەکا و زەینى لای  
 منە. دلنیام. بەقلافەتیدا دیارە. خیرا خیرا چاو دەتروکینى و بیلبیلەى  
 چاوى ناجولتى. کوتوپر بەنیگایەکی خیرا و دەستەپاچە لیمدەنۆرى و  
 هەمدیس تەماشای کتیبەکەى دەکاتەوہ. پەرەکانى هەلدەداتەوہ. کەمیک  
 خۆى بۆ دواوہ دەکشینیتەوہ و بە تورپەییەوہ قۆپچەى داخراوى یەخەکەى  
 دەکاتەوہ. نیگا لاسارەکەى من ئازارى دەدات. پەرەى کەپووى دەلەرى.  
 دراوسێکان سۆزى بەرامبەر دەنوینن و کاریان بەسەرییەوہ نییە. کاکى

بهرگدروو ملیچچکی سی مہتری بو دووریوہ و مادام دوور لہ چاوی  
 گیتی خانم، فالی بو گرتوتہوہ. کہسیک مہزاحیمی نایت. ہیچ کہسیک  
 جگہ لہ من کہ لہبہر پیلیکانہکاندا راوہستاوم و زہق زہق تہماشای  
 دہکہم. تہم کچہ دہیہوی تیمبگہیہنی کہ من نابینی، یان تہگہر  
 بیشمینی، چ گرینگیہکم پینادا و منیش، بہ نارہسہنیہکی سہیر کہ  
 بہدہست خوم نیہ، بہ نیگاہیہکی موزی و بہ مانا تی دہگہیہنم کہ لہ  
 نہینی خوی و دایکی ٹاگادارم و دہزانم بوچی لہویدا دانیشتوہ. دہبینم  
 رہنگی سپی ہلگہراوہ و لیوی دہلہرزی. کتیبہکہی پہرہ پہرہ  
 ہلدہداتہوہ. دایدہخات. دہینیتہ سہر تہرزہکہ. دہفتہرہکہی ہلدہگری.  
 لہجانتایہکی گچکہدا بہدوای قہلہمدا دہگہرپی و ہمدیس بہ تیلہی چاو  
 نیگاہیہکی خیرام تیدہگری. بہ خیرایی روو وہردہگیڑی و سہری  
 قہلہمہکہی دہجوی. توورہیہ. شتگہلیک دہنوسی. خہتی بہسہرا دینی و  
 دہیکوژینیتہوہ. گریانی دی. دلہم توند توند لیڈہدات. خہمی گہورہی وی  
 بو منیش گویراوتہوہ. حہز دہکہم قسہیہکی ہاورپیانہی لہگہلدا بکہم،  
 لہناکاویکرا لہ جیگاکہی رادہپہری. دہفتہرہکہی دہکہوی. یہک دوو  
 پلیکانہ دیتہ خوارہوہ و پہنجہی دہنیتہ سہر زہنگی دہرگاکہیان. زہنگ.  
 زہنگ. زہنگ. کول نادات. گیتی خانم وہلام ناداتہوہ. ہیشتا میوانہکہی  
 نہہاتوہ. من نہمبینیوہ چ کہسیک بچیٹہ مالہکہیانہوہ. لہگہل تہوہشدا  
 دہرگاکہ ناکاتہوہ. کیژہکہی گیتی خانم بہ مشت و لہقہ بہردہبیٹہ

دەرگاگه. شیت بووه. لیی دهرسیم. ههمدیس په نجهی دهنیتتهوه سهر  
زهنگی دهرگاگه. سهری دهکیشی به دنگهی دهرگاگه دا و خور خور کولی  
گریانی بهردهبی. من رادهکه. دهچمهوه ژوورهوه و دهرگاگه دادهخه.  
وهزعم خهراپه. دلّم بهیه کدا دیت. دلّم هیندهی کیویکی لیّهاتووه و هیند  
ههستی ژیوانیی دایگرتووم که هز دهکه دیارنه میئم. باجی مشک  
دیتتهوه مالّهوه. کلاسی پیانۆم بیرچۆتهوه.

دهپرسی: "وهزعت باش نییه؟ بوچی رهنگت سپیی هه لگه راوه؟"  
وهلامی نادهمهوه. له م مالّه، له م ژینگه یه و له م خه لکانه بیزارم.  
گهره کمه بو باخه نازیزه کهی شه میران بگه ریّمهوه، بو دنیای خه لکانی  
ئاقل و کارقاییم، خه لکانی بیزه وهر به لام ئاشنا.  
ههر له گه ل گه یشتندا، جلکه کانم ده گورم. دهچمه نیو نوینه کهم.  
چهرچه فه که به سهر روخسارمدا دهدهم و دهنووم. ده بووریّمهوه. سهره تای  
خوراوا بوونه. دایکم شه که تییه کهم به حیسابی کلاسی پیانۆ لیکنده داتهوه  
و به شانازییهوه ته ماشام دهکات. دهرگای ژووره کهم داده خا و به ریژیکی  
ئاویته به ستایش مؤله تم ده داتی بنووم. که وه ئاگا دیّمهوه، دنیا تاریک  
داهاتووه. شهوی میوانمان ههیه. گلۆپه کانی باخ داگیرساون و ئاوی  
فواره کان به سهر گوله ئه تلّه سییه سپییه کاندای ده پرژیت. ههوا ته ژییبه له  
گهر دیلهی بون خوش، ئەم بۆنه، وهک سهرپۆشیکی ته نک به سهر خایله  
تۆزاوییه کانا دهری و له ژیر ئەم پهرده پاکیزه بون خوشه دا، وینهی گیتی

خانم و کيژه‌کەي لەسەر تەختەي زەينم دەس‌دریته‌وه. باوکم لەسەر کورسییه هەمیشەییە‌کەي خۆي شانی داداوه و لەفەراران بوونی زهوی و زاره‌کانی مەحموودییه و کەرەج قاییله و خۆشنوودی خۆي بە گێرانه‌وه‌ي داستانی میژوویی و مەسەلی پیکە‌نیناویی، بە گویی هەمووان دە‌گە‌یه‌نی. سەرتیپ ( شە‌که‌رییان ) یش بە ژن و ( ئاتەش ئە‌فروز ) ی کچیان‌وه بو مالمان دین. سەرتیپ پیاویکی کورته بنه‌و خرتۆله و له سنوکی چوار‌گۆشه ده‌چی. ملی نییه و شانی بە‌رجه‌سته‌ي چاکه‌ته سەربازییه‌کەي، له‌گە‌ڵ چنگیک ئە‌ستی‌ره و ریشالی ئالتونیی، تا‌نزیکی گویی گە‌یشتووه. له‌نیوان نوکی کلاوه‌کە‌یدا که برۆکانی داده‌پۆشی و یه‌خه‌ رهق و ته‌قه‌کە‌یدا، که تا ژیر که‌پووی بە‌رزده‌بیته‌وه، مه‌ودایه‌کی باریک هه‌یه که له قولاییرا دوو دانه چاوی ورد و رهش ده‌بریسکینه‌وه. خاله‌ که‌شخه‌کان، که به‌ دنیا راده‌بوین، له‌نیوان خویاندا سەرتیپیان ناوناهه‌بابه و ژنه باریک و دريژه‌که‌شیان ناوناهه‌بابه چنار. کاک ده‌بابه، بی ئاگا له نیگای گالته‌جاریانه‌ي ئە‌وانی تر، به‌ شانازی و له‌خوبایی بوونه‌وه به‌ به‌رده‌م خه‌لکیدا تی‌ده‌په‌ری و به‌ قه‌ناعه‌تي سه‌رکرده‌یه‌کی سه‌رکه‌وتوو، به‌ده‌م دنیاوه پی‌ده‌که‌نی. باجی چنار، به‌میهره‌بانترین چاوه‌کانی دنیا، له‌وه‌سه‌ره‌وه ته‌ماشای هەمووان ده‌کا و له‌حه‌ژمه‌ت خۆشه‌ویستی، هه‌ر ددانه جیرپیه‌تي. هه‌ر بۆیه هەمیشه ئاخ و ئۆفی له ئی‌شی ددان هه‌یه. ئاتەش ئە‌فروز ی کچیان چوار سال له‌من

گهوره تره، ( ناوه راسته قینه که ی شوعله ) یه و خوئی له ناوه کانی خهراپتره. شیّت و که تن دهره و هاتنی که متر له بوومه له رزه یان هه وره گرمه، نییه. روژ نا روژیک عاشق ده بی و تا ئیستا سی ده سگیرانی گوړیون. دایکی پیړستیکی دریژی له ته واوی پیاوانی زگورتی، دکتور و ئەندازیار هه یه و ده لئی به و زووانه گه وره ترین زه ماوه ندی قهرن بو کیشه که ی ساز ده دات.

هاوین به هه زار به لینی شیرینه وه دیت و کلاسی پیاو بو ماوه ی دوو مانگ تاتیل ده بی. واده ی کونسیرتی پیاو پانزه یه می مانگی میهره و تا ئەو کات خودا گه وره یه. رهنگه تا ئەو کاته موجیزه یه ک رووبدات. رهنگه ماموستای پیاو بریت، رهنگه شهر هه لایسی، رهنگه بهر له هاتنی مانگی میهر، بو ئەمه ریکام بنیرن و بو خوّم قوتار بم. هه موو شتیك بو ی هه یه. گهرمای بی هوشکه ری مانگی میهرداد ده گاته چل نمره. وه ک سالانی تر ده چین بو هاوینه هه وار. نیوه ی هاوړپیان و خزم و خویش له گه لماندا دین. ماله گه وره که ی کوپخا له لادی، به ئیمه ده دریت. کاروانیک له مندالانی سه رکه و بنکه، داپیره گه لی نیوه گیان، خالویانی که شخه ی هه نده ران دیو، سه ره رای ژنگه لی ناشیرین و جوان و قه له و و لاوازی بنه ماله، به لوړییه ک قاپ و قابله مه و دوشه ک و په رده کولله و فه رده برنج و تهنه که روّن و چرا و تاو له و وه ره قی کاغه زین و گرامافون هه، به ره و چیا و رووبار به ری ده که وین. تا سه ر رووباره که به

ترومبیل دەرۆین و لهوێوه بهدوا، دهبی به ولاخ برۆین. زیاتر له بیست  
ولاخیان بو هیناوین. دۆشه که کان لهسه ولاخه کان داده نیین و سوار ده بین.  
باو کم وهك سهر کردهیه کی ئازا، له پیشه وه و ئیمهیش له دوای ئه وه وه.  
ولاخه که ی کاک حه سه ن هه میسه ریتمی کاروانه که به یه کدا ده دا و ده یه وێ  
له دوای ولاخه که ی باو کمه وه بروات. مان ده گری، جووته ده هاوێژی و  
هینده ی نامینی هه موومان بو نیو دۆله که هه لدری. ولاخه که ی خاله  
سه رهنگ له جیگه ی خوی ناجولی، گه رچی به نوکه پی و به نوکی تیژی  
دار، نه قیزه ی تیوه ده ژهنری، به لام سوودی نییه. له نیوه ی ری، نه نه گیان  
خه وی لیده که وی و له سه ر ولاخه که ی به رده بیته وه. که پووی به ر به ردیک  
ده که وی و چاویلکه که ی ده شکی. ته واوی ئه و ماوه یه ی له لادیین، چاوی  
نابینی و خوی به دار و دیواردا ده دات.

ده گهین، هه تاو لی دراو و گیژ و وێژ. سی سه عات به رپوه بووین.  
خانوه که ی کوخا به به رزاییه که وه یه، له که ناری رووباره که. بو فراوین  
میوانی وین: برنج و شله ی باینجان و نان و ماستی لادی. سفره له  
هه یوانه که راده خه ن. په توکان ده خه نه سه ر تاقی ژووره که. پشتی و  
بالشته کان به ریز به دیواره که دا هه لده په سی درین. داپیره ی به سته زمان  
دوچاری چاره نووسیکی خه راپ بووه. پی باریکه کانی به هو ی دانیشن  
به سه ر ولاخه وه، وشک بوون و بو ی ناجولی نری. هیور هیور ده پروات.  
خاله کان له باوه شی ده گرن و دایکم به په له دۆشه کی که له عه رده که دا



دادەخات. خەوتوو لەسەر دۆشەكەش هەر توانای جولاندنی پای نییە و لنگە بێ هیژەکانی وەك دوو پەلکی هیشك بە حەواوەیە. توبا خانمی جادووگەر كە ئیمە سەرگەرم دەكا و دەمانهینیتە پیکەنین، بووئەتە پیریژنیکی پيسکه و خەيالآتی. هەموو خواردنەکان دەبا و دەیانشاریتەو. وا دیت بە خەيالیدا كە بەو زووانە دەبینە سوالکەر و بەدبەخت و نەهاتی و وشكە سالیی بەرپۆهە. کیسەى شهكری لەنیو ئەمبارەكە و قوتوو چاکەى لەژیر پشتیەکاندا داناو و گونیە برنجەكەى لە شوینیکی نادیاردا شارددۆتەو.

خۆراواوون، چراکان بە پەلکەکانەو هەلدەواسرین. شنەیه کی فینك دەیدا لە پیستی بونیام و خورە خورپی ئاوی روبارەكە، وەك چیرۆکیکی خەون هیین، دەرژیتە نیو گویچکەو و هاوپی لەگەل هەستیکی تەمبەل و واق ورمانیکی شیرین، هەمووان لەجۆریك فەرامۆشی کاتی و بیدەنگیەکی خۆشدا رۆدەبات.

دوو هەفتە تیئەپەرپووە كە كاك دەبابە وخیزانەكەشى دەگەن. دەبابە و ئاتەش ئەفروز بە سواری ئەسپەو. دوو سەرباز جلهوی ئەسپەکانیان گرتوون. باجی چنار بە سواری ولاخیکی گچکەو و نوکی پیی لە عەردەكە دەدات. لەودیویانەو، دەسگیرانە تازەكەى ئاتەش ئەفروز، بە چاکەت و بۆمیاخەو، قەلەو و کورتەبنە، شەلال لە ئارەقە، بە پای پیاده دی. ئەم دەسگیرانە دکتۆریکی خویندن تەواو کردووی هەندەرانە و خودا

بۆ خۆی دەزانى ئاتەش ئەفروز ئەكۆيى دۆزيوتەتەوہ يان لە دەستى چ  
کيژيکی شەرمن و دەست و پي سپي رفاڤدووہ. خو گەرچى ئەمەش  
شايسەتى رفاڤدن نييە و ئەوپەرى تا سەرى مانگ بړکا و ئيدى بۆ خۆى  
مەرەخەس دەکړى.

شەو دواى شيو، هەمووان يارى کاغەزىڻ دەکەن، هەمووان جگە  
لەباوکم کە کتیب دەخوينيىتەوہ و وەنەوز دەدات. کەسيک گرامافونەکەى  
خستۆتە ئيش و قەوانىکى فەرەنگى خستۆتە سەر. کاک دەبابە لەگەل  
ژنەکەيدا سەما دەکات. توبا خاتوون و نەنە گيان لەپال يەکدا نويز  
دەکەن. وەك بليى پيشپرکى بکەن. خيرا خيرا دەچەمنەوہ و راست  
دەبنەوہ و چاويان لای سەماکەى باجى چنارە. ئاتەش ئەفروز  
لەوسەرمايەدا ( ئاخر شەوان هيند سارد دەکات کە لە حەژمەتا چاکەتى  
خورى لەبەر دەکەين ) چۆتە کەلى شەيتان و دەيەوى لە روبارەکەدا مەلە  
بکات. هەرچيى مۆچيارى دەکەن سوودى نييە. فەرمان دەداتە  
دەسگيرانە دکتۆرەکەشى کە لەگەلیدا بچيىت. کاکى دکتۆر جلكى مەلەى  
پى نييە. بيجامەيەك قەرد دەکا و لە سەرمادا هەلەلەرزى. کويخا دەلى  
ئاوى روبارەکە بەخوڤە و ئيدى رەنگى باجى چنار سپي هەلەگەڤى.  
گويچکەى ئاتەش ئەفروز کەڤە و پارانەوہکانى داىکى بە گويدا ناچن.  
لەسەر بړيارى خۆى سوورە و دەستگيرانە هەلەلەرزىوہکەى، کە هەميشە  
خەريکى نوکە نوکە، بۆ ناوەرەستى ئاوەکە کيشدەکات. گوى و کەپووى

رادەكېشى، ختوكەي دەدا و ھىند ئاۋ بە دەم وچاويدا دەكات كە كاكى  
دكتور دەكەۋىتە كۆكە كۆك و دووچارى تەنگەنەفەسى دەبى و خەرىكە  
نوقوم بىت. كاك دەبابە و باجى چنار بە عىشق و ستايشەۋە تەماشى  
كىژە شىتەكەيان دەكەن و پەلەقاژى دەسگىرانە خويىدن  
تەۋاۋكردوۋەكەيان نابىنن. خۆشبەختانە شتىكى خەراپ روونادات. تەنھا  
ئەۋەيە كە كاكى دكتور سىنەي ھەۋ دەكا و بە لەرز و تاۋە، سوارى  
ۋلاخىكى دەكەن و رەۋانەي تارانى دەكەنەۋە.

لە تەۋاۋى ئەۋ ماۋەيەدا، تەننەت يەك جارىش بىرم لە گىتتى خانم  
نەكردەۋە. تەنھا يەك شەۋ نەبى كە خەنم پىۋە بىنى. لەخەۋنەكەدا، بە  
گەۋرەيى ئەژدىھايەك بوۋ، بە جۆرە كۆلكىكەۋە كە ۋەكۆ قەۋزەي زەريا لە  
دەست و پىمەۋە دەئالا و جۆرە دەمىك كە بو ھەللوشىنم دەكرايەۋە و  
دادەخرا. ۋەئاگا بوومەۋە و تا چەندىن رۆژ ۋەزەم خەراپ بوۋ. دلم تىكەل  
دەھات. خۆم دوو جار تەنيا و دوور لەھەموۋان بىنىيەۋە.

لادى، بەۋ ھەموۋ شىرىنى و جوانىيەيەۋە، لادىكەي جاران نىيە.  
رەنگەكان چاوم ئازار دەدەن و جريۋە جريۋى مەلەكان بىزارم دەكەن.  
تەماشى ئاتەش ئەفروز و دەسگىرانەكەي دەكەم و لەخۆم دەپرسم چۆن  
دەبى غەرىبەيەك خۆش بوىستى و لەگەلدا بەرەۋ چارەنوسىكى ناديار  
سەفەر بكرىت؟ جىگايەكى دوور، لەۋديو ھىلى نارنجىي ئاسۆۋە. ئايندە،

له گهڻا ناڪوٽا ته گهري په رته وازه و هزار ريگه پيچا و پيچ، له چاوهر واني مندايه و هه لڙار دني ريگه راست له ته ستوي خومدايه و ده ترسم. ته دي ته گهر هه له بکه م؟

چند هه فته يک زياتر بو کونسي رتي پيانو نه ماوه. برياره هه فته ي دوو روژ بو کلاسي ته شکه نجه برؤم. ماموستاي پيانو بو سه ده يه مين جار دووباره ي کردوته وه که من ته پوترين قوتابيي ويم و دايکم به گه شبنينيه کي سافيلکانه، باوهر به و قسه يه ناکات. ده بي له بهر خاتري وي، هه موو تواناي خوم بجه مه کار. ده بابيه و باجي چنار و خاله کان و هاوړپياني گرینگی خيزان هه ر هه موويان بو بينيني هونه ر نواندني من بانگيشت کراون. واي چ به دبه ختييه کي گه وره يه! ده زانم شکست ديتم و ريسوا ده بم. بو روښتن بو کلاسي پيانو، وه ک جارن، يه که م جار بو مالي باجي مشک ده چم و روښتنيش بو ته و ماله، واته بيرکردنه وه له ماله که ي ته وديو ديوار. مه ودام له و دونيايه گرتبوو، ناراميي مناليم به شيويه کي کاتي، بو گه رابووه. خه لکانی باخه که ي شه ميړان، باش يان خه راپ، له قه بيله يه کي خومانه ن و خايله کانيان راشکاوانه و ماقوولن. بيروباوهر يان به ده وري ناوه نديکي دياریکراودا ده سورپته وه و کاره کانيان به ته خلاقتيکي کونينه وه پابه نده. له گهڻا ته وانداهه وه سه له م چورپر ده بي و خه و ده مباته وه. قسه کانيان دووباره و بي زاريي ورووژينه، به لام جيگا و

كاريان ديارى كراوه و ئەم \_ جيگا \_ يه، دواى ئەوان به ئيمهى  
گچكه تره كان دهبري و خه يالمان لهم رووه وه ئاسووده يه.

كاك دهبابه دهلي: " ههريه كيكا له ئيوه نمونهى تهواوى كيژى شايسته يه  
و كيژى شايسته ش نوي و خوينده واره. كيژى شايسته روژنامه  
دهخوينتته وه، پيانو دهژهنى و روژيكيكيش به ئەگهريكي بههيز، دهبيتته  
ئەندام پارله مان. ئەوانهى كه ياخىي و خوين ساردن، دوچارى  
چاره نوسىكي ناديار دهن و له دونياى بهخته وه رى خه لكانى  
سهركه وتوودا، جيگايان نايته وه."

ئەمرۆ روژى كوئسيترته كه يه. هه موو شتيكم بير چوته وه. كليلى سوئل له  
كليلى فا جيانا كه مه وه. سه ره تا و كوئايى نوته كانم بير ناكه ونه وه. دلنيام  
ئەمرۆ هه لهى گه وره ده كه م و دهنگه دهنگى نه ساز لهم پيانويه وه  
هه لده گوزمه ده رى. دهسته كانم ده له رزن و ليكدا ليكدا نزگه ره ليده ده م.

له قوتابخانه وه يه كراست به ره و مالى باجى مشك ده چم. ده بي يه كه م  
جار بو كلاسى پيانو برۆم - بو دوا پرۆفه - و پاشان، له گه ل هه موو  
قوتابيه كاندا، بو هوئى كوئسيترت ده چين. من دووه مين كه سم. پيش من  
مناليكى شهش سالان ده ژهنى و موسيقايه ك ده ژهنى كه ماموستا بوى  
هه لبراردووه، موسيقا كه ي سه د جار له وهى من قورستره. بهرنامه كه  
سه عات كهوت ده ست پيده كات. دل م پيچ ده خوات. خه ريكه ده رشي مه وه.

كەس نىيە پېم بلى تەرى كچى نەخۆشيت؟ بلىم نا، نامەوى لەم  
كۆنسىرتەدا بەشدار بم. خۆ بەزۆر نىيە. گوو بە گۆرى كىژى نمونەيى.  
سەعات پىنجى پاش نيوەرۆيه، پىچەوانەى هەميشە، زەمەن وەك با  
تيدەپەرى و دەقىقەكان، خيراتر لە دلى من، بە تەپ و كوتىكى شپرزانه  
بەدواى يەكتريدا دىن. بۆ يەكەمىن جار بەخىلىي بەمىردەكەى باجى مشك  
دەبەم كە لەسەر تەختەنوینەكەى راکشاوہ و سەرگەرمى حەل كردنى  
خشتەى رۆژنامەكانە.

باجى مشك لە خەيالى لولكردنى قژ و هەلگرتنى برۆيدايەتى. ئەويش  
بۆ كۆنسىرتى پيانۆ داوہت كراوہ و بى ئەندازە خرۆشاوہ. نازانى چ  
جلكىك لەبەركا و چ جانتايەك بەدەستەوہ بگرىت. پيدەچى روداويكى  
سەير چاوہروانى بىت. وەزەى كەسيكى هەيە كە بەرەو سەفەرى  
فەرەنگستان دەچى و پەلەى گەيشتنە فرۆكەخانەيەتى. پەيتا پەيتا  
تەماشاي كاتژمىرى سەر ميژەكە دەكات.

دەنگى قسە و دەنگە دەنگ لە كۆلانەوہ دى. مادام، بەرز بەرز  
لەبانىژەى مائەكەيەوہ لەگەل كاكى بەرگدروودا قسان دەكا و كاكى  
بەرگدرووش، لەكۆلان بەسەر كەسيكدا هاواردەكات. پەردەى پەنجەرەكە  
لادەدەم. دەيبىنم بە بىجامەيەكى رەنگاو رەنگ و بەپىي پەتیی لە  
بانىژەى مائەكەى راوہستاوہ و روخسارى لە تورپەيدا سوور هەلگەراوہ.  
ئەم پياوہ ئەهلى شەر و دەمەوقالى نىيە و تا ئىستا هيچ كەسيك دەنگى

وی به بهرزی نه ژنه فتووه. دانه ویو ته ووه و له کولان دهنوړی. دهستی خستو ته لاکه له که یه و له فیکره ووه چووه. پاشان دادنه ویته ووه و سه تللیکی پر له تاو به سهری که سیکا دهنوړی. دهنگی قیژه ی بهرزی ژنیك دی و باجی مشك، که گوئی هه موو دهنگه کان دهناسیته ووه، قاقا پیده که نی.

دهلی: "ته ووه خانمی بهرپوه بهره...!" واده لئی و ئیدی چاوه بچو که کانی له خو شحالییدا دهنه وشینه ووه. ده چیته بانیژه که و سه ریك ده کی شییت. هه ردو و کمان ته ماشا ده که ین. جیبیک له بهر دهرگا راوه ستاوه. پولیسیکی غه واره له پالییدا دیت و ده چیت. خانمی بهرپوه بهر، شه لال له ناره قیه و جنیو به دار و بهرد ددها. هه ره شه له هه مووان ده کات. مادام یش له بانیژه ی ماله که ی راوه ستاوه. هه رکاتیك ده خرؤشی یان تووره ده بی، زوبانه کانی تیکه لاو ده کا و بهو هو یه ش که هیچ زوبانیك به له د نییه، وشه گه لیکی ده ست و پی شکاو، تیکه له یه که له فارسی و تورکی و روسی، ئامیته ی یه کدی ده کا و سه ری دهنوړمی که بوچی که س له مانای قسه کانی تینا گات.

که سیك له خواره ووه هاوارده کا: "پیریژن مه سه له که په یوه ندی به تووه نییه. بروره ووه ماله ووه. دهنگه دهنگ مه که. که س کاری به به سه ر تووه نییه."

مادامیش، بهه مان زوبانی تییکه ل پییکه ل، شتگه لیك ده لی. یهك چنگ  
خۆل له ئینجانهی گو له شه مه دانیه كه ی هه لده گری و به سه ری  
خه لکه كه یدا ده کات.

ده لی: " خاك به سه ری هه مووتان. " وا ده لی و ئاماژه بو خانمی  
به ریوه بهر ده کات.

که سیك به دهنگی بهرز ده لی: " ئیره بوو ته شیتخانه. " وا ده لی و  
باجی مشك به له قاندنی سه ری قسه كه ی ده سه لی نی.

کوتوپر سه رله نوی کونسیرتی پیانو ده که ویتته وه بیرم و دلم داده که وی. به  
په نجه کانم پرۆقه ده که م. هیچ شتیك، ته نانه ت نۆته یه کی سادده م  
بیرناکه ویتته وه. دۆ، می، سۆل؟ هه را و زه نای کۆلان می شکی داگیر  
کردووم. که لله م به تاله. ته نها دلمه که ته پ و کوت لیده دات.

دهنگی ههنگاونانی په له له راره وه که وه دی. که سیك یان که سانیك به  
توندی له ده رگای مالی گیتی خانم ده ده ن. باجی مشك ده زانی مه سه له که  
چییه، به لام گوئی لی خه وان دووه و نایه ی نیته سه ر خوی. وهك بلیی هه ر  
ئیستا ده رگای ماله دراوسی له گریژنه ده به ن. که چی باجی مشك خوین  
سارد و بیباک به ژووره کانداه سورپته وه و به تیلهی چاو له ئاوینه که دا  
ته ماشای خوی ده کات.

له زهنگی ده رگای مالی گیتی خانم ده ده ن. کهس وه لام ناداته وه.  
دهنگی کی نا قولا و گر فرمانی شکاندن ده رگا که ده دات. خۆم ده که یه نمه



دەرگای حەوشە، دەرگاگە بە ئەندازەى يەك چاۋ كە لا دەكەم. دوو پۆلبس  
و ئەفسەرىك لە راپەرەو كە راوەستاون. ئەفسەرەكە چاۋە پەبجۆرەكەى من  
دەبىنى.

دەپرسى: "ئىۋە ئەم خانمە دەناسن؟"

دەمەوى پىي بلىم بەلى. . . ھەلبەتە و بوى باسكەم كە ئىدى باجى  
مشك خوى ھەلدەقورتىننەتە مەسەلەكە. من بە ئانىشك بۆ دواۋە  
دەگەرىننەتەۋە. منگە منگ دەكا و بە چاۋانىكى ترسناك و جولاندنى  
كەپوۋە پىرەكەى، تىم دەگەيەنى بىدەنگ بم.

يەككە لە پۆلىسەكان لاواز و مندالكارەيە. سمىلى گووگرەو  
دەنگەزىقنەكەى ۋەك سوژن بە گویدا دەچەقى. نىازى خەراپە و  
بەچاۋانىكى نەوسن تەماشام دەكات.

دەلى: "ھەر ئىستا دەرگاگە دەشكىنم." وا دەلى و بۆكسىكى توند لە  
دەرگای مالى گىتى خانم دەدات. دەچىتەۋە دوا. گور دەخواتەۋە. رادەكا  
و ئەم جارە بە جووتە پى، لە دەرگای مالى كە دەدات.

ھاۋاردەكا: "سەگباب دەرگاگە بكەۋە. ھەى بى ئابروو. گالتە بە  
جەنابى ئەفسەر دەكەيت؟"

ئەفسەرەكە دەلى: "سۆزانيەتى مەكە. ولاخ. ئەدى نابىنى ئەم گەرەكە  
ژن و منالى خەلكى لىيە؟"

پۆلیسی دووہم، کہ پیر و قہلہوہ. دہلئی: " من پیم باشہ لہ پہنجہرہ کہوہ  
بچینہ ژووری. "

کاکي ئەفسەر بئى حەوسەلەيە. ھاوار دەکات: " کام پہنجہرہ ھەي  
دەبەنگ؟ " وا دہلئی و پۆلیسی يە کہم قاقا پیدە کہنى.

مادام بە ھەناسە برکيوہ لہ پيپليکانە کان دیتە خوارەوہ. جگەرہ  
کوژاوہ کہى بە لا لیویوہ يە تی. قاقای پیکە نینی پۆلیسە جھیلە کہى  
بیستووہ و زیاتر ئاگری گرتووہ.

دەپرسی: " بە بەدبەختی خەلکی پیدە کہ نیت، ھەي جوجەلەي  
جیکن؟ "

پۆلیسە کہ دہلئی: " ھەر لەم روژانە دا فەرمانی گرتنی تۆیش  
دەردە کریت. "

مادام دہلئی: " گوو دەخۆن. "

ئەفسەرہ کہ بە من دہلئی: " کیژە خان. تۆ برۆ ژوورەوہ. باش نییە. " وا  
دہلئی و باجی مشک قۆلم رادە کیشى. سلاو لہ مادام ناکات. دەنگی  
خانمی بەرپوہ بەر لہ کۆلانەوہ دی. پۆلیسە کان بانگ دەکات. ئەفسەر و  
پۆلیسە کان لہ قالدەرمە کانەوہ دینە خوارەوہ. من و باجی مشک ھەمدیس  
خۆمان دەگە یە نینەوہ بانیزە کہ. خانمی بەرپوہ بەر جلكە تەرە کہى گۆرپوہ و  
ئە مجارە میردە کہیشی ھیناوە. جەنابی ئەفسەر سلاو دەکا و خەبەر دەدات

که دەرگا که ناکه نه وه. به لّام به مۆلّه تی بهرپۆه بهری پۆلیسخانه دەرگا که له گریژنه ده بهن.

خانمی بهرپۆه بهر ئاگری گرتوه. دهیه وی هه مووان ته مبی کات. که پووی شین هه لگه راوه و زوبانی له کاتی قسان کردندا ده گیریت. ده لی: "ئه دی که واته بۆچی هیند له سه ری دهرۆن؟ ئابرووی مناله کانمان له خه ته ردايه."

بهرپۆه بهر له فیکه ره وه چوه. سه ر که پووی ده خوری نی. وه ک بلیی دوو دل بیی. پۆلیسه کان ته ماشای ده که ن. هه سه له ی نییه. ئه وه ژنه که یه تی که دوژمنی باوه کوشته ی گیتی خانمه. ئه فسه ره که وه لاده نی. شتی که به گویدا ده چرپینی. مادام یش له کۆلانه. دهیه ویی له گه ل بهرپۆه بهر دا قسان بکات، به لّام خانمی بهرپۆه بهر بوار نادات. وه لای ده نی. پۆلیسی جحیل قۆلی مادام ده گری. مادام ده زریکی نی و به سینگ و شانی پۆلیسه که دا ده کی شی. بهرپۆه بهر ترسی له هه را هه را هیه و به په له دهروات. چاوی به دراوسیی بهرگدروو ده که وی. له بانیه که راوه ستاوه و هه مدیس دهستی خستۆته وه لاکه له که یه ی و له فیکه ره وه چوه. ته ماشای کۆلانه که ده کات. داده نه ویته وه. سه تلیک ئا و که له پال دیواره که دایه، بهرز ده کاته وه و به سه ر سه ری خانمی بهرپۆه بهر دا ده یریژی. پۆلیسه کان له جیگاکانیان راده په رن. مادام له خوشییدا چه پله لیده دا و کاکي بهرگدرووش ئارام و خوین سارد، دیارنامینیت.

بهرپوه بهری پۆلیس پیکه نینه کهی قووت ده داته وه. ژنه کهی له حه ژمهت  
 توورپهیی شیت بووه. هه ره شه له هه مووان ده کات. قهستی چاوی  
 میرده کهی ده ریپنی. به هه مان جلك و سه ر و رووی ته ره وه، له گه ل  
 ئه فسه ر و پۆلیسه کاند، به ده نگه ده نگ و هاوار هاوار، به  
 پیپلیکانه کاند ده چیته سه ره وه. من و باجی مشك کۆنسیرتی پیا نو مان  
 بیرچۆته وه. هه مدیس به ره و لای ده رگای حه وشه راده کهین و ده چینه  
 راره وه که. پۆلیسه کان ده یانه وی ده رگای مالی گیتی خانم له گریژنه به رن.  
 پاسه وانه لیکن، لیکن لیکن جنیو ده دات. ئا و به سه ر سه ر و رووی خانمی  
 بهرپوه به ردا ده چۆرپته خواره وه. باجی مشك گه ره کییه تی خوی شیرینکا،  
 ده چیت خاوی بو دینی. خاوییه که ناگریت. له گه ل هه موواندا دوژمنه.  
 ده له رزیت. توورپهیی و رقی خوی له سه ری مادام دا به تال ده کاته وه. فه رمان  
 به پۆلیسه کان ده دا که یه که مین کهس مادام بگرن و بو پۆلیسه خانه ی  
 به رن.

باجی مشك ئاگای له من نییه. ده چمه ئه مباره که و له درزی  
 کلاورژنه که وه ته ماشا ده که م. پیاویک به کلاویکی ره شی خورییه وه،  
 پشت له من راوه ستا وه. ده چیته موبه ق و ده رگاکه له دوای خوییه وه  
 داده خات. دیمه ده ری، ده گه ریپمه وه شوینی خۆم، له پال باجی مشكدا  
 راده وه ستم.

ریك هەر لهو كاته دا، ده رگای مالى گیتی خانم ده كریتته وه. گیتی خانم  
 سه ر دینیتته ده ره وه. رهنگی وهك گه چ سپی هه لگه پاره.  
 ده پرسى: "چیتان لیم ده وى؟" بواری قسه كردنى نادهنى. ده یانه وى  
 به كو مه ل بچنه ماله كه یه وه. لى ناگه رین. پیشیان ده گرى. دیتته ده رى و  
 ده رگاكه له دوای خو یه وه داده خات. كلیلى ده رگاكه ی پیه. تكایان لیده كا  
 و ده پاریتته وه. دوو مانگ مؤله تى ده وى. خانمى به رپوه بهر چه پوكیكى  
 توند به گویدا ده كیشى. مادام ده په رى و قزى خانمى به رپوه بهر  
 راده كیشى. ئەفسه ره كه ژنه كان له یهك جیاده كاته وه. روو له گیتی خانم  
 ده لى: "به رپكه وه بچینه پولى سخانه. له وى قسه كانت بكه."  
 باجى مشك كیشم ده كاته ژوورى و ده رگاكه داده خات. ته ماشای  
 كاترمیر ده كات.

ده لى: "زووكه. درهنگ كه وتین. ده بى برۆیت."  
 توانای جووله م نییه. له ناوه پراستى ژووره كه دا راده وه ستم و واقورماو  
 ته ماشای ده فته رى مؤسیقا و برگه یهك ده كه م كه ده بى ئەمشه و بیژهم.  
 گیزم. دلم لای گیتی خانمه. ترومبیللیك ده پروات. دهنگه دهنگه كه ی كو لان  
 ده نیشیتته وه.

باجى مشك هه ناسه یه كى ئاسووده هه لده كیشیت. خو شحاله.  
 ده لى: "رزگارمان بوو. ژنه ی ناله بار." وا ده لى و پاشان روو له من،  
 هه مدیس ده لى: "زووكه. ئەمشه و هه مووان چاوه رپى هونه رنمایى تۆن."

دەفتەر و نۆتەى مۆسقىقاكە دەنئەتە بن ھەنگلم و دەرگای ھوشە دەكاتەوہ.

دەلى: "بىر لە كۆنسىرتەكەى ئەمشەو بكةوہ. ديمەنى ئەم جۆرە شەرانە ھى خەلكانى گەورەيە. بەرپەكەوہ و برۆ. ئەمشەو چەپلەيەكى دريژت بۆ ليدەدرى."

ھىچ كەس لە رارەوہكە نيە. ھىز لە ئەژنۆمدا نەماوہ. بە پەلە بە نھۆمەكاندا ديمە خوارەوہ. دەچمە ئەوبەر جاددەكە و لەژىر سىبەرى درەختىكدا رادەوہستم. دلم پىچ دەخوات. گەرمامە. وەك بلىي تا م ليھاتبى و خەرىك بى بسووتىم. پەيمان بەخۆم دەدەم كە ئىتر ھەرگىز ھەرگىز ھەرگىز پى نەخەمەوہ ئەم مالا و ئەم گەرەكە نەفرەتییە. دەرگای دەرەوہى ساختمانەكە دەكرىتەوہ و پياويك دىتە دەرەوہ كە كلاوہ رەشە خورىيەكەى ھىناوہتە خوارەوہ. دەم و چاوى ديار نيە. پەلەيەتى و پىكانى شىپرزەن. يەخەى چاكەتەكەشى بەرزدەكاتەوہ. نايەوى كەس بىناسىتەوہ. شەقام چۆلە. ژنىك بە منالىكەوہ تىدەپەرى. پاسىك تىدەپەرى. كاكى بەرگدروو لە بانىژەكە دانىشتووە و ئەوہى كە دوورىويەتى ھەلى دەوہشىنىتەوہ. مادام يشيان بردووە. فالى بۆ گىتى خانم گرتۆتەوہ و پىي گوتووە كە روداويكى خەراپت لەپىشە. چەند ھەزم دەكرد فالى بۆ منىش گرتبايەوہ و پىي گوتبام ئەمشەو چ روودەدات. من پىويستم بە فال نيە. خۆم دەزانم.

ئەو پياوھ بەرپزەھى كە كالاوى رەشى خورى بەسەرەوھىيە، لەبەر دەرگاى  
 حەوشە راوھستاوھ و حەپەساو بەملاو لادا دەرپۆرى. چاكەت و پانتۆلەكەى  
 كەشخە و ئوتوو كراوھ. بەلایەكى تری شەقامەكەدا دەرپوا و سواری پاس  
 دەبى. دەم و چاوى نابىنم. بزرى دەكەم. پاسەكە پرە لە خەلك. ناجولئى.  
 ماتۆرەكەى ھەستاوھ. ژمارەيەك لەنەفەرەكان دادەبەزن. ھەلمىكى چر لە  
 پىشى پاسەكەوھ دىتە دەرئى. ھەمدىس چاوم بە كابرأى كالاو رەش  
 دەكەوئتەوھ. لاى پەنجەرەكەوھ دادەنىشى. جامەكە دادەگرئت. سەرى تا  
 نيوھ لەجامەكەوھ دىنئتە دەرئى. سەر ھەلدەبرئى، رووھو مالى گىتى خانم،  
 رووھو من، تەماشأى دەكەم و نىگام پىشقەتر ناچئت. وەك بلىى من و  
 كابرأى كالاو رەش و پاسەكە و موسافىرەكان و تەواوى خەلكانى شار لە  
 يەك لەرزەدا بزماركوت و بە شەختە بووبئتەن. ھىچ شتىك ناجوولئت.  
 دونيا لەگەل نىگاى واقورماوى مندا، لە جوولە كەوتووھ.

رەنگبى خەون ببىنم؟

من ئەم پياوھ دەناسم. لە ئاشنايانى بنەمالەكەى ئىمەيە. زۆر كەللە  
 پوت و لەخۆرازيە. ھەمىشە نوتق دەدا و دەستورى ئەخلاقى بەم و بەو  
 دەدات. ژنەكەى ھاوړى دايكەمە و كىژەكەشى لەقوتابخانەكەى منە. ھەبى  
 و نەبى ئەمىش بو كۆنسىرئتەكە داوھتكراوھ و لە رىزى يەكەم دادەنىشى.  
 باجى مشك ئاگاى لەھەموو ھات و چوونەكانى گىتى خانم ھەيە. دلئىام.

بلیی دایکیشم ئاگای لیی بی. رهنگه ئاگای لیی. رهنگیشه ئاگای لیی نه بی. گرینگ نییه. گه وره کان له یهك ده چن. درۆزن و خۆنوین و ئاگری بن کان. ههست ده کهم کلاو نراوته سهرم و توورهم. کۆنسیرتی پیانۆ. ترچیو. درۆیه کی زلتر له درۆکانی تر.

دهزانم درهنگ بووه. بهلام نیگه ران نیم. تا سهری چوار رای په هلهوی، خه راما ن خه راما ن به پئی ده پۆم و بۆ خۆم پیاسه ده کهم. قلافه تی خه مینی مامۆستای پیانۆ ده بینم که ته ماشای کاتژمییری سه ر پیانۆکه ده کا و تیئاگات چ به لایهك به سه ر قوتابییه بی به هره کهیدا هاتووه.

دایکم، باجی مشک، کاک ده بابه و باجی چنار. هاوړپیان و ئاشنایانی به پریز، به نا ئارامیی چاوه پری هاتنه ژووره وهی کیژه خانمی هونه رمه ندن. چاوه پری کیژه نمونه بییه که ی بنه ماله ن.

کتیبی مۆسیقا که توور ده ده مه جوگه له یه که وه، هه ناسه یه کی ئاسووده هه لده کیشم. به لای دهسته راستا داده گه پریم. به رده مم کۆلانیکی باریک و دریژه که پره له دره ختی سه وزی جوان. ئەم کۆلانه ناوی نییه و ئەوسه ری به کۆلانیکی تره وه رایه له. بۆ خۆم ده سوورپیمه وه و دلّم خوشه. هه ز ده کهم نه زانم له کویم.

له خوارده مه نی فرۆشیك سه نده و چیکی زل ده کرم و قه پالی پيدا ده کهم، له هه مان ئەو قه پاله خوش و بی ئەده بانه یه ی که گیتی خانم له پارووی



كەبابى دەگرى. پەنجه كانم دەلېسمەوہ و دەستم بە تەنوورە پاك و تەمىزە كەم دەسپم.

پېرېژنىك بە لەچكىكى سىپى و جووتىك سۆلەوہ، بەردەمم دەگرى. لىم دەپرسى سەعات چەندى رىكە. سەعات حەوت و دە دەقىقەيەى رىكە. كۆنسىرتى پىانو دەستى پىكردوہ و كورە منالىكى شەش سالانە، لەپشت پىانوہ دانىشتوہ و خەرىكى ژەنىنە. داىكم دەھىنمە پىش چاوم كە بە لەخۆبايى بوون و شانازىيەوہ، بە كاك دەبابە دەلى: "دواى ئەوہ نۆرەى كچەكەى خۆمە." باجى مشك، بە ئەگەرىكى زۆر، خەوى لىكەوتوہ و حەوسەلەى لەسەردا نەماوہ. مامۆستاي پىانو، كالافە و توورە، بە نىگەرانىي تەماشاي دەرگاي هاتنە ژوورەوہ دەكا. رەنگە لە قولايى دلېدا بە ئامادەنەبوونى قوتابىيە تەپۆ و بى بەھرەكەى خۆشحال بىت و بە خەياللىكى ئاسوودەوہ ئاماژە بو ژەنيارىكى تر بكات.

\*

## گولہ‌کانی شیراز

خاتوو یه لینا مامۆستای سه مایه و کلاسه که ی ده که ویتته شه قامی نادریی، به تهنیشت شیرینی فرۆشی خوسره و بییه وه. له م کلاسه دا ده توانرئ ته واوی سه ماکانی دنیا فی ربیت. بالیه ی کلاسیک به پیلای تابه تیی له سه ر نوکی پی، سه مای له زگی، تهرمه نیی، ئیرانیی، عاره بیی، سه مای مۆدیرنی تهرمی کایی ( به سه بکی فرید ئاستهر ) سه مای تهرقیایی، سه مای هیندی و سه مای ئیسپانیایی به که وچکی دارین و باوه شیینه وه. گوله کانی شیراز ناوی کونسیرتیکی سه مایه که برپاره له ته لاری کلتور نومایش بکریت - یه که م جار له ته لاری کلتور و پاشان، رۆژانی ههینی له سینهمای میتروپۆل. من و هاوړی گوله شیرازییه کانم، گولی قه له و، لاواز، دریژ، قژ میثیی، رهش داگه پراو و خرپۆل، گولگه لیک له هه موو رهنگ. رۆیشتن بۆ ئهم کلاسه بۆ کات به سه ر بردنه. له پۆلی دووی ناوه ندین و سال سالی 1332 ه. شار قهره بالخ - خۆپیشانان، ره شبگیری، گولله باران. ده لئین دکتور موسه دهق له گه ل توده بییه کانا پیکهاتووه. ده لئین شا له کۆشکه کهیدا زیندانییه. ده لئین شازنه سوره بییا له ئیران ده رچووه. راست بی یان درۆ، ههر رۆژه و هه والیککی نوئ بلاوده بیته وه و هه موو ئهم روداوانه، له گهرمای چل

---

\* تابه قه یه کن له خه لکی قه وقاز، که له کۆنه وه نیشته جیی قه وقاز بوون و زوبانیان تورکییه و به شیوه زاری جیاواز ده په یشن. ئهو خه لکانه به سه ماکانیان به نۆبانگن.

دەرەجەى ھاویندا، شۆر و خرۆشانى گولەکانى شیرازى تا رادەى شیتى،  
 بەرزکردۆتەو. باوک و دایکامان نىگەرانن و ئىدى روخسەتمان نادەنى  
 پاسکىل لەسەر گردۆلکەکانى ئىلاھىيە بئاژووين و لە شەقامەکانى  
 ئىسلامبول و لالەزاردا بسورپىنەو. بەلام دەرەقەتمان نایەن و بە قسەیان  
 ناکەین. ئاخىر ئىدى گەورە بووين و ھەزاران جۆر ھەوا و ھەوہسمان ھەن.  
 لە شەرى کلاسى پيانۆ رزگارم بوو و خوشحالم. پيانۆ پىر و نیوہ  
 گيانەکەيان وەك فيلىكى نەخۆش، نازانم بۆ کوى بردووہ و گيانمیان لى  
 قوتار کردووہ. گيانى من و گيانى مامۆستايانى پيانۆ و گيانى دونيای  
 مۆسیقا. رویشتن بۆ کلاسهکەى خاتوو يەلینا بيانوويەکى باشە بۆ لەمال  
 چوونە دەرەوہ. جاددەکانى ئەسلامبول و لالەزار، دوو جاددەى بەھەشتين  
 کە بەنيو خەون و خەيالەکانى ئىمەدا رەت دەبن و تەژىي لە بەلینى خوش  
 و روداوى ئەفسوونکەرن: دوکانەکانى جلك فرۆشتن ( دەرپى ژیرەوہى  
 ژنانە، جلكى ئال و والا، رەنگا و رەنگ و تۆپى و بە گولینکە)  
 سىنەماکان، وینەى ئەکتەرە فەرەنگىيەکان، کۆلانى بەرلین و ھات و  
 باتەکەى، شەقاوہکان، تانووتدان، نوکورچ، کتیب فرۆشى مەعرفەت  
 لەوسەرى شەقامى لالەزار، ناوہندى شيعرو ئەدەبىياتى دونيا، ئەو ھەموو  
 کتیبە، ئەو ھەموو وشەيە، ئەو ھەموو فيکرە و ئەو ھەموو بەختەوہرييە!  
 کلافە و گىژو دەستەپاچەين و پەلەى ئەوہمانە زوو گەورە بين.

سەعاتىك بەر لە دەستپىكردنى كلاسى سەما، لەسەر سوچى چوارپىرى  
پەھلەوى كۆدەبىنەو و لەوئۆھ خەرامان خەرامان خۆمان دەگەيەننە  
سەندەويچ فرۆشىي ئەندريە. گۆلەكانى شيراز ئىشتيايەكى  
سەرسورپەينەريان ھەيە و ھەربەپۆھ دوو دانە سەندەويچى كالباس  
ھەلدەلووشن. رەنگە سى دانەش. بە پىي پىادە بە شەقامى شا نادىرى دا  
دەرۆين و بە ھەراو زەناوہ خۆمان بە شيرىنىي خوسرەوييدا دەكەين. ناكرى  
لەو دوكانى شيرىنىيە لانەدەين. دواين برمە، بە نەجوراويى قووت دەدەين  
و بە ھەناسەبركپۆھ، خۆمان دەگەيەننە كلاسى سەما. درەنگ دەگەين و  
مادام يەلينا توورپەيە. بە پەلە خۆمان دەگۆرپين و بە بۆنى سىر و بۆنى  
خەيارى سوپىر و كالباسەو، خۆمان بەھۆلى سەمادا دەكەين. خاتوو  
يەلينا دەلى دەبى گۆلەكانى شيراز بۆنى خۆشان لى بى و كەچى ئىمە  
بۆنى ناخۆشمان لىدى. جگە لە ئىمە، گۆلى تر ھەن كە پەيوەنديان بە  
سەما و راھىنانى جەستەيىوہ جىددىيە. دەتوانن پىيان تا نىزىك سەريان  
ھەلپرن. دەتوانن لە دوواوہ خۆيان بنوشتىننەو و سەريان بگەيەننە  
ئەژنويان. دەتوانن لەسەر نوكى پى بسورپەنەو و دەستيان بۆ سەرەوہ و  
خواەرەوہ بەرن. من و ھاورپىكانم فرمان بەو شتانەوہ نيە. گەدەمان پرە و  
ھەناسەمان دەرنايەت. نە دەتوانن بنوشتىننەوہ و نە دەشتوانن قاچمان  
ھەلپرن. مېترا نرگەرەي زل زل لىدەدا و مادام يەلينا بە تورپەيىوہ قاچ  
بە عەردەكەدا دەكىشى. بە دەسەسرپىكى تۆرىي كەپووى دەگرى،

دەسەسپرە تۆرپىيە كە دەپەستىننە نىو يەخەي كراوھى كراسە كە يەو ە و  
ھاواھەنگ بە ئاوازيكى ئەرمەنىيە كە كىژە كەي بە پىانو دەپەژەنى،  
دەچپى:

سەما كە دەي كچى سەما

ناز بنوینە دەي كچى ناز

ئىمەش، گولە كانى شىراز، بە زگى پىر لە شىرىنىيەو، دەپەقسىن و  
بە دەورى خۆماندا دەخولپىنەو.

خاتو يەلينا جلكىكى لە قوماش و مقەبا، بەھاوگونجاندى لە گەل ئەو  
گولەدا كە ھەين، بۆ ھەرىە كەمان دوورىو. من گولە لالەم. تەنوورە كەم  
تا سەر ئەژنۆيە و دەواندەورى نىوقەدەكەي، بەپەرى گولە لالە،  
لە ماددەيەكى مقەبا دووراو. سەرم بەزەحمەت لەنىو ئەو پەپرانەو  
دەتەدەرى. جلكىكى تابلىيى قۆرە. ھەست دەكەم زىندانىم و ناتوانم  
ھەناسە بەم. مېترا بە مىلى درىژ و قژە كلك ئەسپىيە كە يەو، گولە  
مىخە كە. پەرى گولە كانى جلكە كەي كورتىن و تا خوار مىلى دەگەن.  
دەلىيى قازىكە تازە كىي سەرى لە ھىلكە جوقا بى.

خاتو يەلينا بىرپارى داوھ كۆنسىرتى گولە كانى شىراز، بە ساز و ئاواز و  
شىعەرە كانى جەنابى كاك ( رەھى موعىرىي ) ەو ە نومائش بىكرىت. ئىمە،  
گولە كانى شىراز، ئەھلى شىعەر و كىبىن و ھەر كە ناوى رەھى موعىرىي  
مان بەر گوى دەكەوى، ئىدى دەخروشىين. ئەو رۆژەي كە جەنابى دىتە

پۆله كه مانه وه، سوور و سپیی هه لده گه رپین و هه زار جار هه ناسه هه لده كیشین. په ریوش خوی ده بوورینیتته وه و میترا کولی گریانی به رده بی. من دوو کتیبی ته ستووری ویم له گه ل خۆمدا هیناون. کتیبه کان ده نیمه بن هه نگلم و به به رده میدا ده پۆم. کاک موعیری چاوانیکی سهوز و بالایه کی به رزی هه ن و جوړیک ته ماشای ئیمه ده کات که وه ک بلیی عاشقی هه موومان بی. لانی که م ئیمه وا بیر ده کهینه وه. گوله کانی شیراز له چه ژمهت غیره و به خالهت گینگل ده دن. برپاره شیعه کانی کاک موعیری، پیاویک له بهر میکرۆفۆندا بیانخوینیتته وه که ناویکی قه به و قورسی هه یه. ئەم کابرایه چاوانیکی گچکه و رهشی هه ن و هه رجاریک که به لاماندا تیده په ری، نو قورچیک له قول یان نیو قه دمان ده گریت. گوله کانی شیراز ناویرن نیژیکی که ونه وه.

خاتوو یه لینا، سه ره پای سه ما، کلاسی فیربوونی شه ره شمشیریشی کردۆته وه. مامۆستای شه ره شمشیر کورپیکی گه نجه که پیلاو و گۆره وی سپیی له پا ده کا و پانتۆله که ی هیند ته سکه که ئیدی ناتوانی پیوه ی دانیشی. کاک موعیری مان له یاد ده چی و هه موومان به کۆمه ل عاشقی ئەو کوره ده بین.

گوله کانی شیراز ئەهلی به حس و سیاسه تیشن. من و دوو که سی تر لایه نگیری دکتۆر موسه ده قین. سی که سی ترمان لایه نگیری شان. (میم) توده ییه و لایه نگیری هه ژارییه. ده لئی باوکی کریکاری کانه و دایکیشی به

تۆمەتى بلاو كوردنەوھى بەيانات دژى دەولەت، زىندانىيە. درۆ دەكا.  
وادەزانى ئىمە كەرىن. ناو پىلاوھەكانى كون كروون – خۆى كونى كروون  
– دامىنى تەنورەكەى دراندووه. دەيەوئى بچىت بو روسيا و ھاوكارىي  
تىپى بالەى سوڧىت بكات. خاتوو يەلىنا باس و خواسى سىياسەتى  
لەپۇلدا قەدەغە كرووه. بىدەنگ دەبىن، بەلام لەيەكەمىن دەرفەتا،  
دەكەوينە گىانى يەكتر. شا بىيەكان لە رىزى دوواوھ رادەوھستىن و لقەمان  
لىدەدەن.

كىژىكى مۆن و كەم قسەش لەم پۆلەدايە كە ناوھ راستەكەى گول  
مەريەم ە. بەرلە دەستپىكردنى سەما، نىو سەعاتىك وەرزىش دەكەين. گول  
مەريەم لەم بەشەى بەرنامەكەدا بەشدارىي دەكات، بەلام ئەھلى سەما  
نىيە. لە گۆشەيەكدا رادەوھستى و تەماشاش دەكات. خاتوو يەلىنا حەقى  
بەسەرىيەوھ نىيە. ئەم كىژە ئەھلى كىتب و رۆژنامەيە. جانتاكەى پەرە لە  
كاغەز و گۆقار. حەز دەكەم مەتەلى ئەم كىژەم بو ھەلبى، بەلام رىگە  
نادات. بە ترومبىلى شەخسىي و شوڧىر دىت و دەروا و بەشدارى و تىوويژە  
سىياسىيەكانمان ناكات. شىرىنىش ناخوات. گولەكانى شىراز ئەويان خۆش  
ناوئى و تەماشاش ناكەن. ئاخىر كەسىك كە بە ترومبىل و شوڧىر بىت و  
بچىت، كەسىك كە ئەھلى ھاوار ھاوار و شەرەشەق نەبىت، كەسىكە  
جىاواز لە ئىمە و سەر بە قەبىلەيەكى ترە.



ھەر نیو سەعاتیك و دە دەقیقە ئیسراحتمان ھەیه. گۆل مەریەم لە  
 قوژبنیكدا دادەنیشی و کتیب دەخوینیتهوہ. کاتی دەخوینیتهوہ، لیكدا  
 لیكدا پیلووی دەتروکینی و گۆشە ی نینۆکی دەجویت. لاواز و رەنگ  
 پەریوہ و چاوی گەورە و رەش و برژانگی دریژی ھەن. جوانە و  
 جوانییەکی لە جوړیکی تایبەتە. لەوہ دەچی نیوہ ئەوروپایی بیٹ، نیوہ  
 فەرەنسی، نیوہ روسی. ناویکی خویشان لیئاوہ. پیستی سپیی وەك پەرہی  
 گۆل مەریەم و پیچەوانە ی گۆلەکانی شیراز، بۆنیکی خوژی لیڈیت. خاتو  
 یەلینا عاشقی وییە و نازانی بۆچی ئامادە نییە بەشداری لە کۆنسیرتی  
 سەمادا بکات. ھەز دەکەم ئەم مەتەلەم بۆ ھەلبی. زۆر بیئەنگە. زۆر  
 تەنیاہ.

بەخۆم دەلیم دەبی بێمە ھاوڕپی ئەم کیژە، بە ھەزار و یەك بیانوو سەری  
 قسە ی لەگەلدا دادەمەزرینم. بەلام چۆن؟ لە سەعاتیکی دیاری کراودا  
 دیت و لە سەعاتیکی دیاری کراودا دەروات. کەس ژمارە ی تەلەفۆن و  
 ناویشانی مالاھەیان نازانی. سەرنجداوہ سەبارەت بە قسە، گالتە و  
 چیرۆکگەلیکی پیکەنیناویی کە من دەیانگیڕمەوہ، بی باک و بی  
 کاردانەوہ نییە. پیکەنینەکی قووت دەداتەوہ و کتیبەکی لەبەر  
 روخساریدا رادەگریت. لەدلم چەسپیوہ کە ئەم کیژە بە زوویی دیتە ژیر  
 بار. مەزەندەکەم راست دەردەچیٹ.

لای چوار رای په هله و ییوه چاوه رپی پاسه که ی شه میرانم که ترومبیلک له بهرده مدا ئیستوپ ده گری. گول مریه م لای جامه که وه دانیشتووه و سه ری به تاماژهی هاورپی ده له قینئ ( ئم کچه به له د نییه زه رده خنه بیگری). داوام لیده کات سواریم. له خوام ده وی. ریگه مان یه که. ئیمه له گه رهی که مه موودییه ده ژین و ماله که ی ئه وانیش لای به ره و خوار که ی باخی فیرده وسه وه. سه د جار به پاسکیل له و سه ره و خوار که یه وه تیپه ریوم که چی ئوم نه بینیه. و ازانم قهت پی لای مال ناباته ده ره وه. کچ و کوره کانی هه ردوو گه ره ک له گه ل مندا هاورپی و ئاشنان. هوما یون و په ریز، کورانی که شخه و ناسراوی گه ره کی باخی فیرده وسن. نیشانه ی گول مریه میان بو هه لده ده م.

ده لئین: " نا ... نایناسین. " وا ده لئین و ناوچه وان گرژ ده که ن.

ده لئیم: " من و کوره خاله کانم و چهند دانه یه ک له گوله کانی شیراز، پاش نیوه پروان پاسکیل لیده خورین. له باخی فیرده وسه وه ده که وینه ری. به سه رگرده کانی ئیلاهییه دا ده رپون و ده شته کانی ده و روبه ری قه دبر ده که یین، تا پردی رومی ده رپون و ده گه رپینه وه. "

بیده نگ ده بی. له گیرفانیدا به دوا ی شتی کدا ده گه ری. ترومبیله که ی لایه وه هورن لیده دات. ترومبیله که پره له کورپی چلیت و ناشیرین. ته ماشای من و گول مریه م ده که ن و پیده که نن. ده ستیان له جامه کانه وه هیناو ته ده ری. جگه ره ده کیشن و دوکه له که ی به ئیمه دا ده که ن. گول

مهريه م خوی ده کشینیتته وه دواوه و به سهر شانی شو فییره که یاندا ده کیشی و داوای لیده کات خیراتر بئاژوی. کوره کان فیکه مان بو لیده دهن و ده ست راده وه شینن. پا دهنین به به نزیندا، دوور ده که ونه وه و به ره و گیانی ترومبیله که ی پیشیان ده چن.

ده پرسم: "ده ته وی له گه ل ئیمه دا بو پاسکیل ئاژووتن بییت؟"  
ده لی: "نا، باو کم روخسه تم ناداتی." وا ده لی و رهنگی سوور هه لده گه ری.

ده پرسم: "ئه دی سینه ما؟ سینه ما ی به هار، له سهر پرده که ی ته جریش، فیلمی ئه مریکایی لیده دات."

سهر ده له قینن. نازانی سینمای به هار که وتوته کوپوه و ههر ناشزانی دنیا به ده ست کیوه یه.

ده لی: "جا قه یچی کا. به باوکت مه لی."  
به واقورماوی ته ماشام ده کات. وه ک بلیی خهراپترین قسه ی دنیا له زارم هاتبیته ده ری.

تیمده گه یه نی که باوکی باشتین باوکه له دنیا دا و فه رمایشته کانی راستن. له ته مه نیدا دروی له گه ل نه کردووه و دروشی له گه ل ناکات. پاسکیلیشی نییه. ناشیه وی هه یبی. کورانی گه ره که که ی، بی حیا و گیلوکه ن. گردۆلکه کانی ئیلا ییه چۆل و خه تهرن. پر له خه لکانی شییت و شه قاوه ن. حه زی له م وشه یه یه و دوو جار دوو باره ی ده کاته وه.

دەلیم: "كەيفى خۆتە. ئىمە دەرپۆين و كاتىكى زۆر خۆش دەبەينەسەر. "  
مالى ئىمە ناگەيتە ويىستگەي مەحمودىيە، سەر شەقامى پەهلەوييە.  
پيشانى دەدەم. بە گۆشەي چاوسەير دەكات. رەنگە چاوەروانى ئەو بەيىت  
بلىم دابەزە. نا، حەوسەلەيم نىيە. ئەم كىژە لە قوماشىكى ترە. زۆر  
بەمشوور و ترسنۆكە. گولەكانى شيراز بەدارو ديواردا هەلدەگژين،  
عاشقى ژيانن و هەوا و هەوەسى گەورەيان هەن.

شار قەرەبالخ. هات و بات، دەنگى هۆرني سەرسورپهينەرى ترومبيل.  
گروپيك بە لايەنگيرىي دكتور موسەدەق هوتاف دەكىشن. خاتوو يەلينا  
دەرگاي دەرەو دەدەخا و روخسەت نادا كەسمان بچينە دەرى. دايك و  
باوكان تەلەفون دەكەن و سۆراخي كىژەكانيان دەكەن. هيچ كەس  
لەرۆيشتنى ئىمە بۆ كلاسى سەما و سوورانەو بە شەقامەكاندا، بە  
تايبەتيش لەو رۆژانە و لەو هەل و مەرجهدا، قاييل نىيە. قسە و  
هەرەشە ناخون. كونسيرتى گولەكانى شيراز روداويكى گرینگە و دەبى  
بەشدارى تىدابكەين. گول مەريەم چاوەرپى ترومبيل و شوفيرە و چ  
خەبەرىكى لە كاك جەوادى شوفير نىيە. تەلەفون بۆ باوكى دەكا و پىي  
دەلى كە رىي شەميران بۆ شار گىراو. جگە لە ئارام گرتن چ  
رىگەچارەيەكى تر نىيە. دەترسىت. نيگەرانە و خوى لە من و كىژەكانى

تر نيزيك ده كاته وهه. ههر شتيك بكهين ئه ویش دهيكات. خاتوو يه لينا رادیوی ژووره كهی داده گیرسینی. ده بیستین له مهیدانی به هارستان ته قه بووه و چهند كهسیك بریندار بوون. رهنگه كوژرابیتن. لایه نگیرانی شا تفرمان لیده كهن و خهريكه بیته شه پرمان. میترا ( گوله میخهك ) رۆژنامه یهك له جانتا كهی دهردینی، پره له وینهی دكتور موسه دهق. رۆژنامه كه لوول دهكا و به توندی دهیكیشی به سهری په ریوش دا. په ریوش لایه نگیری شا یه. سوود لهو دهرفه ته وهرده گری و له قه یه کی قایم به قوزینگی پای گول مه ریهمدا ده دا. من له سهر گول مه ریهم ده كه مه وه و یه خه ی په رویش ده گرم و پالی پیوه ده نیم. خاتوو یه لينا دهستی به یه كدا ده دا و دهسته سهر تۆرپییه كهی راده وه شینی. هاوارده كا: " بیدهنگ!" وا ده لی و له حه ژمهت توره یی، ده كه ویتته كو كه كو ك.

له ده رگای دوواوه ده دن. كاك جه وادی شو فیری گول مه ریهمه. ترومبیله كهی له جیگایه کی دوور داناوه و به پا هاتووه. گول مه ریهم به مادام یه لينا ده لی منیش بگه یه نن. ته له فون بو دایکم ده كه م. پیی ده لییم ته نیا نیم و چ جی نیگه رانی نیه. دایکم له گه ل كاك جه وادا قسان ده كا. یهك دنیا راسپارده ی هه یه. هه را و زه ناكه نیشتوته وه و شه قامی ئه سلامبول ئارامه. تا ترومبیله كهی گول مه ریهم ریگایه کی دریژمان له پی شه. به پای پیاده ده رۆین. شیرینی فرۆشی خوسره ویی داخراوه. زوربه ی دوكانه كان ده رابه كانیان دادا وه ته وه. پی هه لده گرین و هیشتا

نەگەشتووینەتە شەقامی لالەزار، ھەمدیس گروپیک بە دار و تیللۆ،  
 بەسواری لۆری یان بە پئی پیادە، ریگاکە دەگرن. لەبەردەم سینەمای  
 مایک داین. کاک جەواد دەلی: "خۆتان بکەن بە سینەماکەدا." وا دەلی  
 و من و گول مەریم دەپەستیئیتە رارەوہکە. سی دانە بلیت دەکری و  
 دیت. سینەما قەرەبالخە. جیگا بو دانیشن نییە. فیلمەکە دەستی  
 پیکردووہ. کویرە کویر بو پیشەوہ دەخزین و لە ریزی دوواوہ پشت  
 لەدیوار رادەوہستین. زوربەہی خەلکەکە رارەوستاون و دژی ئینگلیز ہوتاف  
 دەکیشن. فیلمەکە فیلمیکی سیاسییە. دەربارەہی ژیانى چەرچل ە. ئەو  
 ئەکتەرەہی دەوری چەرچل دەبینی، لە بەراز دەچیت. لەودیو میژوہ  
 دانیشووہ و شت دەخوات. کوتە گوشتی گەورە لەبەردەم سەگەکەیدا  
 دادەنی. ئەوہ لە کاتیکدایە کە خەلکی ئینگلیستان برسین. بینەرەکان  
 مەشتی ویکھاتووین رادەوہشیئن. ھاواری یان موسەدەق یان مردن ھۆلی  
 سینەماکە دەلەرزین. گول مەریم ھەلدەلەزیت. بە توندی دەستی  
 گرتووم. دەبینی وا من و کاک جەواد یش ھەر ہوتافی بژی و بمری دەدەین  
 و نازانی چ بکات. ترسنۆک و شەرمنە و جورئەتی ئەم جۆرە  
 خۆپیشاندانانەہی نییە. کورسییەکی چۆل پەیدادەکات و دادەنیشیت.  
 سەربازەکان فیکە لیدەدەن. دینە ناو ھۆلەکەوہ. گلۆپەکان  
 دادەگیرسین. فیلمەکە دەپرن. خەلکی نارەزایی دەردەپرن. خەریکە  
 بیئتە شەرە تیللۆ. کاک جەواد دەستی من و گول مەریم دەگری و دینە

دەرەوہ. روومہتی گول مہریہم سوور ھەلگہراوہ و روخساری ئارہقہی  
 کردۆتہوہ. نیگہرانی باوکییہتی و پەلہی ئەوہیہتی زوو بگاتہوہ مالہوہ.  
 باسی دایکی ناکات. بہترس و واقورمانہوہ تہ ماشای وینہی ئەکتەرہکان،  
 خەلکی، ھەرچیہک لہ دەوروبہریدایہتی، دەکا. ژنان شانی لیددەن و  
 منالان پی بہپییدا دەنین. بەلەد نیہ بەرگری لہخوی بکات. بەلەد نیہ  
 بہ زۆر و فشار پیش خەلکی بکەوی یان وەلامی تانوت و نوقورچی  
 شەقاوہکان بداتہوہ. گولہکانی شیراز سوژنی دریژیان ھەن، ئەگەر پیاوئیک  
 دەستی بەر قۆل یان کەمەریان بکەویت، سوژنہ کە بہ جہستەیدا رۆدەبەن.  
 عەسریکی پر لہ بہزم و روداوہ. دنیا خەریکە تاریک دادیت. بہ زوویی  
 دەبیئتہ شەوو من لہ خەیالی بەرنامہی شەوانہ و رویشتندام بو سەر پردی  
 تەجریش. جیژوانی من و ھاوریکانم بەردەم دۆندرمەخانہی قیلایہ. بہ  
 گول مہریہم دەلیم دەتوانیت لہ گەل ئیمەدا بیٹ. چۆن؟ لہ گەل کی؟ سەر  
 دەلہقینی. دەلی: "نا. باوکم بہتەنیاہ." کاتی دەگەین و سواری  
 ترومبیلہکە دەبین، ھەمدیس دووبارہی دەکاتہوہ کە باوکی حەز ناکات  
 ئەو لہ گەل خەلکانی بیگانہدا ھەستی و دانیشی، حەزناکات کەس  
 مەزاحیمی ژیانی ئارامی ئەوان بیٹ، حەزناکات کاتی بیھودہ بہەدەر  
 بدات و و ... تەواوی ریگہ، لہ شارہوہ تا شەمیڕان، لہبارہی ئەو  
 باوکہوہ قسان دەکات. خرۆشاو و کلافیہ. رووداوہکانی ئەمپرو بەلایہوہ  
 تازەن و گەرمایی لەشیان بەرزکردۆتہوہ. دەستی گەرم داھاتوہ و

هه ناسه برکييه تي. زوباني کراوه ته وه و دهيه وي تا نه گه يشتو وينه ته ويستگاي مه همووديه، ژيانيم بو باسکات. خوي ژيانیکی سهرنجراکيشي نيه. قسه کان ههر هه مووي دهر باره ي باوکين. ئه م باوکه، که باشترين باوکی دونيايه، پزيشکه. به لام سالانيکه دهرگاي عه ياده که ي داخستو وه و پيشوازي که سي نه کردو وه. ههر له يه که مين روژه وه حه زي له کاري پزيشکي نه کردو وه، ويستوويه تي فله سه فه بخويني. به لام باوکی ( باپيري گول مه ريه م ) نارازي بو وه. سالانيک له دهره وه بو وه، له فهره نسه، له سويسرا و به لژيکا ژياني به سهر بردو وه. چهند زوبانيک به لده و هه زاران کتيبي خويندو ونه ته وه. که له پاريس ده گه ريته وه، نهومي سهره وه ي ماله که يان ده کاته عه ياده، به لام شتيکی خه راپي لي رووده ات. زور خه راپ. يه کيک له نه خو شه کاني که کيژيکی گه نجه، نه خو شيني دهرووني هه يه و خواردن ناخوات. خه وي لي ناکه وي، به رده وام ده گري. شه ويکيان، هه موو حه به کاني ده خوا و ده مري. ئيدي جه نابي دکتور شيته ده بيت. سهرزه نشتي خوي ده کات. پرسه داده نيته. دهرگاي عه ياده که ي داده خا و خانه نشين ده بي. هه موو شه ويک خه ون به و کيژه وه ده بيني. وا مه زهنده ده کات دهنگي وي ديته گوي و له گه ل ويده به روح له په يوه نديدايه. يه کيک له خزم و ناسياوه کاني پياويک ده ناسيته که روح ئاماده ده کات. ئه و پياوه ده هيئي و روي کيژه که ئاماده ده که ن. کيژه که ده لي: وه زعي باشه و له جيگايه کي به رزدايه.



باوه پناکه م. له مائی ئیمه کهس قسه ی وا ناکات. کاک حهسه ن باوه پری  
به خوو جنوکه ههیه، به لام براکه م گالته ی پیده کا و منیش چیرۆکه کانی  
به جیدی وه رناگرم.

ده پرسم: "مه گهر روچ قسان ده کات؟"

ده لیت: "هه لبه ته قسان ده کات. ئاماژه ده دات. پرساری لیده کهیت،  
وه لامت ده داته وه."

گیژ بووم. ده پرسم: "به چ شیوه یه ک؟ چون؟"

ده لی: "میژ ده جوولیت. ده سوورپیتته وه. گلۆپی ژووره که ده کوژیتته وه و  
داده گیرسیت. یان ده رگایه ک به یه کدا ده دریت. هه زار جوړ شت  
رووده دات."

ناتوانم جلّه وی زوبان و په یجۆریم بگرم. ته واوی قسه کانی ئەم کیژه  
له باره ی باوکییه وه یه تی. ئەدی ئەی دایکی کوا؟"

ده لی: "دایکم مردووه. به روداوی ترۆمییل مردووه." هه رئه وه نده.  
بیده نگ ده بی و خه میکی گه وره له سه ر روخساری ده نیشیت. دلّم ته نگ  
ده بی. خو شحالم که تا چند ده قیقه ی تر ده گه یین و داده به زم.

دایکم له به رده رگا راوه ستاوه و به نیگه رانییه وه ته ماشای ترۆمییله کان  
ده کات. ده زانم دره نگ که وتووم و سزا ده دریم. سزای من له م ته مه نده ا،

مانه‌وهیه له‌مال و مه‌حرووم بوونه له رویشتن بو ته‌جریش یان  
قه‌ده‌غه‌کردنی پاسکیل لی‌خورینه له‌گه‌ل منالانی گه‌ره‌ک.

دوو هه‌فته دواتر، گول مه‌ریه‌م بو مال‌ه‌وه داوه‌تم ده‌کات. ئەدی برۆم ...  
نه‌رۆم؟ ده‌چمه ژیر بار. ئاخر په‌یجۆرم. گه‌ره‌کمه له‌نی‌زیکه‌وه ئەم باشترین  
باوکی دونیایه‌ بینم. ئیواره‌ی هه‌مان رۆژ، گول مه‌ریه‌م به‌ ترومبیل و  
شۆفی‌ره‌وه له‌دووم دی. ترومبیلی نوییان ک‌ریوه. کادیلاکی‌کی ره‌ش که له  
ترومبیلی شا یان که‌سی‌کی گه‌لی‌ک گرینگ و پایه‌به‌رز ده‌چیت. شووشه‌ی  
جامه‌کانی تاریکن و له‌ ده‌ره‌وه‌را، ناوه‌وه نابینریت. نازانم جه‌نابی دکتور  
له‌ ک‌ی ده‌ترسی و بوچ ده‌یه‌وی له‌ودیو جامی تاریکه‌وه که‌س نه‌یینیت.  
گول مه‌ریه‌م پی‌ گوتووم باوکی سالی یه‌ک جاریش ناچیته‌ ده‌ره‌وه،  
که‌سیش بو سهردانی نایه‌ت. کاره‌کانی هه‌مووی به‌ کاک جه‌واد سپاردووه.  
ژیانی، دوا‌ی خو‌کوشتنی ئەو کی‌ژه گه‌نجه‌ و مردنی دایکی به‌ روداوی  
ترومبیل، گو‌راوه. به‌تایبه‌تی دوا‌ی به‌زمی ئاماده‌کردنی ئەرواح.  
ده‌لی: " باو‌کم پزیشکه‌. زوربه‌ی ژیا‌نی له‌ ده‌ره‌وه بووه، له‌ فه‌ره‌نسه‌.  
هه‌میشه‌ زانستی و مه‌نتیقیانه‌ بیری کردۆته‌وه. وه‌ک فه‌ره‌نگییه‌کان. تا  
کاتی‌ک که‌ رو‌حی دای‌کم ئاماده‌کراو می‌زه‌که‌ی به‌یه‌ک‌دادا."

دەگەين. ھومايۆن و پەرويز، كوراني گرینگ و خۆش تىپى باخى  
فېردەھوس. لەيەكەمىن سەربەرەوژووركەدا راوەستاون. دراوسىي گول  
مەريەمن. ھاوريى منن و لە دوورەوھە سلاو دەكەن.

لە گول مەريەم دەپرسم: "ئەمانە دەناسيت؟"

سەر دەلەقينى. تەماشاشا ناكات.

دەليىم: "ھەر لەم گەرەكە دەژين. دوو مال ئەولاتر. ئەندامى پىرى

پاسكيل سواريى ئيمەن."

گول مەريەم دادەبەزىت. كاك جەواد دەرگاي مالىكەي بۆ دەكاتەوھ.

دەچىتە ژوورەوھە و تەماشاشى دوواوھ ناكات.

كوپرەكان خويانم دەگەيەننى. گول مەريەم دەناسن و دەزانن كەس بە

ھىچ نازانى، بەتايىبەتى ئەم دوو نەفەرە.

دەپرسن: "تۆ ليىرە چ دەكەيت؟ ھاوريى ئەو كىژەيت؟ ھاوريى ئەم كيوھ

سەھۆلەيت؟"

ھومايۆن دەليى: "من رقم ليى نىيە. ھەز دەكەم كەپووى بادەم."

پەرويز دەليى: "پىيى بلى با بيت بۆ پاسكيل سواريى."

كاك جەواد لەبەر دەرگاگە چاوەرپيمە. دەچمە ژوورى. مالى گول

مەريەم، پىچەوانەي مالى ئيمە، بىدەنگ و نيوھ تاريكە. دەوراندهورى

ھەوشە، دار كاجى بەرزيان روواندووھە و ديوارەكان بە گيايەكى نيوھ وشك

پۆشراون. ئاوى ھەوزەكە رەنگىكى ناشيرىنى ھەيە، وەك بلىيى سالانىك

بى ئاۋەكەيان نەگۆرىبى. پۈرە لە ماسى گەورە گەورە، ماسى خۆلەمىشى، لەوانەى كە لەبازار دەيانفرۆشن.

گول مەريەم بانگم دەكات. لە دالانەكەيە، لاي پىپلىكانەكانەوہ راۋەستاۋە. لاي چەپەوہ ژوورى پىشۋازىي و ھۆلى نان خواردنە. چەرچەفكى سىيان داۋە بەسەر كەرەۋىتەكاندا. ۋەك بلىي خاۋەن مال لەسەفەر بىت يان خانوۋەكەى خستبىتە سەر فرۆشتن. ھەز دەكەم گلۆپى دالانەكە داگىرسىنم يان پەردەى پەنجەرەكان ھەلبدەمەوہ.

بەخۆم دەلىم: "ئەم جىگايە مالى رۆحەكانە، ئەگەر دەرگايەك بدرىت بەيەكدا، يان گلۆپىك داگىرسى و بكوژىتەوہ، ئەۋا تىي دەقوۋچىنم."

گول مەريەم پەلەى بينىنى باوكىيەتى. بە پىپلىكانەكاندا دەچىنە سەرى. دەرگاي ژوورەكەى باوكى داخراۋە. گول مەريەم، بەكاۋەخۆ، چەند جارىك لە دەرگاكە دەدات. دەنگ نايەت. پەنجەى بە ئاماژەى بىدەنگ لەسەر لىۋى دادەنى.

بە گويمدا دەچرىپىنى: "نووستوۋە."

دەمانەۋى بگەرپىنەوہ، دەنگى كۆكەى جەنابى دكتور دەگاتە گويمان. دەنگىكى خەۋالۋو دەلى: "ئازىزم... ۋەرە ژوورەوہ."

ئازىزم! قسەيەك كە تا ئەلغان لەزارى باوكم نەمبىستوۋە. دەمەۋى بگەرپىمەوہ. ئەم قسە و پەيوەندىيانەم پى نائاشنان. نارەھەتم. دەستەپاچە و نارەھەتم. بلوس و پانتۆلى كورانەم لەبەردايە و پىلاۋەكانم تۈزاۋىين.

دلنیام جنابی دکتور خوشیی لیّم نایهت. گولّ مهريه م خوشحاله. دهسته کانی ده کاته ملی باوکی و لهسه ر ئه ژنوی داده نیشی. دهلی: " فرموو. ئه مهش هاوړیکه م. گوله لاله!" وا دهلی و قاقا پیده کهنی.

جنابی دکتور روخساریکی میهره بان و چاوانیکی ئاوساوی ههن. جلکی مالّه وهی له بهردایه - بلوس و پانتولی ئاوریشمی، سورمه یه ک به یه خه ی زهره. ژووره که ی بونی قولونیا و جگهره ی چرووتی لیّدیت. په رداخه ویسکسیه که ی نیویه. خویشی ههر نیوه نوستوو و نیوه مهسته. هه موو جیگایه ک پرّه له کتیب و گوّفار. له عه رده وه تا میچی ژوور. کتیبخانه، کتیبخانه، ههر چوارلای دیواره کان. لهسه ر میزه که، به ژوور ته خته نوینه که یه وه، وینه یه کی گه وره ی دکتور موسه دهق له چوارچیوه گیراوه و چند وینه یه کی گچکه و ناوه نجیی ژنیکی گهنج له چوارچیوه ی برؤنزییدا. له گولّ مهريه م دهچی. هه مان چاو، هه مان که پووی ناسک، هه مان روانینی برنده و سارد.

گولّ مهريه م دهلی: " وهره ئه م ژووره یش بیینه. " " ئه م ژووره ی تر " هه رده لئی مؤزه خانه یه. چ خه به ریّک له کتیب نییه، به لّام تا چاو برکات، لهسه ر میز و له نیو قه فه سه شووشه ییه کاندای، جوّره ها کاتژمیّری دیّرین، به ردی گه وره و گچکه، کریستالی

رهنگاورهنگ، عهتردانی شووشهیی، دراوی بیانی و پایپی جوراو جور –  
سه د جور پایپ و چرووت و سهبیل. یهك قهفسه سه پره له شریتی کون.  
گول مه ریهم ده پرسئ: " باوكم ئاشقی کتیبی پۆلیسی و مؤسیقایه. ههر  
له بهر ئه وهیه له مال ناچیتته دهره وه. "

ده پرسم: " ئه ی تو چیی؟ تویش چه زده کهیت له مال وه بمینیتته وه؟ "  
شان ده له قینئ. ده لئ: " بینیت دهره وه چۆن بوو. یهك پیڕ تیلآ به دهستی  
لات خه ریک بوو دارکاریمان کهن. نامه وی باوكم به ته نیا جیبیللم. خوشم  
ده وی. پیکه وه کتیب ده خوینینه وه. پیکه وه قسان ده کهین. کاتمان خوش  
لئ ده گوزه ریئت. "

ده لئیم: " جاریک وه ره بو پاسکیل لیخوړین. یان بو سینهما. سینهما  
ئیران ی سه ر لاله زار، سینهما ریکس. باشترین فلیم پیشان ده دن.  
شهوانی ههینی، سه ر پردی ته جریش. نازانیت چند خوشه. "  
ته ماشام ده کات. قسان ناکات. نا. باوکی به ته نیا جیناهیلئیت.  
مه حاله. ئه وه له روانینی سارد و قلافه تی مؤنییه وه تیده گم.

شیو له ژووره کهی باوکی و له گه ل ویدا ده خوین. میزیکی گچکه به سی  
دانه کورسییه وه له گوشه ی ژووره که دا. جهنابی دکتور گیاخوره. زه لاته و  
سه وزه ی کولآ و ده خوات. شیوی من و گول مه ریهم ماسی کولآ و له گه ل  
په تاته یه ( وایزنام له هه مان ئه و ماسیانه ی چه وزه که یه ) به بی خوی، به بی  
تام.

نەنەخانمىكىش لەو مالەيە كە قاپەكان دەهيىنى و دەبا و پرتە و بۆلەي  
 دى. جەنابى دكتور چىرۆكى خۆش لەبارەي تافى خويىندن و گەنجىتىي  
 خۆيمان لە فەرەنسە بۆ دەگىرپىتەوہ. من دلنىام گول مەريەم، سەد جار  
 گوپى لەم بەسەرھاتانە بووہ، گەچى بە لەزەت و بە وردىي گوي رادەدپىرئ  
 و بەرزتر لە من پىدەكەنى. بەرنامەي ئەو شەوہ لە دواي شىوكردن،  
 تەماشاكردنى ئەلبومى ويىنەيە. ويىنەكانى جەنابى دكتور لە شارگەلى  
 جياوازي دونيادا، بە چەتر و كلاو و پالتووہ لەبەردەم كلئسادا، بە جلكى  
 مەلەوہ لەكەنارى زەريا، بە چاكەتى رەش و دريژ و كراسيى فەرمىي، قول  
 لە قولى ژنيكى قژ زەرددا، بە سواري پاسكىلەوہ، بەسواري ئەسپەوہ،  
 لەپاركدا، لە باخچەي ئازەلان، لە مۆزەخانە، خەوتوو، راوہستاو،  
 دانىشتوو. گول مەريەم لەم ويىنانەدا سەفەردەكات. ئەو خەلكانە دەناسى  
 كە لە تەنىشت باوكيىەوہ راوہستاون: ئەمە پرؤفيسور ژان ميشيل لاتورە،  
 سەرەك شارەوانىي گەرەكى شەشە. ئەمەيان خانم ژاكلىن مرسى يە،  
 مامؤستاي كىمىايە. ئەمەشيان ژاكە، هيشتا زىندووہ، نىشتەجىي  
 ئەمەريكايە. ئەمەيان مردووہ، ئەمەيان نيوہ زىندووہ، ئەمەيان بزر  
 بووہ، ئەمەيان سى جار ژنى هيىناوہ. ئەمەيان ھەشت مندالى ھەن،  
 ئەمەيان، ئەمەيان، ئەمەيان .... ھەندى جار گول مەريەم وچان دەدات.  
 ناوى كەسىك يان جىگايەك بە ھەلە دەلئ و جەنابى دكتور قسەكەي پى  
 دەبىرئ. پىكەوہ دەيەيقن، تەماشاي يەكدى دەكەن و ئاگان لەوہ نيىە كە

منى بەدبەخت، سەرم ئاوساوه و ماجەراى مردن و ژيانى خەلکانىك كە  
 ناياناسم، پيم سەرنج راکيش نيه، ئەویش خەلکانىكى پەنجا سال  
 لەمەوبەر كە زوربەيان مردوون. برسىي و تينووم. ئەو شيوهى كە  
 خواردمان لە دوو پاروو زياتر نەبوو — سارد و بى خوي. زگم كەوتۆتە  
 قۆرە قۆر، سەرم ئاوساوه، گوي ناگرم. جەنابى دكتور چاو لەسەر  
 كيزەكەى هەلناگریت. هەندى جار قژى نەوازشت دەكات يان دەست بە  
 گونا و شانيدا دینى. باويشك دەدەم، حەوسەلەم نەماوه، لەم هەموو وینە  
 و يادەوهرييه ماندوو بووم. گولەکانى شیراز هەر ئیستا لەسەر پرده كەى  
 تەجریش سەرگەرمى خواردنى گەرمەكابه و دۆندرمەن. رەنگە چووبيتن بۆ  
 بينينى فيلمىكى خوش يان بۆ سەدەمین جار عاشق بووبيتن. لە دەرەوهى  
 ئەم ماله، شەرە، گولە بارانە. عەروسي كيزەكەى شەوكت خانمە.  
 كونسيرتى سەماى خاتوو يەلينا يە. دونياى خەلکانى واقيعيه،  
 خەلکانى زیندوو. هەلدەسم. تەماشای كاتزميرەكەم دەكەم. دەلیم  
 درەنگە. دەبى برۆم. گول مەريەم هیشتا دەيان وینەى بۆ پيشاندان و  
 هەزار جور قسەى بۆ گوتن هەن — قسەکانى باوكى. دەبينى توورە و  
 كلافەم و تیدەگات كە ئەو شەوه — ئەو تاقە يەك شەوه — بەس نيه بۆ  
 بينينى ئەوهه موو وینەيه.



دهلیت: "هفتهیه کی تر کۆری ئاماده کردنی رۆحمان ههیه. دهتوانیت له گهڵ رۆحی باپیره گه ورهتا، یان له گهڵ رۆحی هه رکه سیکی تر دا که خۆت بتهویت، قسان بکهیت."

بۆ رۆیشتن — تیقوچاندن — په له مه. کاک جهواد ده مگه یه نی. شه قامی شه میران قه ره بالخه. ریگه گه راوه. شه ویکی گه رمه و ترومبیله کان، له خوت و خۆپایی هۆرپن لیده ده ن. ژنه سوالکه ریگ ده ست له جامی ترومبیله که وه دینیته ژووری. ده پارێته وه. وازناهی نی. کاک جهواد ده ستی لاده با و ژنه کهش، له ژیر لیوه وه جنیو ده دا و به ره و لای ترومبیلکی تر ده چییت.

ده گهین و به خۆم ده لیم ئیتر بۆ مالی گول مه ریهم ناچم. برپاریکی تا سه ر نییه. کۆری ئاماده کردنی رۆح وه سه وه سه م ده کات. دوو رۆژ دواتر، ته له فۆنی بۆ ده که م. پیی ده لیم دیم، به لام به مه رجیک: ده بی به شداری له گه مه کانی ئیمه دا بکهیت. منگه منگ ده کات. کام گه مه؟ له کوی؟ یه که مجار ده لئی نا. پاشان ده لئی ره نگه. بیر ده کاته وه. دوو دلّه. ده بی پرس به باوکی بکات. دوا جار، به ترس و له رزه وه، قه بولئی ده کات. ده لئی زوو دیت و زوو ده گه ریته وه.

ده لئی: "رهنگه له گهڵ باو کما بيم."

ده لیم: "برۆ بابه. شیت بوویت. باوکت سواری پاسکیل بیت؟ له گهڵ ئیمه دا؟"

پیدەکنی و سه ماعه که داده نیتته وه.

پاش نیوه رۆی چوارشه ممه، له کاتی خویدا، له گهڵ کاک جهواد دا له شه قامی زه عفه رانییه ئاماده ده بیته. پاسکیلی نییه و چاری ناچاره. کاک جهواد مؤلته ددها و وهک که سیك که هه رگیز جادده و ترومبیل و بونیاده می دوو پیی نه بینیبی، له لامه وه راده وهستی. له جادده ده ترسی و ناویری به نیو ترومبیله کانا بپه ریته وه. ده قیژینی و ده ست به دوای پاسکیله که ی منه وه ده گریته. گروهه که ی ئیمه بریتین له چند هاپوئلیک، دوو دانه له گوله کانی شیراز هه ره مووی کچ، دوو دانه کوره خال و چند دانه یهک له کورانی گه رهک ( هوما یۆن و په رو یز ). گول مه ریهم هه ست به غه رییبی ده کات. له هاتن ژیوانه و ریگه ی ژیوان بوونه وه ی نییه. له گهڵ باوکی و وینه و رۆحه کاندایه خته وه رتره. سو عبه ته کان، گالته بازییه کان، وته وتی و قسه ی ئهم گروهه ی پی تازه یه. زوبانی ئیمه به لده نییه. خه راپتر له وهش پاسکیلی نییه. له پاشکوی پاسکیله که ی مندا داده نیشی و زهق دزهق ده نو ری. ده ترسی. ده یه ویت دابه زیت، له سه ری پیچه که دا، به رله وه ی ده رفه تی را وه ستانم هه بیته، داده به زیت. هاوسهنگی خو ی له ده ست ددها و ده که ویتته سه ره عه رده که. راده وه ستین. کوره خاله کان ده بو لینن. ده ست و ئه ژنوی گول مه ریهم بریندار بووه و ده شه لی. په رو یز ده چیتته ژیربالی. ده سه سه ره که ی ده ردینی و ئه ژنوی پی ده به ستی. گوله کانی شیراز پیده کهنن و پیکه نینه که یان له رووی

نارہ سہ نیی و بہ خیلیہ وہیہ . پاسکیلہ کہی پھرویز گہورہیہ . گول مہریہ م  
 لہ پاشکوی پاسکیلہ کہی ویدا دادہ نیین . دەست و پی سپی و شہرمنہ .  
 نازانی دەستی چ لیبکات . پی دوور لہ تاییہ کان راگرتووہ و غیرہ تی  
 نووساندنی بہ پھرویزہ وہی نییہ . دلنیام ئەم کیژہ شتیئ بہ سہر خوی و  
 پھرویزدا دینی . حہرہ کہت دە کہین . دەنگی قیژہی گول مہریہ دە گاتہ  
 گویم . تہ ماشا ناکہم . توند توند بہ سہرہ ولیژ کہ کہی باخی فیردہ وسدا  
 پایدہر لیڈہ دەین . بین دە گرین . پھرویز پیشی ہہ مووان دە داتہ وہ . گول  
 مہریہ بہ چاوانیک کہ لہ حہ ژمہت ترس گرد بوونہ تہ وہ و زاریئ کہ  
 نامادہی ہاوار کردنہ ، تہ ماشای پیشہ وہ دە کات . دەستی بہ دەوری  
 نیوقہ دی پھرویزدا ہیئاوہ تہ وہ و توند و تول خوی پیوہ لکاندووہ . با بہ ژیر  
 قز و تہ نورہ کہیدا دیت و گولہ کانی شیراز ، بہ پیئکہ نینیکی نارہ سہ نانہ ،  
 تہ ماشای دە کہن . کولان بہ کولانہ کانی ئیلاہییہ پر لہ سیبہری  
 بہ ختہ و ہرن . لہ بہر دەم باخی ئەمینیدا دە وہ ستین . جوگہ یہ کی گہورہ بہ لای  
 دیوار و ژیر درہ ختہ کاندہ پروات . ئاوہ کہی فیئک و زولالہ . لہ کہ نالی  
 خاتوو فہ خرولدہ ولہ وہ دیتہ خوار . پیلاوہ کانمان دادہ کہن و دەست و دەم و  
 چاومان دە شوین . گوناکانی گول مہریہ م سوور ہہ لگہ راون و ہہ ناسہ برکیی  
 پی کہ وتووہ . مشتیک ئاو بہ روخساریدا دە کا و پاشان ، بہ لاسایی  
 کردنہ وہی ئەوانی تر ، پیلاوہ کانی دادہ کہنی و پیی دە خاتہ ئاوہ کہ وہ .  
 گولہ کانی شیراز ئاو بہ یہ کدا دە کہن و بہ دوای یہ کدا رادہ کہن . ئە وہ

گه مەيه كى خوشه و بو ئو گەرمايه باشه. گول مەريه م خوي له وديو  
دره ختيكى گوره وه ده شارپته وه. له بهر خووه ده ليم كه هەر ئه لعان  
فرميسك له چاوانيه وه ده رڙپته خوار. به لام نا. له وديو ئو دره خته وه  
ده چپته ئو وديو دره ختيكى ديكه. مشتيك ئاو به روخسارى په رويزدا ده كا  
و پيده كەنى.

كه ده گينه پردى رومى، ده ور ده كهينه وه و ده گه رپينه وه. وادهى شه وى  
هه ينى له سه ر پرده كه داده نيين. كاك جه واد چاوه رپي گول مەريه مه.  
ده پرسم: "دئي؟"

نازانيت. ته ماشاي په رويز ده كا و سوور ده بيتته وه. دره نگيتي. وادهى  
شيوى باوكيه تى. راده كا و راده كات.

په رويز به قزه زهره و سميله ته نكه كه يه وه ده نازي و پيي وايه هه موو  
كيژانى شار و شه ميران عاشقى وين. خوي به پيشه واي مندا لاني گه ركه  
ده زاني و نوتگه لي سياسي ده دات. باوك و دايكى وه كه فەرهنگيه كان  
بيرده كنه وه. مؤلّه تيان داوه تي ميوانداريي ري كخات، هه ركه سيكي بوي  
داوه تي بكا و له گه ل كيژانى هاوته مه ني خوي يان له خوي گه وره تر دا سه ما  
بكات. پاش نيوه پروانى هه ينى له مالى ئه وان كوډه بينه وه. كوړي ئه ده بيى  
و سياسي مان هه ن. په رويز ئو كتى بانه ي كه خوي خويندوونيه ته وه، به

قەرد دەمانداتى و قسانىك دەكات كە لە مېشكە جھىللەكانى ئىمە  
 قەبەترن. وئىنەى لىنىنى بەدىوارى ژوورەكەيدا ھەلۋاسىو ە دەيەوئىت  
 دونيا بگۆرئىت. داىك و باوكى ئەندامى حىزبى تودەن و جگەرە دەكىشن.  
 عاشقى پەروئىز و بەئىمە دەلئىن كە ئەم كورە، لە ئايندەدا دەبئتە  
 كەسىكى گرىنگ. پەروئىز خەيالى لاي گول مەريەمە. تەلەفونى بۆ  
 كرددو ە و پاشان داىخستوتتەو ە. سى جار تەلەفونى بۆ كرددو ە و ھەر سى  
 جارە كە كاك جەواد تەلەفونەكەى بەرزكردوتتەو ە. چ ھەوالئىك لە گول  
 مەريەم نىيە تا ئەو رۆژەى بۆ كلاسى سەما دئت.  
 بەگوئىمدا دەچرپئىنى كە ئەمشەو، لە مائەو ە كۆرى ئامادەكردنى رۆحيان  
 ھەيە و ەبىرمى دئنىتتەو ە بەلئىنم داو ە شەو لە لاي بم.  
 واى. كۆرى ئامادەكردنى رۆح! رۆشتن بۆ ئەو مائە، مالى مردووان!  
 پەبجۆرم. بلئى ھەر بەراستى مئزەكە بلەرئتتەو ە؟ ئەدى رۆح بوونى ھەيە؟  
 قىروسيانى لئدەكەم. قبولئى دەكەم. سى شەو لە ھەفتەيەكدا مۆلەتم ھەيە  
 لە گەل ھاورپئىكانمدا شئو بكەم و پئش سەعات دە و نيو بگەرئىمەو ە.  
 بە گول مەريەم دەلئىم پئوىست ناكات كاك جەواد بنئرىت بەشوىنمدا،  
 خۆم مائەكەيان پئ دەزانم. بە پاس دئىم. بە پەروئىز دەلئىم و لەو قسەيەى  
 خۆمى بئ ئەقل ژئوان دەبەو ە. پئمەو ە دەنووسئى و پئ دادەگرئى كە  
 لە گەلئمدا دئت.

ده ليم: "ئاخر گول مەريەم دەرت دەكات. ريگەت نادات. مەحالە."  
 ليمنا بېتەو. دەلى: "تۆ حەقت نەبى. خۆم لەگە ليدا دە دەویم."  
 دە بېتە ھەرامان و بە دەنگە دەنگ، دەگەينە بەردەرگای مالى گول  
 مەريەم. كاك جەواد دەرگا كە دەكاتەو. تەماشای پەرويز دەكا و  
 رادەچلەكى. گول مەريەم لە حەوشەيە. دیتە پيشەو. كە چاوی بە پەرويز  
 دەكەوئى رەنگى دەپەرى. دەستە پاچە دەبى و توند توند پیلوو دەتروكىنى.  
 دە ليم: "چ پەيوەندى بە منەو نىيە. خۆى دوامكەوتو. خۆت قسانى  
 لەگە لدا بكە. شەرمى ناوئىت. پىي بلى نابی. باوكت مؤلەت نادات."  
 كاك جەواد دەخالەت دەكات. دەلى: "بەلى. ئەمشەو ميوانمان ھەيە.  
 ئينشاللا بۆ جاريكى تر."

گول مەريەم لە بەردلى گرانە. سەر لىوى ئارەقەى كردۆتەو. تەماشای  
 پەرويز دەكا و سوور ھەلدەگەرى.

دەلى: "بەلى. ئەمشەو ميوانمان ھەيە. بۆ شەويكى تر."  
 دەرگا كە بەرووى پەرويزدا دادەخەم و بە گول مەريەم دە ليم نابی زۆر روو  
 بەم كورانە بدات. گەرچى كورپكى باشە، بەلام زۆر لەخۆى رازىيە.  
 گول مەريەم دەزانئى پەرويز تەلەفونى بۆ دەكا و دايدەخاتەو. دەزانئى  
 ھەموو رۆژيەك بە بەردەم مالى كەياندا تىدەپەرىت، تەماشای پەنجەرەى  
 ژوورەكەى دەكات و لەسەر قالدەرمەكەى بەردەرگا رادەوہستى.

دهلئى: " شتيكى زور خهراپ بوو. خوڭيا داوه تم كردبا. تهريق بووه. به خويدا شكايه وه. "

جهنابى دكتور چاكت و پانتوللى رهشى پوشيوه و چاوه پيى ميوانه كانيتتى.

پيمدهلئى: " ئيوه كچان بچنه سهره وه. ميوانه كان غهريبهن. باش نيه ئيوه خوٲان تيكة لاوى ئه وان كه ن. "

گول مهريه م هه روا خه يالى لاي پهرويژه. به قسه ي باوكى ده كا و به گويمدا ده چرپيني: " له درزى ده رگا كه وه ته ماشا ده كه ين. ده رگاي ژووره كه ي دووا وه. "

زهنگى ته له فونه. گول مهريه م پر به سه ماعه كه دا ده كا. رووى وه رده گيڤي و پشت له من راده وه ستيت. گوي راده ديڤي. دهنگى ده رنايه ت. نه ده بوو ته له فوني ئه م كيژه م به پهرويژ دابا. خه تاي منه. تا ئه م كيژه عاشقى خو ي نه كا، ده ست هه لئا گري ت. هه زده كات هه مووان، له كيژى كوڤرو كه چه له وه تا كيژانى جوان، تا ژنانيك كه ده سال، بيست سال له و گه وره ترن، عاشقى بن. ناومان ناوه دؤن جوانى باخى فيرده وس. خودا ده زانيت هه نوو كه چيى به گوڤي گول مهريه مدا ده چييني. كاره كه به له ده. ئه هلى ده سبازيى له گه ل كيژاندا نيه. ئه هلى ماچ و موچى نه ينيش نيه. هه ز ده كات كيژان عاشقى بن، نامه ي عاشقانه ي بو بنووسن و له هه ژمه ت به خاله ت بگري ن.

ده پرسم: " چي گوت؟ په رويز بوو؟ "

وه لآم ناداته وه. له زهنگي ده رگا ده دريت. ده چينه سه ره وه. يه كه مين  
ميوان جه نايكه كه زوباني ده يگرئ و پچر پچر ده دوي.  
گول ميريهم ده لي: " ته مه واسيته كه يه. ته وه كه روح تاماده ده كات.  
قودره تي هه يه. "

ميوانه كاني دواتر دوو خانمن. گول ميريهم له سه روو پيپليكانه كانه وه  
ده چه ميته وه. ته ماشا ده كات.  
ده لي: " ته مانه كين. ناياناسم. "

ميواني سيهم پياويكي پير و قه له وه كه ده شلي. به گوجانه وه ديت  
ژووري. هيشتا نه گه يشتووه، جگه ريه ك داده گيرسيني و ده كه ويته كو كه  
كوك. گول ميريهم وي ده ناسي و سه ري به خه مه وه ده له قييني.  
ده لي: " به دبه خت. كيژه كه ي له زه ريدا خنكاوه. هه موو چوارشه ممي كه  
ديت. به رده وام ده گري. واسيته كه ده لي نايي بگريت. تاخر روح تازار  
ده چيژي. قه هر ده كات. نايه ت. "

جه نايي دكتور ده رگاي هو لي پيشوازي داده خات. گول ميريهم تاماژه  
ده كات بيدهنگ بين. له سه ر نووكي پي ده چينه ژووره كه ي ته وديو.  
ده رگا كه ي نيوه كراويه. ده رگايه كي تري هه يه كه رووه و هو له كه  
ده كريتته وه. له كوني كليله كه يه وه ده كريت واسيته و ميژه كه بينريت.  
گوي راده ديرين.



دهنگی واسیته دهلی: "حهوت قول هو الله بخوینن. روّحگه لی گچکه ی نارپهسن له ژووره کانا دهسوورپینهوه. دهتوانن ئیوه ئهزییهت بدهن. بی زهحهت قسان مهکن. بیر لهو روّحه بکهنهوه که دهتانهوی ئامادهی کهن."

گول مهریه م به گویمدا دهچرپینی: "جاری پيشوو روّحی دایکم نههات. قههر بوو. باوکم گریا. پاراپیهوه. سوودی نهبوو. واسیته گوتی روّحه که ره نهجاوه. ئازاد نییه. خهفته و گریان بوّ روّح وهک زیندانه. ناتوانیت بفریت. منیان بانگ کرد. ههرکه لهودیو میزه که وه دانیشتم، روّح ئامادهبوو. میزه که جوولا."

ناو دلّم دهلهرزئی. جهسته م بووه ته شهخته. هه موو ئه م قسانه م پئی سهیرن و ناچنه ئه قلمه وه. گول مهریه م به م کارانه و به م ژیا نه عاده تی گرتووه. جوړیک له باره ی دایکییه وه ده دویت وهک بلیی زیندوو بیت. من بام، ده مردم. به په روّیز بلیم پیده که نی. باوهر ناکات. خوژیا لی ره با و به چاوی خوّی بینیبای. ئه و ههر به راستی به داوی عه شقی گول مهریه مه وه گرفتار بووه و هه وسه له ی روّح و مهرگ و ئه م جوّره قسانه ی نییه.

میوانه کان لهودیو میزه که وه داده نیشن. واسیته له دووره وه راوه ستاوه و ته ماشا ده کات. ده رگاکه، هینده ی یهک په نجه ده کهینه وه.

یه کیك له خانمه کان ده لیت: " من هه ز ده کهم روحي هه زه تهی زه ده شت  
ئاماده کهین. "

واسیته ده لی: " زور زه همه ته. روچه گه وره کان شتی وا قه بول ناکه ن. "  
خانم ده لی: " من زه ده شتیم، گهر من به وی، وی ته شریف دینی "  
واسیته دوو دلّه. ده لی: " دلنیا نیم. ده بی یه کهم جار رو حیکی  
سوکه له تر بنی دریت تا قسه یان له گه ل بکات. "

دهسته کان له سه ر میزه کهن. کهس ورته ی لیوه نایه ت.  
واسیته ده لی: " و بزانه هات. "  
جه نابی دکتور ده لی: " به لی. میزه که داخ بووه. "

خاتونی زه ده شتی، له ناکاویکرا وه زعی خه راپ ده بی. ده که ویته ناله و  
سه ری به سه ر میزه که دا ده که ویته.

خانمه که ی تر نه و ده رفه ته ده قوزیته وه و توند توند قسان له گه ل روحي  
گه وره دا ده کات.

ده پرسیت: " جه نابی روحي، جه نابی زه ده شت. بیزه همه ت بللی کی  
فه رشه کانی دزیوم. نه گهر پیاوه، با میزه که به ره و لای چه پ لار بیته وه.  
خو نه گهر ژنه ... "

واسیته قسه کانی پیده بری. تووره یه. دهستی به تووره یی له هه وادا  
ته کان ده دات.

دهلئى: "پرسیاری تایبەتیی قەدەغەییە. پرسیارە که دەبی گرینگ و گشتیی بیّت."

جەنابی دکتۆر رایدەگەییەنئى میژە که سارد بوۆتەو و رۆحە که رۆیشتوو. خاتوونە زەردەشتییە که هەلڤەگرن و لەسەر قەنەفە که دەیخەوینن. ئاوی بوۆ دینن.

جەنابی دکتۆر نیگەرانی دکتۆر موسەدەق ە. تکا دەکات رۆحی رەزا شا ئامادەکەن.

گول مەریەم حەوسەلەى نەماو. دەلئى: "ئەمانە کینن؟ ژنانی نالەبار. با بچینە دەرەو. باوکم سەرگەرمە. بەتەنیا نییە."  
بە کاک جەواد دەلئى: "ئێو لێرە بمیننەو. من لەهەمان ئەم دەور و بەرەم. پیویستم بە پاسەوان و چاودێر نییە."

لە شەو گەرم و دلگیرەکانی هاوینە. گلۆپەکانی شەقام داگیرساون. ترومبیلەکان، یەك لەدوای یەك، بەرەو تەجریش دەرۆن. گول مەریەم تەماشای ئەملاولا دەکات. حەجینی نییە. دەپرسیت: "ئەدی هاوړپکانت، منالە ورتە که کان لە کوینن؟"  
دەزانم مەبەستی لە پەرویزە.

مەزەندەكەم راستە. كاكى پەروېزخان، لەگەل چەند كەسىكى تردا، لەبەردەم دۆندرمە فرۆشىي قىلا راوەستاوہ. سەر پردى تەجرىش پرە لە خەلك.

شەقامى سەعداباد، چاوانى گول مەريەمى بۆ لای خوى كيشكردووه. خانمان، بە جل و بەرگى رەنگاو رەنگ و پىلاوى پاژنە بەرزەوہ، پالىان بە ترومبىلەكانيانەوہ داوہ، گەرمەكابە و گويز دەخۆن. پياوان بە چاكەتى چوارقۆپچە و پىلاوى برىقەدارەوہ، بە سەرەوژووركەى سەعدابادا، بە پى دەرۆن و دەگەرىنەوہ. ھەمووان يەكترى دەناسن. ھەمووان تەماشاي يەكترى دەكەن و زەردەخەنيان دىتى، وەك بلىي بۆ گەورەترين ميوانداريى شار ھاتبن و ھەموو ئەم خواردن و خواردنەوانە بۆ پيشوازيى ئەوان ئامادە كرابيىت. سەرپرەكە بە دوو بەش دابەش دەبيىت. ئەوسەر، نزيك بە دەروازەى بازار و سەرەو ژووركەى دەربەند، نيوہ تاريك و چۆل ترە. كەباب و جكەر و دل دەفرۆشن و شويىنى كۆبوونەوہى شوڤيىرى تاكسى و پاس و ژنانى پەچەپۆشە. ھەندى جار، لەولايەوہ دەبيىتە شەرو ھەرا. پياوانىكى سميل ئەستوور و كلاوى مەخمەلى لەسەر، سەرخۆش دەبن و ھاواردەكەن. من و ھاورپىكانم مافى رۆيشتنمان بۆ ئەولايەوہ نيبە. جيژوانى گەنجان و ھاورپىيانى من بەردەم دۆندرمە فرۆشىي قىلايە. دۆندرمەى ميوہ دياردەيەكى نوپيە و لە فەرەنگستانەوہ ھاتووه و بۆنى دونيايەكى ترى ليدىت، دونيايەك لەوسەرى سنوورەكانەوہ. ئەوہ يەكەمين

جاره که دۆندرمه‌ی ئالبالۆ به تاران و سهر پرد گه‌یشتوو و ئیدی تامی  
ئهم دۆندرمه‌یه جیاوازی له‌گه‌ڵ هه‌موو ئهو تامانه‌دا هه‌یه که  
چه‌شتوومن. شتی‌که وه‌ک تامی یه‌که‌مین ئه‌شق، وه‌ک تامی یه‌که‌مین نمره‌ی  
ده‌ له‌ ده‌. وه‌ک تامی یه‌که‌مین به‌ دزییه‌وه جگهره‌ کیشان.

گۆل مه‌ریه‌م چه‌په‌ساوو گێژه. په‌روێژ دۆندرمه‌ی ئالبالۆی بۆ کړپوه و  
ئیدی به‌کاوه‌خۆ، وه‌ک که‌سی‌ک که‌ نوستبیت، هیور هیور زمان به  
دۆندرمه‌که‌دا دینیت. ئاگای لینییه‌ وا دۆندرمه‌که‌ ده‌بیته‌ ئاو، له‌ بنی  
پسکیته‌که‌یه‌وه تکه‌ ده‌کا و کراسه‌ پاک و ته‌میزه‌که‌ی پر له‌ په‌له‌ی سوور  
بووه.

ته‌ماشای په‌روێژ ده‌کات، دۆندرمه‌که‌ی ده‌خواو پیلووی ده‌نیشنیته‌ سهر  
یه‌کتر. ده‌بی وه‌بیری بێنمه‌وه که‌ کاتی گه‌رانه‌وه‌یه و میوانه‌کانی باوکی،  
به‌زووی ده‌رۆن. ده‌یه‌وی بپروات. ده‌بی بپروات. باوکی چاوه‌روانییه‌تی.  
نیگه‌رانیی گۆل مه‌ریه‌م بۆ ئهم باوکه‌ خه‌مین و ته‌نیا، منیشی  
گرتۆته‌وه. به‌لام دوو دله‌. نیگای به‌دوای په‌روێژدا راده‌کات. دونیای  
ده‌ره‌وه‌ی مال، دونیای خه‌لکانی زیندووی که‌شف کردوو و هه‌وسه‌له‌ی  
گه‌رانه‌وه‌ی بۆ ئهو ماله‌ خامۆش و چۆله‌ نییه‌. کلافه‌یه. هه‌ست به‌ گوناھ  
ده‌کات. مه‌ودای له‌ خه‌لکانی کاغه‌زیی له‌ ئه‌لبومی وینه‌کاندا، له  
یاده‌وه‌رییه‌کانی باوکیدا گرتوو. نازانی چ بکات. ده‌روا و یه‌ک سه‌عات  
دواتر، هه‌مدیس ده‌گه‌ریته‌وه. ئه‌مه‌ ئهو گۆل مه‌ریه‌مه‌ شه‌رمن و

گۆشه گيره نيهه كه ده مناسى. فيربووه پيښكه نى. فيربووه خيرا خيرا و بهرز بهرز بپه يقيت. فير بووه فيل بكات، درو له گهل باوكيدا بكا و له ماله وه هلبى. فيربووه رووبه روى په رويژ راوه ستى، چاو له چاوانى بپرئت، له سينه ماو له ناو پاسدا له پاليدا دانيشيت.

كو تايبى مانگى مور داده. كو نسيرتى گوله كانى شيراز يه كى مانگى ميهر ده خريته سهر شانؤ. خاتوو يه لينا بريارى داوه سه ماى ئيسپانيش بهينته ناو بهرنامه كه وه. ئاخر ئيمه گولى نيو ده وله تين، سهر له ئيسپانيا و نه فهر يقاش ده رد يين و له ههر خاكيكدا بمانروينن، به هاسانى سهوز ده بين. بهرگدرووه تايبه تيبه كهى خاتوو يه لينا جلك و كلاوى ئيسپانياى به سهرمان تاقي ده كاته وه. گول مه ريه م له دووره وه ته ماشامان ده كا و پيښه كه نى. كلاوه كانمان تاجيكي دريژى له مقه با دروستكراوه و دانتيليكى سپيمان پيدا داوه. داوينى جلكه كه سى لوجه - لوجه چيندار - دوواين چين، دريژه و له نه رزه كه ده خشيت. له قاچ ده گيرى و شتيكى بوژؤ كه ره. نرخى ههر جلكيك سهد تومانه. دايك و باوكانمان له وه خه رجيه زيادانه كلافه بوون و پرته و بوله يانه. خاتوو يه لينا كه وچكى دارينيشى بو ئاماده كردووين كه ده بيه ستين به قامكه كانمانه وه. كه وچكه كان ده دهين له يهك و هيئند ته قه ته قى پيښه كه مين كه وهك بلى به ده سكى ده سكه وان له پشتى قازان بدهين.

گول مەريەم لە پيکەنیدا خەريکە بە پشتا دەکهوێت. فيربووه له دلهوه  
 پيپکه ني. سەرگەرمی قاچ بەئەرزدا دانين که گويمان ليه وا که سانیک له  
 شەقامهوه هاواردهکن و رادهکن. بههه مان سەروسەکوتهوه رادهکهينه  
 بانيژه که. پيپک لات و لهویر، به دار به جامی دوکانهکاندا دهکيشن.  
 لوری لوری خەلک به بیل و تەورهوه بهرهو شەقامی شا دەرۆن. ئەوانه ی  
 لەسەر شوستهکن چاویان به ئیمه دهکهوی، مات دهیانباتهوه. خودا  
 دهزانی بیر لهچ دهکهنهوه. ئیمه پيشانی یهکتری دهدهن و پیدهکه نن.  
 خاتوو یه لینا سەراسیمه، هه موومان له بانيژه که دوور دهخاتهوه.  
 پەردهکان داده داتهوه و دەرگای دەر هوه داده خات. به په له جلکه کانمان  
 دهگۆرین و داده نیشین چاوه پری دهکهین. گول مەريەم ته له فۆن بو باوکی  
 دهکات. ده بیستم خەلک به ربوونه ته گیانی یه کتر و گروپیک لایه نگری شا،  
 له لایه نگرانی موسه دهقیان داوه. سوپا رزاو ته جاده، ته قه ی له  
 توده ییه کان کردووه. گول مەريەم دهزانی که باوکی عاشقی دکتۆر  
 موسه دهق ه و ئیدی وه زعی تی که دهچی. چند سعات دواتر، هه را و  
 زه نای شەقامی ئەسلامبول دهنیشیتهوه. مالی نه نکم له شەقامی سی  
 مه ترييه. دایکم له و ییه. کاک جهواد چ هه والیکي نییه. ( پاشان دهزانی  
 که له خۆپيشاندا نه کهدا بریندار بووه و قاچی شکاوه.) گول مەريەمیش  
 له ته کما دیت. به راکردن خۆمان به مالی نه نکم دهگه یه نین. خەلکانیک

دهبینم میژ و کورسی و چلچرایان بهسەر سه‌ره‌وه‌یه و تیده‌په‌رن.  
ده‌بیستین که مالی دکتور موسه‌دهق تالان کراوه.

تاکسی ده‌گرین، من و دایکم و گول مه‌ریه‌م. که ده‌گه‌ینه باخی  
فیرده‌وس، چاوم به په‌رویز ده‌که‌ویت. ده‌زانم چاوه‌پیی گول مه‌ریه‌مه.  
تاکسییه‌که راده‌گرین. دایکم ئارام ده‌گری تا من له‌گه‌ل گول مه‌ریه‌مدا  
بچمه مالیان و هه‌والی باوکی بیرسم.

جه‌نابی دکتور راکشاه و گلۆپه‌کانی ژوور سه‌ری کوژاونه‌ته‌وه. گوئی له  
ده‌نگ و باس بووه و ئاگای له داگیرکردنی مالی دکتور موسه‌دهقه. به  
خۆم ده‌لیم ئه‌ری ئه‌م پیاوه گوشه‌گیره، ئه‌م پیاوه‌ی که سه‌روکاری له‌گه‌ل  
رۆحدا هه‌یه و غه‌رقی رووداوه‌کانی رابردووه، چ په‌یوه‌ندییه‌کی به دکتور  
موسه‌دهقه‌وه هه‌یه؟ ئاخ‌ر ئه‌م پیاوه، پیاویکه ئه‌هلی سیاسه‌ت نییه. گول  
مه‌ریه‌م له‌پال ته‌خته‌نوینه‌که‌ی ویدا داده‌نیشی و ده‌ست به نیوچه‌وان و  
قژی باوکیدا دینی. گلۆپه‌کانی ژوور سه‌ری داده‌گیرسینی. جه‌نابی دکتور،  
به چاوانیکی ته‌ر و که‌پوویه‌کی سوور هه‌لگه‌راوه‌وه، ته‌ماشای کیژه‌که‌ی  
ده‌کا و رووی و هه‌رده‌گیرئی. ئیدی مانه‌وه‌ی من بی مانایه. دیمه‌ ده‌ری و  
ده‌بینم وا په‌رویز، به ئومییدی بینینی گول مه‌ریه‌م، له‌سه‌ری کۆلاندای  
راوه‌ستاوه و قۆپچه‌کانی کراسه‌که‌ی تا ناوه‌راستی سینگێ کردوونه‌ته‌وه.

دۆن جوانه‌که‌ی باخی فیرده‌وس، وه‌کو تاوس به کۆلاندای دیت وده‌چی و  
خه‌ون و خایله‌کانی ته‌واو بوونیان بۆ نییه. ته‌مه‌نی شازده سالانه و شازده



ههزار بهرنامهی بو تاینده ههن. دوو سالی تر دیپلوم وهرده گری و بهرهو  
ئه مهریکا دهروات. دهیهوی بیته ماموستای زانکو. کام بهش؟ بهشی  
فیزیا یان تابووری، رهنکه فلهسهفه، یان تهستیره ناسیی یان ....  
خویشی نازانی. چهزیشی له شانۆ و سینه مایه. گول مهریه م پیده که نی.  
ده پرسیت: "سینه مای هۆلیود؟" ههلبهت پالنهوانی مهله و تینس و  
پاسکیل سواریشه. جیهان گهردی، فهزاگهردی، زهریا نهوهردی، شاخ  
نهوهردی یشی بیرناچنهوه. گول مهریه م دینی و ده بیته خاوهنی سی منال  
و ... و و و ...

ئاره زوو هکانی بو خه لکانی تریش گویراوه تهوه و ههریه کیك له  
ئیمهیش، شهوانه بهر له نووستن، له په لکیکه وه بو سهر په لکیکی تر  
ده فرین و به دهوری گوی زهویدا ده سوورپینه وه. تاینده ههزار دهروازهی  
ههیه و کیلی ئه و ده رگایانه له گیرفانه کانی ئیمه دان. جیره جیری  
کردنه وه یان ده ژنه قین و نازانین داخو کام ده رگا، کهنگی و له کوی  
بکهینه وه.

ده روژی بو یه که می مانگی میهر ماوه. دردۆنگین و به دوو دهست به  
بهر ماوهی هاوینه وه نووساوین. وادهی پاسکیل سوارییمان ههیه و رهنکه

ئەو دەوایین وادەى ئیّمە بیّت. ئاخىر دواى ئەو ئیدی پاییزه و پاش ئەوئەش  
زستان و خویندن، خویندن، خویندن.

گۆل مەریەم، ھەروا، بەبى پاسکیله. لە پاشکۆى پاسکیله کەى پەرویزدا  
سوار دەبى و بە دوو دەست نیو قەدى وی گرتووه.

تەواوى منالان — گۆلەکانى شیراز، کورە خالەکان، گۆل مەریەم و کاک  
جەواد بە دارشەقەو، پەرویز بە کراسى سپى و خەروارىک قژى زەرد — لە  
شەقامى زەغفەرانییه کۆبووینەتەو. پەرویز پيشنیاری بەرنامەى  
پيشبرکى کردووه. برپارە گۆل مەریەم تا بەردەم تەپۆلکەکانى مەحمودییه  
و ئەمانییه لەپاشکۆى پاسکیله کەى ویدا سواربى و پاشان، لەکاتى  
دەستپیکردنى پيشبرکىکەدا، دابەزى و لە دوورەو تەماشای پيشبرکىکە  
بکات. گۆلە میخەک و گۆلە وەنەوشە دەلین ئەوان بەشداریى لە  
پيشبرکىکەدا ناکەن. ھوماوین و سوھراب یش لەوین و ژمارەمان زیاتر  
لە جارانه. ھەمووان دەبینن کە گۆل مەریەم زنجیرە کەى ملی دادەکەنى و  
دەینیته مشتى پەرویزەو. کورەکان فیکە لیدەدەن و گۆلە میخەک  
لەحەژمەت خەفەت و بەخیلی، بە پاسکیله کەیهو دەکەویتە چالیکەو،  
دەکەویت بەئەرزدا و شووشەى چاویلکە کەى دەشکى.

دەکەوینە رى. پەرویز و ھوماوین دەستیان لە سوکانى پاسکیلهکانیان  
بەرداوه و بەپیو پایدەر لیدەدەن. گۆل مەریەم دەترسى و ھاوار ھاوار  
دەکا. یەک دوو جار ھاوسەنگیان تیکدەچى و خەریکە ھەلدیرین. خاتوو

یہ لینا پیی گوتووین دہبی ٹاگامان لہ سلامہ تیی و بیچم و قلاقہ تمان  
بیٹ. نہبا سہرمامان بیٹ، نہبا دہم و چاومان برینداربیٹ. گولہ کانی  
شیراز دہبی وہک گول، تہر و تازہ و دلخوش بن. کورہ خالہ کان لہ دوواوہن  
و منیش، خنہ خن پایدہر لیدہ دہم. سہرکہ وتن بہ بہر زاییدا سہختہ،  
ہناسہ یہ کی گہرہ کہ کہ من نیمہ. گول مہریہم لہ ہہ مووان  
بہختہ و ہرتہ. روخساری بہ پشتی پہرویزہ وہ دادا وہ، بہ نیو قہ دیہ وہ  
نووسا وہ و زہردہ خنہ ہی دیتی. رہوتی ری ریشتنہ کہ مان گور اوہ. بہرہ و  
لای چہ پ دادہ گہرین و تا ئہ و دیو تہ پؤلکہ کانی مہموودیہ بہ پاسکیل  
دہرؤین. لہویوہ تا سہرہ تای ئہ مانییہ دہشتی کی پان و بہرینہ و بہرزایی  
و نزمایی و چالیی و چولی نیہ. باشتین جیگایہ بو پیشبرکی.  
پیشبرکی کہ ران ریز دہ بن. گول مہریہم کامیراکہ ی باوکی ہی ناوہ.  
وینہ یہ کی بہ کومہ لمان دہ گریٹ. پہرویز لہ ناوہ راستی ہہ موواندا  
راوہ ستا وہ و خوی دہ نوینی. دہستی لہ لاکہ لہ کہ ی ناوہ و پیڈہ کہ نی.  
پاشان وینہ یہ کی من و پہرویز دہ گری. پاشان وینہ یہ کی تہ نہای دؤن  
جوانی باخی فیردہ وس. کامیراکہ دہ داتہ کاک جہ واد. لہ پال پہرویزدا  
رادہ و ہستی و دہست بہ بازووی ویہ وہ گری دہ دات. پیشبرکی کہ دہست  
پیڈہ کات. برپار دہ دہین تا ئہ و دیو تہ پؤلکہ ی بہرامبہر برؤین و  
بگہرینہ وہ. فیکہ ی دہست پیکردنی پیشبرکی کہ لای گول مہریہ مہ.

ئاماده. فيكه. حه ره كهت. من دؤراوم و هه ر له سه ره تاوه ئه وه ده زانم.  
 ئه دى ده كرى پيش ئه م كورپه دريژانه بدرتته وه. هه لبه ته بوى هه يه هه زار  
 شت رووبدات. رهنگه تايه ي پاسكيله كه ي هومايون په نچهر بيت. رهنگه  
 سوهراب به عهردا بكه وي. رهنگه زنجيري پاسكيله كه ي په رويژ بپچري.  
 په رويژ پالنه وانه. خو ي ده زاني. زنجيره كه ي گول مهريه مي له گيرفاندايه.  
 له پيناوي ئه ودايه كه پايدهر ليده دا و پيشي هه موواني داوه ته وه. ئاورپيش  
 ناداته وه. له خه يالي ئه وه دا نيه راوه ستى. بينى گرتوه. بانگي ده كه ين.  
 گويي لى نيه. ياريه كه ي به يه كدا داوه و هه وسه له ي كه سي نه هيشتوه.  
 به شي دووه مي بهرنامه كه پيشپرکي راکردنه. پاسكيله كان ده نينه  
 لاوه. له سه ر عه رده كه پاليان ده خه ين. هيلي ده سپيكردن ديارى ده كه ين.  
 دواين ويستگه، ئه وديو سييه مين ته پۆلكه ي به رامبه ره. گول مهريه ميش  
 به شداره. به خيرا يي راده كات. لاواز و سووكه له يه و پيشي په رويژيشي  
 داوه ته وه. من و كورپه خاله كان له ناوه رپاستا جي ده مينين. هومايون و  
 په رويژ و گول مهريه م له پيشي هه مووانه وهن. له ته پۆلكه ي به كه م ده چنه  
 سه ري. به ره و خوار ده بنه وه. گول مهريه م بر دوويه تيه وه. هومايون  
 دووه مه، ئه دى په رويژ كوا؟ له دووره وه ته ماشايم كرد. خهريك بوو  
 ده گه يشته لاي گول مهريه م و ئيدي له ناكاويكرا ديارنه ما. گول مهريه م  
 سه يري دوواوه ده كات. راده وه ستى. كورپه خاله كان به ره و پيشه وه راده كهن.  
 بانگي ده كه ين. هومايون ده گه رپتته وه و له ناوه رپاستي ريگه دا وشك

دهبيت. گول مەريەم دەيگاتى و دەزريكىنى. لەنيوهراستى بياياندا،  
 لەبەردەم پيماندا، چاليكى قول هەيه. رووہكەى پوشاروہ، بەلام  
 پوшинيكي توند و تول نەبووہ. روچووہ و ئيدى پەرويز كەوتوتە ناوييەوہ.  
 گول مەريەم دەگرى. رادەكات. دەگەرپتەوہ. ھەموو ئيمە، گيژ و  
 ھەراسان، بە دەورى چالەكەدا راوہستاوين. نازانين چ بکہين. دەنگى  
 پەرويز لە بنى چالەكەوہ ديت. بانگى داىكى دەكات. دەبى گەورەكان  
 ئاگادار كەينەوہ. ەمەلەيەك بەويدا تيدەپەريت. ھاوار ھاوارى ئيمە  
 دەژنەقى. نيزيك دەبيتەوہ. دەلى ئارامبگرن. بيل و گوريس و لايمان  
 پيوستن. لەدەرگاي ماله كانى ئەو دەوروبەرە دەدەين. خەلكى خويان  
 دەگەينەننە سەر چالەكە. نەفەريك بە گوريسەوہ شوپ دەكەنەوہ بنى  
 چالەكە. دەنگى پەرويز نابيستى. گول مەريەم مەوداى لەخەلكەكە  
 گرتووہ و لە دوورەوہ تەماشاشا دەكات. ھەلدەلەرزيت. ھەركەسە و  
 پيشنياريك دەكات.

كات تيدەپەرى. مالى خالە سەرھەنگ لەو نيزيكانەوہيە. سەر و كەللەى  
 پەيدادەبيت. كەسيك بە بيل و گونيبەوہ دەچيتە نيو چالەكەوہ. گونيبەكە  
 پر لە خول دەكا و رەوانەى سەرەوہى دەكات. خەلكى ھات و باتيانە.  
 ھەوال دەدرتە داىك و باوكى پەرويز. دەگەن و خەلكەكە وەلادەنين.  
 داىكى پەرويز دەبوريتەوہ و باوكيشى وەك خەلكانى گيل، واقورماو و  
 ھەپەساو، تەماشاشى خەلكى دەكات. كات تيدەپەريت و گول مەريەم

له سهر عهردده که داده نیشیت و به په نجه ناسکه کانی چنگ به خو له که دا ده کات. دلی ده ده مه وه. دلنیام په رویتز، پاله وانی مه له، پاله وانی را کردن، پاله وانی شه ره شمشیر، په رویتزی فه زاگه ر، به چیدا هه لگژ، نا خودای که شتی، ده توانی به رگری له خو ی بکات. نه و له ژیر خاکدا دانیشتووه و چاوه رییه ده ریبنن. چ شتیکی خه راپی لی پرونادات. ئاخر ته مه نی له شازده سال زیاتر نییه. ئاشقی گول مه رییه مه، مه حاله بریت، مه حاله شوینیکی جه سته ی بروشی. هه موو نه م قسانه، به وشه ی توند و پچر پچر به گول مه رییه ده لیم. سهر ده له قینن. ده نگی ده رنایه ت، یه ک وشه له وشه کانی به نه قلدا ناچن. گونییه دوا ی گونییه خو له چاله که ده ردینن. دایکی په رویتز بانگی ده کات. وه لام ناداته وه. دنیا رووه و تاریکییه. چرا و فانوسیان هیناوه. خه لکه که له پر پیکدا پیکه وه هاوار ده که ن. جه سته ی په رویتز دیننه ده ره وه. خاله سه ره ه نگی به رده م من و کوره خاله کان ده گریت. ناهیلی ته ماشا که یین. گوله کانی شیراز هون هون ده گرین. هیچ کهس زاتی نه وه ی نییه بدویت. هیچ کهس جورته تی نه وه ی نییه بلی په رویتز مردووه.

گول مه رییه م ده رگای ماله که ی به رووی هه موواندا داده خا و وه لامی ته له فونه کانم ناداته وه. قوتا بخانه ده کریته وه و وانه و ماموستای تازه

جیگهی چۆلی پهرویز دهگرنهوه. من و گوله میخهك به خاتوو یه لینا رادهگه یه نین که له کۆنسیرتی گوله کانی شیرازدا به شداری ناکهین. کلاسی سه ما به فهرامۆشی دهسپیرین، به لām به رامبه ر شیرینی فرۆشی خوسرهویی وه فادار ده مینینهوه. دلم بۆ گول مهربه تهنگ بووه و زوربهی کات له خه یالمدایه. رۆژیک له رۆژان قیر و سیا ده کهم و ده پۆم. کاک جهواد ده رگا که ده کاتهوه. به بینینی من خوشحال ده بیته. هه والی گول مهربه ده پرسم؟ چه زده کهم بیبینم.

ده لیت؟" جهنابی دکتور کۆری ئاماده کردنی رۆحیان ههیه. وه ره ژووره وه. به لām دهنگه دهنگ مه که."

دهرگای هۆله که داخراوه. ده چمه ژووره کهی دوواوه. گول مهربه لهوی نییه. چاو ده نییم به کونی ده رگا که وه. ده بینم له ویدیو میزه که وه دانیشته وه و چاوانی لیکناره.

واسیته ده لئی:" رۆح ئامادهیه. رۆحیکی سووکه له و جحیلله. هینانی هاسانه."

دهنگی گول مهربه ده گاته گویم. ده لئی:" ته گهر لی رهیت، تهوا با میزه که به رهو لای من لار بیته وه."

دهرگا که زیاتر ده که مه وه تا با شتر بیبینم. میزه که به رهو لای گول مهربه لارده بیته وه. دهنگی قوچی گریانی گول مهربه ده ژنه قم. راده که مه

کۆلّان. تەواوی رێگە تا ویستگەى مەحمودىیە، بە کۆلى گریانهوه هەر  
رادەکەم.

\*



ہاوری گچکہ

هاوینی ههزار و نۆسه د و ههشتا و چوار. کهناری زهریای سپیی ناوهراست  
 پره له خهلك، ده‌رزی هه‌لدهیت ناکه‌ویته سهر ئه‌رز. له‌به‌ر مناله‌کان بوو  
 شام دایه به‌ر ئه‌م سه‌فه‌ره، ئه‌گینا نه‌ده‌هاتم. زهریای پیروژه‌یی، لی‌ل و  
 خۆله‌می‌شیی و هه‌وا گهرم و شیدار که له‌شی مرۆف داده‌هی‌زری‌نی.  
 کتیبه‌که‌م داده‌خه‌م و له‌خه‌لکانی ده‌وروبه‌رم ده‌نۆرم. روانیم بی‌جیاوازی  
 به‌نیو خه‌لکه‌که‌دا ده‌روا، به‌نیو خه‌لکه‌که‌دا ده‌گه‌رپ، ئاور ده‌داته‌وه و  
 له‌سهر روخساریکی نیوه ئاشنا ده‌گیرسیته‌وه. نه‌ختیک له‌ولا منه‌وه،  
 ژنیکی ته‌نیا، هاوته‌مه‌نی خۆم له‌سهر له‌که‌راکشاو. هه‌ستیکی سه‌یر  
 پی‌مه‌ه‌لی: من ئه‌م ژنه‌ ده‌ناسم. خایله‌م تی‌که‌ل و پی‌که‌ل و یاده‌وه‌ری لی‌ل  
 وه‌ک گو‌له‌ ئه‌ستی‌ره له‌نیو سه‌رمدا ده‌دره‌وشیته‌وه. روو وه‌رده‌گی‌رم، به‌لام  
 دل‌یکم لای ئه‌و ژنه‌یه و نار‌ه‌حه‌تم و هه‌ز ده‌که‌م جی‌گه‌که‌م بگۆرم.  
 مناله‌کانم بانگ ده‌که‌مه‌وه. ( ئه‌و ) چاویلکه‌ هه‌تاوییه‌که‌ی له‌چاو ده‌کا و  
 له‌جانتا‌که‌یدا به‌دوای شتی‌کدا ده‌گه‌رپ. سهر هه‌لده‌برپ، دایده‌گرپ. روو  
 وه‌رده‌گی‌رپ و لی‌م خورده‌بیته‌وه. به‌چاوانیا ده‌یناسمه‌وه، به‌و دوو بازنه  
 شینه‌گه‌وره‌یه‌دا که هیشتا وه‌ک روژانی مندالیی قوولایی دلم  
 راده‌چله‌کی‌نی. ( سیویتلانا!! ) ، بی‌ته‌وه‌ی خۆم به‌وئ، ئه‌و ناوه‌له‌زارم  
 ده‌رده‌په‌رپ و هه‌مدیس برینیکی دیرین له‌نیوه‌راستی سینهمدا دیته‌وه  
 سوئ. خۆیه‌تی و خۆی نییه. شتیکی دل‌ه‌قتر له‌زه‌مه‌ن قه‌شه‌نگی و ته‌ر

و برییه که ی کرۆژتوو، پیر و ناشیرین بووه، دلتهنگ و عهزاب دیده دیتته پیش چاوان، قژه دریژه ئالتونیه که ی جارانیم بیر ده که ویتته وه، کولمه پهمه یی و ددانه سپیه کانی. دلّم داده هیژری. دلّم ده گوشری و ناتوانم باوهر بیئم. سیویتلانا! هیشتا ناوهینانی ده مترسینی و وه بیر هیئانه وه ی ده مشله ژینی. ههولّ ده ده م له بیر خۆمی بهرمه وه، به لام یاده وه رییه کان هوروژم دینن. دلّم ده که ویتته ته پ و کوت. زه ریای باشوور و مناله کانم بیر ده چنه وه، سهدان وینه ی په رته وازه ی سیویتلانا وه ک گیژه لووکه له سه رمدا لوول ده خۆن و په رده ته نکه کانی زه نیم ده درینن. ته وایک ههروه ک ئه وه ی دوینی بووبی، ههروه ک ئه وه ی ئه مرۆ به یانی بووبی.

ته مه نم دوانزه سالانه و به خته وه رترین منالی سه ر عه ردم. هاوړپیه کی گچکه هاو گه مه ی منه و هاوړپیه تی نیوانمان ئه به دییه. دهنگی خوښ و منالانه ی ئه و هاوړپیه له گویمدا ده زرنگیته وه: "له ئیستا به دواوه من و تو یه ک که سین، هه ر به لایه ک به سه ر تو دا بی، به سه ر منیسا دی، هه رکاتیك یه کی کمان بریت، ئه و ئه وه ی تریشمان ده مری. تا روژی قیامه ت هاوړپین ... هاوړی...!"

له باخی ماله که ی شه میرانمان بوو که من و هاوړی گچکه په یانی هاوړپیه تی ئه به دییمان به یه کدا. چووینه ئه و دیو دارچناره کانه وه و ئارامان گرت تا کهس له و ده ور و به رده ا نه ما. کاک حه سه نی چیشتلینه ر سی

مشكى گرتبوو، قاچى بهيه كهوه بهستن و نهوتى بهسهردا كردن و ئاگرى  
تيبهردان، ئهوجا دوو مريشكى هيئا و له ليوارى باخچه كهدا سهري برين.  
هاورپى گچكه لىي پرسيم: "ئامادهيت!"

ئامادهم و دلّم له ترس و شاديدا كهوتوته تهپ و كوت. چاوان ليكدهنيم  
و دهست دهنيمه سهر روخسارى وي، تيژيى دهى گويزانه كه لهسهر  
پيستم ههست پيده كهم و زريكهى ناو گهرووم قوت دهدهمهوه. گهر بگريم  
ئابرووم دهچى، خوينيكي گهرم له دهستمهوه فيچقه دهكات، ههلهه رزم  
و رهنگى خوينه كه دلّم تيكه ل دىنى. گهر ببوريمهوه، ئهوا  
هاورپيه تيبه كه مان تيكدهچى.

ئهو دوعايه لهژير ليوهوه دهخوينم كه نهنكم بو وهرگرتنى نمرهى زور  
فيرى كردووم. زور لهخوم ده كهم فرميسك بهچاوانما نهيه ته خوار. نورهى  
هاورپى گچكهيه، به ئازايه تيبه كى سهيرهوه دهست هه لىنى و به يهك جار  
پيسته ناسكه كهى خوى دهبرى و ئاخيكيش ناكا. ئيدى برينه كانمان  
دهنيينه سهر يهك و خويمان ئاويتهى خويني يه كدى دهبي. هاورپى گچكه  
دهلى: "تا روژى قيامهت، هاورپين ... هاورپى!"

ههستده كهم شتيكى سهير له جهسته مدا روويداوه. ههستده كهم تهواويك  
له هاورپى گچكه دهچم. ههست ده كهم نيوهى ئهوه له مندايه و دوو دانه  
دل لهوديو قه فهسهى سينگمهوه ليدهدهن. شهوانه لهخوشحالييدا خهوه له

چاوانم ناکه وئ و له دهفتهرى ئىنشادا دهنووسم: من ئاشقى هاوپرى گچکه م  
و بهبى وى ده مرم.

هاوين بۆ هه موو منالانى قوتابخانه وه رزى ليکجيا بوونه وه يه، بۆ من و  
هاوپرى گچکه نا. هه موو رۆژيکى هاوين يه کترى ده بينين و پيکه وه  
قوژبنه تاريکه کانى باخ به سهر ده که ينه وه، لاي پنچکه ته ماته کانه وه  
را ده کشيپن و گوئ بۆ زيکه زيکى سيسرکه کان را ده ديپرين که به و  
دهنگانه يان ماله که يان لي ناخوش کردووين.

جوگه ي قه راغ ديواره که پر له بۆق. تا به يانى ده قيرپين و خه ونى دايکم  
ده زرينن. هه رکامپيکمان بۆقيک بگرئ، دايکم به خشيشيکى ده داتئ. پر  
کارتونيك کرمى ئاوريشمان هه يه، قوژاخه رهنگا و رهنکه کان ده ده ينه  
منالانى گچکه و له برى ئه وه شيرينييه کانيان ليده سه نين. په رى گو له  
شه مه دانيى به ليومانه وه دهنووسينين و پيکه وه وه که خه لکانى گه وره  
سه ما ده که ين. هه ندى جار مژ له ئاغزه جگه ره ي کيشرا و ده ده ين و چه ند  
شتيک به ئينگليزييه که هه ر خو مان تيى ده گه ين، به يه که ده ليپن.  
عه سران سواری پاسکيل ده بين و ته واوى گه ره کى مه حموديه ته ي  
ده که ين. زستانان شا و شاژنه ( سورهييا ) له سه ر ئه و به رزايپانه  
خليسکينه ي سه ر به فر ده که ن و ئيمه له دووره وه ته ماشايان ده که ين.

مالئ ئيمه له شه ميپانه و له ويوه هه تا قوتابخانه ي فه يروز کوپى هه زار  
فه رسه خ ريگه يه. ترومبيله که ي باو کم له سه عات هه وت و نيوى ريکدا

حەرەكەت دەكا و ھەركەسى دوا بکەوئ، جئ دەمیئ، جا خوای دەکرد  
 ئەو کەسە دایکیشم بئ. منیش ھەموو روژئیک خۆم درەنگ دەخەم، ئاخەر  
 ھاوړئ گچکە بەیانیان، لەچوار راي ( ئاشیخ ھادی ) چاوەرپم دەکا، بەبئ  
 من ناروا و ھەربەھوئ منەوہ لە قوتابخانە سزا دەدرئ. ھەربوئە ھاوړئ  
 گچکەم خۆش دەوئ، لەبەری دەمرم و ھەر شتیکم پئبلئ بوئ دەکەم.  
 لەپۆل لەلای یەکەوہ دادەنیشین. ریحلەکەئ ئیمە ھی دوو منالە  
 بەیەکەوہ نووساوەکەئ. ھەمووان ئەوہ دەزانن. تەواوئ قوتابی و  
 مامۆستاگان. لە پۆلی یەکەوہ تا ئەمسال ھەر پئکەوہین، وەکی دوو  
 منالی جەمک. ھاوړئ گچکە ھەر لەکور دەچئ، قژی کورت و رەشە و رقی  
 لە کچی پاک و تەمیز و ریک و پئک و سەدریە ئوتوو کراو و یەخە  
 سپییە. من بو خۆیشم یەکیکم لەو کیژە پاک و تەمیزانە، بەلام بەرلەوہی  
 بگەمە قوتابخانە، قردیلە ئاوریشمیکەئ قژم لئدەکەمەوہ، پئلاوہ  
 بوئاخکراوہ کانم خۆلاوئی دەکەم و دەستم بە مەرەکەبی شین پیس دەکەم.  
 ھاوړئ گچکە بئ سەعی کردن ھەموو سالیک یەکەمە، جانتا و دەفتەری  
 نین، لە پۆلیدا گوئ لە مامۆستا ناگړئ و لەژئیر ریحلەکەئوہ ئەو  
 کتیبانە دەخوئیتەوہ کە خۆئ حەزیان پئدەکا، کەچی زوربەئ نمرەکانئ  
 بیست لە بیستن. من حەز دەکەم وەك ئەو بم و لە ھەموو شتیکدا لاسایی  
 ئەو بکەمەوہ. ھیچ شتیک لەم دونیایەدا گرینگتر نییە لە ھاوړیەتی  
 کردنی وی. ھەندیکجار پئموایە کە لە دایکیشم خۆشتر دەوئ.

له دهفتهرى ماتماتيكدا و بو ئهوهى كهس تينهگا، بهزوبانى زرگهريى  
دهنووسم: "مزنز عزا زشنا قرىز هراز زو زر زى زى چز زو زك زو لئز هز."°  
هاورپى گچكه دايمهى خوا پارهى پييه، بهتاقى تهنيا بو قوتابخانه دى و  
به تاقى تهنياش دهرواتهوه. گهر هز بكا بو مالى ئيمه دى و شهویش  
لهوى دهمنيتهوه. به ئارهزووى خوئيهتى. من نازانم مالىان لهكوييه و  
لهگه ل كيدا دهژى، بهلام دهزانم كه داىكى تهلاقى وهرگرتووه، بو  
فهرهنگستان روئشتووه و باوكيشى قوماربازه.

ههندى جار ئه و باوكه سهير و سهمهريه، عهرزه و باخ و خانوو به  
قومار دهباتهوه، پاشان هه موو ئهوانه ده دورينتهوه و ئيدى هاورپى گچكه  
دهچيته مالى ئه م و ئه و، دهچيته مالى خه لكانى غهريبه، خه لكانىك كه  
نازانم كين و لهكوى دهژين.

كاتى بير له هاورپى گچكه دهكه مهوه، سه ره سورهم پييدهكهوى و خه يالم  
په رت ده بى. له مالى ئيمه دا هه موو شتيك له جيى خوئيدايهتى. شته كان  
ياسا و بنه ماي خوئيان هه ن و چ شتيكى نامو روونادات. هاورپى گچكه ش  
له جيىگايه كه وه كه نازانم كوييه، ديت و له وديو تاريكاييه كانه وه، له وديو  
كاره قه دهغه كانه وه، له دونيايه كى تره وه دى. له گه ل ئه ودا هه موو ئه و  
كارانه سانان كه نابى بكرين: خو دزينه وه له قوتابخانه، ناخونه كى

---

° واته من ئاشقى هاورپى گچكه م.

چەرەسى دوکانى سەر سوچەكە، سوورانەوۈ بە كۆلانەكانا ( بى قايىل بوونى داىك يان بى مؤلەت خواستن لە گەورەكان ).

هەندىك عەسر، دواى ئىزن بوونى قوتابخانە، خۆمان لەودىو تانكىيەكانى ئاۋەوۈ دەشارىنەوۈ و ئارام دەگرىن تا هەموو منالەكان ئىزن بىن. هىچ قوتابىيەك بۆى نىيە دواى دەوام بە تەنيا لە قوتابخانە بىئىتتەوۈ، كەچى من و هاوړى گچكە دەمىنەوۈ. سەرىپچىيى كردن لە فەرمانى بەرپۆبەر و مامۆستا جىيى شانازىمانە. ( هەلبەت هاوړى گچكە وا دەلى و منىش بە قسەى ئەو دەكەم ) واى! بەتەنھا مانەوۈ لە پۆلى چۆل و ھۆلدا چ لەزەتتىكى ھەيە! وەك بلىي پىمان نابىتتە جىگايەكى ترسناك و نامۆوۈ، چووبىنە جوړىك لە خەونى شىرىنەوۈ، ياخود ( تا ) يەكى چىژ بەخشان لىھاتى. تا يەكى پر لە رەنگى توخ و شىوھى نادىار و روداوى كوت و پر. قوتابخانە دواى ئىزن بوونى قوتابىيان دەبىتتە شتىكى تر، رارپەوۈكان درىژتر خۆ دەنوینن و پىپلىكانەكانىش پىچاوپىچ تر. پر لە تارمايى سەيرو سەمەرە و چپە چپى دلەراوكى وروژىن. بىدەنگى ناو پۆلەكان بونىادەم دەخاتە سەر كەلكەلەى ئىشى خەراپ، رەنگى كورسى و رىجلەكان دەگۆرپن، درەختەكانى ھەوشە درىژ دەبن و بۆنىكى تايبەتتى لە گەنجىنە تارىكەكانەوۈ دى. بەنىو پۆلە چۆل و ھۆلەكانا دەسورپىنەوۈ و ھەر شتىكمان پىخۆش بى ئەوۈ دەكەين. من لە دلەوۈ لەم ئازادىيە دەترسم و وا ھەست دەكەم چاويكى نەبىنراو تەماشاي رەوتارەكانم



دەكات، بۆيە بەر لە بېر و ئارەزوو كەنم دەگرم. ئەو ھاوړې گچكە يە كە بەدوای خۆيدا كېشم دەكات، ئەو ھاوړې گچكە يە كە سەرلەبەرى موچياربىه كانى داىكم و ترسم لە ھەرەشە و سزای باوكم بېرېچىتەوھ. ھەندى جار لە دەرسى دروومان يان ئايىندا خوومان لە قوتابخانە دەدزىنەوھ و سەرىك لە شەقامى ئەسلامبول دەدەين، لە دوكانى شىرىنى فرۆشەكان ناخونەك لە تووى ھىشك و نوقوول دەدەين و ئەوجا تىي دەقوچىنين. زوربەى جار ( سىنەماى ستارە ) فىلمى روسىي پىشان دەدات. ھاوړې گچكە بە گويمدا دەچرپىنى و دەلى: " ئەم سىنەمايە ھى تودەبىيە كەنە. " منىش نازانم تودەبىيە چ جوړە بونىادەمىكن. براكەم بۆتە ئەندامى حىزبى ( سومكا ) و كورە خالەكانىشم پان ئىرانىستن. ھىچ كەسىك لە بنەمالەكەماندا تودەبىيە نىيە. ھاوړې گچكە لايەنگرى خەلكانى ھەزارە و لە لەپى دەستى نووسىوھ ( بمرى شا ). گەر داىكم ئەوھ بىينى داخەم دەكا، ياخود دەچى بە بەرپوھبەرەكەمان دەلى كە لە قوتابخانە دەرمكەن.

رۆژانى ھاوین وەك ( با ) و بروسكە تىدەپەرن. يەكەمىن شەوى مانگى مېھر<sup>۰۰</sup> دەلى شەوى جەژنە و ناكرى ئاسوودە و بى خايە بنوويت. پۆلى نوئ، جانتا و كىبى نوئ، وانەى نوئ و ھەنگاويك بۆ پىشەوھ. سىازدە سالىي نىزىكە و لەودىويشپىيەوھ چواردە سالىي وەستاوھ. وشەى چواردە

<sup>۰۰</sup> شەشەمىن مانگى سالى ھەتاوېي كە لە 23 ى ئەيلوولەوھ دەست پىدەكات تا 23 ى تشرىنى يەكەم.

دەرگای چوونه ژووره‌وه‌یه بۆ دنیای گوره‌کان، دەر‌وازه‌ی چوونه  
ژووره‌وه‌یه بۆ سهرزه‌مینیک نامۆ و نه‌ینی تامیز و ترسناک. قسه‌ی ناوی  
هه‌ردوو‌کمان بیرمان لای نیزیك بوونه‌وه‌ی ئەو رۆژه تایبه‌ته‌یه و ده‌ستمان  
له‌سه‌ر دل‌مانه که نه‌با له‌یه‌کتر دابریین.

پۆلی شه‌ش له‌ نهۆمی سییه. له‌ په‌نجه‌ره‌ی راره‌وه‌که‌وه ده‌توانین کورانی  
قوتابخانه‌ی فه‌یروز کۆیی بینین. هه‌ندی کچ نامه‌ی بی ناو و ئیمزا  
ده‌نووسن و بی سرت له‌ لیواری په‌نجه‌ره‌که‌وه بۆ ئەوبه‌ر هه‌لیده‌ده‌ن.

وانه‌ی یه‌که‌م ئیملامان هه‌یه، من و هاوړی گچکه وه‌ک هه‌میشه له‌لای  
یه‌که‌وه دانیش‌تووین. ناومان به‌ نووکی قه‌لهم له‌سه‌ر ریجله‌که هه‌لده‌کۆلین.  
قه‌لهمه‌کامان له‌گه‌ل یه‌کدا ده‌گۆرینه‌وه، پیده‌که‌نین، خو‌ش‌حالین و  
گیرفانه‌کامان پرن له‌ به‌ردی خه‌تخه‌تین.

دەرگای پۆل ده‌کریتته‌وه. خانمی به‌رپوه‌به‌ره. له‌به‌ری هه‌لده‌سین. هه‌موو  
قوتابییه‌کان روو به‌لای خانمی به‌رپوه‌به‌ردا وه‌رده‌گیرن. هیچ که‌سی فزه‌ی  
لیوه‌ نایه‌ت، له‌ناو چوارچیوه‌ی دەرگای پۆلدا، کیژۆله‌یه‌کی باریک و  
بالابه‌رز راوه‌ستاوه. کیژۆله‌یه‌ک که له‌هیچ قوتابییه‌کی قوتابخانه‌که  
ناچیت، له‌ من و له‌ هاوړی گچکه‌ش ناچی. خاوه‌ن قژیکی دریژ و  
ئالتوونی و دوو چاوی گه‌وره‌ی شین. خانمی به‌رپوه‌به‌ر بانگی ده‌کات،  
ناوی سیویتلانا یه. خانمی به‌رپوه‌به‌ر ده‌لی سیویتلانا رووسه و وه‌ک ئیمه  
ناتوانی فارسی بخوینی و بنووسی. پیوسته یه‌کی له‌ قوتابییه‌کان به

دریژایی سال یارمه تیی بدات. کئی؟ خانمی بهرپۆه بهر چاو به دهم و چاوه کانا ده گپۆی، خانمی بهرپۆه بهر بانگم ده کات. من؟ ده لئی: "جانتا که ت هه لگره و برۆ له دواوه دانیشه." تیناگه م. سهرم گپۆ ده خوا. له هاوړی گچکه ده نۆرم. ده بینم واقورماو و په بچۆر له قوتابیی تازه که ورد ده بیته وه. ئاخر جیگای من پال ته وه، ته وه یاسای هاوړپیه تیی ئیمه یه و هه مووانیش ته مه ده زانن.

قاچم به عهرده که وه نووساوه. نازانم چ بکه م. هاوړی گچکه ش به نیگه رانیی له من و له خانمی بهرپۆه بهر ده نۆریت. جانتا که م هه لده گرم، دایده خه م. نا ... ناتوانم ... مه حاله. بوچی ته م گیل و گه مژانه تیناگه ن که من و ته و پیکه وه نووساوین و په یمانی هاوړپیه تیی ته به دیمان به یه کتر داوه؟

خانمی بهرپۆه بهر بهر زتر قسه که ی دووباره ده کاته وه و جوړه هه ره شه یه ک له ده نگیدا هه یه که به ره و دوواوه ی پۆلم ده نیریت. له لای کچی که وه داده نیشم که نه ناوه که ی ده زانم و نه ده شمه وی بیزانم. داده نیشم و گریانه که م قووت ده ده مه وه، هاوړی گچکه ش نارپه حه ت و توورپه یه، نوکی قه له مه که ی به ریچله که یدا دینئ و گوڤه ی نینۆکی ده کرۆژی. ته مای هه ستانییه تی، وه ک بلیی بیه وی ت بهرپه رچ بداته وه، بیه وی شتیک بلی. ئاور ده داته وه و ته ماشای من ده کات. سیویتلانا! له سه ر جیگه که ی من له لای ته وه وه داده نیشی. مه گه ر خودا بو خوئی بزانی که هه موو شته کان

چهند خیرا تیڊه پهرن. خانمی بهرپوه بهر داوا له هاورپي گچکه دهکا به دريژايي سال يارمه تي سيويتلانا بدات. باشه واته دهبي ته وایي سال ... دوور له هاورپي گچکه بم؟ تاخر له ريچله کهي منه وه تا ريچله کهي ته وه، مه وداي نيوان من و تهوپه ري دونيايه. وهك بليي هزار ديواريان له نيوانمانا هه لچنيبيت، هزار دانه شار و چيا و زهريا. يه که مين جاره جيا له يه کتري دانيشين. سيويتلانا شتيک به هاورپي گچکه دهلي. بليي چيي پي بلي؟ رهنگه ناوه کهي خوي فيرکات. يان ناوي خيزانيي. ( ناوه خيزانييه کهي زور قورسه و تا ئيستا فيري نه بووم ) چ زوو پيکه وه بوونه هاورپي؟ دهليي سالانيکه يه کتري دهناسن. سيويتلانا شتيک له سهر ريچله که دهنوسي. هه زده کهم بزائم چيي نووسيوه. به تاسه وهم گويم له قسه کانيان بي. ته و کچهي لامه وه دانيشتووه تانيشک به لاکه له کهمدا ددها، پيډه که ني. واي ... خو شم ناويت. ناشيرين و کهرو ته مبه له. دييمه ته ملاوه. يهک دونيا ويينه بالندهي به کتيبي ماتماتيکه که يه وه نوساندووه. پيشانم ددهات. چ ناشيرين و دزيوه. رقم لييه تي. دييمه ته ملاتره وه. نيگه راني هاورپي گچکه م. دلّم لايه تي. چ دهليي؟ چيي؟ چيي؟ چيي؟ داخ بووم، وهك بليي تايه کي قورسم ليها تي. ته و کچهي لامه وه بونيکي ناخوشي ليدي. راسبي پاره و شهرم ده کهم لايه وه دانيشتوووم. من دلنيام سيويتلانا بونيکي خوشي ليدي و زور شتيش دهزاني که ئيمه لييان بي تاگين. دلّم له به خيلييدا ژان دهکا، پيچ به ريخوله مدا دي.

ئەمە كى بوو؟ لە كۆيۆه هات؟ دەزانم روداویكى خەراپ چاوەرپمە. لە  
 زامەكەى سەر دەستم دەنۆرم و بەزەييم بەخۆمدا دیتەوه. ئەدى باشە  
 بۆچى ھاوړى گچكە ھەلناسیتە سەر پى و بەرپەرچ ناداتەوه؟ بۆچى قاييل  
 بوو ئەم غەربە بى ئەسل و فەسلە لایەوه دانیشى و جیگا تايبەتییەكەى  
 من بگرى؟ سەرم بەجاریك ئاوساوه. ھەل دەسم. رادەوہستم. قوتابییەكان  
 واقورماو تەماشام دەكەن. مامۆستا لە كتیبەكەیدا خەریكى نووسینی  
 شتیكە و سەرى داگرتووه. دەلى: "بنووسن ... وەرئە سەرى دىر."

قوتابییەكان ئامادەن بنووسن. دەفتەرەكانیان دەكەنەوه. ھاوړى گچكە  
 تەمەشا دەكات. ئاماژەم بۆ دەكات دانیشم. خەمى منییەتى. سیویتلانا  
 قەلەم و كاغەز لە جانتاكەى دەردىنى. نا ... دانانیشم. نانوسم. دلەم  
 كەوتۆتە تەپ و كوت. ھەستیكى گەرەتر لە ئازایەتیی، دەشى جورىك  
 لە دیوانەیی، جویك لە كەرىتیی، ھەستیك كە تا ئیستا نەمبووه و  
 نەمزانىوہ چییە، لەناو سەر و دەست و پیمدا لوول دەخوات. دەكەومە  
 رى. ئەرى گەرەكمە چ بكم؟ نازانم. بىرناكەمەوه. نووستووم و گویم لە  
 ناوى خۆم دەبى. ئەوہ خانى مامۆستایە كە خەرىكە دەقىژىنى.  
 دەساكىم. چ شتیك ناتوانى بەرم بگرى. چاوانى وردى خانى مامۆستا  
 لیكتر نیزىك بوونەتەوه. دەنگى لە سەرمدا لوول دەخوات: "ولاخ ...  
 بگەرپۆه جیگای خۆت." ئەم مامۆستایە منى خۆش ناوى و وا دەزانى  
 ھەمیشە قۆپى لى دەكەم. جوولە ناكەم. ئەژنۆم دەلەرزی.

= له پۆل بچۆره دهره وه. ونبه."

هاورپي گچكه ديت له سهرم بكاته وه. ماموستاي ماتماتيك هاورپي  
گچكه ي خوش دهوي. به لام له چاو قايي ئيمه كه لله يي بووه.  
هه لده سي. به ره و لام دي و پرچم راده كي شي. پالم پيوه دهني.  
خهراپترين سزاي پۆل چاوهرپيمه. له بهردهم قوتاييه كانا ده وهستم. خانمي  
ماموستا داوايان ليده كات سي جار به دهنگي بهرز هوهام لي بكيشن.

= هوها

= هوها

هاورپي گچكه هه لده سي. ديت و لامه وه راده وهستي. دهستي به كتر  
ده گرین.

= هوها

خومان بو شه پازلله يه كي توند ئاماده ده كه ين. ئه وه ي من توندتره و  
سهرم له گيژه وه ده با. سيويتلانا به خوین ساردیي ته ماشا ده كا. ميش  
ميواني نييه. هيئند نارپه سه نه هه ر ويئه ي نييه. خانمي ماموستا هه ر شه  
ده كا كه ئه گه ر نه گه رپينه وه شوييني خومان ، ئه وا هه ردوو كمان له پۆل  
ده كاته دهره وه. قاييلم و ته نانه ت خوشحاليشم. بهس نييه هه ردوو كمان  
بووينه ته قاره ماني قوتابخانه و ته واوي پۆل به سه رسورمانه وه ته ماشامان  
ده كه ن. بو جيگا كه م ده گه رپيمه وه و به خوم ده لييم:" هه مديس هه موو  
شتيك وهك جاراني ليديته وه... هه موو شتيك."

چپه چپه کانی سیویتلانا دریژهی ههیه. رقم لییه تی. شیوهی له ئیمه  
 ناچی. سپی و جوان و بالآ بهرزه. ههست به باشتیری وی ده کهم و ئیدی  
 سوئ دهچیتته دلّمه وه. دهزانیم ئهم غه ریبه یه، ئهم کچه چاو شینه هاتووه  
 لیڤه بمینیتته وه و گه مه کانی من و هاوړی گچکه تیڅ و پیک بدات.  
 ته واوی ههفته سیویتلانا له جیگا کهی من داده نیشی. له کاتی  
 زهنگیشدا له کۆل هاوړی گچکه نابیتته وه. له دهرسه کانا باشه و ماتماتیک  
 بیست له بیستی هیناوه. له هه موو یارییه کانا دهیباته وه. من نامه وی  
 یاری له گه لدا بکه م و دیمه ئه ملاوه. ههز له یاری سی قوئی ناکه م.  
 هاوړی گچکه پیمپیده که نی. ده لی هاوړییه تییه که مان هه میشه ییه.  
 سه رله نوی په یمانی خوشکایه تی ده به ستین و په یمانی خوشکایه تییش یاسا  
 و ریسی خوی هه یه: نابی خواردنی که سی تر بخوین، نابی یاری له گه ل  
 که سی تر دا بکه یین. هاوړی گچکه سیویتلانا شی هیناو ته ئه و په یمانه وه.  
 ده لی بهزه یی به م کچه دا دیتته وه و داوام لیده کات له گه لیدا میهره بان بم.  
 نا ... ناتوانم. سیویتلانا دوژمنمه. ئاخر جیگا کهی منی گرتووه و وهک  
 دیو هاوړیکه ی لی دزیوم. سیویتلانا رووسه، سیویتلانا توده ییه،  
 سیویتلانا بو سینهمای ستاره ده چی، سیویتلانا ئازاده، خوی هات و چو  
 ده کا، سیویتلانا ده توانیت شهوانه له مالی ئهم وئو دا بنوی. سیویتلانا  
 دایکی نه ماوه و له لای پووری ده ژی. سیویتلانا ته واوی ئه و شتانه ی هه ن  
 که من نیمن. سیویتلانا ته واویک وهک هاوړی گچکه یه. ئه دی چو ن بتوانم

پیشی بدهمهوه؟ نا ... دهره قه تی نایه م. شهوانه له نیو نوینه که مدا ده گریم و له خودا ده پاریمه وه که سیویتلانا برینئ. له خواردن که وتووم و دایکم نیگه رانمه. تووشی کۆکه بووم. هاورپی گچکه له جاران میهره بانتره له گه لّمدا. خواردن و کیکم بو دینئ. ناوی منی له له پی ههرتك دهستی نویسه. پاش نیوه پروانیش کاتی خواحافیزی، ماچم ده کات ( شتیك که له وه و بهر نه یکردوه ) ته نانه ت لیده گهری له یاری خه تخه تیندا بیبه مه وه. به لّام جوړیک له فرتوفیل له و دیو ره وتاره کانیه وه هه یه، وا خوئی ده نویئ که به زه یی پیما دیته وه.

لیی زویرم و ههرچی زیاتر نازم بکیشئ وه زعم خه راپتر ده بی. ده زانم خه ریکه درۆم له گه لّدا ده کا، به لّام ناتوانم بیسه لمینم. هه موو روژیک ده لئ: " ئەم سیویتلانا گووه هاورپی من نیه، من ته نها ده بی له دهرسه کانا سه عی پیبکه م." وا ده لئ و پاشان گالته م پیده کا، پیده که نی و ده لئ: " هه سوود ... هه سوود ... "

توبا خاتون سیحر و نوشته به له ده، هاورپی جنۆکانه. پییده لیم: " کچیکی زۆر زۆر ناره سه ن هاتۆته پۆله که مانه وه، له و دیو کیوه کانه وه هاتووه، کچیکی جادوو گهره، جادووی لی کردووم و ناهیلئ نمره ی بهرز بینم. دهمه وی بو شاره که ی خوئی بگه رپته وه و له کۆلم بیته وه. "



توبا خاتون شتیکی ئەوی پئویستە. لاستیکی خەت کوژانەووەکەى  
سیویتلانا دەدزم. توبا خاتون لاستیکەکە ورد ورد دەکات، چەند وینەیهک  
لەسەر پارچە کاغەزێک دەکیشی، وینەى بۆق و وینەى مار و وینەى  
ژنیکی شاخدار. دەچینە ئەوسەرى باخەکە، لای تەلانیەکان بەدوای گوێزان  
و گەلای گەزنەدا دەگەری. تۆوی چەند جوړیک گول ورد دەکا و هەمووی  
دەکاتە دەسەسپیکەووە و گری دەدا. مانگ چواردەیه. دەسەسپەکە لەژیر  
تریفەى مانگدا رادەگری و دوعا دەخوینی. لئی دەترسم، دەخوایم راکەم.  
دەسەسپەکە لە چالێک دەنى و ئیدی تا خوا روژ دەکاتەووە من لە نیو  
نوینەکەمدا هەلەلەرزەم و دەکوکم. خەونى ناخۆش ناخۆش دەبینم.  
خەونى مردن و کەوتنە ناو چال و ون بوون لەشاریکى نەناسراودا. خەون  
بە هاویری گچکە و سیویتلانا وە دەبینم. دەبینم دەستی منیان گرتوووە و  
دەسوورپینەووە، دەسوورپینەووە، دەسوورپینەووە... دەزریکیتم، نامەوی  
گەمەیان لەگەڵدا بکەم. حەز لە یاری چەند کەسى ناکەم. ئاخەر هاویری  
گچکە هی خۆمە، هی خۆم. لە خەودا دەگریم و بەیانینیش درەنگ لە  
خەو هەلەسەم. بە پەلە خۆم دەگوێرم. بەرچایی ناکەم و بەدوای  
ترومبیلەکەى باوکمدا رادەکەم. درەنگ دەگەم. جییان هیشتووم.  
هەمووان لەگەڵم بوونەتە دوژمن، تەنانت باوکیشم. رقم لە هەموویانە.  
جانناکەم توور هەلەدەم. دەزریکیتم و شەق لە قولە پئی کاک حەسەن  
هەلەدەم. شیت و هار بووم. شتیکی بە قورسایى گابەردیک لەسەر سینگم

رۆنیشتوووه. گیانم ژان دهکا و ئەم ژانه جیاوازی له گهڵ هه موو ژانه کانی  
تردا ههیه. چ شتیك له دهستی خۆمدا نه ماوه، نه رهوتار و نه قسه.  
دایکم شیر و ههنگوینم بۆ دینێ و ههول دها هیورم کاتهوه. نامهوی،  
ناخۆم. له سههر جیگا کهم راده کشییم و ده گریم. ههزار سال دهبی ئاوها  
نه گریاوم، دایکم نازم ده کیشی و نهواز شتم دهکا. سههرم ماچ دهکا. نازانی  
چ بووه، بهلام دهبینی که دلم تهنگه و ئەمهش بۆ ئەو بهسه.

خۆزیا بمتوانیبا پییم گوتبا، له گه لیدا دووا بام. خۆزیا هیشتا ههر  
مندالیکی گچکه بام و له نیو ئامیزیدا جیگه م بایه تهوه. دهبینم که  
گه وره بوون چ سهخته و ئیدی دلم داده هیزری.

دوای نیوه رۆ تا قیکردنه وهی ماتماتی کمان ههیه. به تکا و ره جای دایکم  
شتیك دهخۆم. دلم ژان دهکا، کاک حه سهن پیلاره کانی له پا دهکا و  
به ریڤده کهوین.

هاورپی گچکه له گه ل سیویتلانا دا سههرگه رمی خه تخه تیینه، کاتی من  
دهبینی، به ره و پیرم دی و گه ره کییه تی تا زهنگ لی نه داوه، یاری قه لا  
قه لا بکهین. هه میسه گروپه کهی ئیمه له م گه مه یه دا براوه یه. دهبی  
دهسته جیا که یه نه وه، گه مه ی قه لاندۆشکان بکهین. ( ده ) که سین، دلم  
توند توند لیڤده دا، هاورپی گچکه سهرده سه ته یه، ئەوه که یه که مین دهسته  
جیا ده کاته وه.

هه مووان ده زانن كه يه كه مين كه سيك جياي بكاته وه منم. ته مه ياساي  
گه مه كه مانه. ته دي سيويتلانا چيي؟ ته و بهر گروپي دوژمن ده كه وي.  
چيي له وه چاكتر؟

هاورپي گچكه ناچار ده بي هه لبريري، ناچار ده بي له نيوان من و  
سيويتلانا دا هه لبريري. ته مه گرینگترين ساته وه ختي ژياني منه. يان  
من يان ته و. هاورپي گچكه تاماده يه. ده لي: "ته مپو دوو دوو جياي  
ده كه ينه وه" چيي؟ هه مووان ده كه ونه هاوار هاوار. چون؟ دوو دوو نابي.  
وه لام ده داته وه: "نا... زور باش ده بي... سي سي ش ده بي." هاورپي  
گچكه ره يسه و سه ركرده ي هه موو گه مه كانه. به قسه ي ده كه ن و له  
فه رماني ده رناچن. من و سيويتلانا جيا ده كاته وه. من ياري ناكه م. ده لي م  
نه خوشم و سه رم دي شي. ده چمه ته ولا وه. هاورپي گچكه زوير بو وه.  
ده لي: "نازنازي پيس." وا ده لي و شان هه لده ته كي ني، له سه ر  
پي پلي كانه كان داده نيشم و ته ماشا ده كه م. خودايه ته دي ته و جادو وه  
نه فره تيبه ي توبا خاتون هيچي به هيچ نه كرد؟

تاقير كرده وه ي ماتماتي كمان هه يه و دل م له سه ر خو ي نييه. له وانه ي  
ماتماتي كدا خه راپم. هاورپي گچكه لي م پره و ته ماشام ناكات. هي ند خه م  
له دل ما كو بو ته وه كه ده ترسم هوروزم بي ني و قه فه سه ي ناسك و لاوازي  
سينگم شه قاركات.

سى پرسیارمان بۆ ھاتۆتەوہ. لہ یہ کہ میان تیناگہم. دہچمہ سہر دووہم. یان من یا سیویتلانا. ئای توبا خاتونی ئازیز، توبا خاتونی جادووگہر، توخودا کاریک بکہ ئەم کچہ تیوہ غہریبہ، ئەم دیوہی کہ لہوپہری دونیاوہ ھاتوہ، بۆ شارہ کہی خوی بگہریتہوہ. ھہموو قوتابیہ کان پلہ پل شت دہنووسن. دیمہ سہر پرسیاری سییہم. ئەم کەرہ تہمبہلہی لامہوہ، دہیہوی لہ کاغہزہ سپیہ کہی منہوہ شت نەقلکات. بە لاکہلہ کہمدا دہکیشی. دہپرسی: ( شہش کەرہت نو؟) سہر دہلہقییم. ( ھہشت کەرہت ھوت؟) میشکم وہستاوہ. لہ پۆلی سیوہ خشتہی لیكدانم وەك ئاو و دوؤ ئەزبەرہ، کہچی ئیستا ھەرچہند دہکہم ھیچم بیرنایہ تہوہ. ژمارہ کان لہ سہرم چوونہ تہ دہری، لہ ھہوادا دہخولینہوہ، لہ یہ کتر نادرین. کچہ کہی لامہوہ دہنووسیٹ، خەت دہکیشی. پەنجہکانی مەرہ کہباویی بوون، نووکی قہلہمہ کہی بە میژہ کہدا دینئ، سہری قہلہمہ کہی دہجوی. دہپرسی: " نوؤ کەرہت ھوت؟" وا دہلئ و سہری قہلہمہ کہی دہجوی. نازانم ... نازانم ... نازانم. ھہمووان خہریکی وەلامدانہوہن. کات تیدہپہری و دلم ھیند بەیہ کدا دی کہ ئیتر لہوہدایہ برشییمہوہ.

ھەرکەس لہ تاقیکردنہوہ کہ تہواو بی دہتوانیٹ بروات. مامۆستا تہ ماشای کاتژمیژہ کہی دہکات. ھاورپی گچکہ و سیویتلانا پیکہوہ تہواو بوون. ھہلدہسن. وەرہقہی تاقیکردنہوہ کہیان لہسہر میژہ کہ دادہنین و دہرۆن. ھاورپی گچکہ لییم زویرہ. تہ ماشام ناکات. قوتابیہ کان یہ کہ یہ کہ

لیّ دهبهوه و دهرۆن. ههندیکیان خه‌ریکی پاکنوس کردنن و وهك با ده‌نوسن.

کچه‌که‌ی لامه‌وه خه‌ریکی قوپیّ کردنه، وه‌لامی پرسیاره‌کانی له‌سه‌ر ئەژنۆی نووسیون. قوچه‌ی ته‌نوره‌که‌ی ده‌ترایینی و به‌دوای هه‌شت که‌رته‌ت نۆدا ده‌گه‌ری. پۆل چۆل بووه. کاغه‌زه‌که‌ی من سپییه. ناوی خوّم له سه‌ره‌وه نووسیوه. زه‌نگ لی‌ده‌دا. هه‌مووان رویشتون و پۆل چۆل و هۆل. مامۆستا کاغه‌زه‌که‌ی له‌به‌رده‌م هه‌لده‌گری و ده‌روات. به‌خوّم ده‌لیم: "هه‌شت که‌رته‌ت هه‌وت؟ شه‌ش که‌رته‌ت پینج؟ هه‌زار که‌رته‌ت هه‌زار؟" وا ده‌لیم و هۆن هۆن فرمیسک له‌ چاوانمه‌وه ده‌رژیتته‌ خوار. ده‌تکیته‌ ناو یه‌خه‌که‌مه‌وه، به‌سه‌ر می‌زه‌که‌دا ده‌تکی، به‌سه‌ر کتیبی ماتماتیکدا ده‌تکی و هه‌ر کامیان ده‌بیته‌ یه‌ك سفری تووره‌هات.

شه‌و خه‌و له‌ چاوَم ناکه‌وی. دایکم پیی وایه‌ هه‌موو نار‌ه‌حه‌تییه‌کانم به‌هۆی لاوازی و که‌م خوینی و که‌می قیتامینه‌وه‌یه. روژی سی که‌وچك روّن ماسیی به‌ قورگما ده‌کا. خه‌وم لی‌ناکه‌وی و ده‌نگی هاو‌ری گچکه‌ له‌ گویمدا ده‌زرنگیته‌وه: "له‌م‌رۆ به‌دواوه‌ من و توّ ده‌بینه‌ یه‌ك که‌س... هه‌ر شتیك به‌سه‌ر توّدا بی، به‌سه‌ر منیشدا دی."

له‌جیگا‌که‌م دیمه‌ ده‌ر. ده‌خو‌زم بمرم و هاو‌ری گچکه‌شم له‌گه‌لدا بمری. گوئی راده‌دیرم. هه‌مووان نوستوون و بی‌ده‌نگی ماله‌که‌ ده‌مترسینی. دیمه‌ راره‌وه‌که‌، پی‌م په‌تییه. دلّم توند توند لی‌ده‌دا، هیشتا زستان نه‌هاتوه

كه چى دونيا سلردى كردوو. دەرگای هۆله كه ده كه مه وه. جیره ی دەرگا  
 دى. هه موویان نوستوون. گریانم دى. بو ساتىك بیر له دایكم ده كه مه وه  
 كه ده بى مردنى من چه ندىك دلتهنگ و خه مبارى بكات. له هه ژمه تا  
 ئەژنۆم ده له رزى. توبا خاتون له هۆله كه ده نوى و وهك دىو ده پرخىنى.  
 توبا خاتونى درۆزن به و سىحره قۆره یه وه. هه ز ده كه م شه قىك له و سته  
 قه له وه ی بدهم. دیمه دهره وه. خه رىكه له سه رمادا ره قه له بىم. رووتم و  
 جلکى نووستنه كه م ته نك و بى قۆله. دهره خته كان خه راپ سه یرم ده كه ن،  
 به رز و ره شن و په لكه كانیان له قامكى درىژى جادوو گهران ده چن. ته كان  
 ده ده نه خو. پاش و پىش ده كه ون و به گوئى یه كدىدا ده چرپىنن. لای  
 هه وزه كه وه راده وه ستم. وینه ی مانگ له ئاوه كه دایه و په یكه رى په رى  
 زه ریاى لىوارى هه وزه كه ته ماشام ده كات. هه موو ئەوانه ده زانن كه من  
 ده مه وى برم و گه ره كمه هاوړى گچكه شم له گه ل برمى. ئەمه ته نها  
 گه مه یه كى نیوانمانه كه سیویتلانا ی تىدا نییه. ئەمه ته نها گه مه ی من و  
 هاوړى گچكه یه. سیویتلانا له به خیلیدا دىق ده كا. له زامه دىرینه كه ی  
 سه ر ده ستم ده نۆرم، ده نگیكى خوش به گویمدا ده چرپىنى: "هه ر شتىك  
 به سه ر تۆدا بى، به سه ر منىشا دى." چ باشت. چ چاكت. سیویتلانا ی  
 نه فره تى. ئاخه ئەم گه مه یه هى ئیمه یه. هى هه ردوو كمانه. په لكىكى  
 بارىك له ته لانى گۆله باخه كه ده كه مه وه، نو كه كه ی ده چه قىنمه ناو زامه  
 دىرینه كه ی سه ر ده ستم، توند پىیدا ده چه قىنم، تا بنه وه. ده زووله یه كى

باريكي خويڻ فيچقه دهكات، تا لهپي دهستم دى. خويڻى هاوړې  
گچكه يه. هه لده لرزم و له تاو سه رما چوقه ي ددانم دى. بوومه ته سه هؤل  
و سه رما به جهسته ما، به ئيسكه كانما، به سه رما و به هه ناسه كانما  
ده سوړپته وه. چاوانم ليكده نيښم و تا سه د ده ژميږم. هه سحه سه كه ي كوډان  
فيكه ده كيښى و سه گي دراوسيكه مان ده وه پرې. گلپه كانى ژووره كه ي  
سه ره وه داده گيرسيښ. يه كيڅ خه به رى بوته وه. رهنگبى باوكم بى. بوومه ته  
سه هؤل، قاچم له دووم نايه ت. رهنگه مردبم؟ هيڼد له مردن ده ترسم كه  
ئيدى بى ويستى خوم راده كه م، ديمه وه ژووره وه. ده رگاي هؤل كه به يه كدا  
ده درى و توبا خاتون به خه والووي ده پرسى: "كييه؟" وا ده لى و  
هه مديس له پرخه پرخى خويدا نوم ده بيته وه. له نيو نوينه كه مدا  
را ده كشيښم. خوم ده خزينه ژير ليفه كه مه وه. ده زانم نه خوشييه كى قورس  
چاوه رپمه. هه مديس دكتور كه وسه رى، هه مديس حه پ و شرينقه،  
هه مديس نيگه رانييه پرزه ليبره كانى داى كم، هه مديس هه ناسه ته نكي و  
كوكه ي دريژ كه هه مووان ده ترسيښى. هاوړې گچكه بو سه رمانم دى. لى  
زويرم و چه رچه فه كه به سه ر خومدا ده دم. پيده كه نى. قسان ده كا. وهك  
بلىي هيچ نه بووبى و هاوړپه تيه كه مان تيك نه چووبى. دلڼ پر ده بى.  
ددان به خودا ده گرم و روو به لاي ديواره كه دا وه رده گيږم. پى گرینگ  
نييه. هه مديس دپته وه. روژ نا روژيك ده رسه كانى قوتا بخانه م بو دىښى. چ  
شتيك له باره ي سيويتلانا وه نالى. شيوه ي خوى وه رگرتوته وه، وهك

جاران، ورده ورده له گه لى ئاشت دهمه وه، پيکه وه ده که وينه وه پيکه نين و قسان، به دريژايي روژ چاوه رپي هاتنيم و دلّم له خوښيدا ده که ويته ته پ و کوت. هه ندی جار ناوی سيويتلانا م له سه ر زاره، گه ره کمه بپرسم له کوييه و چ ده کات، به لام ناویرم. ده زانم له کوييه. قوتابيه کانی تر هه والی قوتابخانه م بو دینن، به لام وه ک بلی بوويته هاوړپي که سيکی تر و له کول ئيمه بوويته وه. خوشحالم. خوشحالم و به خیرايي با و بروسکه چاک ده مه وه، خواردن ده خوم، دهنووم و حه ز ده که م زووتر بو قوتابخانه بگه رپيمه وه.

دووباره هه موو شتيک ده چيته وه شويني خوی. وه ک جاران. ئیدی جوانترین ئينشای پۆل دهنووسم و بيست له بيست وه رده گرم. هه ست به سه رکه وتن ده که م.

زستان دی و چه ند روژيکی دی يادی له دايک بوومه. من يادی له دايک بوونه کانم له گه ل هاوړپي گچکه دا ئاهه نگ ده گيپر، ته نها له گه ل نه و. ئاخر نه و که سانه ی که په يمانی هاوړپيه تیی نه به دييان به يه کداوه، شتی گرینگ له گه ل که سی تر دا دابه ش ناکه ن، ته نانه ت خواردنه کانيشيان.

سيويتلانا وه ک جاران له جيگاگهی مندا دانيشتووه. به لام گرینگ نييه. ته نانه ت جارپکیان پي گوتم ده توانم بچمه جيگاگهی نه و، من گوتم نه خير و به فيزيکه وه شانم هه لته کاند و رویشتم. دلّم له سه ر خويه تی، هه مديس هاوړپي گچکه م وه ده ست هيئاوه ته وه و ده زانم له سه ر قسه ی



خۆيەتتى و ھاۋرپىيەتتە كەمان ئەبەدىيە. من ئىدى لە سيويتلانا، لەو جادوۋگەرە قۇ زەردە ناترسم. بەلام ھىشتا حەزم لە گەمەي سى قولى نىيە و ئامادە نىم ھاۋرپى گچكە لە گەل ھىچ كەسپكدا دابەشكەم. ھاۋرپى گچكە دەلى: " دەكرى سى كەس يان دە كەس پىكەۋە خۇش بوىستىن. "

باۋەر ناكەم. فىل دەكا و دەيەۋى ھەم من و ھەم سيويتلانا ىش بۇ خۇي بىن. من دەزانم ئەگەر باۋكم سەيرى ژنىك بكا ئەوا داىكم حىسابى بۇ دەكا، ياخود ئەگەر خالە گيانى دكتور، ئاشق بى، ئەوا ژنەكەي لە خەفەتا دەمرى. كاك حەسەن بەلىنى داۋە بۇ شەۋى لەدايك بوونم چىشتى قەيسى لىنى و داىكىشم يەك سىنى گەۋرە ئەزبەرىدى بۇ كىردوۋىن.

لە رۇژى لەدايك بووندا بەفر دەبارى و ئەمە يەكەمىن بەفرى سالە. ھەموۋان لە كۆلانن. بەفر مالىەكان ھات و باتيانە و ترومبىلەكان دەخزىن و رىگا دەگىرى. شار بە جۆرىكى سەير قەرەبالخ و بەختەۋەرە، ۋەك بلىي ھەموۋ دونيا لەو رۇژەدا جەژنى لەدايك بوونى من بگىرىت.

لە پۇلدا، ھەرۋەك خەلكانى سەرخۇش، ۋەنەوز دەدەم و تەۋاۋى ژمارەكان لەنىۋ سەرمدا دەبنە مۆمى جەژنى لەدايك بوون. دلم لاي سەعات چۈارە و دەقىقە دەژمىرم. ھەموۋ شتىك تەۋاۋ بەو جۆرەيە كە دەمويست. بەرادەيەك خۇشچالم كە شەرم دەكەم. لە سبەينىۋە دەبە سىازدە سالان و يەك ھەنگاۋ زىاترم بۇ چۈاردە سالىي نامىنى. وشەي ( چۈاردە ) لە سەرمدا زىنگەيەكى سەيرى ھەيە، داخ دەبم و لە گويمدا

دەنگدەداتەوہ. ئەو وشەيە لەبەر خۆمەوہ دووبارە دەکەمەوہ و لە خۆشیدا  
 لە پيستی خۆمدا جيّم نابيّتەوہ. ديتە بەر چاوم ئاشقم و لە خەيالدا توند  
 توند کورپک ماچ دەکەم کە لەهيچ کەسيکی تر ناچي. بربارە دوای  
 قوتابخانە هاوړي گچکە بۆ مالى ئيمە بيت و شەویش لەوي بمينيّتەوہ.  
 بەتاقى تەنھا هەردوو کمان، بي سيويتلانا. مامۆستا لە کۆتايى دەرسى  
 پيّنجمدا ناوى حازر و غياب دەنووسيت. کە گويم لە ناوى خۆم دەبي،  
 هاوار دەکەم بەلّي و قوتابيهکان پيّدەکەنن. بەلّي ... بەلّي.. بەلّي و  
 ئيدى لە جيگاکەم دەردەپەرم. جانتکەم لە هەوادا هەلدەدەم و  
 دەيگرمەوہ. هاوړي گچکە لەگەل سيويتلانا دا دەدوي. سيويتلانا  
 نيۆچەوانى گرژ دەکا، ئاخى دەزانى هاوړي گچکە منى هەلبژاردووه و پي  
 چەقينيى دەکا. کەيفم هەيه. لەدلى خۆدا دەليّم: "بەخيل ... بەخيل."  
 رادەکەمە دەرهوہ و لەسەر بەفرەکە دەخليسکيّم. کاک حەسەن لەبەر  
 دەرگای قوتابخانە چاوهرپي ئيمەيه. هاوړي گچکە لەملاو لا دەنۆري، لە  
 گيرفانەکانيدا بەدواى شتيکدا دەگەري، وەك بليى وەزعى تەواو نەبي،  
 قسە ناکات. دەليّم: "خيراکە ... بکەوہ ري ... با برۆين." وەلامم  
 ناداتەوہ، خۆشحال نييه و قسەيه کى نهيىنى ئاميز لە چاوانيدايە. دەستى  
 دەنيّتە سەر رومەتیی و لەتاو ددان ئيشە دەناليني. سيويتلانا لە دەرگای  
 قوتابخانە ديتەدەر، تەماشای ئيمە دەکا، سەرپۆشيکی سوورى داوہ  
 بەسەريدا، تيدەپەري. جزمەي رەشى لەپيدايە، بە تەرزیکى سەير و

قەشەنگ جوان پۆشە. ھەمدیس ھەست دەكەم كە ئەو لە من باشتەرە و ئیدی لە دلەوہ رادەچلەكم. ئەدی چۆن پێشی بدەمەوہ. خۆزیا نەبايە، خۆزیا دیار نەمايە. ھاوړی گچكە تەماشای دەكا، دەبیینم، بە نیگایەکی قورس و سەرسەختانە تاقیبی دووركەوتنەوہی سیویتلانا دەكا. قەستمە لەباوہشی بگرم و گۆنای سړ و دەستە سپییەکانی ماچ كەم. ھەست دەكەم تەواوی ددانەکانی منیش دیشین و بەوہش خۆشحالم. ئاخر من و ھاوړی گچكە یەكێكین. ھەر بەلایەك بەسەر ئەودا بی، بەسەر منیشا دی.

پاسەكە ی شەمیڕان دیار نییە. ھاوړی گچكە دەیەوی تەلەفۆن بۆ باوكی بكا. یەكەمین جارە دەبیستم كە دەبی مۆلەت لە باوكی وەرگری.

دەلی: "تۆ برۆ ... من دوایی دیم."

قایل نام و ناوچەوانی گرز دەكا. دەست دەنیته سەر رومەتی و لەتاو ئازاری ددان دەنالیینی.

دەلی: "دەبی بچمە لای دكتور... دوو كۆلان لەولاترەوہیە، تۆ برۆ دوایی خۆم دیم."

دەمەئ بلیم نا، دەمەوی بەرپەرچ بدەمەوہ، دەمەوی لەگەلیدا بم. بەلام لەچاوە نارەسەنەکانی دەترسم. دەزانم كە دەبی قایل بم.

شتیك وەك سەھۆل لەنیو دلدا دەنیشی. ھاوړی گچكە دەپروات. رادەكا. بۆ دووہم كۆلان دادەگەرپی و دیار نامینی. تەواوی بەرنامەكانم ئاوەژوو بوونەوہ. كاك حەسەن دەبۆلیینی و بەفر لەسەر سەری نیشتووہ.

ده لئى: " ھەي منالە ھار و ھاجە كە... بکەو ھەي بابرۆين. "

دلّم لای ھاورى گچكەيە، دەبوو لەگەلدا رۆيشتبام، گەر دگانى بکيشن، گەر ئيشى زۆر زۆر بى، ئەي نابى كەسى بەديارەو ھەي؟ دەبى من لای بىم، دەستى بگرم، يارمەتى بەم. "

بە كاك ھەسەن دەلئىم: " ليرەبە، ھەر ئىستا دەگەرپمەو ھە. " ھاوار دەكا، دەكەويته دووام. دەلئى: " راناو ھستم. " دەلئى: " ھەر ئەمشەو بۆ گوندەكەي خۆمان دەگەرپمەو ھە. " دەلئى: " بۆ داىكتى دەگەرپمەو ھە. " و شتى تروش. پى ھەلدەگرم. كۆلانەكە دەرناچى و بەفر ھەموو شوينىكى لى پىر بوو ھە. لای دەستى راستەو ھە كەلاو ھە و ئاپارتمانىكى تەواو نەكراو و ئەولاتروش ديوارىكى نزم. ھەلدەلەرزىم. بوومەتە شەختە. دەكۆكم. دەسكىشم لەدەستا نىيە و سەر پەنجەكانم تەزىون. بە دواى عەيادەي دكتوردا دەگەرپم. تەنھا دەنگىك كە دەيژنەقم دەنگى بارىنى بەفرە، دەنگىكى يەك رىتم و دريژ، وەك چپەچپىكى خەوھين. ھەموو شتىك لەھەوادايە. دەبينم بەرەو ژوور ھەلدەفرم و سەرم گيژ دەخوا، وەك بلىي لە شارىكى تر يان لە دونيايەكى تر بىم، دونياى خەو و سپىتى ھەميشەيى. ھاورى گچكە ديار نەماو ھە، لەنيو بەفردا رۆچوو ھە. ھەزم دەكرد كاك ھەسەنم لەگەل با، كاك ھەسەنى ئاقل، كاك ھەسەنى دلپاكي مېھربان، روناكى لە پەنجەرەيەكەو ھە ديارە، پەنجەرەكە دەكرىتەو ھە و سەرى ژنىك كە سەرپوشىكى گولگولئى بەسەرەو ھەيە، وەدياردەكەوي. لەگەل خەلكانى نيو

حەوشە کەدا دەدوئ. بە زوبانیکی بیانیی دەدوئ، ئەو ژنە لە سیویتلانا  
 دەچئ. پەنجەرە کە دادەخا. بەیەك جار دلم دەکەوئتە مەراقەو.

دەمەوئ بگەرپمەو. دەترسم، سەرم گئژ دەخوا. دەچمە پئشتر، ددانم  
 دئشئ و دلنیام کە ئەو دەدانی هاوړئ گچکەیه کەوتوتە ئئش. بەخۆم  
 گوتبوو ئەمشەو یادی سیانزەیه مین سالهئ لەدایک بوومە و جارئکی تر  
 لەگەل هاوړئ گچکەدا دەستمان بریندار دەکەین و برینەکانمان دەنئینە  
 سەر یەك تا سیویتلانا دیار نەمیئ، وەك ئەوئ کە هەرگیز نەبووبئ، نە  
 لە ئئستا و نە لەرابردوودا، هیچ کاتیك نەبووبئ، هیچ کات.

بەردەم زوربەئ ماله کان حەوشئکی گچکەیه بە پئپلیکانهئ ئاسنین.  
 لەدوایه مین حەوشەدا مرۆقە بەفرینەیهك دروستکراو بە دوو چاوی رهشی  
 گەرەو، قەلەمیکی سەوز وەك جگەرە بە لالیوییه وەیهتی، سەرپۆشئکی  
 سووری بەسەرەو. تەماشای من دەکا، وەك ئەوئ ببینئ. سەرمایهتی  
 و بەزەبیم پئیدا دئتەو، رومەتی ئاوساوه و وابزانم ئەوئش ددانی دئشئ.  
 لە جئگایه کەو دەنگی ئاخاوتن و پئکەنین دئ. لەودیو دارکاجەکانی  
 ئەوسەری حەوشەو، چەند منالئک سەرگەرمی یاریین، من نایانبینم،  
 تۆپه لئک بەفر بەر سەری مرۆقە بەفرینە کە دەکەوئ و سەرپۆشە کەئ  
 لەسەر دەخزئ. لەنیوان توولئ شیشه کانهو تەماشای دەکەم، بەفر  
 دەپرژئتە چاوانمەو، دەچئتە یەخەئ چاکە تەکەمەو. دەمەوئ بگەرپمەو،  
 بەلام قاچم بە ئەرزە کەو نوساوه. خۆزیا کاک حەسەنم لەلا با. ئای ... وا

دوو کەس، وەك با و بروسكە لەمبەری حەوشەكەوێ رادەكەنە ئەوبەر، دەپەرنە پشت مەرقە بەفرینەكەوێ، لەسەر ئەرزەكە خلوور دەبنەوێ، بەدوای یەكدا رادەكەن و دەنگی قیژە و هاواریان لە كوڵانەكەدا دەنگ دەداتەوێ. سیویتلانا بەرامبەرم راوەستاوێ بەلام نامبینی. روخساری لەتاو سەرما سوور هەلگەراوێ و قژە زەردەكەیی بەسەر شانیدا پەخش بوو. هیئند جوانە كە لێی دەترسم. ئاخر دەتوانی هەموو شتیك بەكا ... هەموو شتی. ئەو جادووگەرە و گەر بمبینی ئەوا بەلایەكم بەسەر دینی. هاویری گچكە لە نزیكییەوێ راوەستاوێ، تۆپەلە بەفریكی بەدەستەوێ، دەیگریته سیویتلانا، پێدەكەنی. رادەكا، دەكەوێ دەوای یەك، بی ئەندازە بەختەوێرن.

خودا بتباتەوێ توبا خاتونی نارەسەنی و لاخ بوو خۆت و جادووێكە كە بوو كردم. چاوانم بەدوای هاویری گچكەدا رادەكەن. هەیی هاویری گچكەیی درۆزن، نارەسەن، بی وەفا. من فریوم خواری و ئیدی ئەمە یەكەمین و گەورەترین فیلیكە كە لێم دەكری.

پەنجەكانم بە تۆلی شیشەكانەوێ رەق هەلگەراوێ و هۆن هۆن فرمیسك لەچاوانمەوێ دیتەخوار. جیگایەك لە جەستەمدا ژان دەكات، ئەو جیگایەش سەر یان ددان یاخود دلم نییە، بەلكو جیگایەكە لەنیو ئەندیشەمدا، لە قسەكانمدا، جیگایەك لەودیو دلمەوێ، جۆرە ئازاریكی

نوی و جوړه خهفته تیکي ناشنایه، لهو خهفته تانه یه که دایکم له باره یه وه بو  
پووره تازهر ددهوی و ئیدی ههردووکیان ددهنه پرمه ی گریان.

توبا خاتون دهلی: "ئاگاداری خوټ به. سیازده سالی شوومه، هه موو  
شهویک له بهر خوټه وه نزا بکه و فوو بکه."

باوکم دهلی: "پوویسته بچیت بو ئه مهریکا دهرس بخوینیت، پاره  
یه پداکیت، بیته ئینسان."

دایکم له باره ی ئاینده وه بوم ددهوی. له باره ی ئه شق و شوو کردن و  
نهینیه ژنانه کانه وه.

له هاوړی گچکه زویرم و ههر به زویریش دهمینمه وه. تا ئیستا چ  
شتیکم به روویدا نه داوه ته وه. به لام ئه و خوئی ده زانی. جارنا جار ته ماشام  
دهکا و له و دیو روانینه کانیه وه قسه یه که هیه که قولایی دلم  
را ده چله کینی. ده شی بیهوی ئه و به لینه م بیر بینیتته وه که به یه کترمان  
دابوو، باوه ری پی ناکه م. دلم له حاستیدا بوو ته بهرد و هه رواش  
دهمینمه وه.

قوتابخانه ی فه یروز کوئی سه ره تایی ته واو بوو، براکه م بو هه نده ران دهنیرن  
و منیش له ئاماده یی نه وشيروان دادگهر ناونووس ده که ن.

هاوړی نوی په یدا ده که م. هاوړی هه رمه کی. چه ندین جار ئاشق دهم  
و بو ئه شقه کانم ده گریم و پاشان هه موویانم بیر ده چنه وه. زامه کانی دلم  
دینه سوئی و زه مهن چیگه رووشانه ناسکه کانی روحم هه تئوان ده کا، جکه

له جيڳه روشنڀيڪي ڊيڙيني سهر دهستم و ٿازاريڪي منالانهي ٿه وڊيو  
ياده وهرييه ڪاني مناليم.

\*

دواي سالانيڪي زور دووباره سيويتلانا دهينمه وه. ٿه مجارهيان وهك  
ڪوٽريڪي تهره، شهڪهت و پهڙ و بال وهريو و لاواز كه تازه ڪيي  
نيشتوتته وه. ته ماشاي ده كه م و ده بينم جادو وه كه ي توبا خاتون ڪاري خوي  
ڪردو وه و ئيدي دلّم داده هيڙي. چاوه شين و گه و ره ڪاني چول و هوئن له  
ياده وهرييه دووره ڪان، له حه ڙمهت هوروڙم و شالوي هه زاره ها ٿه زمووني  
تال و شيرين و له تيپه ريني سه رسورهيڙنه ري روڙان و روداوه ڪانا،  
قوتابخانه ي فهروز ڪوي و هاوري گچكه ي له بير ڪردو وه.

ڪوره كه م له دووره وه بانگم ده ڪات. له قه راغ ٿاوه كه دا له گهل منالاني  
تردا سه رگه رمي يارييه. هه ناسه هه لده مڙم، باريڪي قورس له سه ر شانم  
لا ده چي، قورسايي به خيلييه ڪي ڊيڙين، به خيلييه ڪي تال و ويڙان ڪه ر.  
خوزيا گه مه سي قوليه ڪانمان قه بول بان. له لاي مناله ڪانه وه داده نيشم،  
كه سيڪ له ناوما لوول ده خوا، كه سيڪ دزه ده ڪاته ڙيڙ پيستمه وه و ده نڪي  
به گويم ده چرپيني: "هاوري .. هاوريڙين، هه تا روڙي قيامت هاوريڙين."





**باوك**

یہ کہ مین مائی ٹیمہ لہ شہ قامی بہ ختہ و ہریہ . باو کم ناو لہ کولانہ کان  
دہنی . لہم مالہ دا ، خوشکہ کہم دہ مری و دایکم دہ لی : " ٹیمہ لہ شہ قامی  
بہ ختہ و ہریدا بہ دبہ خت بووین . "

بو شہ میران دہ گو یزینہ و ہ ، گرد و لکہ کانی ئیلا ہیہ ، ئەمانییہ ، دہشت .  
خہ لکی خانہ گومان و واقور ماو ، بہ گوئی یہ کدیدا دہ چپینن و دہ لین :  
باو کم شیٹ بووہ ، ئاخر شہ میران لہ بناری چیا و لہوپہری دونیایہ .  
ئہ وانہی باوہریان بہ ئەقلی خاکی و زیرہ کی قومییانہی باجم ہہیہ ،  
بہ دوای ٹیمہ دا دین و دہ بنہ دراوسیمان . خانوویہ کی گہورہ ، بہ باخ و  
ئہستیرک و فوارہ و ہ ، لہ بہری شہ قامی پەہلہ و پیدا رو دہ نیین . باجم دہ لی : "  
ئہمہ ہمان ئەو خانوویہ کہ من گہرہ کم بوو ، خانووی خوم . "

خوی نہ خشہی خانوویہ کی کیشاوہ ، ژوور ، ژوور ، ژوور ، ژوور ، ژوور ،  
ژوور - لہ ریزی یہ کہوہ و ہکو قیتار . ہولی پیشوازیی لہ نہومی  
سہرہ و ہیہ . ہیہ روژانی جہژن و بونہ تاییہ تی و میوانداریہ  
بہ شکوکانہ . جار جار پەنجہرہ کانی دہ کرینہ و ہ ، پەردہ کانی ہل دہ درینہ و ہ ،  
بہ لام زوربہی کات دہرگاکی داخراوہ و کەل و پەلہ کہی لہ ژیر چہرچہ فدا  
حہشار دراوہ . موبہ قہ کہی کاک حہسەن کەوتوتہ ناوجہرگہی مالہ کہوہ ،

رووه و باخه و ههتاوی تیده کهوی و وهك ئاته شگه یه کی پیروژ، تهژییه له  
ژیان و نیعمهت و بهره کهت.

ماله کهی شه میران به روژانی روناك و سیبه ری نهینی نامیزی  
دره خته کانییه وه، به شهوی ته نکی ئه فسانه یی و چپه چپی خوژی کورانی  
گه ره که وه له و دیو دیوارییه وه، به ساته وه ختگه لی پر له به هره ی منالیی و  
نه وازشتگه لی دایکانه ییه وه، به دلّه راوکیگه لی دهروونی و  
خه فه ته کانییه وه، به سه خاوه تگه لی ئاشکراو توندوتیژییه  
شاردراوه کانییه وه، به جهژن و خوژییه زوو تیپه ر و دوو دلّیه  
دریژخایه نه کانییه وه، به خزمه تکار و خزم و خویش و ئه یل و ته باریه وه،  
وهك زگیکی دوو گیان، له ژیر سامالترین ئاسمانی دنیا دا دانیشتووه. بام  
بو سه ده یه مین جار ده لی: "ئه مه هه مان ئه و خانوو یه که من گه ره کم  
بوو، خانووی خوّم."

باخه کهی شه میران پرّه له په یکه ری ئاژه لّان. له بهر پیپلیکانه کانی  
هه یواندا، دوو شییری زل به ده می کراوه وه ئاماده بو هه لّوشینی  
میوانه کانمان، دانیشتوون. له باخچه و له لیواری جادده ی لمیندا،  
له قله قگه لی کانزایی و ئاسکگه لی له رو لاواز له هه ولّداندا بو بازیکی  
ناکام، قنج و قیت راوه ستاون. له بهر ئه ستیرکه که دا، په رییه کی زه ریایی  
خرتۆل، قه له و و گوشتن، ریک وهك خاتوو فه خرولئه عزه م، له سه ر کلکه

ئالتونىيەكەي راوہستاوہ و چرايەكى گەورە لەسەر سەرى دادەگىرسى و دەكوژىتەوہ.

هاوینان لەژىرزەمىنىكدا دەژىن، نىوہ تارىك و شىدار و لەژىر چەرچەفەكاندا رەق ھەلدىين. لای سەرەوہ جىگای بابمە. لەپال دیوارەكەدا، ئەستىركىكى كاشىي ھەيە كە ئاوەكەي دەرژىتە پاشۆرەكەوہ و دەنگى خوڤە خوڤى دىتە گوئى. كاك ھەسەن شفتى و كالكەكان لە ئەستىركەكەدا دادەنى تا سارد بن. دایكم ئاوو گولآو بە ھەسیرى بەردەم پەنجەرەكەندا دەكا و شەنەيەك كە لە روخسارمان دەدات، پەرە لە گەردىلەي تەر و بۆنى گولەباخ. خەوى پاش نىوہروان بو ھەمووان بەزۆرە (بەدبەختىي گەورە بو ئىمەي منالان). بىجامە لەبەردەكەين و گوڤ تا گوڤ، لەسەر چەرچەفى شىن و ئەستوورى ئوتووكرای لەعەردەكەدا راخراو، رادەكشىين. بابم، دوور لەوانى تر، لەبەر ئەستىركەكەدا دەنوئى. دۆشەك بو وى رادەخەن و چمكى پۆپەشىنىكى تەنك، وەك پەردەكوللە، لە قەراغى كورسىيەكەي ژوورسەرييەوہ گرى دەدەن، تا مېش بىزارى نەكات. دایكم دەرمانى مېش بە دەورى دۆشەكەكەيدا دەكا و گەر دەنگىكمان لىوہ بىت، بەتوندىي بە مېشكوژ بە سەر و قاچماندا دەكىشىت. سەعاتى خوڤى ئازادىي، بە كردنەوہي پىلووہكانى بابم رادەگەيەنرى. ھەسیرەكان ھەلدەگىرين. چەرچەفەكان كۆدەكرىنەوہ، دەنگەكان لە گەروو دىنە دەرى و ئىدى كاك ھەسەن، بە سىنىي و چەقۆ و

قاپه وه، بۆ قاشکردنی کاله که کان دیتته ژووری. یه که مین قاش، که نیوهی  
 کاله کیکه، له بهردهم بامدا دادهنی و به زهرده خهیه کی دله پراوکی ئامیز  
 لیی ده نوپری. ته گهر بی رهنگ و بی تام بیته هوا دوو تومان غه رامه  
 ده کریته. سزای بام غه رامه ی پارهیه. له مائی ئیمه دا، هه مووان پاره له  
 وهرده گرن: کاره کهر و خزمه تکار، دایکم و من و براهم و پوره کان،  
 ماموستا کانی مال و غه ریه گه لییک که هه موو سه ری مانگیک دین.  
 پاره که یان وهرده گرن و ده پۆن. باو کم غه رامه کان له ده فته ریکی تایبه تیدا  
 تو مار ده کات، کو تایی مانگ کو یان ده کاته وه و له مووچه کانی ده بریته.  
 من و کاک حه سه ن زوربه ی کات قه ردار ده بین و له مووچه ی مانگی  
 داها توومان ده بریته. کاک حه سه ن ده که ویته هات و هاوار و پاشان  
 هه ره شه و خو زویر کردن، چاکه ته که ی له بهرده کات، بار و بنه ی له  
 جانتایه ک ده نی و ده لی که هه ر ئه لعان مائی ئیمه جیدیللیته. به لام  
 هیشتا نه گه یشتوته بهر ده رگاکه، به بیستنی دهنگی بام، هه موو هاش و  
 هوشه کانی بیرده چنه وه. وی ده سه مۆ و گیانفیدای ئه م پیاوه یه، گا به  
 عیشه وه، گا به بوغز و تورهی و دوژمنایه تییه وه. گیانفیدایی وی نه له  
 هوشیاریه وه یه و نه له حیساب یان ترس و ناچاریی و ئه قله وه، به لکو  
 وه ک په یوهندی حه قیی و نااگایانه ی جهسته یه به سیبه ره که یه وه، وه ک  
 پاشکو یه تی ناچارانه ی ماده یه له یاسای کیش.

ماله كەى شەمىران پىڭگەى ژيانى يەك قەبىلەيە و ئىمەى منالانى  
سەرکەو بىنكە، بەختەوەر و بى ئاگا، پى بە پى دارچنارە جىلەكان  
بالادەكەين و بەقاي چىمەنى سەوز و بەرى دارمىوەكان بە ئەبەدىي  
دەزانين.

هېچ كەس لە مالەكەى شەمىراندا بىر لە رۆيشتن و مردنى خەلكىي  
ناكاتەوہ و من و دايكم و كاك حەسەن و ئەوانى تر، لەژىر چەترى  
جادووگەرىكى گەورەدا، خۆمان بە پارىزاو لە گورزى زەمەن و زامى  
چارەنووس دەزانين. باوكم دەلى: " من پۆلام و پۆلاش ھەرگىزاو ھەرگىز  
ژەنگ ھەلناھىيىت.

درو ناكات. هېچ كەس تا ئىستا وى بە نەخۆشىيەوہ نەبىنيوہ. ئىرادەى  
لە ئاسنە و ئەعسابىشى لە بەرد. بىرۆى بە سى شت ھەن: دادوہرىي،  
زانست، نوڭگەرىي — ھەلبەتە سەروەتیش. سەروەت بۆ گەيشتن بە  
قودرەت و قودرەتیش بۆ رەھايى لە لاوازىي و رەزالەت و موحتاج بوون.  
سەروەت بۆ رەھايى لە حەسرەت و پىداويستىي.

ھەندى شوو كە دلى خۆشە، من و براكەم بانگ دەكات. پىدەكەنى.  
دەست دەنيته سەر سەرم و ئىدى لەو دەستە پتەوہ دلنبايەيەوہ، ھىزىكى  
ئەفسانەيى دزە دەكاتە جەستەمەوہ و لە بنى رۆحمدا دەنيشيت، ھىزىكى  
دېرينە، دەست بەدەست گويزراوہ لە باوو باپىرانەوہ، وەك ئەمانەتيكى

پیرۆز، تویشەبەرە بۆ رۆژانی رەش، بۆ ساتەکانی دلەراوکی و نائومییدی،  
بۆ رۆژە تاریکەکان و بۆ ئایندە.

دەپرسیت: " لەپۆلی چەندی؟ "

دەلیم: " حەوت. " درۆ دەکەم. پۆلیک ژوورترم.

دەپرسیت: " کە گەورە بوویت، گەرەکتە بیتە چیی؟ " تا ئیستا سەد  
جار ئەم پرسیارە ی لیکردووم.

دەلیم: " نوسەر. "

دەلی: " نوسەریکی بە شعور یان شاعیریکی بێ باک؟ "

دەلیم: " نوسەریکی پارەدار. " وا دەلیم بۆ ئەوەی دەستم لی هەلگریت.  
پێدەکەنی. قایلە. چەندین جار پێگوتووین کە بۆ لای من مەیهن،  
دیناریکتان نادەمی. هەنووکەش کە گەورە بووین، ئاگاداری  
کردووینەتەو کە بەزوویی لە زگی بەهەشتی قەبیلە دێینە دەری و لە  
جیگایەك کە نازانین کوێیە - ئەوپەری دنیا - ناچار ی خویندن و  
کارکردن دەبین.

دەلی: " جوانووەکان دەبی بچنە دەری، لەسەر پێی خۆیان راوەستن و  
ببە ئینسان. " ئیدی لەدوای ئەم قسەیهوێه کە میستەر غەزنی،  
مامۆستای ئینگلیزی دیتە ژیانی ئیمەو. ئەو پیاوێی کە فییری هەموو  
شتیکی کردین، زوبانی ئینگلیزی نەبی.



وادهی فراوینه که باوکم له گهڵ مامۆستای ئینگلیزییدا بۆ مائهوه دیتهوه. هه موومان بانگ دهکات. جانتاکهی به کاک ههسهن ده دات. پیللاههکانی له بهردهرگا داده که نیّت. چاکهت و بۆینباخه کهی ده داته دایکم و ئاماژه بۆ پیاویکی چرچ و چهوێل و رهش داگهراو، که له بهر ده رگا راوه ستاوه، دهکا و دهلی:

## Come in. Mr. Ghazni

هه موو ئیمهیش، مات و واقورماو، ته ماشای ئهم میوانه ناوه خته ناشیرینه ده کهین و له ترسی باجم جورئه تی پیکه نین یان پرسیار کردنمان نییه.

میستهر غه زنی هه ژاریکی هیندییه، ههر له دیو ده چی، چاوانی زهق و سوور، زهرد هه لگهراو، که پوو پان و لیو شین داگهراو. سه ری له ژیره وه ناوه و چاو له عه رده که هه لئا پریت. ناشیرینی خوی له چاوانی واقورماوی ئیمه دا ده بینێ و به خویدا دیته وه. ئاره قهی جهسته ی، ئاویتته به عه تری هیندی، له هه وادا شه پۆل ده دات. هه ست به وه ده کا و ئیدی وهك ئاژه لیکی دیل له نیو ره ویکی په لامارده ردا، به تکا و لالانه وه وه له ده رگای ده ره وه ده نوړی.

سفره ی فراوین ئاماده یه. باوکم داده نیشیت. قاپه کهی بۆ لای خوی راده کیشی و به بی ئه وه ی سه ر هه لبرێ، ئاماژه بۆ میستهر غه زنی ده کات. ده لی:

## Come. Sitt. Eat

میستەر غەزنی یش، وهك مرۆقیکی قورمیشکراو، به قسهی دهکات. چند ههنگاوێک دیته پێشی. سهری ههروا لهژیرهوه ناوه. لهسهه لیواری کورسییه که دادهنیشی و وهئاگا له بۆنی ئارهقه و بۆنی تیژی عهتره هیندییه کهی، خوێ گرمۆله دهکات تا کهترین جیگا له فهزادا داگیرکات. دهستی لی بووهته تهوق. نازانی له کوئی دانی.

کاک حهسهن، به فرمانی باوکم، بهلام به نابه دلی و بۆله بۆلیکی شاراوهی ژیر لیو، قاپیک و پهرداخیک ئاو دینی و تهواوی جوولهی سهه و روخساری، ئهه واقعییهته خهینه پیشان ددهن که ئهم غهریبه هیندییه، نرخ و بههای مامۆستای ئهرمهنی یان خه لکانی فهه رنگی نیه. میستەر غەزنی یش وهك بلی، ههست بهوه بکات که ئهم چیشتلینه ره لهخوباییه، لهه باشتره، به بهی ئیراده له بهر کاک حهسهن هه لده سیته سهه پا و سوپاسی دهکات. من و براهم پیده که نین و میستەر غەزنی ده مانینیت. چاوه سووره کانی، وک چاوی منالانی شهیتان، ده بریسکی نه وه و ناشیرینییه موزییه کهی روخساری، بو ساتیک دهره وشیته وه. وهك بلی ده مامکیکی مقه بایی بو ترساندنن ئیمه له روخسار نابی و ئیدی له و دیو ئهه ده مامکه وه، روخساریکی ساکار و ئیسک سووک هه بی. باوکم ته نهه که سیکه که ئهوی به بی ده مامکه مقه باییه کهی بینیه و ده زانی که ناوه وهی میستەر غەزنی، وهك عهردی

سەوزى ئەوسەرى دىوارە بەرزەكان، پرە لە بۆنى خۆش و لە بۆنى گژوگىيە  
تەر و بر.

دەلى: " ئەمە مامۆستاي ئىنگلىزى ئىوھىە. ھەركەسىك بە فارسى  
قسانى لەگەلدا بكا غەرامە دەكرىت. " پاشان لە مىستەر غەزنى  
دەپرسىت:

## What is your name?

مىستەر غەزنى دەستەپاچە وەلام دەداتەو:

## My name is Ghazni, sir

براكەم قاقا پىدەكەنى و ھەمدىس دووبارە، چاوانى ساكارى مامۆستاي  
ئىنگلىزى لە خۆشحالدا دەدرەوشىنەو. شتىكى جوان و شىرىن لە  
نىگایدايەتى، نىگایەك كە دەترسى و بە تىلەى چا و لە شتەكان دەنۆرىت،  
نىگایەك كە لە دووى قسەگەلى رۆژانە و پەيوەندى گەرم و گورە. ھەست  
دەكەم دەكرىت بونىادەم متمانە بەم غەرىبە ھىندىيە بكات، دەكرىت  
لەگەلدا بىتە ھاورى و خۆشت بویت.

لەپال موبەقەكەى كاك ھەسەندا، ئەمبارىكى نىوہ چۆل ھەيە. پاكى  
دەكەنەو، فەرشىكى كۆنى لى رادەخەن، تەختەنوین و مىز و گلۆپى لى  
دادەنن و دەيدەنە مامۆستاي ئىنگلىزى. مىستەر غەزنى دەبىتە  
ئەندامىكى قەبىلەكە و ئىدى لە مالى ئىمە دەژى. باوكم فەرمان دەدات  
كراسى سىپى و پانتۆلى نوپى بۆ بكرن و جووتىك لە پىلاوہكانى خۆيشى

دهداتى. ميستەر غەزنى بۆ حەمام و بۆ لاي سەرتاش دەبرى. به كارهيئاناي عەترى هيئدي لى قەدەغە دەكرىت. سەراپاي جەستەي به دەرمانى دژە بۆن و دژە ميروو چەور دەكرى و ئيدى مامۆستاي ئينگليزىي، ئارايشتكراو وهكى زاوايه كى پاك و تەمىز و بۆنخۆش، دەم به پيئكەنين ( بەلام هەر لەشيۆه ي دودا )، لەسەر سفره ي بهرچايى ئاماده دەبى و به روويه كى خۆشه وه سلاومان لى دەكات، سلاوه كەي به فارسىيه. پىنج تومان غەرامه دەكرىت.

كە باوكم لەماله وه نييه، وانەي ئينگليزىيمان بيردەچيئته وه. مامۆستاي ئينگليزىي لە نەبووني بائدا دەبيئته كەسيكى تر. هەموو شتيك دەزانى و هەموو كاريك بەلەده، دەبيئته هاوکار و شاگردى كاك حەسەن.

لە موبەق دادەنيشى و برنج و لوبيا دەبژيئى. كاتى ميوانمان هەن، چاكەتيكى سپيى لەبەردەكا و چا و شەربەت بۆ ميوانەكان ديئى. دايكيشم، بە لەخۆبايي بوون و زەردەخەنەوه، تەماشاي خاتوو شەوكەت ئەعزەم و كيژە فەقيرۆكەكانى فەخرولسەلتەنە دەكا و بە كورته رستەي وهك ( برۆ ) يا ( وەرە ) به ئينگليزىي، ميستەر غەزنى دەدويئى و بە ئيشارەتى دەست مەرەخەسى دەكات.

ميستەر غەزنى دەبيئته هاوگەمەي ئيمەي منالان و هاورپىي نيئىكى كاك حەسەن. شەوانە كە بەتەنيين، لەبارەي خۆيه وه قسانمان بۆ دەكات، لەبارەي شتە سەرسورهيئەرەكانى هيئدوستان و ئازايەتى خۆيه وه لە

جەنگى دژە ئىنگلىزدا. يەك كىتەب يادەوهرىي ھەيە و چىرۆكەكانى لە  
 ھەكايەتەكانى ھەزارو يەك شەو خۆشترن. رەنگە ئەو چىرۆكانە خۆي  
 دروستيانكات. دەشى شاعىرىكى خەيال پلاو بى و خەون بىنىت.  
 ھەرچىيەك بىت مىستەر غەزنى، رەنگ و بۆيەكى نوپى بە مالە  
 خەمىنەكەي شەمىران ( كاتى داىكم لە مالەوہ نىيە ) بەخشيوہ.  
 تەنانەت چىشتلىنەرى فىز زل و لەخوبايى كە مىشكىكى ھىندەي  
 مىشكى چۆلەكە و دونيايەكى بە فەراوانى گولە شىلمىك ھەن، وازى لە  
 ھاش و ھوشەكەي ھىناوہ و بووہتە مورىد و ھاورپى مىستەر غەزنى.  
 باوكم دلنىايە كە رۆژانە ( ئەويش رۆژانى ھاوين ) خەرىكى فىربوونى  
 زوبانى ئىنگلىزىن و ئاگاي لى نىيە كە لە نەبوونى ئەو و گەورەكانى  
 تردا، منالانى خزمان و دەرو دراوسى بانگ دەكەين، لە باخەكە  
 كۆدەبىنەوہ، چاوى مىستەر غەزنى دەبەستىنەوہ و داواي لىدەكەين  
 بماندۆزىتەوہ. مىستەر غەزنى دەستەمۆيە. چىژ لە ھەموو گەمەكانى  
 ئىمە وەردەگرىت. كورەخالەكان لەدواوہ پاشقولى لى دەگرن. بەزۆرىي،  
 سەرى لە پەلكى درەختىك دەدات يان پەلكىك روخسارى دەروشىنىت.  
 دەنگى لىوہ نايەت. ئاھ و نالە لە مەزەبىدا نىيە. بەرزتر لە ئىمە  
 پىدەكەنى و زياتر لە ئىمە كاتەكەي خۆش لى دەگوزەرى.  
 مۆلەتمان ھەيە دواي وانەي ئىنگلىزىي ( كام وانە؟ ) لە ئەستىركەكە  
 مەلە بكەين. مىستەر غەزنى، بە چاكەت و بۆينباخەوہ بە دەورى

ئەستىرکە کەدا پياسە دەکا و چاودىرېيمان دەکات. رەخنە لە تەرزى مەلە کردنى يە کە بە يە کە مان دەگرئ و تەرزە راستە کە مان فيردە کات. بە کاک حەسەنى گوتووہ کە جارەن وى پالەوانى مەلەوانى بووہ.

باوکم، ھەر لە گەل ھاتنە وەيدا، پيش فراوين و وەنەوزى دواى نيوہرؤ، مەلە دەکات. دەبئ ئەستىرکە کەى بؤ جيبيلاين. رى و رەسمى مەلەى وى، وەك رايەنانى سەربازىي وايە. ھەموو جولەکانى حيساب بؤ کراو و ريك و پيکن. وەك بليى پاشکوى رووداو و بەرنامەکانى رۆژانە بن. بە ھەنگاوى ئەژماردە بەرەو لای ئەستىرکە کە دى و بە بئ وچان يان خؤ دواخستن، دەچيئە ناويەوہ. بە پيى چەپ بە ئاوہ کەدا دەکيشئ و ھاوسەنگ ھەناسە دەدات. چوار جار بە دريژايى ئەستىرکە کە دەروا و دەگەرپيئەوہ. ديئە دەرەوہ. خاويلييە کە لە دەستى کاک حەسەن وەردەگرئ، دەچيئە ژيەر زەمىنە کە، جلکەکانى دەگورپيئە، نانە کەى دەخوات. دەنوئ. تەواوى ئەو کارانە بە يەك ئاست و بەيەك ريتم دەکات، وەكى ژماردنى يەك تا بيست.

پلان دادەنيين ميستەر غەزنى بە جلکەوہ بخەينە ئەستىرکە کەوہ. ئارام دەگرين تا باجم بەرنامەى رۆژانەى مەلەى تەواوکا و بؤ ژيەر زەمىنە کە بگەرپيئەوہ، نانە کەى بخوا و بنويئ. ميستەر غەزنى برسپيەتى. ئارەقە بەسەر و روخساريدا ديئەخوارەوہ. کە باوکم لە مائەوہ بيئ، لە ترسى غەرامە کردن، بە ئینگليزى قسان دەکات.

دەلى:

## I am hungry

كەس وەلامى ناداتەوہ. براكەم لەدوايەوہ دەروات. ميستەر غەزنى  
ئاگاي لى نيه. ھەمدىس ئاماژە بۆ زگى دەكا و بە ئەسپايى، بەجۆرىك  
كە باوكم نەشنەقىت، دەلى زۆرم برسپيە. وەرنە دەرى.

يەكىك لە كورە خالەكان وەلامى دەداتەوہ:

## No lunch. Water good

براكەم ئاماژەمان بۆ دەكات چما پالى پيوەنىت؟ ئيمەيش بە پيکەنين و  
تەکاندانی سەرمان، ھانى دەدەين. ميستەر غەزنى دەيەوى شتيك بلى،  
دەيەوى قسەيەك گۆكات، كە يەكەندەردوو پيى لە عەرد ھەلدەكەندرى.  
دەنگيى سەير لە گەروويەوہ ديتە دەرى و بە دەمدا دەكەويتە ئاوەكەوہ.  
دەستەپاچە پەل دەكوتى و نوقوم دەبى. يەك دوو لەحزە دريژە دەكيشى،  
ئەوسا سەر ئاو دەكەوى، ھەناسە دەدات، شلپە شلپيەتى، سەرئاو  
دەكەوى و ھەمدىس ئاو ھەلیدەلوشيتەوہ، پيکەنينەكەمان دەبيتە  
بيدەنگيى. بانگى دەكەين. لە ماناي جوولە گيلۆكەکانى ناگەين. يەك  
دەقيقە، دوو دەقيقە، سى دەقيقە تيدەپەريت. چ ھەوالىكى نيە. بە  
ئەقلماندا ناچيت مەلە نەزانيت. ئاخر ھيىند بە دەورى ئەستيركەكەدا  
ھاتووہ و چووہ و رانومايى وەرزشيى پيداوين كە ئيدى وامانزانيوہ  
پالەوانى مەلەوانييە. واقورماو راوہستاوين و تەماشاي ئەستيركەكە

دهكەين. نا. نايٲٲ. خەون دەبينين. دەنگيٲك له گويمدا دەليٲت هەي  
 دەبەنگ، ميستەر غەزني مەله نازاني و وەلامى منيش زريکەيەکی  
 بەرزە که هەمووان وەئاگا ديٲنيٲتەوہ. براکەم لەجيٲگاگەي رادەپەري و  
 رادەکا و خوي هەلڊەداتە ئەستيريکەکەوہ. يەك لەحزە دواتر، سەري  
 ميستەر غەزني، وەك سەري بە شکوي ئەسپيٲکي زەريايي ، لە ئاوەکەوہ  
 ديٲتە دەري. بە زەحمەت هەناسە دەدات. لە ئاوەکەدا دەميٲنيٲتەوہ و  
 هەمديس، دەستيٲک له بنى ئاوەکەوہ، بو قولايي ئەستيريکەکەي  
 رادەکيشيٲت. کورە خالەکان خويان هەلڊەدەنە ئاوەکە و بو يارمەتي داني  
 براکەم دەچن. هەمووان جەستە قورسەکەي ميستەر غەزني يان گرتووہ و  
 رايدەکيشن. دەرەقەت نايەن. من هەلڊەلەرزەم. هاوار دەکەم و داواي  
 يارمەتي دەکەم. کاک حەسەن دەگات. ئەويش مەلەوانيي نازانيٲت.  
 دەست رايەل دەکات. سەري ميستەر غەزني لەنزیک ليواري  
 ئەستيريکەکەوہيە. قژە ماش و برنجييەکەي ميستەر غەزني دەگري و  
 رايدەکيشيٲ. خەريکە خويشي بکەويٲتە ئاوەکەوہ. دەروا و بە گسکيٲکي  
 دەسک دريٲژەوہ دەگەريٲتەوہ. گسکەکە دەنيٲتە ژير چەناگەي ميستەر  
 غەزني و سەري بەرز دەکاتەوہ. بو ساتيٲک، دەمي ميستەر غەزني  
 دەکريٲتەوہ.، قرخە قرخ دەکات، چنگ دەکات بە گسکەکەدا، نيو  
 مەتريٲک ديٲتە پيشي که لەو کاتەدا گسکەکە لەدەستي کاک حەسەن بەر  
 دەبي و ئيدي هەمديس ميستەر غەزني ديارناميٲني.



په نجره‌ی ژیرزه‌مینه‌که ده‌کریته‌وه. ده‌نگی توورپه‌ی دایکم، وه‌ک شیشی سووره‌وه بوو، به‌گویماندا ده‌چه‌قی: "چ بووه؟ شیت بوون؟"

کاک‌حسه‌ن ده‌لی: "خانم، میسته‌ر مرد. خنکا. که‌وتوته‌ئاوه‌که‌وه." مورته‌زای باخه‌وان له‌باخه‌که‌یه. هاوارهاواره‌که‌ی ئیمه‌ده‌ژنه‌قی و به‌پی‌مه‌رپه‌که‌وه ده‌گاته‌لامان. هه‌رکه‌سه‌ری میسته‌ر غه‌زنی له‌ئاوه‌که‌دیته‌ده‌ری، پی‌مه‌رپه‌که‌له‌پشت‌ملی‌گیرده‌کا و رایده‌کی‌شیت. وه‌ک‌ئه‌وه‌ی ماسیی بگریت. کورپه‌کان‌سه‌رئاو‌ده‌که‌ون، هه‌ناسه‌وه‌رده‌گرنه‌وه و سه‌ر و ملی میسته‌ر غه‌زنی ده‌گرن. سوودی نییه. مامۆستای ئینگلیزی مردوو و ئه‌وه‌ش‌خه‌تای‌منه. له‌سه‌ر‌عه‌رده‌که‌داده‌نیشم و کولی‌گریانم به‌رده‌بی. دایکم و دوا‌ی‌ئه‌ویش‌باوکم، له‌ده‌رگای ژیرزه‌مینه‌که‌وه‌دینه‌ده‌ری. دایکم‌شپرز و توورپه‌یه. تیناگات‌چ‌رویداوه و سه‌رزه‌نشتی کاک‌حسه‌ن‌ده‌کا‌که‌هاوار‌هاوار‌نه‌کات. راقه‌ی‌گه‌ره‌که‌و‌که‌س‌جورئه‌تی‌زار‌هه‌لینانه‌وه‌ی‌نییه.

چاوی به‌بیچمی‌بی‌گیان و روخساری‌شین‌هه‌لگه‌پراوی میسته‌ر غه‌زنی ده‌که‌وی و ده‌م‌داده‌پچری. میسته‌ر غه‌زنی سه‌ر‌ئاو‌که‌وتوو، به‌لام‌ناجوولیت. کورپه‌کان‌له‌ژیره‌وه‌گرتوو‌یانه. چ‌شتی‌کیان‌له‌ده‌ست‌نایه‌ت. باوکم‌ئارامه. سو‌له‌کانی‌داده‌که‌نی و به‌جلکی‌ماله‌وه‌وه‌ده‌چیته‌ناو‌ئاوه‌که، خو‌ی‌ده‌گه‌یه‌نیته میسته‌ر غه‌زنی و سه‌ری‌وی‌له‌بن‌هه‌نگل‌ده‌نی. ئه‌م‌پیاوه‌رزگار‌کردنی‌خه‌لکانی‌خنکا‌و‌به‌له‌ده‌و‌ئیمه‌نه‌مانزانیوه!

دایکیشم هر واقورماو تهماشای بایم دهکات. دهستهکان بهرهو لای مامۆستای نیوه گیان رایهلّ دهکرین. وی که وهک کیو قورس بووه، بهرهو دهرهوه رادهکیشین. بهدهمدا پالی دهخهین. دهیشیلین تا ئه و ئاوه بینیتهوه که قووتی داوه. ههناسهی تیدا نهماوه. دایکم فرمان دهدا بیخهینه سهر پشت. ئهوجا لهپالّ میستهر غهزنیدا دادهنیشی و چند جاریک فوو دهکات به دهمیدا. کابرای هیندی دهکهویته کوکه و یهک دنیا ئاو له قورگییهوه دیته دهری. چهپله لیدهدهین و ههلهله دهکیشین و ئیدی میستهر غهزنی لهژیڕ سیبهر و لهپالّ دیواردا دهخهوینین. ههلهلهرزیت، دایکم فرمان دهدا بهتانیهکی پیدادهین.

ههنووکه نۆرهی لیپرسینهوه و لیکوئینهوهیه. کاک حهسهن خاولیهکی گوره دههیننی و بهسهر شانی باوکمیدا دهدا.

- "ئیشی کی بووه؟"

کس فزهی لیوه نایهت. جورئهتمان نییه تهماشای باوکم بکهین. چاوهرپی نهپهیهکی ئهوین که پیچهوانهی ئهوهی چاوهرپی دهکری، یهک قاقا لی دهدا. تهنانهت دایکشیم دهحهپهسی. رهنگه قلافهتی دامای میستهر غهزنی، به چاکهت و پانتۆله تهرهکهیهوه، خستبیتیه پیکهین یان دهشی بهزهیی بهئیمهدا هاتبیتهوه. خودا دهیزانی. ههرچی هیه، ئهوه مانای رزگاربوونی ئیمهیه له سزایهکی گوره. ئیدی گیانیکی نوی و بهر ئیمهیه نهوجهوانانی دهبنگدا دیتهوه.

باجم هه موو شهويك بهر له نووستن، خوئی فيری ئینگلیزی دهکات. ئەمەش ری و رەسمی خوئی هەیه. هه موو شهويك لاپه‌ره به لاپه‌ره له‌سه‌ر فەرهنگی ئینگلیزی سی چل وشه ئەزبه‌ر ده‌کا و دواتر میسته‌ر غه‌زنی وشه‌کانی لی دەپرسیته‌وه.

من له بلاوبوونه‌وهی ئەم زوبانه بیانییه، وهك بلاوبوونه‌وهی نه‌خۆشیه‌کی بی هه‌توان ترسم هه‌یه و ده‌زانم که هاتنی ئەم میوانه نه‌بینراوانه، ئەم ده‌نگ و شیوه تازانه، به مانای جوئی بوونه‌وهیه له رۆژانی بی خایله و خۆشی منالی و پاسپۆرتی چوونه ژووره‌وهیه بۆ ئاینده.

سالیکی دی براكه‌م بۆ ئەمه‌ریکا ده‌نی‌رن و دواي ئەویش نۆره‌ی من دیت. له‌چاوه‌روانیی ئەم چاوه‌ری بوونه شیرین و دل‌ه‌راوکی وروژینه‌دا، رۆژانی دل‌رفینی هاوین به‌ خیراییه‌کی به‌ سوئی ته‌واو ده‌بن و باجم هه‌شتا و سی لاپه‌ره‌ی له‌ فەرهنگه ئینگلیزییه‌که ئەزبه‌ر کردوون.

میسته‌ر غه‌زنی هه‌فته‌ی رۆژیك بۆ سه‌ردانی خیزانه‌که‌ی ده‌چی و ئی‌مه هه‌یچ له‌باره‌ی ژیا‌نی ئەوه‌وه نازانین. ئاخ‌ر ئەو هه‌میشه له‌باره‌ی رابردوویه‌وه ده‌دویت، له‌باره‌ی رۆژانی ج‌حیللی و سه‌فه‌ره‌کانی بۆ ئەم‌لاولای دنیا. چ شتیك له‌باره‌ی ئەم‌رۆیه‌وه نابیژی‌ت. که له‌و باره‌یه‌وه پرسیا‌ری لی‌ده‌که‌ین، زه‌ق زه‌ق ته‌ماشامان ده‌کا و مات ده‌بیاته‌وه. وهك بلیی چ شتیکی بیر نه‌ما نه‌بی و زه‌ینی له‌ زه‌مه‌نیکی تایبه‌تی – بیست

سال له مه و به ردا — له کار که وتبې. دواين جار که د پروات، له کاتي خویدا ناگه پښته وه و غه رامه ده کړیت. لاواز و ريوه له دپته پيش چاو و له کاتي قسه کردندا هه ناسه ی ته نگ ده بې، ده کوکې و کوکه کانی له ترسی دایکم قووت ده داته وه. جاری دووهم سی هه فته دیار نامینې و هه وال دهنیری که نه خو شه. کاتي ده گه پښته وه، نیمه نایناسینه وه. ژیر چاوانی هیند ره شه که لپی ده ترسین. گوناکانی به قولدا چوون و ده می زل تر بووه. باو کم پاره ی زیاتری ده داتی و مهره خه سی ده کا تا بجه و پښته وه. رویشتنه که یم بیرنا چپته وه، دهستی له سهر ده سکی ده رگا که بوو، به چاوانیکی خه مین، چاوانیکی میهره بان، ته ماشای نیمه ی ده کرد. ده می نیوه کراوه و په ره کانی که پووی ده له رین. یه که مین روژی هاتنیم بیرده که و پښته وه، قاچی که بو دواوه ده کشانه وه و ده سته ناموکانی که نه یده زانی له کوپیان دانې. ده نگی له گویمدا ده زرن گپته وه:

### **My name is Ghazi, sir.**

مانگیک تیده په ری. چ هه والیک له میستر غه زنی یه وه نییه. ئادرسی ماله که یمان لا نییه. جیگای دیاره. وهک بلپی دیارنه مانی کوتوپری وی، به رای دیارنه مانی تر بی و وهک ته پ و توژیکی بوړ له ژووره رونا که کانی ماله که ی شه میړاندا خوول ده خوات. سهره تای زستانه که ژنه که ی بو سهردانمان دی، ژنیکی لاواز و رهش داگه راو. به شیوه گو ی هیندی، به زوبانی فارسی قسان ده کا و قسه کانیشی پر ن له گریان. دایکم تیده گات.

باوکیشم تیڊه گات. ئاخر گه وره کان له هه موو روداوه خهراپه کان ده گهن. دهچين بو سهردانی، من و بام و کاک مه حمودی شوڤیر، له گه ل خاتوونی هیندیدا. ماله که یان له وپه ری دونیایه. له و دیو که لاهه کانی دهره وهی شاره وه، له وسه ری هه وشیکي به ردیندا که پره له زبل و تهنه که قیر و تایه ی کونی ترومبیل، ده ژین. له ژووریکدا که له بنه رهدا گه راژ بووه، ههوت ههشت منالی هیندی، سه رکه و بنکه، به یه که وه چه سپاو، بیڊهنگ وهک په یکه ره پال دیواره که دا راهه ستاون. دوشه که که میستر غه زنی له ناوه راستی ژووره که دایه. مهقه لییه کی پر له ئاگر به ژوور سه رییه وه یه تی و جامیکي تهنه که یان له سه ره مهقه لییه که داناوه. شتیکی بو ن ناخوشی له سه ره ده کولیت. روناکی گلوپی ساپیته که به نه ندازه ی مؤمیکه و خه لکه که له تارمایی بیڊهنگ دهچن. وهک بلی چوویتنه دونیایه کی تره وه، دونیای مردووان و ئاسه واری سیبه ری رابردوو. میستر غه زنی، نیوه زیندوو له سه ره دوشه که که که وتوو. که گوپی له دهنگی بام ده بی، گیانی به به ردا دیته وه. زور له خو ی ده کات تا دانیشت. دهنگی ده رنایه ت. ئارهقه به سه ره و روویدا دیته خواره وه. کورسی بو بام دینن، کورسییه کی له ق و قاچ شکاو. خانمی هیندی، به دهسته سر، سه ره و روخساری میرده که ی وشک ده کاته وه. منداله کان ناجولین. میستر غه زنی ته ماشای من ده کات — هه مان چاوانی گه شی بزئو به دوواین پریشکی ژیانه وه.

باوكم شوڤيڤره كه به دوای دكتور كهوسهريدا دهنيڤت. دادهنهويتهوه و دهست به نيوچهواني ميستر غهزني دا ديڤي. خانمي هيندي له پال ميڤده كهيدا، لهسهر ئهژنو لهسهر عهرده كه دادهنيشيت. كهس قسان ناكات. تنها منم كه دهگريم، گريانيكي بيدهنگ و پنهان. له ترومبيله كه دا دادهنيشم. چاوهروان و دردوڤنگ و گيژ. روانينم له تاريكايي دهرهوه برپوه، له تاريكايي گهوره، له ويسعتي تهواوي دونيا، وهك ئوقيانوسيكي رهش، بيدهنگ و ترسناك.

باوكم له دوورهوه ديڤت. نارام و بههيواشيي بهريگادا دهپروات. له ترومبيله كه دا دادهنيشيت. چهپهساو و هيلاكه. دهلي: "ههنووكه نوره ي كابر اي هيندي و بليي كهنگي نوره ي ئيمهيش بيڤت." وا دهلي و كولي گرياني بهردهبي. باوهرناكهم. هيشتا باوكم نه بينيوه بگري. ( من پولا م و پولا ش ههرگيزاو ههرگيز ژهنگ هه لناهينيڤت.)

بهلام پولا دهگري و ئهمهش له چاوي منهوه، له ژهنگ هه لهينان بهسوي تره. دهترسم و ئهم ترسهش ترسيكي تايبهتييه. خو رهنگه ترسيش نهبي و شتيكي تر بي و من ناوي نهزانم. ههستيكي تازهيه، وهك جوړيك نازار كه له جهسته دا نيه بهلام بووني ههيه، له ههوادايه، له دونيادايه، له تاريكايي دهرهوه دايه، جوړيك برين يان نازاره كه هي هه مووانه، هي بام و هي ميستر غهزني و شهوكت ئه عزم خانم و كاك ههسن و تهواوي خهلكاني دونيايه - تنانته هي خهلكاني پاره داريشه، هي

هونەرمەندانی قەشەنگی نیو گۆقارەکانی مۆدە، تەنانەت هی باوکم و تەنانەت هی شایشە.

شەو خەون بە میستەر غەزنی یەو دەبینم. پێی پەتییه و بە بەفردا رادەکا. خۆشحالە، گەمە دەکات، خلیسکخلیسکیئە دەکات. نەنە گیان و بابیشم لەوین. ئەوانیش هەر پا یان پەتییه. سەرمايان نییه. تا چاو بپرکات دەشت سپیی. لەکوین؟ وەتاگا دەبمەو و لەژێر چەرچەفەکەدا دەلەرزم. خەونیکی ناخۆش بوو. خەون بە خەلکانی مردوووە. ئەدی باجم لەوێ چ دەکات؟ دەنگی لەگویمدا دەزرنگیتەو: "کەنگی نۆرە ی ئیمەیش دیت؟"

قەت. باجم پۆلایە و پۆلایە هەرگیزاوهەرگیز ژەنگ هەلناهیئیت. وی دوژمنی خەلکانی دەم بە پرتە و بۆلە و ترسنۆک و خۆپاریز و خەیاڵ پلاو. دوژمنی نەخۆشیی بی پاساو و دلەراوکیی هەوانتە و خەونی ناخۆشە. وی دوژمنی تەمبەلیی، کەمتەرخەمی و کات بەهەدەردانە.

"جوانووکان دەبی ئیش بکەن، ئیش، ئیش، ئیش، ئیش. جوانووکان دەبی ببە ئینسان، لەسەر پای خۆیان راوەستن، شەر کەن، زۆران بگرن و ببەنەو."

خۆشیی هەر ئاشقی زۆرانبازی و رووبەرۆو بوونەووی روداوەکانە.

دهلئى: "رؤژيک که له قوم هوه هاتم دیناریکم پى نهبوو، بهلام شعور و ئیراده و متمانهه ههبوون. له هیچهوه، ئەمرۆ ههموو شتیکم ههن. بىن بۆ لام دیناریکتان نادهمى."

له کهنگیوه نهخوشی کوت و پرى باجم دهستی پیکرد؟ له کهنگیوه مهرگ ئامادهیى خوی له ماله کهى شه میړاندا به ئیمه راگه یاند؟ نازانم و باوهر ناکهم. زهمهن لهو پشیویى و شپرزهییه دا، لهو جیگۆرکیى ناماقوولەى شته کاندا، لهو پیکهاته و دابهش بوون و لیدهرکردنه به دهر له یاسا و بنه مایه دا، مانای هه میشه یى خوی نییه و به سه رۆژ و سه عات و دهقیقه دا دابهش نابیت. وهك بلیى گه شتبییتینه ئەو دواين له حزه یه، ئەو کاته نهینى ئامیزه ی کۆتایى، تهژى له هیچ، لیو ریژ له بیدهنگی و تاریکیى، ئەو دهقیقه بیدهنگ و چه سپاوه ئەبه دییه، له وسه رى ته واوی دهقیقه گه لى بوونه وه، له و دیو ژیان و میژووه وه.

نازانین چ رۆژیکی ههفته یه و چ رۆژیکه له سال. نازانین چما خۆر هه لاتووه یاخود هه روا دریژه ی تاریکییه که ی دوینى شه وه. دوینى و پیړیمان بزر کردوون و ئاینده به ژماردنى هه ناسه شپرزه کانی باوكم ده ژمیردرین.

چ که سیك بۆ قه بول کردنى نه خوشییه که ی باوكم ئاماده نییه. ته نانه ت خویشی. بیر ده کهینه وه که ئەوه روداویکه و تیده پهریت. ئاخر پۆلا داربییهك نییه که بهم با یانه به رزیت. نه خوشی وهك میوانیکی



ناوخت، ناشیرین و راشکاو و شەپانگیز، پەلاماری باوکم دەدا و بە  
 ھەموومان رادەگەینێ کە ھاتنی بۆ ھاودەمی و وێران کردنە. تیرەکە  
 لە پێی باجم دەچەقینێ و ئیدی کارەساتە کە لەو برینە گچکە ژەھراویە  
 دەست پێدەکات، تەشەنە دەسەنێ، ئازار و ئاوسان و کیم تا ژیر ئەژنۆی  
 دەگات. گانگین! ناویک کە نەمانژنەفتوو و لەزەینی ئیمەدا نەخۆشییەک  
 بەو ناوہو نییە. تەنھا دایکمە کە دەزانێ چ خەتەرێکی گەورە سەرۆکی  
 قەبیلە خستۆتە بەر ھەرەشەوہ. ئەوانی تر حەپەساو و دردۆنگن.  
 تەماشای یەکدی دەکەن و لە روانینیاندا ترسیکی کپ و بەراییی شەپۆل  
 دەدات. ئەم مەرگە جیاوازی لەگەڵ مەرگەکانی تردا ھەیە. ئەم مەرگە  
 ژەنگ ھەلینانی پۆلایە، کۆتایی سەردەمیکی و دارووخانی ئاکارە  
 دیرینەکانە.

باوکم پیاویکی خاکییە. لە پزیشکیی نوێ و داو و دەرمانی فەرەنگیی  
 بێ خەبەرە و برۆاشی بە دکتۆر و دەرمان نییە. پێ چەقینە و قەناعەت  
 پێکردنی کاریکی زەحمەتە. تەنھا بەگویی دایکم دەکات، بەلام تا ئەو  
 شوینە کە دەتوانی بەرگری دەنوینێ و پێ لەسەر قسە خۆی  
 دادەگریت. ھاوار دەکات: "ھیچ نییە. بۆچی ئیوہ کیچیک دەکەنە  
 کیویک؟ پیم بریندار بوو، چلکی کردووہ. خو ئیتر ئەمە کۆتایی دنیا  
 نییە."

نیگهرانی باوكم زیاتر بۆ کاره‌که‌یه‌تی و بۆ سهر وتاریك که ده‌بی بۆ  
گۆقاره‌که‌ی بینوسییت. ته‌له‌فۆنه‌که‌ی لی‌کدا لی‌کدا لی‌ده‌دا و له‌گه‌ل  
جوړه‌ها خه‌لکدا واده‌ی هه‌یه.

دکتۆر که‌وسه‌ری دییت. بۆنی کیم ده‌گاته که‌پویی و دایکم ده‌باته  
ئه‌ولاه. پیکه‌وه قسان ده‌که‌ن. چه‌پ ده‌که‌ن. دکتۆر که‌وسه‌ری ده‌لییت  
که ده‌بی باوكم بجه‌ویترییت. هه‌رچی زووتر. هه‌ر ئه‌مشه‌و، تا دره‌نگ  
نه‌بووه.

" تا دره‌نگ نه‌بووه!" ئه‌وه ده‌به‌نگانه‌ترین قسه‌یه‌که که گویم لی‌بووه و  
نامه‌ویت مانا‌که‌ی راقه‌ بکه‌م. له‌گه‌ل خۆمدا دووباره‌ی ده‌که‌مه‌وه هه‌چ  
شتیک روونادات. متمانه‌م به‌ پۆلا هه‌یه. به‌ برینیکی کیمایی پۆلا  
نابووت ناییت. مه‌حاله.

دایکم له‌ راره‌وه‌که دییت و ده‌چی. له‌ به‌ربه‌ره‌کانیی کردن له‌گه‌ل ئه‌م  
پیاوه پی چه‌قینده‌دا، شه‌که‌ت بووه. باوكم نوستوووه و چه‌رچه‌فه‌که‌ی  
به‌سه‌ر روخساریدا داوه. ئه‌و راست ده‌کات. نیگهرانییه‌کانی ئیمه‌ له‌رووی  
ترس و لاوازییه‌وه‌ن. ئه‌و خۆی ده‌ناسی و ده‌زانئ که زۆر له‌وه به‌هه‌یزتره.  
به‌لام نیوه‌شه‌و وه‌زعی تی‌کده‌چییت. دایکم چاوه‌رپی ئه‌م روداوه‌یه و  
ته‌له‌فۆن بۆ نه‌خۆشخانه ده‌کات. باوک ده‌له‌رزئ و له‌ چه‌ژمه‌ت ( تا )  
ورپینه ده‌کات. توانای به‌ربه‌ره‌کانیی کردنی له‌گه‌ل دایکدا نییه. ئاوی  
ده‌ویت، سه‌هۆلاو. ئازاری هه‌یه و هاوار ده‌کات. په‌رداخه ئاوه‌که‌ی

له دهست ده كه ويته خواره وه. ده نالينيت. دايكم وه كو فرماندهيه كي بههيز، فرمان دهرده كا و كاره كاني ريك و پيك و وردن. دهنگيشي گوراوه و تاوازه مه حكهم و دنياكي ههمووان هيور ده كاته وه. به شيويه كي كاتي، جيگاي سهرهك قه بيله ي گرتوته وه و باوكم ده زاني كه جگه له ملدان، چ ريگه چاره يه كي تري نيه.

نه خوشخانه، دكتورى نه ناسياو، فه حس، هيلكاري دلي و سي و گورچيله. ههموو نه و كارانه به روحيه تي لاديانه و ئيراده ي ئاسنيني باوكم ناكوكن و بوي نه شكه نجهن. نه خوشييه كه ي سه خته، سيسته ره كان له خوي دوور ده خاته وه و مؤلته نادات جگه له دايكم كه سي تر لي ي ني زيك بيته وه. ههر له گه ل دوور كه وتنه وه ي ويدا، لووله ي ئوكسجينه كه له كه پوي دهرديني و كاك حه سن بانگ ده كات تا بو ماله وه ي به ريته وه. دكتوره كان هيوايان به چاكبونه وه ي بريوه. هيچ كه سيك ئاماده ي نه شته رگه ري و برينه وه ي قاچي وي نيه.

داو و دهرماني ئارامبه خش و تا شكين، وه زعي باوكميان باشتو كردوون و وا مه زنده ده كات مه ترسييه كه به سه رچووه. ده يه ويته بو ماله وه بگه ريته وه و بچيته وه سه ر ئيشه كه ي، بچيته وه سه ر نوسيني سه روتار و وه كاله ت و سياسه ت و شه ر و زوران. پي وه ره م كردووه كه ي نابينيت. نيگاي هه راسان و دهسته له رزيوه كاني ئيمه يش نابينيت. له بيري به رنامه كاني ئاينده دايه، به رنامه بو ده سالي تر. وهك بليي ئيتر

پيويستی به پا ی نه بیټ. وهك بلیی بتوانی به یهك پا، به یهك دهست و به یهك چاو دریژه به کارهكهی بدات.

ئیش له پیناوی ئیشدا، وهك پهروشیی چیا هه لزیکی شیت بو گه یشتن به ترۆپکه بهرز و عاسییه کان. فرمیسکه کانی من نابینی و پیده که نی.

دهلی: "هیشتا هه ر باوه ر ناکه ن که پولا ژنگ هه لناهینی؟"

که سهیری قلافه تی ده که م، ترسه که م ده ره ویتته وه. ههروهك هه میشه یه، هه مان چاوانی هوشیارو برنده، هه مان که پوی بهرجهسته ی توکمه، هه مان نیوچه وانی بهرز و بهرجهسته، هه مان دهستانی پر له ره گ، هه مان نیگای بی باکی خوویست.

دکتوره کان مشورهت به یه کتر ده که ن و له وپه ری نائومی دیدا به دایکم ده لین که تاقه ریگهی رزگار بوون (ئه گهر رزگار بوونیك هه بیټ) بردنی باوکمه بو هه نده ران.

کهنگی؟ چوون؟

هه رچی زووتر. دایکم داوا ده کا کاره کانی سه فه ری بو راپه ری نرین. خه و و خو راکي ناوه ته لاوه. روخساری به ره و سپی هه لگه ران ده چی و له ژیر چاوانیدا بازنه ی شین نیشتوون. گوئی به شه که تی نادا و ئاماده نییه به ویتته وه. هه رگیز تا ئیستا ئه وم هیند پرکیش و به ئیراده نه بینیه وه. هه مووان به په له له دووی ئاماده کردنی بلیتی ته یاره و پاسپورت و پیداو یستییه کانی ترن. ده ور بهر، پوور و خاله کان، خه مین و نائومی د.

مه زندهيان ده خوينمه وه: باوكم له ريگه ده مريت. تهنها دايكمه كه له گه ل خايله ي رهشدا ده جهنگيت. به سهر سيستهره كاندا ده زريكيئي و له گه ل دكتوره كانا قسان ده كات. مه حال شتيكه بووني نيه و هيچ دكتوريك بوي نيه نه خوشه كه ي خوي جوابكات.

به ئيمه ده لي: "من باوكتان ساخ و زيندوو ده هيئمه وه. باوه رپكه ن." ئيمه ئيدي ئه م دايكه نوييه ناناسين. نيگه راني تهن دروستي ئه وين. تا به ياني، له پال ته خته نوينه كه ي باوكما دانيشتوو و بو خوي ته واوي كاره پزيشكييه كانى وي ئه نجام ده دات. له ويوه كه وانه ي ماماني خويندوو، شرينقه ليدان و گرتنى گوشارى خوين و خويندنه وه ي ناوي ده رمان به لده. خوي يه ك سيستهره. داواي يارمه تبي له كه س ناكا و هيچ كه س به بي مؤله تي وي، مافي نيژيك بوونه وه ي له باوكم نيه. من متمانه م به فيكري روناك و قسه ي شيريني وي هه يه، بويه كه متر له واني تر ده ترسم.

روژي ئوغر كردن ديت. ئامبولانس له بهر ده رگا چاوه رپيه. مه قسه د له نده نه. خواحافيزي كورت و خيرايه. بهر له حه ره كه ت كردنى ئامبولانسه كه، دايكم ده ستم ده گوشيت.

ده لي: "ئاگاتان له خوتان بيت. هيئده ي چاوتروكانيكه و به سه لامه تبي ده گه رپينه وه."

ماله كهى شه ميړان ساردو چولّه. زستانىكى سخت بهرپوهيه. پهريه  
زهرياييه كه له ژير پوښشيكدا له بهر، دهلي پيرثنيكى چه ماوهيه و  
چراكهى ژوور سهرى كوژاوه ته وه. دراوسيكان، په بچور و چه په ساو، به  
خه ميكي درويينه، به لاماندا تيده پرن و قولايى چاويان ده بريسيكته وه.  
بريسكانه وهى دوژمنايه تيه كي ديرين. ئاخر شكستى پياوى پولايين  
سهر كه وتنى ئه وان، سهر كه وتنى هه موو خه لكانى ناسك و كاغه زيه.

هه موو شه ويك بهر ده بارى و هه موو روژيك چاوه رپى هه والى ناخوشم.  
به خوم ده ليم كه ( ته واو ) و وشهى ( ته واو ) يش مانايه كي كپ و بزرى  
ههيه و له زهينمدا جيى نايته وه، وهك واتاى نه بوون يا ليكدانى ژمارهيهك  
له توانى ناكوتا.

زياتر له هه ميشه ههست به غهيبه تى ماموستاى ئينگليزى ده كرى.  
وهك بليى له گه ل روښتنى ئه ودا بووييت كه روداوه خوشه سروشتيه كان  
له رهوتى خويان لايانداى و ده رگايه كيان بهرووى نه خوشيى و مردندا  
كردبيته وه. زوربهى شهوان، خه و بيدار، خوم به وينه خه يالييه كهيدا  
هه لده واسم و به خوم ده ليم كه هه موو شتيك له جيگهى خويدايه تى و  
ته مهنى باخى شه ميړان هه ميشه ييه. يه كه مين روژى هاتنى ماموستاى  
ئينگليزى به مالى ئيمه. وى بهرجهسته ده كه م چه په ساو و شه رمين،  
له بهر ده رگاي ده ره وه راوه ستاوه و چا كه تيكي كورتى به بوينباخى كونه وه  
له بهر دايه. چند ناشيرين و دزيو هاته پيش چاوان و دواتر چند نازيز و

خۆشهويست بوو. وى دەبينم كه لهوديو مه كينهى دروومانه وه دانىشتووه  
و خهريكى دوورينى چمكى چهچه فه كانه. نمرهى دروومانى بيست له  
بيسته. بۆ من ته نووره يهك و بۆ كاك حهسه نيش يهك چاكه تى كه تانى  
سپى و بهر بهرۆكىكى جىشتلينه رى دوورىوه. هه مووشه ويك وانهى  
حىساب و ئه لفباى فارسى ده داته كاك حهسن، وانه يهك كه بريتيه له  
ليدهر كردنى دوو له چوار و نووسىنى سى پىتى يه كه مى ئه لفبا. ميستر  
غهزنى هيندى، به قزى چهور و بۆنى زهيتى نارگيله وه! ميستر غهزنى  
منال كه كه باوه رى به هه موو قسه يهك ده كرد و زوو كوئى گريانى بهر  
ده بوو، ميستر غهزنى نازهنين كه له ياده وه ريماندا ده مينى ته وه.

به خۆم ده ليم ليره يه، له سه ر فه رشه كه دانىشتووه، نزيك له  
ته خته نوينه كه ي من. كاك حهسن يش دى نمه نيو گه مه خه يال يه كه ي  
خۆمه وه. پى ده ليم ميستر غهزنى زيندووه، باوكم له ژووره كه يه تى و  
دايكم بۆ كرپن له مال چووته ده ره وه و به زووى ده گه رپه ته وه. چما  
به راستى باوه ر ده كات يان دل ي پىم ده سووتى ت! هه رچيه ك هه يه، باش  
رۆلى خۆى ده بينى و پى به پى من دريژه به گه مه كه ده دات.

به م ته رزه يه كه بهرگه ي سه رمای زستان و ته نيایى مال له كه ي شه ميران  
ده گرین. تا رۆژيک بروسكه يه كى كورتمان له دايكمه وه پيده گات و  
ئاگادارمان ده كاته وه كه به زووى ده گه رپه نه وه. رهنگه خه ون بينم؟ باوه ر  
ناكم. دايكم بۆ نووسيووين كه قاچى راستى باوكم يان برپوه ته وه و

قاچی دەسکردیان بۆ داناوہ. چاوەرپی باوکیکی شەل و گێرم کە دەبی بچنە ژیر بالی و کۆمەکی بکەن، کەچی پیچەوانەیی چاوەرپی بوون، چاوم بە پیاویک دەکەوی کە بە ھەنگاوی پتەو لە دوورەوہ دە، گۆچانیکی بە دەستەوہیە و کلاویکی ئینگلیزی لەسەردایە. نە دەشەلی و نە خۆیشی بە باسکی دایکدا ھەلواسیوہ. پۆلا ساخ و سەلیم بۆ مائەوہ دەگەریتەوہ، بە گۆچانەکەیی بە قاچی کاک ھەسەندا دەکیشی و ھەر لەرپۆہ مورتەزای باخەوان غەرامە دەکات.

مائەکەیی شەمیران ھەمدیس گیانی دیتەوہ بەبەردا و موبەقە بیدەنگەکەیی کاک ھەسەن، سەرلەنوئی، پەر دەبییتەوہ لە دەنگە دەنگ و ھامشۆ. قابلمەکان لە ئەمبارەکە دەردەھینرین. زەرەیی پیالە لیوار ئالتونییەکان و ھات و باتی زیندووی کەوچک و چەنگالەکان لە رارەوہکە دەنگ دەدەنەوہ. خالەکان بە چەپکە گولەوہ دەگەن و ھاوسیکان، بە زەردەخەنەییەکی بواردووی سەر لیو، بۆ سلاوکردن و پیرۆزیایی کردن دین. وەک بلیی لە بوومەلەزەرەیی کە گورەمان تیپەراندبی و یاسای ژیان، دووبارە، جڵەوی چارەنووسی جەستە و یەک لەدوای یەکی رووداوەکانی بە دەستەوہ گرتبییتەوہ.

کاک ھەسەن، ھەموو شەویک، پی دەسکردەکەیی باوکم بە وریایی و ریزەوہ دەکاتەوہ و لەپال تەختەنوینەکەیدا دایدەنی. تیناگات کە ئەوہ، پیی واقیعی باوکم نییە. لای ئەو ھەر وەک یەکن. لەنیوان ئەندامی بزۆز



و زیندووی باوکم و ئەوێ هێ ئەوێ ( پێلاو، کلاو، گۆچان، جلك و عهبا )  
جیاوازی نابینیت. هەرچییهکی مولکی وی بێ و له خزمهتی ویدا بێت،  
ئەوا وهك خودی ئەو، پڕ له هێزیکی شاراوێه، ترسناك و خهتەرناك و  
شیفا بهخشه و توانای دهستخستنه نیو چاره نووسی خهلكانی ههیه،  
ئهمهش تهنها كاك حهسهن تێدهگات و باوهری پێهتی.

به هاتنی بههار، ههناسهیهکی تازهمان دێتهوه بهر. زهماوهند دهکەین.  
بۆ باخی کهرهج دهڕۆین و هیند گیلاسی نهگهییو و تهماتهی کال دهخۆین  
که به کۆمهڵ خهریکه بمرین. هیشتا هیلاکییمان لهجسته دهرنهچوو که  
ههمدیس نهخۆشیی هوروزم بۆ باوکم دینیتتهوه و ئەمجارهیان هێرش بۆ  
چاوی دهبات. ههمدیس پشیویی و شپرزهی، ههمدیس ترس و وشه  
پچر پچری سهڕ لیوان، ههمدیس نیگای گومانایی و پرسیارگهلی بێ  
وهلام.

رووداوهکانی پێشوو سهڕلهنوی دووباره دهبنهوه: ههمان نهخۆشخانه و  
دکتۆر و سیستهڕ، ههمان قسه و نیگای شپرزه، ههمان دلهراوکی و بیڕی  
رهش. دهرفته بۆ ههندهران چوون نییه. به پهله باوکم رهوانهیی ژووری  
نهشتهرگهیری دهکری. دکتۆرهکان، به دوو دلێی و دردۆنگیی،  
ئومیدهواریی دهردهبرن، بهلام دلنیا نین. ده رۆژی تر لهفاههکان له چاوی  
دهکهنهوه و تا ئەو رۆژه جگه له بێدهنگیی و نهزر و نزا، چ شتیکی تر  
ناکریت.

بۆ سەردانی دەچم و ترسم لەم دیدارە ھەییە. ئاخر نەخۆشییە کە ی باوکم،  
 زیاتر لەو ھەیی کە ئازارم دەدات، ھەست کردن بە سوکایەتیم تێدا  
 دەورۆژینێ. ۋەك بلیی سوکایەتیم پێ کرابی و کلاو نرابیتە سەرم.  
 واقعییەتی مەرگ، بیر و خەیاڵمی تیک و پیک داوہ و ژیر پێ چۆل  
 کردووم. باخی ھەمیشە سەوزی شەمیران، یە کەندەردوو، پیر و کاتیی  
 بووہ و پۆلا، کە بریار نەبوو ژەنگ ھەلبینێ، لە ناوہوہیرا ویران. لای  
 دەرگا کەوہ رادەوہستم. تەماشای دەکەم. کاک حەسەن خواردنە کە ی لە  
 مالاوہ ھیناوہ. کەوچکیک بەدوای دەفریک شۆربادا بە جامە ماستە کە دا  
 دەکا و خەریکە سینییە خواردنە کە قڵپ کاتەوہ. بەلام مۆلەت نادا کاک  
 حەسەن یارمەتی بەدا و بە ھاواریکی بەرز مەرەخەسی دەکات. کاتی  
 دایکم لەوئ نییە دەبیتە منالیکی گرۆز و گوئ لە قسە ی کەس ناگریت.  
 ھەست بە ئامادەبوونم دەکات. بۆن دەکات. بانگم دەکات و دەستی بەرہو  
 لام رایەل دەکات. بە ئەسپایی دەچمە پیش. لەم باوکە کویرە دەترسم.  
 باسکم دەگریت. دەست بە شاندا دینێ. گۆنا و روخسارم نەوازشت دەکا.

دەلی: "بوویتەتە کیژیکی گەورە!"

بەخۆم دەلیم: "ئێستا دەپرسیت لە پۆلی چەندیت؟"

نا، ناپرسیت. لەبیری قسە ی نویدایە. بە دەست دەدوئ و دەنۆرئ و  
 بەردەوام دەستی ئاماژە بۆ جیگایەکی دوور دەکات، جیگایە کە  
 بەچاوی نابیناوہ دەبینیت.

دهلئى: " بۆ ئەمەرىكات دەنئىرم. دەخووزم ئابوورى بخوئىت يان بىتە  
دكتور. ھەر شتىك ھەزت لىيە بېرە ئەو. تەنھا مەھىللە، لەبەرئەوھى  
كە ژنىت سەركوتت كەن."

دەستى راستى، ھەروا، بەسەر روخسارمدا دەسوورپتەوھ. وەك بلىي  
يەكەمىن جار بى پەى بەو بەردبى كە كىژىكى لە عومرى مندا ھەبى و  
بە قامكە پەيچۆرەكانى ھەول دەدات تا لە واقىعەتتە بوونم دلىيا بىت.  
ئەم باوكە مېھربان و شىرىن ( شىرىن ! ) ە نانسەم. سۆزىكى دايكانەى  
تىدا وەدىار كەوتووە كە جىاوازى لە گەل روالەتە دلرەقە كەيدا ھەيە.

دەرگای ژوورەكە دەكرىتەوھ و دكتورىكى تەمەن مام ناوھنجى، بە قزى  
لوول و ورگىكى زلەوھ، بە فىكە لىدانەوھ دىتە ژوورى. ئەم پزىشكە لە  
نەخۆشىي شەكردەدا تايبەتمەندە و دكتورى چارەسەرى باوكمە. شەرەكانى  
ئەو و باوكم گەبىوھتە گوئى ھەمووان. ئەم دوو كەسە شەرپانە و دەلئى  
دوژمنى خوئىنەخۆرى يەكترن. باوكم رقى لە فىكە لىدانى وى ھەلدەسى و  
ناوى ناوھ دكتور ھوتوتو. دەلئىن دكتور ھوتوتو لە ھەژمەت خۆشەوئىستى  
و نىگەرانىي لە نەخۆشەكانى دەدات. لە مردنى نەخۆشەكانىدا، پرسە  
دادەنى و دووچارى خەمۆكىي دەبىت. نەخۆشەكانى نەخۆشىي شەكرەيان  
ھەن و ناچارن رىساي خۆراكى وى پەپرەوكەن. خواردنى شتى شىرىنيان لى  
قەدەغەيە. كارىكى زەھمەتە. دكتور ھوتوتو دلىيايە كە باوكم، دوور لە  
چاوى وى، پارىز ناكات. كاتى دەبىنى خواردنى باوكمىان لە مائەوھ

هیناوه، ئیدی هاواری لیّ بهرزدهبیتهوه. سینی خواردنه کهی له بهردهمدا لادهبا و پتاته و نانه که دهکاته تهنه کهی زبله کهوه. باوکم کویره کویره بهدوای گۆچانه کهیدا دهگهړی تا بهسهر دکتوره کهیدا بکیښیت. دهلیّ: " باشه. تا دلت دهخواییت فیکه بکیشه. منیش کاتی پارهی حیسابه که تم له بهردهمت دانا، ئهوکات فیکه یه کی بولبولییت بو لیدهدهم."

دکتور هوتوتو پیده که نی. گوی بهم قسانه نادات. دهلیّ: " بهم پتاته و نان و برنجهی که ده یخویت، باوهر ناکه م چاوت بهو رۆژه بکه ویّت. " ژووره کهی دهسته چه پیش نه خوشی کی دوچار بوو به نه خوشی شه که هی لییه و چاویان بو نه شته رگه ری کردووه. نابی بچوولی و سهری له سهر بالشته که هه لپری. به لام به دهست خوی نییه. ههر که یه کیك بو سهردانی دیّت، ئیدی خوی هه لده پری و سلاو دهکات. شوکولاته یان بو هیناوه و نیوهی قوتووه کهی خواردووه. دکتور هوتوتو پی ده زانیّت، که لله یی ده بی و گوی با ده دات. قوتووه شوکولاته که ده کیښیت به سهریدا و فرمان ده دا دیده نیی کردنی لیّ قه دهغه بکریّت. له ژووره که ده چمه دهره وه. چاوم به دایکم ده که وی که به په له له دووره وه دی و ئیدی هه ناسه یه کی ئاسووده هه لده کی شم.

دوو هه فته ی تر، له فافه کان له سهر چاوی باوکم هه لده گرن. چاوی چه پی بینینی له ده ستداوه. به لایه وه گرینگ نییه. چاوی کی به سه، چاوی کی

بړنده و هوشيار له سهد چاوى خوږاړيز و ترسنوك، جوانتر و باشتري شته كان ده بڼيت.

خاله كان به چهپكه گولوه وه ( چهپكه گولې گچكه تر ) دڼ، دراوسيكان، كلافه و مون، بو سهردانى باجم دڼ. كاك حسهن، وهك مردوويه كه له خهويكى دريژ ههستايتته وه، ههمديس روچوته وه ناو پيستته ديړينه كهى و گيانى به بهردا هاتوته وه. زهميله گه وره كهى ده نيته بن ههنگل و به په له بهره و بازار ده كه ويته رى. تنها له په يوه ند به پيگهى موگناتيسي باوكمه وهيه، كه واقعيه تى بوونى شيوه ده گري و ناسنامه كهى له پله و پايه ( چيستلينه رى ديړينه ) دا وهديار ده كه ويته.

باوكم له بيري روڼانى شارگه لى گچكه و بهرفه راوان كردنى كاره كه يدايه. ناماده يى زهمهن زياتر له رابردوودا ههست پيده كا و بهرامبه ر ههر له حزه و ههر ده قيقه يه ك پي چه قين تر بووه. ماله كهى شه ميړان، وهك شاريكى نيوه گيان، دواى كوڼايى هاتنى جهنگيكي سهركه وتوانه، پره له جووله و راچه نين. وا ديته پيش چاو كه ههموو شتيك ههمديس بو ريتمى پيشووى گه رابيتته وه و ياساى ( باوك ) جلوه وى چاره نووسى عيل و عه شره تى به دهسته وه گرتبته وه. به لام وهك بليى برغوويه كى گچكه له و قهره بالخي و پشيوويه دا، له جيگايى سروشتيى خوى ده رچووبى و ناماده ييه كى هه ره شه كه ر له ژووره خوښ باوه ره كانا ده سوورپيته وه و جار

جار، لیواری دلہراوکی وروژینی بالہ ساردهکانی بہر پیستی سہر و  
روخسارمان دہکھوی. مہرگ لہودیو درہختہ سہوزہکانی باخوہ خوئی لہ  
بۆسہ ناوہ و لہ تاریکایی شہودا، ناجوامیرانہ ہوروژم دینی. تہ مجارہیان  
مہرگ ہیرش بۆ دلی باوکم دینی. نہخۆش و نہخۆشیی، وەك دوو  
حەریفی ئاشنا، خویناویی و شەکەت و بریندار، زۆرانہکە ی جارانیان  
دەست پیدەکەنہوہ و ئیمەیش، ناباوہر و ہەراسان لہ ئاکامی کارہکە، لہ  
چارەنووس دہنۆرین و بہ عەزاب و تەفسووسەوہ، شاہیدی پەلہ کوتیی  
پرکیش و سرکی باوکمین.

چارەنووس، شەکەت بوو لہ تۆکمہیی و پتہویی پۆلا، لہ دەرگاہەکی  
ترہوہ دیتہ ژووری و تہ مجارہیان مہرگ، شالاو بۆ شوینگہی ژیانی وی، بۆ  
مالہکە ی شەمیران دینی. دہیانہوی جاددہ راکیشن، شا ریگہی  
شاہەنشایی، لہوسەری شارہوہ تا تہ مسەر. باخی شەمیران لہسەر  
ریگہدایہ. دہ رۆژ مۆلہ تمان ہەیہ تا چۆلی کەین. باوکم بۆ چارہسەر دہبی  
بۆ ہەندەران بچی و ئیمەیش لہوہ بی تواناترین توانای بہربەرہکانیمان  
ہەبیٹ. تہ گەر باوکم لہ خەیالی رۆیشتندا نہبایہ، تہ گەر بمایہتہوہ، تہ گەر  
ئاوہا نہخۆش نہبا، رەنگ بوو بہربەرہکانیمان کردبا و بہو ساناییہ  
مالہکەمان لہ دەست نہدابا. گیژ و دەستہ پاچہ و ونین. پاشہ کشی دہکەین.  
کەل و پەلہ کانمان کۆدہکەینہوہ و کاک حەسەن، چاو بہگریان و زەندەق  
چوو، دەرگای موبەقەکە ی دادەخا و مورتەزا ی باخەوان، بہ خەمیکی

پشت شکینه وه، دارییه بهرزه کان و چناره سیبهر چره کانی باخه که ی، به  
غهریبه گه لی شالاوبهر دهسپیړی و ده پروات.

که میک دوورتر، له کولانیکی باریکدا، خانوویه کی گچکه که هی بامه،  
چوله. په نا بو تهوی ده بهین و نارام ده گرین تا باو کم بگه ریته وه و له  
گه رانه وه ی نائومی دین.

روژی ویران کردن دیت. ده شی خه ون بینین؟ ده شی باخه که ی شه میران  
خه ونیکی خوش بووبی و ئیدی ئیمه بیدار بووبینه وه! ته وه ی بیرمان  
ده کرده وه پولا یه و به قای هه میشه یه، به یه که په له پیتکه هه رهس دین.  
ته پ و توژیکی ته ستور، وه که هه ناسه یه کی هیولایی، باخچه ره نگین و  
چیمه نه تهره کان هه لده لوشی و ماله که ی شه میران، به هه موو لاف و  
گه زاف و هاش و هوش و شکو و جوانییه که یه وه، وه که وینه یه کی  
خه یایی، نارام نارام دیارنامی نی و پهری زه ریایی، به چرای بلوورینی  
ژوور سه رییه وه، له ژیر دونیایه که خشت و به رد و خولدا له یاد ده چیته وه.  
موبه که ی کاک هه سن، وه که بلقیکی ته نک له هه وادا ده بیته هه زاران  
گه ردیله و ئیدی له گه ل ته ودا، بونی خوشی منایی، تامی خوشی جاران  
و به هره گه لی ساکاری رابدوو، وه که هیلگه لیکی هه لچوو له فه زادا، له  
رووبه ری ژیانی ئیمه دوور ده که ونه وه.

باو کم، نیوه گیان و بی تاقه ت، به لام زیندوو و هه مدیس زال بوو به سه ر  
دواین هیرشی دوژمندا، ده گه ریته وه و به بی ناره زایی، یا خود هه سره ت،

له جيڳاي چوڻي مالهه ڪهي شه ميڙان دهنوڙيت. بيدهنگ دهبي و  
 بيدهنگيه ڪهي له چاوي منهوه، بهسوي تر له هاوار و بهرخوداني چهندين  
 سالهيه تي. دهتوانين خانويه ڪي دي بڪرين به موبه قى گوره و ده رختي  
 بهرداره وه، بهلام باوڪم قاييل نيه. رهنگي له وه حاليي بوويت ڪه ئيدي  
 تافي وي و زهمهني مالهه ڪهي شه ميڙان به سه رچوون. قاييل و بي باڪه. ههم  
 براويه و ههم دوراو. هيشتا ههروهڪ جاران به ناراميي دهنوي و هيشتا  
 سهري نه ناوته سهر بالشته ڪه خوي ليده ڪه ويٽ. نه شپزهيي ههيه و نه  
 توڙقاليڪ دله پراوڪي. نه ئيدي تاقهت و ههوسه لهي جهنگيني ههيه و نه  
 باوه پيشي به بردنه وه و سهر ڪه وتن. وهڪ بليي ڪاره ڪاني خوي ڪرد بيتن و  
 ئيدي چ ئه ڪيڪي به رام بهر به خوي يان دنيا نه مابي.

روڙانه ڪتيب ده خوڻي ته وه و وهنوز ده بي اته وه. ڪاري ته واو و خه يالي  
 ئاسودهيه. ده زاني بهو زووانه ده مري و چاوه پريه. ئيدي نه قسه له  
 سياست و وه ڪالهت ده ڪا و نه نيگه راني چاره نوسي گوواره ڪهيه تي.  
 ههست به بهر پرياري ناکات، نه به رام بهر خيزانه ڪهي و نه به رام بهر  
 دنيا. ئاخر ئه وه له جيڳايه ڪي تره و هه زاران فه رسهخ له ئيمه وه دووره.

چوار دانه هاوري هه ن ڪه به خويه وه ده بنه پينج. ساله هاي سال ئه وه  
 پينج ڪه سه م پيڪه وه ده بيني. روڙاني ههيني له مالهه ڪهي شه ميڙان گرد  
 ده بوونه وه. له جيڳايه وه پيڪه وه هاوري بوون و هاوريه تيان له سهر  
 بنه ماي ياده وه ربي هاوبهش بوو. تاو له يان ده ڪرد، شهريان ده بوو، وت و



ویژیان دهکرد، لهبارهی رۆژانی رابردوووه قسانیان دهکرد و پیکهوه کاتیان به خۆشیی دهبرده سهر. باوکم سهرگهوره بوو. قسانی دهکرد و ههکایهتگهلی میژوویی دهگیرایهوه. سهدان پهندی تهزبهه و دهبرپینی رهوان و شیرین. رۆژیکیان بیستمان یهکیک له هاورپیکانی مردوووه. بوونه چوار کهس و ئیدی تهه ژمارهیه لهگهڵ مردنی کاک ئیسلامیی دا بووه سی. ئاشکرا بوو که تهه هاورپیکانه له نۆرهی مردندا ریزیان گرتوووه و پرسیاریکی بهسوی لهزهینیاندا دووباره دهبیتهوه: "نهفهری دوايي کامیان دهبی؟"

هاوکات لهگهڵ ویرانبوونی ماله کهی شه میړاندا، کهسی سییه میس دیار نامینیت. باوکم و کاک خاکسار مانهوه. له ماله گچکه کهدایه که تهه دوو هاورپی دیرینه، به خهه و خهفتهوه، تهماشای یه کدی ده کهن و نازانن یانسیبه که بهناوی کامیانهوه ده رده چیت. قسهکانیان تهواو بوون. له بیدهنگیدا بهرامبهه یه کدی داده نیشن و له ته ندیشهی خویاندا غهرق ده بن. جار جار یاده وه رییه که له گهڵ یه کدیدا باس ده کهن و پیده که نن. ههندی جار، پیکهوه وه نهوز ده یانباته وه، یان باوکم هه کایه تیک ده گیریته وه و کاک خاکسار، خه والوو، سهری که وتوو به سهه سینگدا، گوئی راده دیرئی.

سه رهتای پاییزه که دایکم به خه میکی قووله وه، به باوکم راده گه یه نی که وا کاک خاکسار یش مرد. باوکم، به هه مان شکو و ساردیی

هه میشهیی، شان دهله قینئی و بیدهنگ ده بی. ئاخو مردن ئیدی ئه و  
 حریفه پرکیشه دیرینه یه نیه. هاتنی به بانگیشتنه، وهك هاتنی  
 هاوړپیه کی تازیز له سه فهری کی دووره وه، دواى سالانیك چاوه پروانیی.  
 ئه مړو؟ ئه مشه و؟ باوكم ئاماده یه. ده زانی ئه م سه فهره جیاوازیی له گه ل  
 سه فهره کانی تر دا هه یه و بلیته که ی یهك سه ره یه. گه پانه وه له میانا نیه.  
 دایکم، ته واوی روژ و شهوان، له پال ته خته نوینه که ی ویدا داده نیشی و  
 ئیمه ییش، له ژووری جیاواز، خه و و بیدار، ناباوهر و گیژ، بیر له ئه گهری  
 واقعیه تی کی به سوئی ده که یینه وه که مه زهنده و بهرجه سته کردنیمان پی  
 دژواره.

خه و تووم که دایکم بانگم ده کات. نیوه شه وه. ده زانم شتی کی خه راپ  
 روویداوه و نامه وی باوهر بکه م. له جیگا که م ناجولیم. دهنگی ته په ی پا  
 دیت، دهنگی هات و چو له راره وه که. ده رگای ژووره که م که لا ده کری و  
 دایکم، سه رله نوی بانگم ده کات: "زوو وهره."

رسته که ی بو ته واو ده که م: "تا درهنگ نه بووه." وا ده لیم و راده که م.  
 باوكم له سه ر ته خته نوینه که ی دانیشتووه. چاوی له خالیك له فه زادا بریوه  
 و پیلوو ناتروکی نی. دهستی له نیو دهستی دایکم دایه. پزیشکیك له لایه وه  
 دانیشتووه و حه په ساو ته ماشای دایکم ده کا و نیگای دایکم، لیو ریژه له  
 دلهر اوکی و ئازار، چاوی له په نجه ره یهك بریوه. هه مووان بیدهنگ و بی  
 جوولهن، وهك وینه گه لی چه سپاو له فیلمی کی کون و بیدهنگدا.

یہ کہندہردوو وینہکان دہکہونہ جوولہ. سہری باوکم بو دوواوہ دہکہوی،  
 دایکم لہ جیگاکی رادہپہری و جنابی دکتور ہناسہ ہلڈہکیشی و  
 لہژیئر لیوہوہ دہلی: "خوتان خوش بن."  
 ہہمووان بہ بیڈہنگی و ئارامی ژہنگ ہلینانی پولا تہماشادہکن،  
 ہہمووان جگہ لہ چیشتلینہری دیرینہ کہ ئامادہی قہبول کردنی ئہم  
 غہیبہتہ ناماقوولہ نیہ. بہ ژوور سہری باوکمہوہ دادہنیشی و کولی  
 گریانی بہر دہبی. دہستی ماچ دہکا و لہکاتی چوونہ دہرہوہدا لہ  
 ژوورہکہ، قاچہ دہسکردهکہی ہلڈہگری، تۆزی سہر پیلاوہکہ بہسہر  
 قولہکہی دہسپی و بہریزہوہ لہپال دیوارہکہدا دایدہنی.

\*

سالانیك دواتر، لہ سہرہتای شورشدا، كاك حہسہن شكاتمان لیڈہکا و بہ  
 تورہیی و بہ پەرؤشہوہ شكایہتہکہیمان پیڈہگہیہنی. دایکم، بریندار و دل  
 شكاو، دہپرسی: باوہر دہکہیت. كاك حہسہن، چیشت لینہرہ بہوہفا  
 دیرینہکہ؟"

باوہر دہکہم و تیئاگہم بوچی خہلکی لہوہ حالی نیابن کہ كاك حہسہن  
 سالانیك لہوہوبہر، ہہمان کات کہ موبہقہکہی ویران بوو، لیمان رهنجا و  
 دلی شكا.

له سالانی جهنگدایه که ئەو دواى ساله‌های سال دەبینمەوه، ئەویش به ریکهوت و بى پيشينه. له کهنار شا رېگه‌یه‌ک راوه‌ستاوم، هه‌مان ئەو شوینه‌ی که زه‌مانی‌ک ماله‌که‌ی شه‌میران بوو، مایک که هه‌نووکە بوو ته جادده‌یه‌کی ته‌خت و خه‌لکانی غه‌ریبه و ترومبیل و عاره‌بانە و ولاخ به‌نیو ژووره‌کانیدا تیده‌په‌رن، به‌سه‌ر دره‌خته سه‌وزه‌کانی باخه‌که‌یدا، به‌سه‌ر موبه‌قی روناک و په‌ری زه‌ریایی و یاده‌وه‌رییه‌کانیدا.

کاک حه‌سه‌ن، چیشته‌ینه‌ری ئەبه‌دی، به‌لامدا تیده‌په‌رپى. ته‌ماشام ده‌کا و ته‌ماشاکردنیکی سارد و چۆل. یه‌ک تۆزقال نه‌گۆراوه، هه‌مان روخساری بى باک، هه‌مان قژی چه‌ور و بژ ( هه‌نووکە ماش و برنجی )، هه‌مان ده‌می نیوه کراوه‌ی بى قسه، هه‌مان زه‌رده‌خه‌نه‌ی ساکاری بى پاساو.

ترومبیلێک ده‌وه‌ستى. کاک حه‌سه‌ن سه‌رده‌که‌وى و لای په‌نجه‌ره‌که‌وه داده‌نیشى. له پيشه‌وه ده‌نۆرپى. وه‌رده‌سوورپى و بو ساتیک، نیگای له‌سه‌ر من راده‌گریت. چاوانی ده‌کرینه‌وه، ده‌می ده‌کریته‌وه و روخساری ده‌کریته‌وه. ده‌مناسیته‌وه. دلنایام. هه‌لاوی هه‌ناسه‌ی له‌سه‌ر شووشه‌ی په‌نجه‌ره‌که ده‌نیشى و چاوانی دیار نامینن، به‌لام به‌رله‌وه، ساتیک پيش ئەوه، قسه‌یه‌کی هه‌زار واتا، کپ و مه‌نگ، له‌نیکايدا وه‌رده‌سوورپى، قسه‌یه‌کی ئالۆز، قسه‌یه‌کی خو‌ش و ئاشنا. نیگای به‌دوومدا دى و ئەم نیگایه لیۆرپۆ له هه‌زاران وینه‌یه و ئاماژه‌یه بو یاده‌وه‌رییه دووره‌کان: ئاماژه‌یه بو پاسه‌که‌ی شه‌میران و سه‌فه‌ره تولانییه‌کانی به لای داره‌ناره

به به فر پۆشراوه كانی لای شه قامی په هله ویدا، ئاماژه یه بۆ غه رامه كانی باوكم و به خشیشه كانی روژی جهژن، ئاماژه یه بۆ مردن و خه تم و زه ماوه نده كان، ئاماژه یه بۆ میسته ر غه زنی و كهوتنی بۆ ناو ئاوه كه، ئاماژه یه بۆ كافی شه ره داریی و سه پرده كه ی ته جریش و كورانی دراوسی و عیشه كان، ئاماژه یه بۆ ویران بوونی باخه كه ی شه میران و كۆتایی قوناغه كان، ئاماژه یه بۆ مردنی باوكم و ته قه ته قی خوشی پیلاوه كانی دایكم له سه ر پیلیكانه كان، ئاماژه یه بۆ روژانی خوشی بزر و ئاماژه یه بۆ ناكۆتا یاده وه ریی دووری په رته وازه.

\*

**دوایه مین روژ**

چیرۆکی ( باوك ) به هه‌لنوتان و هه‌ستانه‌وه‌وه، به زه‌حمه‌ت و ئازاره‌وه، به قه‌هر و ئاشتییه‌وه ده‌گه‌یه‌مه‌ه کۆتایی. دووایین پیت ده‌نووسم، دووایین خاڵ داده‌نییم و ده‌رگایه‌ك رووه و ئاینده داده‌خه‌م.

هه‌ست ده‌که‌م له سه‌فه‌ریکی درێژ گه‌راومه‌ته‌وه، له کۆتایی تاریکییه‌وه، له هه‌لگۆزانی به‌هره‌گه‌لی مندالیی و ترسگه‌لی گه‌وره‌وه، له ته‌ماشای مه‌رگه‌وه. ده‌بوو جاریکی تر بۆ ماله‌که‌ی شه‌قامی به‌خته‌وه‌ریی گه‌رامایه‌ته‌وه، سه‌ریکم به ژوو‌ره نیوه تاریکه‌کانیدا کردبایه‌وه، تام و بۆن و ترس و به‌هره‌گه‌له خۆراییه‌کانی مندالییم سه‌رله‌نوێ هه‌لگۆزی بان تا بمتوانیبا وینه په‌رته‌وازه‌کانم وه‌ك هه‌یقه‌گه‌لی هه‌ساره‌یه‌کی ماقوول، به ده‌وری ناوه‌ندیکی یه‌کانگیردا جیگه‌ کردبایه‌وه. وه‌ك بلیی پارچه‌یه‌ك له رۆحی منالم، هه‌ر له یه‌که‌مین ده‌قیقه‌ی له‌دایکه‌بوونه‌وه له‌و ماله‌دا جی مابیت. هه‌ر بۆیه‌ نو‌قستان و که‌م و کورت بووم. ده‌بوو جاریکی دی پێ په‌تی و ئازاد، له باخه‌ سه‌وزه‌که‌ی شه‌می‌راندای گه‌رابام و ناوی خۆم له‌سه‌ر ته‌واوی دارچناره‌کانی نووسیبا. چ خۆشییه‌ك ده‌بوو کاتی هه‌مدیس سواری پاسه‌که‌ی شه‌می‌ران بام و ده‌ستم به په‌نه‌انیی، به ترس و چیژیکی قه‌ده‌غه‌وه به چاکه‌ته‌ کۆنه‌که‌ی کاک عه‌زیزدا هی‌نابا و چ هه‌ستیکی خۆش ده‌بوو گه‌ر سه‌رله‌نوێ ده‌سته گه‌رمه‌که‌ی باوکه‌م له‌سه‌ر سه‌رم هه‌ست

پيكر دبا و گويم ليبايه گوتباي: " من پۆلام و پۆلاش هەرگيزا و هەرگيز  
ژهنگ ههناهيئي. "

نووسينه كانم دهنيمه لاوه. دوو سه د لاپه ره و شتيكم نووسيون. بۆ  
خويان بوونه ته كتيبيك. قه له م و مه ره كه به كه له جانتايه كي گچكه  
دهنيم، رووه و په نجه ره ي كراوه ي ژووره كه داده نيشم و له شينا ي سازگاري  
ئاسمان و هيلى روناكي ئاسۆ ده نۆرم.

خاني دكتور له رووه و چاكبوونه وه و گه رانه وه م له و سه فهره پيچاو  
پيچه، به دهستي پره وه، قاييله. دهلي پاش نيوه رۆ به رنامه ي مۆسيكمان  
ههيه و ئيواره يه كيك له نه خو شه دي رينه كان، كه ئه مپۆ له زانكو دهرس  
ده ليته وه، دي ت و نوتقمان بۆ ده دات.

ئه مپۆ، به ده قيقه گه له ره وانه كان ييه وه له حالي حازر، به رووداوه  
واقيعي و ئاماده ييه هه ستي پيكر او ه كه ييه وه، من له خويدا رۆده با و رابردوو  
به ميژوويه كي تي پهرينراو، به دويني و پيري گه لي دي رين ده گوري ت. بير  
له نيوه رۆ و پاش نيوه رۆي ئه مپۆ ده كه مه وه، بير له و زه مه نه راشكاو و  
رووته ي كه له به رده مدايه، بير له ئيستا و روداوه گچكه كان ي دواي ئه و.

خه ونه كانم ده نووسمه وه. ده زانم هه ر وي نه يه كي خه يالي ي په يامي كي له  
دوني اي ئالۆزي ناوه وه پييه. ده بينم له پاسه كه ي شه مي راندام. كه ده گه يه  
ويستگه ي مه همود ييه، هه مووان داده به زن. كاك عه زيزي شو فير، وهك  
به له مه وان يك كه رۆحي مردووان له روبا ر ده په ريني ته وه، خه لكان ي رابردوو

به ويستگه جيگيره ديرينه كان دهگهينهني، ههمووان جگه له من كه  
 دانابهزم و فهرماني چاره نووسم وا به دهستي خومه وه. پيوستم به شوفير  
 نيه، گهرچي تهم شوفيره هاورپي تازيزي روژاني منداليشمه.  
 چيروكه كانم له گهنجه كه دهنيم و دهركاهي قوفل دهدهم. كليله كه ي  
 دهنيمه نيو گولداني سهرميژه كه و رووه و سبهيني راده وهستم، رووه و  
 به لينه نامه حال و تاره زووه هاسانه كان. گهره كمه بير له تهمرو بكمه وه،  
 بير له نامادهيي تاشنای بارسته كانی دهوروبهر، بير له م روژه هه تاوييه و  
 تهو دره خته جوانه ي كه له بهر په نجه ره كه دايه، بير له دهسته كانم كه تارام و  
 سه بوور كتیبيك په ره په ره ده كا و بير له جهسته ي خاموشم كه له گهل  
 روداوه كانی دهوروبه ردا له تاشتبونونه و دايه. خايله شپزه كانم هه مديس،  
 له جيگای خوياندا داسه كانون و زهيني پشيوم سهرله نوي لوژيكي ساكاري  
 په يوه ندييه روژانه ييه كانی كه شف كردووه. ترسه نه ناسراوه كان دهستيان  
 ليهه لگرتووم و دهسته م ته ژيي بووه له باوه ربه خوبوونيكي شيرين. شه كه تم  
 و شه كه تیی به چيژي كه سيكم هه يه كه له بيابانيكي بيدهنگي پر له  
 بهر زايي و نشيو تيپه رپوه و وا خهريكه ده گاته ژير سيبهري تارامي  
 دره ختيكي كون و جوگه له يه كي بزيو. ده زانم كه تهم سهر خوشييه دلرپينه  
 روداويكي كاتييه. تاخر مه گهر ده كرى يه ك عومر راست راست برپويت و  
 نه كه ویت؟ مه گهر ده كرى فيل له ژيان بكرى و خو دهرباز بكرى؟  
 هه ربه راست سوكه له و هوشيارم و به دوو دهست بهم (هه ربه راست)، بهم



زەمەنە ناديارە سنوردارەو نووساوم. تىدەگەم كە دەكرى بىرىت و سەرلەنوى لەدايك بىتەو، دەكرى پىلەقەيەكت پىداكىشىرى و بىكەويتە چاللىكەو و بە دەستىك، بە گورىسىك، بە ئومىدىكەو خوت ھەلواسىت و بىتەو دەرى.

ژوورەكەم بۆ دەگۆرن و ژوورە تازەكەم بۆنى ژوورى ساخ و مالىە ئاوەدانەكانى لىدى. تەلەفونىكى سىپى و گچكەيان بۆ ھىناوم و مۆلەتيان پىداوم پەيوەندى لەگەل دونىاي دەروەدا بگرم، لەگەل ھەر كىيە كدا خۆم گەرەكم بى، دەتوانم پەيوەندى بگرم.

تەلەفون بۆ منالەكانم دەكەم: دەنگى گچكە گچكە، دەنگى خوش و بەتام، پەرۆش، دەنگى زىكزىكە گەلى پىكەنىناوى.

دەپرسن: "كەى دەگەرپىتەو؟ ئەمرو، سبەينى، كەى؟"

كەى؟

خانمى دكتور زەردەخەنە دەيگرى. بە مەرەكەبى سوور نىشانەيەك لەسەر سالتزمىرەكەى بەرامبەر دەكىشىت. يەك زەربى گەورە لەسەر رۆژى چوارشەممە دەدات. ئەمرو ھەينىيە. حىسابى دەكەم: چوار زەربى بىست و چوار، زەربى شەست.

لەودىو ئەم دىوارە خۆلەمىشىيانەى باخەو، دونىايەكى تر چاوەرپمە. دونىايەكى بىدار، بە بۆنى كافە و كۆلانەكانىيەو، بە بۆنى خەلك و قسە

و وشه و تهپ و کوتی ئاشقانه یه وه، به به لّین گه لی رهنگین و ههستی  
خۆش و تام و ههتاو و هاوریانییه وه.

چوار رۆژی تر = شه ممه، یهك شه ممه، دوو شه ممه، سی شه ممه و پاشان.....  
ههتاو له ویدیو په نجه ره وه له سه ر روخسارم نیشته وه و نوینه كه م گهرم و  
نهرم و میهره بانه. وه نه وزی بهر له فراوین دلگیره. دهنگی هات و چۆ  
دیته. دهنگی ته قه ته قی قاپ و په رداخ. دهنگی ژیان.  
برسیمه.

جۆره ها خۆراك به رجه سته ده كه م، جۆره ها میوه، شیرینی، ترشیی.  
زگم ده كه ویتته قۆره قۆر. زگم زیندووه، زگم به خته وه ره.  
جلك له بهرده كه م. ده بی فراوین له هۆلی نان خواردن له گه ل نه خۆشه كانی  
تردا بكه م. قسه م نییه. بیر و خایله كانم وهك منالیکی ههستیار و گوی  
رایه ل، له گه ل یه كدا هاوگونجاو و له ئاشتی دان. جه سته م گوی رایه له و  
دلّم خاوه ن لیدانیکى مه نتیقییانه یه.

ئه و پیاوه ی كه هه ر منی ده بینى و روخساری به ده سته ده شارده وه و  
چاوانی قیچ ده كردن، له باخه كه نییه. خاتوونی قه له و، به شانه  
ئاسنینه كه یه وه، له ویو دره خته كانه وه یه و قسان له گه ل كه سیکی  
نه بینراودا ده كات. قژه خه یالییه كه ی وی شانه ده كات. من ده بینى و  
به ره و لام دی. روخساریکی خه والوو و پیلووی ئاوساو. هه ر له مندا ل  
ده چی. چه ز ده كه م له باوه شی بگرم و گونا قه له وه كانی ماچ كه م. قژم شانه

دهكات. تهوقه يهك له گيرفانى دهردينى و له قرمى دهدات. مه خلوقىكى  
بيويه. رهنكه كاتى خوى سالىنى قز برينى هه بوويت، رهنكه كيژيكي  
هه بووي قزى دريژ بوويت. ئەمەش جوړيکه له گه مه.

خه لکان، خه لکانىكى خه والوو به رووانينى منالانى گيژه وه به دهورى  
ميژيکدا دانيشتوون. پيده کهنن. قاپه کانيان له سهر ميژه که ده خوليپنه وه  
و که وچکه کانيان به ليوارى ميژه که دا ددهن. دوو په رستارى پياو  
چاوديريان ده کهن. بو ساتيک بيدهنگ دهن و هه مديس دست به هه را  
هه را ده که نه وه. هه ده ليى دهسته يهك منالى بزيون. له وديو روخساره  
چرچ و لوچه کانيانه وه، خه قه تي گه وره و ميهره بانينى فهراوان نووستوه.  
پيکه وه فراوين ده کهين. پيکه وه قسان ده کهين. قسانى تيکه ل پيکه ل، به  
جووله و ئامازه، وهك زوبانى کهرو لالان، زوبانىكى ههستينى، پر له  
روانين و پيکه نين و په يام. يه كيكيان هه لدهسى و کورسييه کهى لاي  
کورسييه که مه وه داده نى و ته ماشام ده کات. پيره ميژديكى پيکه نيناوييه.  
ژير بروکانى کردوون و ليوى سوور کردووه. له ناوم ده پرسى، ناوى خوى  
بيرچوته وه. داوام ليده کات ناويكى لى بنيم.

"چ جوړه ناويك؟ ناوى مروښيان جوړيک مهل يا خود جوړيک درهخت؟"

حهزى له م گه مه يه يه. متمانه ي به منه. دهستم ده گرى. له فيکره وه  
ده چى، له ناوم ده پرسى. ناوه کهم زور گچکه يه. نا. نايه وييت. له ناوى  
دايکم ده پرسيت. ناوى دايکم دريژ و قورسه، عالم تاج؟ ماناى چييه؟

بۆي وەردەگيڧرم. پيڊەكەنى. پيى خۆشە. ناويكى گەردوونىيە. خۆي دەبىنى كە لەسەر سەرى دونيا نراوہ. ئەم ناوہى دەوي؟  
هەنديكيان نارازين. ئەوانى تر چەپلە ليڊەدەن. دوو كەسى تريشيان بەدواي ناويكى وەك ئەوہدا دەگەرپين. لەناوہ بيى بۆن و بيى تامەكانى خۆيان شەكەت بوون. گەرەكيانە ببنە كەسيكى تر، كەسيك بە گرینگى عالەم تاج.

مۆلەتم ھەيە لە باخەكە بىنمەوہ. مۆلەتم ھەيە كتيب بخوينمەوہ. تەلەفۆن بكەم. لەژوورپكەوہ بۆ ژوورپكى تر بچم. لە راپرەوہكانا بسورپمەوہ. مۆلەتم ھەيە بژيم و چاوەرپى رۆژى چوار شەممە بم.  
زۆر كار ھەن كە دەبي ئەنجاميان بەدم. گەرەكمە خانووەكەم بگۆرم و بۆ گەرەكيكى تازە بگويزمەوہ. گەرەكمە سەفەر بكەم. گەرەكمە چيرۆكى تازە بنووسم. شار گەليك ھەن كە گەرەكمە بيانبينم ( لانى كەم بيريان لى بكەمەوہ ). دەنگ گەليك ھەن كە دەمەويت بيانژنەقم، عەتر، تام، رەنگگەليك كە گەرەكمە ھەليانگۆزم. دلم دەخوازيت گەرە بوونى منالەكانم ئەزبەر كەم و زەماوہند بە بۆنەى پيريى خۆمەوہ بگيڧرم.  
گەرەكمە لەسەر تەواوى عەردەكانى دونيا خانوو رۆبنيىم و لەژير تەواوى ئاسمانەكانى دونيادا بنووم. خۆ رەنگە چ شتيكىش نەكەم، بۆ ھيچ كوييەك نەرۆم و ھيچ شتيك روونەدات. گرینگ نىيە. ھيئدە بەسە كە ھەمدىس خەونى خۆش بىينم. ھەمدىس نەخشە بكيشمەوہ =

نەخشەگەلى پوچ = چاوەرپى ھاتنى بەھار بم. دلم كەوتۆتە تەپ و كوت  
و سەرلەنوی دەست پیدەكەمەوہ. دەیان وینە لەپیش چاواندا لەبارەى  
خۆمەوہ گیانیان وەبەردا دى: وینەگەلىكى ھەبوو لە ئايندەدا. كەسىك  
لەپیش منەوہ، پيشتر لەمن لەسەر ھىلى زەمەن. منى ھەبوو. منى پاش  
ئەو.

كىژىكى جىلّ لە ژوورەكەى ئەوسەرى رارەوہ كە خەوینراوہ. بووینەتە  
ھاوړى. كىژىكى ئارام و خامۆشە. كىژىكى خەمىنە و ئامادە نىيە ھىچ  
بجوات. دەيەوئ بزانى بۆچى زىندووہ و بۆچ دەبى بە زىندوووى بمىنى؟  
بۆچى ھاتووہ و بۆچى دەبى بروت؟ دەيەوئ سەر لە نھىنى مردن دەرکا  
و روداوى ( مردن ) شرۆفەكات. بە من دەلئ ھەر لە مندالىيەوہ دەستە و  
يەخەى ئەم پرسىارە بووہ و دايك و باوكى نەيانتوانيوہ وەلامىكى گونجاوى  
بدەنەوہ. مامۆستاكانىشى لە سەروبنى پرسىارەكەيان كۆليوہتەوہ و تاو و  
تويان کردووہ. قەشە لەھەموويان كەمترى زانىوہ و قسەكانى ھەمووى  
بلقى ھەوا بوون. بە من دەلئ تا وەلامىكى يەكلاكەرەوہى دەست  
نەكەوئ، لە نەخۆشىيەكەى چاك نايئتەوہ. ئەم كىژە كەسى نىيە و ھەز  
دەكا ھەر لە ھەمان جىگەدا بمىئتەوہ. ئەم كىژە فەرەنسىيە و زياتر لە  
من ھەست بە غەربىيى دەكات. لەگەل مندا بووہتە ھاوړى. پيمەوہ  
نووساوہ. دايكى شووى كردۆتەوہ، شووى بە پياويكى عارەب كردووہ و  
لەگەلیدا بۆ جەزايير رۆشتووہ. باوكى لە باشوورى فەرەنسە ئيش دەكا و

هەرگیز تەلەفۆنى بۆ ناكات. نامەش نانیریت. ئەدى ئەى پوورەكان؟  
مامەكان؟ كورە خالەكان؟ چ كەسىكى نییە و رابردووی وەك یەك قاقزی  
سپیی، چۆلە. پیمدەلئی حەز دەكا لەگەل مندا بۆ ئیران بیّت. دلنیایه كە  
لەوئ وەلامی پرسیارەكانی پەیدا دەكات. لیّم دەپرسیّت: "تۆ بە چ  
ئومیدیکەو دەژیت؟"

پیی دەلیّم: "بە ئومیدی گەیشتن بە روژی چوارشەممەو." "

دەپرسیّت: "ئەى دوای ئەو چیی؟"

دوای ئەو پینچ شەممەیه و دوای ئەویش هەینی و ئیدی ژیان درێژەى  
هەیه. ئەمە ئەوێه كە چاوەرپیم، هەمان ئەوێه كە زەمەن بوو بە  
ساتەوختگەلى دوایی = سبەینی، دوو سبەى، سى سبەى، هەفتەى  
داهاتوو = ئیدی ئەو بۆ من بەسە.

بە كیژەكەى هاوسیم دەلیّم دەتوانین پیکەو سەفەرکەین، سەفەر بۆ  
خۆرەهەلاتی دوور، بۆ خۆرەهەلاتی ناوەرەست، بۆ ئەفەریقا، بۆ تاران و  
ئەسفەهان. دەتوانین نەخۆش كەوین. رهوان بین. چاكبینەو. ( وای ).  
چوزانم، هەزار ئیش هەن كە دەكری ئەنجام بدرین، یان نەدرین. تەماشام  
دەكا و لەناكاویكرا، قولایی چاوانی خومار دەبی و لە قولایی چاوانیدا  
خەون دەبینی. بیری چۆتەو كە شتیك هەیه ناوی سبەینییه و ئەمرۆ  
كۆتایی دنیا نییه.

چاوه‌رپیم. ده‌قیقه‌کان ده‌ژمیږم. چوارشه‌مه له‌وپه‌ری دونیایه و ئه‌وپه‌ری دونیاش شتیکه که مرؤڤ ده‌ستی ده‌یگاتی. شتیکه واقعییه‌تی هه‌یه و ده‌رگا‌کانیان کردۆته‌وه.

رؤژیکی دی. ئه‌مشه‌و. سبه‌ی ئیواره. دوواین رؤژ. به‌یانیی رؤژی دوايي. چکه چکی کاتژمیږه‌که‌م خۆش ده‌وی. دایکم گوتی: " ئه‌م کاتژمیږه له‌دوای ئیمه‌یش هه‌یه ". مه‌به‌ستی له‌ کاتژمیږه‌که‌ی مائی دایه‌ گه‌وره بوو. ئه‌مرؤ ئه‌م رسته‌یه، ئه‌م ( دواي ئیمه هه‌بوون ) ه، له‌ گویمدا زرنگه‌یه‌کی ئارامبه‌خشی هه‌یه و عه‌ردی ژیر پیم پته‌و ده‌کا. وه‌ک بلیی ئه‌م ( دواي ئیمه ) یه‌ رایه‌ل بی به‌ منه‌وه و ئه‌م ره‌وته ئه‌به‌دییه ئیمه‌یش له‌گه‌ل خۆیدا به‌ریت.

چوارشه‌مه. که‌ل وپه‌له‌کانم کوډه‌که‌مه‌وه. چاوه‌رپیم تا خاتوونی دکتۆر مۆله‌تنامه‌که‌م ئیمزاکات. که‌س به‌ شوینما نایه‌ت. ته‌نیام و حه‌زم له‌م چوونه ده‌ره‌وه بی سرته و ته‌نها باله‌یه.

کیژی هاوسی له‌ درزی ده‌رگای ژووره‌که‌یه‌وه ته‌ماشام ده‌کات. له‌ ورده‌کارییه‌کانی ئه‌حوالی ئاگادارم. ده‌زانم خه‌یالی له‌کوئییه و ده‌زانم چ له‌ رۆحی نا‌ئارامیدا ده‌گوزه‌ری. حه‌ز ده‌که‌م ده‌ستی بگرم و دل‌نیای که‌مه‌وه که‌ به‌ سه‌لامه‌تی ئه‌م ریگا پيچاوپيچه‌ دل‌ه‌راوکی و روژینه تیده‌په‌رینی و له‌ که‌ناریکی روناکتردا له‌نگه‌ر ده‌گری. ده‌بی هه‌ول بدا، ده‌بی بجه‌نگی،

دەبى دەست بەكەسىك يان شتىكەو بەگرىت. ئەوئەش كارىكى ھاسان نىيە.

پىپلىكانەكان. نھۆمى سىيەم = دووہم = يەكەم. راپەوى نىوہ تارىك و خامۆش. دەرگای داخراو. پەرستارى پىر. پەرستارى جھىل و مېھرەبان. سىبەر. ژوورى وەرزش. ژوورى گەمە، مۆسىك، ژوورى رووداوى دلتەزىن، ژوورى شتە خەمىنەكان، ژوورى واھىمەى نەناسراو و ترسى پەرتەوازە. تەواو بوو. ئاورپ لە دواوہ نادەمەوہ. بە رۆژى چوارشەمەوہ دەنووسىم. بەھات و باتى ژيان لەودىو دىوارە چىمەنتۆيىەكانەوہ، بە وىنەى رەنگاوپرەنگى منالەكانم و بۆنى خوۆشى مرىشكى برژاوەوہ.

مۆلەتنامەى چوونە دەرەوہم لەنىو دەستدايە. پاسەوانى بەردەرگا سەر دەلەقىنى. دەستم لەنىو دەستە زلەكەيدا دەگوشىت. تەماشام دەكات. ھەناسە ھەلدەمژم. ھەوايەكى نوى دەچىتە سىيەكانەوہ، ھەواى دونيايەك كە لە بەرامبەرمدا راکشاوہ.

دەنگى داخستنى دەرگاگە دەژنەقم و نەخۆشخانەى قىل دەقرى، بە ژوورى سىپى و سىستەرەكانىيەوہ، بە وەھمى سەرگىژكەر و وپىنەكانىيەوہ، بە خەون و ترس و خەلكەكانىيەوہ، لەنىو سەرمدا دەبنە كورته چىرۆكىك، دەبنە چىرۆكىك كە لە ئايندەدا دەينووسم.

پشت لە نەخۆشخانە رادەوہستم. لەمبەرم و ( ئەم بەر ) بە كۆلانى بەرد رىژكراو و خانووى بەردىن دەست پىدەكات، بە ھەژارىكى سەرخۆش كە



له پال ديواره كه دا نووستوو و به پوليستىكى هات و چو كه سهرگرمى  
 نووسىنى غه رامييه، به تهنه كه زبلى كه نار جوگه و به پياويك كه  
 روژنامه كهى له سهر سه كوى ژير دره خته كان جي هيشتوو و به وينه  
 دره خته كان له سهر شووشه ي په نجره كان و به ژنيكى زگ پر كه له گهل  
 سه كه كهيدا ده دوى و به كورپكى عاشق كه به گويى كيژيكي جيلا  
 ده چيني. پياويك ناو نيشانى كولانيكم لى ده پرسيت. هه ناسه ي بونى  
 جگره و ناسه وارى شه رابى ليدي، بونى جهسته يه كى گهرم و زيندوو.  
 هه وا پره له شى باران، پره له دو كه ل و توز و خول و عه ترى ژنانى  
 ريوار. چوانم، ده ستم، جه ستم، پيستم، هه موويان ده نورن. هه موويان  
 ده ژنه فن و وه تاگان. له سهرى چوارپا كه، گلويى ترافيك سووره. راده وه ستم  
 و خوم = خومى نوى و ئيستاييم = پيشانى دنيا ده ده م.  
 پيم هيشتا تواناى روشتنى نيه. به وه شه وه، به نيو ترومبيله كانا  
 تيده پهرم. له وه به رى شه قامه كه وه كافه يه كى گچكه هه يه. كافه يه كى كون  
 و چول. داده نيشم و به له ههر شتيك يه كه په رداخ ئاو ده خومه وه.  
 يه كه په رداخ ئاوى سارد.

يه كه په رداخى شووشه پر له پارچه سه هولى تهنك.

ژنيك له ولاره تر دانىشتوو و روژنامه ده خوينا ته وه. ئه ودواى قاوه كه  
 ده خواته وه. به زوبان لاليوى ده ليسيته وه. حه زى له قاوه كه يه تى. هه تاو  
 به سهر ده ست و نيوه ي جهسته يدا كه وتوو و جهسته ي ئارام و قاييله.

باویشك دەدا. رۆژنامەكەى دەنیتتە لاوہ و بە چاوانیكى خەوالوو تەمبەل و نیگایەكى ئاسوودە، لە خالیكى دوور دەنۆرى.

پەرداخە ئاوەكەى من لەسەر میژەكەیه. تینوومە و ( تینویتی ) وەك یەكەمین ئەزموونى خۆشەویستی، خۆش و سەرسوڕەینەرە. دەبخۆمەو، قوم قوم، بەكاوہخۆ. گەردیلەى شیدار و تنۆكى سازگار و سووكەلە و توژیالی تەنك و ساردى ئاوەكە لە قورگما ھەست پیدەكەم، لە ریخۆلەكاندا، لە جەستەمدا، لە بیر و خایلەكاندا.

بیرم چووبۆوہ كە ئاو تاچ ئەندازەيەك، بەدەر لە پێوانە و ئەندازە، خۆش و بەتامە. بەخۆم دەلیم: " خانم، ئەم ساتەوہختە و ئەم تام و چێژە لەبیر خۆت مەبەرەوہ. بینیرە توئی دلتهوہ. بەكەلكت دى."

دواى خواردنەوہ، نۆرەى كەشفی تامى ترش و شیرینە، نۆرەى وەئاگابوونەوہى جەستە و جولەى پەرۆشانەى گەدەيە، نۆرەى جم و جولۆى مولولە برسییەكانە، نۆرەى سى گەلیكە كە دەكرینەوہ و دادەخرین و نۆرەى خوینیكى تازە كە دەرژیتە چالەكانى دلەوہ، نۆرەى دەنگ، ملچە ملچ، قۆرە قۆرى خۆشى ریخۆلە، ھاوړى بە سیمفونىای بەشكۆى دەستگای ھەرسە. ئەزموونى تاریكى، منى فیرى تام كردنى چێژى روناكىی كردووہ و خامۆشى خەمینی دونیای مردوووان، سەرسامیی منى بۆ ژنەفتنى ھەر دەنگیك، ھەر شنەيەك، ھەر تەپەى پى یان نەغمە و تەپ و کوتیك، سەد بەرامبەر كردووہ.

لهوسهري جادده، كيژه مناليكي ته مهن ده سالاني جانتاي قوتابخانه له پشت، چاوه رپي پاسه. پاسه كه ي شه ميرانم ده كه ويته وه بير. دهستي بو راده وه شينم. پاسه كه ي من له ريگايه كي تره وه ده پروات، له كوتايي نهو ريگايه دا مناله كانم چاوه رپيمن و منالي مناله كانم، نسل دواي نسل تا دووايه مين سبه يني. دايكيشم له وييه. زانيويه تي كه نه خوشم. خوي زانيويه تي، ههر له يه كه مين روژه وه، بي نه وه ي كهس پي بلي. وينه ي من، نووستوو له سهر ته خته نويني نه خوشخانه، هاتوته پيش چاواني و به ئاشكرا خاتووني دكتور ي سپي پوشي بينيوه. باوكم دواي مردنيسي ههر له گه ل ويدا له پهيونديدايه و داكم زور جاران وا پيشان ددها كه دهنگي وي ده ژنه قئ و پهيامه كاني وهرده گريت. نه م داكه ته مهن هه شتا ساله يه كه به زحمه ت ري ده كا و به زحمه ت ده بيني، دوواين بهرماوه ي ره سه ني زنجيره يه كي ته فروتونا بووه. له ريگايه كي دووره وه هاتوو، به نيو وهرز و ده قيقه كاني ميژوودا گوزه ري كردوو و ميراتگري زوبان و زه مه ني قه بيله كه ي منه. خو م ده بينم كه له نيوان نهو و مناله كاندا راوه ستاوم و شوينگه ي ئيستاييم شوينگه ي پهيوندي نيوان روژاني رابردوو و ده قيقه كاني ئاينده يه.

خواردنه كه م ده خو م. پاره كه م ده دم و وهر ي ده كه وم. روژ چاوه رپي منه، روژي روناك، روژي واقيعي، روژي خه لكان ي سروشتي و ساخ. حه زده كه م باوه شي پيدا كه م، به خو مه وه بيگوشم، پيسته گه رمه كه ي

ماچكەم. بەنيۆ پاركە كەدا تىدەپەرم، بەنيۆ بازاري گوشت و ميوەدا. ئەم  
 پيرىژنە چوست و چالاكانە كە بە پەلە شت دەكرن، جەنگيان بينيوە و بە  
 عەزاب و ترس ئاشنان. بۆنى سيۆ دەكەن و ھەرمى كيشانە دەكەن. دەبى  
 ديارىيەك بۆ منالەكان بكرم. كيژىكى جحيل، بە قژى زەردەو، دەشى  
 موھاجيرىكى ئەوروپاي خۆرھەلات بى، لەسەر ميژىكى گچكە، خرتكە و  
 پرتكەى دەستى دوو دەفرۆشيت. چاوم بە بوكە شووشەيەكى تەختەيى  
 قەلەو و خرتۆل دەكەويت. لەو بوكە شووشە تەختەيە رووسيانەيە كە لە  
 نيۆقەددا دەبن بە دوو بەشەو و لەنيۆزگياندا بوكە شووشەيەكى تر ھەيە،  
 لەزگى دووھەمى ئەمەى دووھەميشيانا بوكە شووشەيەكى گچكەتر  
 دانىشتوو، ھەمان شيۆە سييەم و چوارەميش، گچكە و گچكەتر، تا  
 ئىدى دووايىن بوكە شووشە ھىندەى نۆكيكە. خانمىلەى قەلەوى دووگيان  
 دەكرم. تەماشاي دەكەم. دەبينم كە من و ئەو لەيەك دەچين، ئاخى ناخى  
 منىش پرە لە ناكۆتا بوكە شووشەى كۆنين، بوكە شووشەى داىك،  
 بوكە شووشەى نەنك و خوشكانى ئەشكەوت نشينى سەرەتا، پيئكەو  
 گریدراو، لە بەرايىەو تا كۆتايى دونيا، ھەركاميان دانىشتوو لە  
 قۆزاخەى زەمەندا، دەبينم زگم بە چارەنوسى منالەكانم و منالى  
 منالەكانم دوو گيانە، دەبينم چارەنوسم دووگيانە بە ميژوويەك كە رايەلە  
 بەوان و بە نەو و نەبىرە و ھەموو ئەوانەو كە نەمبينيون.

كتيڤبه كهم مه حكهم ده نيمه بن هه نكل و قورساييه خو شه كه ي وهك باري  
چاره نوسكي شيرين، ده كه مه كول. روژيك، تهنه روژيك وهك ئه مرؤ، پر  
و سو كه له، پر له تين و تاو و موچور كه، ته ژي له خهون و خه يال، يهك  
عومر، سه د سال ژيانكي ها كه زايي ده هيني. رهنگبي ئه و ساتي  
سه رمه ستييه، ئه م ده رفه ته مه زنه، ساتيكي زوو تيپه ر بي، كه بيگومان  
زوو تيپه ره. گرینگ نيه. ياده وه ريه كه ي لاي خوم ده پاريزم و به يادي  
ئه مرؤ وه، به يادي ئه م ساته ده وله مه نده خه نيه وه، بهرماوه ي روژاني  
داهاتووم رهنگا ورهنگ ده كه م.

\*

ته واو